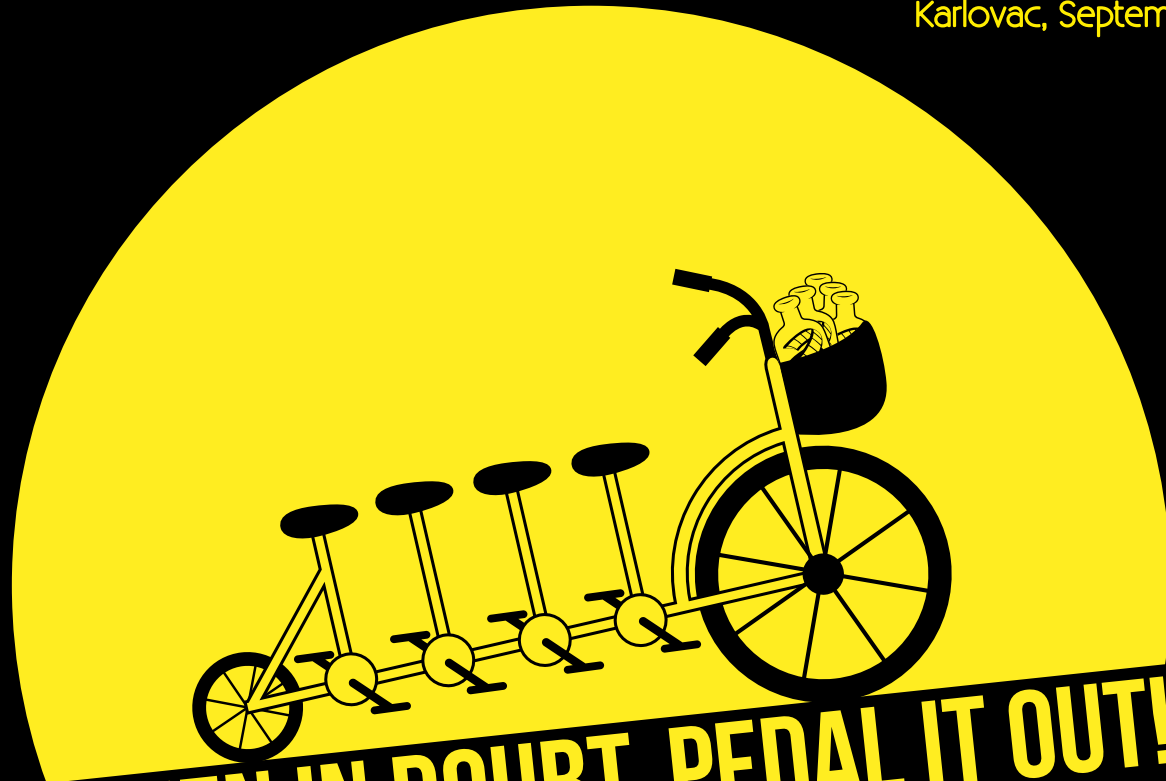


21. Filmska REVija mladeži
& 9th four river film festival

Karlovac, September 6 – 10, 2016



WHEN IN DOUBT, PEDAL IT OUT!

IMPRESSUM

Izdavači / Publishers:

Hrvatski filmski savez, Zagreb
Kinoklub Karlovac, Karlovac

Za izdavača / Published by:

Marija Ratković Vidaković
Sanja Zanki

Urednica / Editor:

Marija Ratković Vidaković

Autori tekstova / Texts by:

Ana Đorđić, Stipe Radić, Marija Ratković Vidaković, Boško Picula

Prijevod / Translation:

Andreja Piskač

Lektorice i korektore / Proofreading:

Ivančica Šebalj, Maja Zuber

Grafička urednica / Graphic designer:

Sandra Malenica

Tisak / Print:

TIVA Varaždin

Naklada / Copies printed:

400 primjeraka



SADRŽAJ

Programski raspored / Program schedule	4
Tko je tko / Who is who	8
Uvodna riječ podvučena žutim / Intro highlighted in yellow	10
Festivalski foršpan / Festival trailer	13
Partnerski programi Revije i Festivala / Partner programs of Four River Film Festival	15
Mreža filmskog stvaralaštva mladih / Youth Cinema Network	25
Selekcijska komisija / Selection committee	29
Ocjenjivački sud / Jury	34
Ocjenjivački sud srednjoškolaca / International Youth Jury	37
Žuta zastava / Yellow flag	40
Natjecateljski program / Competition program	44
Raspored projekcija / Screening Schedule	124
Nagrade / Awards	129
Edukativni program / Workshop program	131
Srednjoškolci predstavljaju srednjoškolcima / High school students presenting	137
Najbolje iz dječje filmske kuhinje / Best of the children's film cuisine	140
Nekad laureati Revije i Festivala, a danas... / Once laureates of the festival, and today?	143
Večernji program na četiri rijeke / Evening program on four rivers	148
Predstavljanje projekta Tandem / Tandem Bicycle Project – presentation	154
Popis prijavljenih filmova / Submitted films	156
Adresar / address	171
Statistika / Statistics	177



PROGRAMSKI RASPORED

PROGRAM SCHEDULE

UTORAK, 6. RUJNA

11.00 Gradski muzej:

Najbolje iz dječje filmske kuhinje

12.00 – 18.00 GK Zorin dom:

radionički program za Karlovčane: sedam svjetskih problema – sedam rješenja (IYMS)

18.00 Gradski muzej:

predstavljanje Tandem bicikla

19.30 ispred GK Zorin Dom:

piknik + speeddating

21.00 rijeka Kupa:

Svečano otvaranje + „Žena Zmaj“ (Dokumentarac Ivane Sansević o tri djevojke koje su se godinama borile s anoreksijom i bulimijom. To je priča i o svima nama koji često zaboravljamo koliko vrijedimo i koliko zapravo možemo.)

22.30 Papa's Bar:

zabavni program uz grupu 4head



SRIJEDA, 7. RUJNA

9.30 GK Zorin dom:

1. projekcija natjecateljskog programa na žutom tepihu

11.30 GK Zorin dom:

Predstavljanje Relativity School programa + 2. projekcija natjecateljskog programa na žutom tepihu

14.30 različite lokacije:

radioničko-teoretski program za učenike i mentore

18.30 – 21.30

kupanje i zabava na Mrežnici

21.30 rijeka Mrežnica:

Nekad laureati Revije i Festivala, a danas?:

autorska večer s Anom Đorđić

Večernji program: „Turizam“ (ironični dokumentarac Tončija Gaćine koji je uvršten među deset najperspektivnijih europskih mladih filmaša)

ČETVRTAK, 8. RUJNA

9.30 GK Zorin dom:

3. projekcija natjecateljskog programa na žutom tepihu

11.30 GK Zorin dom:

Debata - Jesu li za korupciju u društvu podjednako odgovorni vlast i građani?

14.30 GK Zorin dom:

Relativity school: Work in progress

14.30 različite lokacije:

radioničko-teoretski program za učenike i mentore

18.30 GK Zorin dom:

Srednjoškolci predstavljaju srednjoškolcima (International Youth Media Summit) + 4. projekcija natjecateljskog programa na žutom tepihu

21.30 rijeka Dobra:

Nekad laureati Revije i Festivala, a danas?:

autorska večer s Anom Opačić

Večernji program: „Uvijek svoja“ (najbolji europski igrani film za mlade koji na duhovit način priča priču o 13-godišnjoj djevojci Aurore čiji život poprima elemente razigrane psihološke drame)

PETAK, 9. RUJNA

9.30, GK Zorin dom:

5. projekcija natjecateljskog programa na žutom tepihu

11.30 GK Zorin dom:

6. projekcija natjecateljskog programa na žutom tepihu

14.30 različite lokacije:

radioničko-teoretski program za učenike i mentore

14.30 GK Zorin dom:

Relativity school: Pack&Pitch

18.30 GK Zorin dom:

Srednjoškolci predstavljaju srednjoškolcima (Future Film Festival) + 7. projekcija natjecateljskog programa na žutom tepihu

21.30 rijeka Korana:

Večernji program: „Houston, imamo problem“ (zanimljiva dokufikcija o (ne)postojećem jugoslavenskom svemirskom programu)

SUBOTA, 10. RUJNA

10.00 Gradski muzej:

Evaluacija Revije i festivala – razgovor sudionika i organizatora

11.00 GK Zorin dom:

Dodjela nagrada i svečano zatvaranje



LOKACIJE INFO:

rijeka Kupa – kod Banijanskog mosta

rijeka Mrežnica – kupalište „Kod Bosiljevca“

rijeka Dobra – dvorac Novigrad na Dobri

rijeka Korana – pješčana plaža (kod labudova)





TUESDAY, SEPTEMBER 6TH

11 a.m. City Museum:

Children's best film recipes

12 (noon) – 6 p.m. Zorin Dom Theatre:

Workshop program for citizens: seven world problems – seven solutions (IYMS)

6 p.m. City Museum:

Tandem bicycle presentation

7:30 p.m. in front of Zorin Dom Theatre:

picnic + speed dating

9 p.m. Kupa River:

The Grand Opening + "Dragon Woman" (documentary by Ivana Sansević about three girls that battled anorexia and bulimia for years; story about all of us and how we often forget how much we're really worth and how much we can accomplish.)

10:30 p.m. Papa's bar:

music program with 4head

WEDNESDAY, SEPTEMBER 7TH

09:30 a.m. Zorin Dom Theatre:

1st screening of the competition program on the yellow carpet

11:30 a.m. Zorin Dom Theatre:

Relativity School presentation + 2nd screening of the competition program on the yellow carpet

2:30 p.m. different locations:

workshop-theoretical program for students and mentors

8:30 – 9:30 p.m.

swimming and fun on Mrežnica River

9:30 p.m. Mrežnica River:

Once laureates of the festival, and today?

Q&A with Ana Đorđić

Evening program: "Tourism" (documentary full of irony by Tonči Gačina, who was selected as one of ten most likely to succeed young European filmmakers)

THURSDAY, SEPTEMBER 8TH

09:30 a.m. Zorin Dom Theatre:

3rd screening of the competition program on the yellow carpet

11:30 a.m. Zorin Dom Theatre:

Debate –Are citizens and government equally responsible for corruption?

2:30 Zorin Dom Theatre:

Relativity school: Work in progress

2:30 p.m. different locations:

workshop-theoretical program for students and mentors

6:30 p.m. Zorin Dom Theatre:

High school students to high school students (International Youth Media Summit) + 4th screening of competition program on the yellow carpet

9:30 p.m. Dobra River:

Once laureates of the festival, and today?:

Q&A with Ana Opačić

Evening program: "Miss Impossible" (best European fiction film that in a funny way tells a story about 13 year old Aureo whose life becomes a psychological drama)

FRIDAY, SEPTEMBER 9TH

09:30 a.m. Zorin Dom Theatre:

5th screening of the competition program on the yellow carpet

11:30 a.m. Zorin Dom Theatre:

6th screening of the competition program on the yellow carpet

2:30 p.m. different locations:

workshop-theoretical program for students and mentors

2.30 p.m. Zorin Dom Theatre::

Relativity School: Pack&Pitch

6:30 p.m. Zorin Dom Theatre:

High school students to high school students (Future Film Festival) + 7th screening of the competition program on the yellow carpet

9:30 p.m. Korana River:

evening program: "Houston, we have a problem" (interesting docu-fiction film about (none) existent Yugoslavian space programme)

SATURDAY, SEPTEMBER 10TH

10:00 a.m. City Museum:

Evaluation of Four River Film Festival and Youth Film Festival – Q&A with organizers

11:00 a.m. Zorin Dom Theatre:

The Award ceremony and festival closing

LOCATIONS INFO:

River Kupa – at the bridge in Banija

River Mrežnica – swimming spot "Kod Bosiljevca"

River Dobra – castle Novigrad on Dobra

River Korana – sandy beach („at the swans")





TKO JE TKO WHO IS WHO



**KOORDINATORICA REVIJE I FESTIVALA
FESTIVAL COORDINATOR**

Marija Ratković Vidaković

**PRODUKCIJSKA SAVJETNICA
PRODUCTION ADVISER**

Sanja Zanki

**IZVRŠNA PRODUCENTICA
LINE PRODUCER**

Ksenija Sanković

**KOORDINATORICE PROGRAMA
PROGRAM COORDINATOR**

Nika Čunović, Lea Štranjgar

**VIZUALNI IDENTITET
VISUAL IDENTITY**

Sandra Malenica

**KREATIVNA RJEŠENJA
CREATIVE SOLUTIONS**

Svjetlana Višnić

**URED ZA GOSTE
HOSPITALITY OFFICE**

Marija Graša, Zvone Magdić

PR

Ines Jokoš

**TEHNIČKO VODSTVO
TECHNICAL SUPPORT**

Mislav Vinković

Matija Žibrat

Marinko Marinkić

Željko Klobučar

**VODITELJ MEDIA SEKTORA
MEDIA SECTOR COORDINATOR**

Tin Vučković

**KOORDINATOR VOLONTERA
VOLUNTEERS' COORDINATOR**

Domagoj Šavor

**EDUKATIVNI PROGRAM
EDUCATIONAL PROGRAM**

Bojan Tišljar

**VODITELJICE ŽIRIJA
JURY NANNIES**

Petra Bjelajac

Elena Cvitković

Ana Đorđić

**REDAKCIJA DNEVNOG LISTA
"DNEVNIK U BOCI"**

NEWS BULLETIN DESK

„BOTTLE DAILY“

Karla Mirčevski, urednica / editor

Dominik Strikić, urednik / editor

Matija Piralić, novinar / journalist

Lea Štranjgar, novinar / journalist

Svjetlana Višnić, gost columnist / guest columnist

Tatjana Gržan, gost columnist / guest columnist

Tara Lukičić, gost columnist / guest columnist

Vedrana Mihalić, prijevod / translation

**FESTIVALSKE KRONIKE
FESTIVAL CHRONICLES**

Sara Čučić

Marko Kekić

Luka Padežanin

Andrija Češkić

**FESTIVALSKI FOTOGRAFI
FESTIVAL PHOTOGRAPHERS**

Demjan Rožman

Tin Vučković

Dora Jurinčić

**KOORDINATOR INTERVENTNOG VODA
INTERVENTION UNIT COORDINATOR**

Željko Klobučar

**KOORDINATOR VOZAČA
DRIVERS UNIT COORDINATOR**

Matija Ratkaj

**KOORDINACIJA FESTIVALSКИH LOKACIJA
FESTIVAL LOCATIONS' COORDINATION**

Teodora Kapušin

Željko Klobučar

**KOORDINACIJA ŠKOLSKOG PROGRAM
SCHOOL PROGRAM COORDINATION:**

Lucija Češkić

**UREĐENJE FESTIVALSКИH PROSTORA
FESTIVAL'S LOCATIONS' DECORATION**

Nina Čorak

**PRIJEVOD
TRANSLATION**

Andreja Piskač

**KONSEKUTIVNI PRIJEVOD
CONSECUTIVE TRANSLATION**

Vedrana Mihalić

**TITLOVI
SUBTITLES**

Marko Godeč, Ministarstvo titlova

**FESTIVALSKA ŠPICA
FESTIVAL TRAILER**

FKVK Zaprešić

**S.O.S. SLUŽBA
S.O.S. OFFICE**

Kristina Dorić

Tamara Heidler

Zdenka Mihelj

Hela Munčić

Zlatko Novaković

Marija Pajić

Daniel Pejić

Damir Pezerović

Marija Ratkaj

Hrvoje Selec

**VOZAČI
DRIVERS**

Nepoznate duše / Unknown souls

**INTERVENTNI VOD
INTERVENTION SQUAD**

Leonard Boljkovac

Vanja Kotur

Denis Sanković

Mario Fudurić

**VOLONTERI
VOLUNTEERS**

Antonela Zvonković

Petra Pleše

Lana Čorak

Paula Lekić

Margareta Benić

Lara Čakarić

Lucija Kekić

Tomislava Mrkonja

Stjepan Čakarić

Franka Božičević

Rudolf Ravbar

Eva Basta

Anamarija Tonžetić

Irma Matan

Iris Biškup

Katarina Čurilović

Ida Biškup

Miran Ratković

Leonora Stipić

Laura Pribanić

Anja Mikšić

Lucija Stipić

Stela Besednik

Martina Marić

Tena Novosel

Magdalena Železnjak

Zrinka Kirinčić

Anja Delić

Veronika Milinović

Bruno Šlat

Tin Ostrošić

Dušan Karapandža

Ora Kovač

Paola Kovač

Rebeka Čuljak

Damjan Jakšić

Antun Šebetić

Juraj Krivačić



**UVODNA RIJEČ PODVUČENA ŽUTIM
INTRO HIGHLIGHTED IN YELLOW**

DRAGI MOJI FILMAŠI SREDNJOŠKOLCI I SVI KOJI SE PRONALAZE U TOM OPISU!

Ove godine slavimo u Karlovcu obljetnicu koja je vjerojatno poznata samo nama, karlovačkim Kinoklubašima: 15-godišnjem Matiji i Leonardu, 17-godišnjem Igoru, 18-godišnjoj Kseniji, 19-godišnjacima Svjetlani i Emilu, 20-godišnjoj Sanji, 21-godišnjakinjama Mariji M. i Vedrani, 22-godišnjoj Mariji R. i 24-godišnjacima Zlatku i Živcu. U međuvremenu, djeca su odrasla, završila fakultete, zaposlila se, ali Žuti festival svima nam je u srcu i zapravo je nevjerovatno da ga već deseti put organiziramo u našem gradu. Često kažem da vidim kako godine brzo prolaze kada razmišljam o našim festivalskim izdanjima. S toliko smo žara i entuzijazma krenuli u taj projekt i upravo zato predivno je gledati kako se sve ono čemu si se potajno nadao polako slaže...

Karlovac, naime, uistinu postaje platforma za razvoj srednjoškolskog filma i ono što me u tom kontekstu posebno veseli su partnerske suradnje koje smo ostvarili s profesionalcima iz svijeta filma:

- a) S Relativity školom iz Los Angelesa organiziramo dva radionička programa: „Work in progress“, namijenjen filmovima koji nisu uvršteni u selekciju Revije i Festivala, ali koji imaju izraziti potencijal. Predstavnici Škole pogledat će filmove zajedno s njihovim autorima, te ostalim sudionicima festivala i dati im feedback kako bi ih dalje bolje razradili. „Pack&Pitch“ je radionica za razvoj filmske priče u okviru koje je putem natječaja izabrano pet ideja koje će se razraditi s mentorima iz Škole te u obliku pravog pitchinga prezentirati svim sudionicima festivala. Autor najboljeg Pitcha za nagradu dobiva odlazak na radionicu o okviru Relativity Schoola sljedeće godine.
- b) Prodigy Camp u Seattlu okuplja najtalentiranije mlade filmaše svijeta (njih svega 20), a vode ga vrhunski filmski profesionalci. Kamp se održava svake godine u pitoresknoj okolini Seattlea. Komisija Prodigy Campa odabrat će jednog autora od filmova uvrštenih u selekciju za sudjelovanje na kampu. Lani je tu priliku dobio Leo Vitasović iz Blank_filmskog inkubatora koji se iz Seattle vratio prepun dojmova i novih filmskih ideja.
- c) Dvije su šećerleme na kraju: pobjednici svih kategorija natjecateljskog programa Filmske revije mladeži imat će priliku realizirati srednjometražni film u uskoj suradnji s filmskim profesionalcima – montažerkama Inom Bijelić i Jelenom Modrić kako bi im se omogućilo da upoznaju sve faze profesionalne filmske produkcije i obogate svoje filmsko iskustvo.

Suradnje poput ove učvršćuju poziciju Filmske revije mladeži i Four River Film Festivala kao platformi za razvoj srednjoškolskog filma kroz koji su prošli brojni sadašnji i budući profesionalci u svijetu filma: snimatelji Vedran, Pavle, Mateja i Marinko, montažeri Daniel, Tomo i Bojan, glumci Tvrtko, Karlo i Filip, scenarist Luka, redatelji Dario, Ana, Marko, Bruno i Dora, te producenti Ivan, Marija, Anita, Marina, Adrijana, Dalia i Aleksandra. Ciljevi Matije, Leonarda, Igora, Ksenije, Svjetlane, Emila, Sanje, Marije R., Vedrane, Marije R. V., Zlatka i Živca s početka ove priče su ispunjeni. Za novo desetljeće treba osmisliti nove! A do tada biciklirajmo zajedno na još jednom izdanju karlovačkog žutila!

Marija Ratković Vidaković



MY DEAR HIGH SCHOOL FILMMAKERS AND EVERYONE WHO IDENTIFIES AS SUCH!

This year in Karlovac we're celebrating anniversary that is probably only known to us, Karlovac Kinoklub members: 15 year old Matija and Leonard, 17 year old Igor, 18 year old Ksenija, 19 year old Svjetlana and Emil, 20 year old Sanja, 21 year old Marija M. and Vedrana, 22 year old Marija R. and 24 year old Zlatko and Živac. In the mean time, children have grown up, finished colleges, got jobs, but Yellow festival is still in our hearts and it is incredible that it is organized again for the tenth time in our town. I often say how I see time flying when I think about our festival editions. So much passion and enthusiasm was in this project that it is amazing to see how something you secretly hoped for, slowly comes together...

Karlovac is truly becoming a platform for high school film development and something I'm really happy about partnering cooperation that we managed to accomplish with professionals from the world of film:

- a) We are organizing two workshop programs with Relativity school from Los Angeles: "Work in progress" directed towards films not selected for competing in Youth Film Festival and Four River Film Festival, but having amazing potential. Representatives of the School will watch films together with their authors and other festival participants and give them feedback to work on their films better in the future. "Pack&Pitch" is a workshop for film story development where five ideas, selected through public call, will be closely developed in accordance with mentors of the School in a shape of a true pitch to festival participants. Authors of the best Pitch will be awarded by going to the Relativity School workshop next year.
- b) Prodigy Camp in Seattle gathers the most talented young filmmakers of the world (20 of them) and is lead by best film professionals. Camp is held each year in beautiful Seattle surroundings. Jury of Prodigy Camp will select one author of competing film to participate in their camp. Last year Leo Vitasović from Blank_Film Incubator came back from Seattle full of positive impressions and new film ideas.
- c) Two sweets at the end: winners of each category in competitive program of the Youth Film Festivals will have a chance to film a longer fiction film working closely with film professionals – editors Ina Bijelić and Jelena Modrić will allow them to learn about all phases of professional film production and enrich their experience.

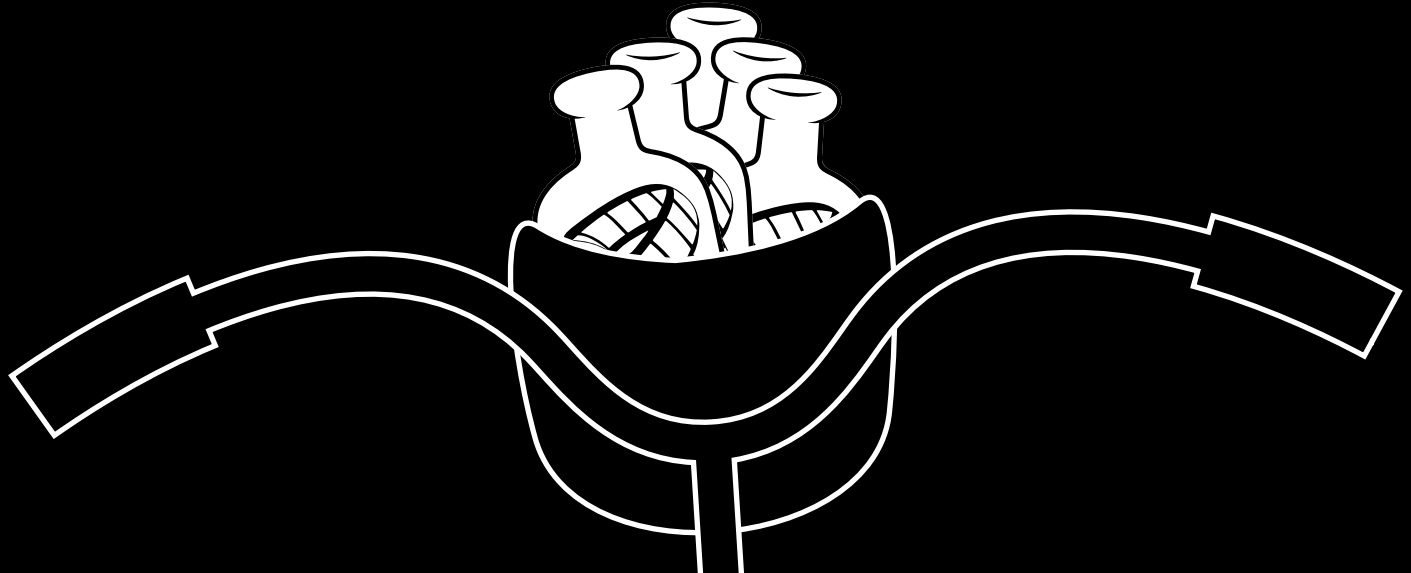
Collaborations like those strengthen the position of Youth Film Festival and Four River Film Festival as a platform for high school film development. Youth Film Festival and Four River Film Festival helped numerous current and future film professionals: cameramen Vedran, Pavle, Mateja and Marinko, editors Daniel, Tomo and Bojan, actors Tvrtko, Karlo and Filip, screenwriter Luka, directors Dario, Marko, Ana, Bruno and Dora, producers Ivan, Marija, Anita, Marina, Adrijana, Dalia and Aleksandra. Goals of Matija, Leonard, Igor, Ksenija, Svjetlana, Emil, Sanja, Marija R., Vedrana, Marija R.V., Zlatko and Živac from the beginning of the story are complete. New decade will bring some new ones! Until then, let's ride our bikes to another edition of Karlovac yellow fever!

Marija Ratković Vidaković



FESTIVALSKI FORŠPAN

FESTIVAL TRAILER



21. FILMSKA REVIIJA MLADEŽI & 9th four river film festival

BICIKLOM, ODNOSNO FORŠPANOM DILJEM ŽUTOG SVIJETA

Animirani bicikl juri po filmskoj vrpici i putuje diljem žutog svijeta, a onda, uz malo muke, konačno završava na odredištu – festivalu u Karlovcu! Dovitljivi ovogodišnji foršpan za Reviju i Four River Festival radile su Lucija Majnarić i Marta Bregeš, mlade filmašice iz FKVK Zaprešića. Glavnu ideju za foršpan smislila je upravo Lucija, da bi kroz postupni proces animiranja, svaka nadodala neku novu ideju koju bi onda pokušale iskoristiti. Na samom početku rada bilo je i više uključenih kolega, no na kraju su ipak ostale samo njih dvije, radeći na filmiću kad bi im druge aktivnosti to dopuštale. I odradile su to odlično! Od početka do samog završetka rada na foršpanu trebalo im je oko četiri tjedna, s tim da su paralelno sudjelovale na ljetnim radionicama koje organizira FKVK Zaprešić. Lucija i Marta već su iskusne mlade filmašice, nagrađivane za svoj rad. Lucija je tako prošle godine osvojila nagradu za najbolji animirani film Revije mladeži, za film „Z z zmaj“. Martu pak najviše zanima rad na dokumentarnom filmu, dok Luciju privlači upravo animirani film te pogotovo sam proces izrade animacije. „Animacija kao medij“, kaže Lucija, „ne poznaje ograničenja fizičkog svijeta. Sve što zamisliš možeš i izvesti.“ Ovogodišnjoj se Reviji mladeži možemo posebno radovati jer će Marta i Lucija tamo predstaviti nove filmove na kojima su radile. Na dva su filma tako radile zajedno, „Aport“ kojega ćemo vidjeti u igranoj kategoriji, te na animiranom uratku „Zeka peka“. Osim njih, Marta će nam prikazati dokumentarni film „Jeremy“, a Lucija filmove „Ajmo nekud“ i „Timeline“. Prvi je nastao stop-animacijom, a drugi spada u kategoriju slobodnog stila. Ako je suditi po foršpanu, jedva čekamo festival i filmove talentiranih mladih autorica!

RIDING A BICYCLE ALL OVER THE YELLOW WORLD, OR, BETTER TO SAY, INTRO VIDEO ALL OVER THE YELLOW WORLD

Animated bicycle is rushes on the film tape and travels all over the yellow world, and, with a bit of a struggle, finally arrives to its destination, festival in Karlovac. This year's clever intro video for Youth Film Festival and Four River Film Festival was done by Lucia Majnarić and Marta Bregeš, young filmmakers from FKVK Zaprešić. Lucija created the main idea for the video, while each of them added new ideas throughout the whole process of animation. At the beginning, they worked with several other colleagues, but at the end, only two of them were left, working on the film while they had free time. And they did amazing work! It took them around 4 weeks from the beginning until the very end while they had been participating in summer workshops by FKVK Zaprešić in the mean time. Lucija and Marta are experienced young filmmakers winning awards for their work. Last year Lucija won the award for the best animated film at the Youth Film Festival for her film D d dragon. Marta is mostly interested in documentaries while Lucija is more attracted to animation, especially the process of creating films. "Animation as a medium doesn't have boundaries of the real world. Everything you can think of – you can do it", explains Lucija. We are especially looking forward to this year's Film Festival because both Marta and Lucija will present their new works. They worked on two films together, Aport, which we will see in fiction film category, as well as animated film Zeka Peka. Besides those two films, Marta will present her documentary Jeremy, while Lucija will present her films Let's go somewhere and Timeline. First one was created in stop animation technique and the second falls under 'free style' category. If we can judge by the intro video, we can't wait for the Festival and new films by the two young authors!



Jeste li znali? Pojam bicikl nije se koristio sve do 1860-ih kad su ga počeli koristiti u Francuskoj kako bi opisali novu napravu na dva kotača s mehaničkim pogonom.

Did you know? The term "bicycle" was not introduced until the 1860s, when it was coined in France to describe a new kind of two-wheeler with a mechanical drive.





**PARTNERSKI PROGRAMI
REVIJE I FESTIVALA**

**PARTNER PROGRAMS
OF FOUR RIVER FILM FESTIVAL**

9th four river film festival
Karlovac, September, 6th - 10th 2016

Submit your film until June, 1st 2016!

International festival of films made by youth
*with more than 400 applications from 36 different countries (last edition's record),
4000 spectators and 180 international guests from all over the world it is one of the
top destinations for young filmmakers.



21. Filmska revija mladeži & 9th four river film festival

PUT OKO SVIJETA U 365 DANA

Pobjednici Filmske revije mladeži i Revije hrvatskog stvaralaštva djece u proteklih godinu dana proputovali su gotovo cijelu zemaljsku kuglu: od Južne Koreje do Amerike. Put oko svijeta s mladim filmašima, započinjemo u Italiji. Gdje će nas put sve odvesti i gdje ćemo ga završiti? Pratite našu mrežu suradnje od prošlogodišnjeg festivala u Karlovcu sve do danas. Zaista smo izlitali kotače na biciklima!

Srpanj 2015.

Na talijanskom festivalu Giffoni Experience, jednom od najvećih svjetskih filmskih festivala, sudjelovali su po drugi put Rebeka iz FKVK Zaprešić i Miran iz Kinokluba Karlovac. Kao nagradu za uspješno sudjelovanje na prošlogodišnjem festivalu, dobili su mogućnost da sudjeluju u posebnoj žiriji. Uz Rebeku i Mirana kao redovni članovi žirija na Giffoniju sudjelovali su Antonio i Marian iz Dugog Sela, te Tin iz Slatine. Svi su redom dobitnici nagrada na Revijama djece i mladeži koji su kao nagradu za uspješan stvaralački rad dobili mogućnost da posjete festival. Možemo biti ponosni na našu delegaciju jer je i na ovome izdanju festivala bila i više nego aktivna i prepoznatljiva. Redovito su komentirali svaki film, postavljali pitanja na Q&A sesijama, a nije mala stvar i što su dobili posebnu čast za upoznavanje i druženje s Timom Feltonom, američkim glumcem najpoznatijim po ulozi u serijalu Harry Potter. Voditeljica naše delegacije bila je Ana Đorđić, profesorica hrvatskog jezika i medijske pedagogije, inače dugogodišnja vanjska suradnica Hrvatskog filmskog saveza, a na Giffoniju je boravila i Marija Ratković Vidaković iz Hrvatskog filmskog saveza. Vrijedi zabilježiti i da su

na festivalu ostvareni kontakti i započete nove suradnje s Giffoni Gruzija, Giffoni Albanija, Britanskim filmskim institutom, festivalima za djecu i mlade iz Brazila, Tunisa i Indije. Hrvatska je postala top destinacija za mlade filmaše!

Srpanj 2015.

Swježe je ostvarena i suradnja između Pulske filmske festivala i Filmske revije mladeži i Four River Film Festivala. Lucija iz Kinokluba Karlovac je tako, kao dio nagrađenog tima filma „U ime bureka“ (ovjenčanog nagradom Žuta zastava za promicanje nenasilja na filmu na Reviji i Festivalu), nagrađena boravkom na filmskom festivalu u Puli na radionici RED workshop for digital natives. Glavni cilj radionice je uputiti mlade u najnovija dostignuća na polju filmske industrije i digitalne tehnologije te na taj način otkriti i potencijalne buduće zvijezde digitalne kinematografije. Uz stručno vodstvo, sudionici kampa napisali su i producirali svoj kratki film te ga snimili koristeći tehniku na nivou profesionalnih filmskih redatelja! Lucija nam je kazala: „Upoznala sam mnoge mlade ljude koji se u budućnosti žele baviti filmom. Prvi dan smo napisali scenarij, a snimanje smo započeli već sljedeći. Nakon tri dana snimanja započeli smo montažu. Svatko od nas dobio je priliku raditi na području koje ga najviše zanima. Tako su se neki odlučili za glumu, neki za kameru, post-produkciju, režiju. Ja sam pokušala u svim segmentima naučiti što više.“

Srpanj 2015.

Tin i Marko iz udruge Blank filmski inkubator iz Zagreba sudjelovali su kao hrvatski predstavnici na Dunavskom brodu mira – putujućem festivalu, međunarodnoj školi medijske pedagogije i radi-



onicama na plovećoj učionici! Međunarodni projekt koji je doslovce Dunavom doputovao od Beča do Beograda, okupio je 23 mladih filmaša iz Austrije, Srbije, Bosne i Hercegovine, Egipta, Mađarske, Grčke, Amerike i Hrvatske. Marko i Tin dobili su mogućnost sudjelovanja nakon što su na Filmskoj reviji mladeži u Karlovcu osvojili nagradu za najbolji film u otvorenoj kategoriji. Dunavski je projekt primijenio iskustva partnera iz svih gore navedenih zemalja u stvaranju multimedijске, audiovizualne, obrazovne prezentacije prirodnih, kulturnih, povijesnih i tradicionalnih vrijednosti Dunavske regije. Možda najbolji zaključak o kvalitetno i kreativno provedenom vremenu, čini Tinova poruka po povratku u Hrvatsku: „Put brodom, obilasci gradova, izlasci, a i sam posao koji smo radili bio je super. Uživao sam stvarno u svakom djeliću putovanja.“

Kolovoz 2015.

Na 10. Svjetskom samitu medija za mlade koji se održavao u Beogradu sudjelovali su Ora i Paola iz Osnovne škole Marije Jurić Zagorke iz Zagreba te Rajna i Jakov iz zagrebačke Klasične gimnazije. Njihova voditeljica bila je Melita Horvatek Forjan, profesorica hrvatskog jezika i medijske kulture i dugogodišnja vanjska suradnica Hrvatskog filmskog saveza. Svjetski samit medija za mlade (International Youth Media Summit) osnovan je 2006. godine i cilj mu je poticati mlade na korištenje medija kao glavne platforme za oblikovanje i isticanje vlastitog mišljenja o aktualnim svjetskim problemima, ali i kao alata za promjene koje mogu popraviti budućnost svih nas. Samit je tako i održan pod inspirativnim motom „Oblikujte budućnost“. U okviru Samita predstavljeno je i medijski projekt Under the Moon, a

osim našeg Kinokluba Karlovac, u njemu su se našli i partneri iz Slovenije, Mađarske i Srbije. U tom su projektu, sudjelovali članovi Kinokluba: Ksenija, Matija, Laura, Karla, Miran, Nina te pridruženi član karlovačke ekipe Antonio, inače iz zagrebačke udruge Hodači po žici. Moto čitavog projekta, a i videoradovi nastali u okviru istoga bili su da svi mi živimo pod istim Mjesecom, samo ga svaki od nas malo drugačije vidi. Hrvatska delegacija na IYMS-u nikad nije bila brojnija, čak dvanaestero sudionika.

Kolovoz 2015.

U Južnu Koreju putovale su Marijana, Marta i Rebeka iz Foto kino video kluba Zaprešić gdje su sudjelovale na 17. ediciji Seoul International Youth Film Festival. Od svojih početaka 1999. godine festival je postao jedan od najvećih festivala filmova mladeži u svijetu, a svojim aktivnostima približava umjetnost i kulturu širokoj mladoj publici te postavlja film i medijsku kulturu kao važni edukativni segment. Djevojke su sudjelovale u radu žirija, ali i u filmskom kampu, koji je počeo par dana prije samog festivala i u okviru kojeg su mladi, podijeljeni u četiri različite grupe, snimili i kratke igrane filmove. Po završetku filmskog kampa, žiri sastavljen od voditelja stranih delegacija birao je najbolje od snimljenih filmova. Grupa u kojoj je bila Marijana osvojila je čak dvije nagrade: za najbolji scenarij i najboljeg glumca. Djevojkama su se pridružile Vera Robić Škarica i Marija Ratković Vidaković iz Hrvatskog filmskog saveza, a od konkretnih suradnja u Seoulu je dogovorena razmjena djece i mladih s organizacijom iz Chicaga, predstavljanje Filmske revije mladeži i Four River Film Festivala na BUFF-u, festivalu

filmova za djecu i mlade u Švedskoj, te suradnja u kontekstu razvoja medijske pismenosti s australskim kolegama.

Kolovoz 2015.

Nakon egzotične Južne Koreje otišli smo na europski sjever! Tin, član udruge Izvan Fokusa te snimatelj i producent čak tri filma u konkurenciji Revije i Festivala, ali i dugogodišnji član organizacijskog tima Revije i Festivala, sudjelovao je na filmskom kampu u danskom Odenseu. Međunarodni filmski kamp Odense održan je sedmu godinu zaredom u istomenu gradom od 24. do 29. kolovoza. Na Kampu je sudjelovalo 30 filmaša iz svih dijelova svijeta u dobi od 18 do 26 godina koji se biraju sukladno prijavama, ali i temeljem partnerstva Filmskog kampa sa srodnim organizacijama u svijetu. Tina je za sudjelovanje odabrala upravo voditeljica Filmskog kampa, Mette Bihle. Ona je tijekom boravka na Reviji i Festivalu u Karlovcu, kako bi donijela odluku o pozivu, pogledala sve filmove u konkurenciji, ali i razgovarala s autorima. Nakon sedmodnevnog boravka u Danskoj, Tin se vratio ispunjen dojmovima i nadahnut za nove projekte i suradnje: „Predivno je osjećaj znati da sad u bilo kojem trenutku mogu nazvati jednog od svojih novih 30 prijatelja iz Danske, Norveške, Švedske, Grčke, Francuske, Poljske, Njemačke ili Švedske i da će mi svi biti spremni pomoći na mojim novim filmovima!“ Uz Tina na Kampu je prisustvovala i Marija Ratković Vidaković iz HFS-a, kako bi promovirala Four River Film Festival, ali i kako bi uvidom u program Filmskog kampa u Odenseu mogla razvijati još jedan sličan program Hrvatskog filmskog saveza – Videoradionice za djecu i mladež, koji se već dugi niz godina održavaju u Kraljevici.

Rujan 2015.

Na 5. izdanje Balkan Film Food Festivala u Albaniji, koje je održano od 14. do 19. rujna, putovao je Leo iz udruge Blank kako bi predstavio kratki igrani film „Govorna pošta“, prikazan i u programu Revije mladeži. Njegov je film kompleksna drama koja govori o dvojici tek punoljetnih dječaka koji su svoj život proveli u domu za nezbrinutu djecu i sada je vrijeme da ga napuste. Leo je film albanskoj publici predstavio u jedinom kinu u gradu Pogradec, inače starom 45 godina. S njim je putovala i Kristina Dorić iz Hrvatskog filmskog saveza, kako bi promovirala razne programe HFS-a, namijenjene prvenstveno stvaralaštvu djece i mladih.

Listopad 2015.

Nastavljena je uspješna suradnja između festivala Giffoni Macedonia i Hrvatskog filmskog saveza. Hrvatsku delegaciju na festivalu su činila četiri člana žirija djece i mladeži kojima je put u Makedoniju nagrada za stvaralačke uspjehe na Filmskim revijama djece i mladeži. U Makedoniju su tako putovala Katja i Mara iz Osnovne škole Bartola Kašića iz Zagreba, nagrađene na Reviji hrvatskog filmskog stvaralaštva djece. One su činile žiri starosne dobi 13+. Neno iz Muškog učeničkog doma Dubrovnik i Miran iz Kinokluba Karlovac sudjelovali su u žiriju starosne dobi 16+, a oni su nagrade osvojili na Reviji mladeži. Njihova pratiteljica i voditeljica žirija bila je Ana Đorđić, profesorica medijske kulture i hrvatskog jezika na XIII. gimnaziji u Zagrebu. Hrvatski tim je u Makedoniji održao i dvije radionice pa je tako diplomirani animator Luka Hrgović vodio radionicu specijalnih efekata, a filmski kritičar Boško Picula mlade je filmaše podučio svom

zanimanju. Film nastao na Lukinoj radionici prikazan je i na festivalskom zatvaranju. Uz žiri i voditelje radionica, na festivalu je sudjelovala i Marija Ratković Vidaković, v. d. tajnica Hrvatskog filmskog saveza, koja je zajedno s Anom i djecom, članovima žirija, održala prezentaciju rada Hrvatskog filmskog saveza s naglaskom na programe internacionalnog, odnosno regionalnog potencijala.

Listopad 2015.

Od 16. do 19. listopada u glavnom gruzijskom gradu Tbilisiju održano je prvo izdanje festivala Giffoni Georgia. U Tbilisiju su boravila tri člana žirija djece i mladeži, uz 500 vršnjaka iz regije. U starosnoj skupini 13+ Klara iz Škole animiranog filma Čakovec koja je nagrađena na lanjskom izdanju Revije hrvatskog filmskog stvaralaštva djece, dok su u okviru starosne skupine 16+ Hrvatsku predstavljali Nika i Marko iz Blank filmskog inkubatora iz Zagreba, inače nagrađeni na održanoj Filmskoj reviji mladeži u Karlovcu. Klara, Marko i Nika bili su i jedni od najaktivnijih sudionika žirija, vjerno slijedeći tradiciju dosadašnjih hrvatskih žirana. Njihova pratiteljica i voditeljica žirija bila je Ksenija Sanković iz Kinokluba Karlovac. Ksenija je u Tbilisiju prezentirala rad Hrvatskog filmskog saveza s naglaskom na programe internacionalnog, odnosno regionalnog potencijala: obje gore spomenute Revije, Školu medijske kulture i Videoradionice za djecu i mlade u Kraljevici.

Studeni 2015.

Nakon Gruzije, ipak malo bliže – u Austriju i Njemačku! Nika i Matija, članovi Kinokluba Karlovac, boravili su u Welsu u Austriji na 17. Međunarodnom festivalu medijskih projekata

za mlade, YOUKI. YOUKI je međunarodna platforma tijekom koje se odvijaju brojna događanja kojima se popularizira medijska kultura – filmske radionice i predavanja na temu filmske teorije, tiskanih medija, radija i interneta, zatim poseban program „Media Meeting“ te brojni umjetnički programi koji promoviraju medije u urbanom području i koncerti. Natjecateljski program YOUKI-ja namijenjen je mladim filmašima, u dobi od 10 do 26 godina, slično kao i natjecateljski program Four River Film Festivala, u kojemu se pak natječu mladi u dobi od 14 do 20 godina. Fokus na mlade filmaše, povezao je dva festivala pa međusobni posjeti Karlovčana i Austrijanaca traju već godinama.

Studeni 2015.

Lea i Sanja iz Kinokluba Karlovac sudjelovale su na Konferenciji Youth Cinema Networka u okviru Up-and-Coming Film Festivala u Hannoveru u Njemačkoj. Youth Cinema Network osnovana je u Karlovcu u sklopu Filmske revije mladeži i Four River Film Festivala 2013. godine te su do sada, osim u Karlovcu, konferencije održane u Tromsu u Norveškoj, Dubrovniku te u Gornjem Milanovcu u Srbiji. Između njih održani su i manji sastanci, poput onoga u Berlinu u listopadu na kojemu je sudjelovala Lea. U Hannoveru su se Lea i Sanja sastale s predstavnicima festivala iz Walesa, Slovenije, Norveške, Londona, Danske i Belgije te su održale sastanak s Danom Thomasom koji radi istraživanje o filmskim festivalima za djecu i mlade. Neki od trenutnih fokusa rada YCN-a su organizacija Global Young Filmmaker's Day-a i redizajn mrežne stranice te različite mogućnosti umrežavanja pojedinih festivala i drugih partnera.





Prosinac 2015.

Članice Kinokluba Karlovac, ispred Hrvatskog filmskog saveza i Kinokluba, Lea i Ksenija boravile su od 26. do 29. studenoga na 20. Zaragoza Film Festivalu u Španjolskoj. Iako je prvenstveno namijenjen odraslim autorima, manji dio natjecateljskog programa obuhvaća stvaralaštvo djece i mladih te je u konkurenciji za nagradu Best of the Best, povezanu s Youth Cinema Networkom, bio i igrani film „Barina konstanta“ karlovačkih Kinoklubaša, koji je na ovogodišnjoj Filmskoj reviji mladeži nagrađen kao najbolji igrani film. Uz karlovački film u konkurenciji je bio i animirani film „Z Z Zmaj“ Lucije Majnarić iz FKVK Zaprešić. Lucijin film je i nagrađen u Zaragoza, a također je na ovogodišnjoj Filmskoj reviji mladeži nagrađen kao najbolji animirani film. Lea i Ksenija su s kolegicom Rhiannon Wyn Hughes iz Walesa predstavile Four River Film Festival te rad Youth Cinema Networka. Ujedno su najavile i sljedeću 6. konferenciju YCN-a koja će biti održana u studenom 2016. u sklopu Wicked Film Festivala u Walesu. Organizatori Zaragoza Film Festivala izrazito su zainteresirani za daljnju suradnju te aktivno učlanjenje u YCN.

Lipanj 2016.

Hrvatska delegacija ponovno je otputovala u Gruziju. U glavnom gradu Tbilisiju od 24. do 26. lipnja održan je filmski festival Giffoni Georgia. Na festivalu su sudjelovala tri člana žirija iz Hrvatske. U starosnoj skupini 13+, Hrvatsku je predstavljala Hana iz OŠ Tomaša Goričanca u Maloj Subotici koja je nagrađena na lanskome izdanju Revije hrvatskog filmskog stvaralaštva djece, a u okviru starosne skupine 16+ u radu žirija sudjelovali su Miran i Laura iz Kinokluba Karlovac, inače nagrađeni na lansknoj Film-

skoj reviji mladeži u Karlovcu. Njihova pratiteljica i voditeljica žirija bila je Marija Ratković Vidaković, tajnica Hrvatskog filmskog saveza. U Tbilisiju je održala i prezentaciju o radu Hrvatskog filmskog saveza s naglaskom na programe internacionalnog, odnosno regionalnog potencijala, Revije djece i mladeži, Školu medijske kulture i Videoradionicu za djecu i mlade u Kraljevici. Uz prezentaciju je prikazan i filmski program koncipiran od radova što nastalih, što nagrađenih na navedenim događanjima.

Srpanj 2016.

Mladi filmaši skoknu i do SAD-a! Leo iz udruge Blank i dugogodišnji sudionik Revija djece i mladeži boravio je u filmskom kampu Prodigy Camp koji se svake godine održava u slikovitoj okolini Seattlea. Radionica okuplja najtalentiranije mlade filmaše svijeta, a vode je vrhunski filmski profesionalci. Komisija Prodigy Campa odabrala je upravo mladog hrvatskog filmaša za sudjelovanje na kampu nakon što je u sklopu selekcije hrvatskih filmova s Filmske revije mladeži u Karlovcu pogledala njegov film „Govorna pošta“. Suradnja između Prodigy Campa i Hrvatskog filmskog saveza, odnosno Filmske revije mladeži i Four River Film Festivala, pokrenuta je lani na njihovu inicijativu, a posredstvom Hadleyja Hillela, nagrađivanog mladog američkog filmaša koji je dosada dva puta posjetio Four River Film Festival. Leo nam se javio iz SAD- a i kaže: „Ovdje je jako lijepo. Smješteni smo u velikoj kući sat vremena vožnje od Seattlea. Prvih par dana imali smo predavanja o strukturi, razradi likova, filmskoj priči i režiji. Glavni fokus kampa je na filmskom pripovijedanju te kako stvarati iskrenu umjetnost, što podrazumijeva i otvoren razgovor o najosobnijim pitanjima pred ljudima koje smo tek upoznali.“



21. Filmska revija mladeži & 9th four river film festival

Srpanj 2016.

Nikad brojniju hrvatsku delegaciju na talijanskom festivalu Giffoni Experience činili su Rebeka iz Zaprešića, Miran iz Karlovca i Tin iz Slatine. Oni su, opravdavši svoja ranija sudjelovanja na Festivalu, dobili posebne pozivnice, pa je to bio Tinov drugi, a Rebekin i Miranov treći posjet Festivalu. Kao članovi posebnog žirija gledali su filmove i diskutirali, i to u dobnoj skupini 16+. Također, Miran je dobio čast da bude odabran u skupinu od samo petero sudionika za upoznavanje i druženje s ovogodišnjom posebnom gošćom festivala, holivudskom glumicom Jennifer Aniston. Uz naše predstavnike u posebnom žiriju, četvero je sudjelovalo i u radu regularnog žirija festivala. U žiriju 13+ sudjelovale su Petra iz OŠ Ivanke Trohar iz Fužina te Katarina iz OŠ Rudeš. U žiriju dobne skupine 16+ sudjelovali su Mario i Mirsad iz Studija kreativnih ideja iz Gunje. Mlade je na festival i ove godine vodila profesorica hrvatskog jezika i medijske kulture te dugogodišnja suradnica HFS-a Ana Đorđić.

Srpanj 2016.

Putovanja smo započeli u Italiji, a zasad se završavaju na sasvim drugom kraju svijeta – u Nepal. Na 11. Svjetskom samitu medija za mlade (International Youth Media Summit) u tu su daleku zemlju otputovali Ora i Paola iz Udruge ZAG iz Zagreba te Antonio iz udruge Hodači po žici. Antonio je i član Savjeta mladih u okviru Samita, te je sudjelovao u organizaciji tijekom cijele godine: u crowd funding kampanji, osmišljavanju vizualnog identiteta i planiranju aktivnosti. Svjetski samit medija za mlade osnovan je 2006. godine i cilj mu je poticati mlade na korištenje medija kao alata za promjene

koje mogu popraviti budućnost svih nas. Uz troje delegata na Samit su kao pratnja išli Ana Đorđić, profesorica medijske kulture i hrvatskog jezika na XIII. gimnaziji i Marija Ratković Vidaković, tajnica Hrvatskog filmskog saveza. Ana i Marija su u Nepal bile mentorice dviju grupa, a održale su i dva masterclassa: Ana na temu produkcije srednjoškolskih filmova, dok je Marija prezentirala rad Saveza s naglaskom na Reviju djece i mladeži i Four River Film Festival kao svojevrsne platforme za razvoj budućih filmskih profesionalaca.

Završile su filmske putešestvije u periodu između dva izdanja festivala, a nove su već u pripremi. Želimo što više napravljenih i pogledanih filmova, a svim budućim putnicima sretan put!



AROUND THE WORLD IN 365 DAYS

Winners of Youth Film Festival and Croatian Children Film Festival have traveled around the globe in the past year: from South Korea to America. Their trip around the world started in Italy. Where else will we go and where will we finish? Find out in our cooperation network from last year's festival in Karlovac until today. We have really used our bike wheels!

July 2015

For the second time, young filmmakers Rebeka from FKVK Zaprešić and Miran from Kinoklub Karlovac participated in one of the biggest film festivals in the world, Griffoni Experience in Italy. As an award for their successful participation last year, they got a chance to participate in a special jury. Next to Rebeka nad Miran, as regular jury members at Griffoni, Antonio and Marian from Dugo Selo and Tin from Slatina also participated. All of them were award winners at Children and Youth Film Festivals and trip to Griffoni was their prize. We can be proud of our delegation because they were more than active and recognizable this year. They were quick to comment each film, ask questions at Q&A sessions, and it is important to mention that they got a chance to meet Tom Felton, British actor mostly known for his role in Harry Potter. Our delegation's mentor was Ana Đorđić, Croatian language and Media culture professor, longtime contributor to Croatian Film Association. Marija Ratković Vidaković, CFA secretary was also at Griffoni. During the festival, new collaboration started with Griffoni Georgia, Griffoni Albania, British Film Institute and children and youth film festivals from Brazil, Tunisia and India started. Croatia became the top destination for young filmmakers!

July 2015

New collaboration happened between Pula Film Festival and Youth Film Festival and Four River Film Festival. Lucija from Kinoklub Karlovac got a chance to participate at Pula workshop RED workshop for digital natives as her award for the film "U ime bureka", which won the Yellow Flag award for contributing to non-violence on film at Four River Film Festival and Youth Film Festival. Main goal of the workshop was to educate youth about newest accomplishments in film industry and digital technology and in a way discover potential future digital cinematography stars. Workshop participants wrote and produced their short film and filmed it using professional film directors' equipment. As Lucija said: "I met numerous young people who want to choose film as their future. First day we wrote the script, and we started filming it the next day. After 3 days of filming, we started editing. Each of us got a chance to work in a field of their interest. Some choose acting, some filming, post production and directing. I wanted to learn the most in each segment."

July 2015

Tin and Marko from Blank_filmski incubator from Zagreb participated as Croatian representatives at Danube Peace Ship – traveling festival, international school of media education and workshops in a floating classroom. International project that sailed Danube from Vienna to Belgrade gathered 23 young filmmakers from Austria, Serbia, Bosnia and Herzegovina, Egypt, Hungary, Greece, USA and Croatia. Marko and Tin won their trip as an award for the best film in the open category at Youth Film Festival and Four River Film Festival.

val. Danube project used the experiences from all previously mentioned countries in creating multimedia, audiovisual and educational presentation of natural, cultural, historic and traditional values of Danube region. Maybe the best conclusion of their time spent on a project could be Tin's message upon return to Croatia: "Sailing trip, sightseeing, partying and the job we did were amazing. I enjoyed every bit of this trip."

August 2015

Ora and Paula from Elementary school Marija Jurić Zagorka from Zagreb and Raja and Jakov from Classical Gymnasium in Zagreb participated at 10th International Youth Media Summit held in Belgrade. Their mentor was Melita Horvatek Forjan, Croatian Language and Media culture professor and long term contributor to Croatian Film Association. International Youth Media Summit was found in 2006 with the goal of encouraging youth to use media as their main platform to shape and express their opinion about current world problems as well as to use them as a tool to fix the future of all of us. Summit was held under inspiring motto: "Shape the future". Within the Summit, media project Under the Moon was presented, and next to our Kinoklub Karlovac, partners on the project were from Slovenia, Hungary and Serbia. Members of Kinoklub Karlovac – Ksenija, Matija, Laura, Karla, Miran and Nina, as well as their colleague Antonio from Hodači po žici from Zagreb participated in this project. Motto of the project as well as all work created in it was that we all live under the same Moon but each of us sees it a bit differently. Croatian delegation at IYMS was never more numerous – twelve members!

21. FILMSKA REVIIA MLADEŽI & 9th four river film festival

August 2015

Marijana, Marta and Rebeka from Foto kino video klub Zaprešić traveled to South Korea where they participated in 17th edition of Seoul International Youth Film Festival. From its beginnings in 1999, festival emerged in one of the largest youth film festivals in the world. It helped to bring youth close to art and culture as well as film and media culture as an important segment of education. Girls participated as jury members as well as participants of film camp that started few days before the festival itself where youth were divided into four different groups filming short fiction films. At the end of film camp, jury consisting of mentors of foreign delegations choose the best of created films. Marijana's group won two awards: best scenario and best actor. Vera Robić Škarica and Marija Ratković Vidaković from Croatian Film Association joined girls. While they were there, they arranged a new collaboration – children and youth exchange with Chicago, organization and presentation of Youth Film Festival and Four River Film Festival at BUFF, children and youth film festival in Sweden, as well as collaboration on media literacy with colleagues from Australia.

August 2015

After exotic South Korea we went to European North! Tin, member of 'Izvan Fokusa' organization and filmmaker, producer of three films in competition at Four River Film Festival and Youth Film Festival, as well as long term member of organizational team of both of those festivals, participated in a film camp in Danish Odense. International film camp Odense was held seventh year in a row in Odense from

24th until 29th of August. Over 30 filmmakers from all around the world aging 18 to 26 participated in the camp and were chosen based on applications and Film camp collaborations all across the world. Organizer of the film camp Mette Bihle chose Tin herself. During her stay at our two festivals in Karlovac she watched films and talked to the authors to decide on who to choose for the Danish camp. After seven days in Denmark, Tin came back full of impressions and inspired for new projects and collaborations: "It is a great feeling to know that at any time I could call one of my 30 new friends from Denmark, Norway, Sweden, Greece, France, Poland or Germany and all of them will be willing to help me on my new films!" Next to Tin, Marija Ratković Vidaković participated in the Camp to promote Four River Film Festival and to get some insight to the way of work at the camp in order to improve a similar project by Croatian Film Association – Children and Youth Video Workshops that takes place in Kraljevica for years.

September 2015

Leo from Udruga Blank traveled to the 5th edition of Balkan Film Food Festival in Albania from 14th until 19th of September to present his fiction film Voice mail, shown also within Youth Film Festival. His film is a complex drama that talks about two recently turned 18 boys that spent their lives at an orphanage and now it's time to leave. Leo presented his film to Albanian audience in a 45 year old cinema in Pogradec. Kristina Dorić from Croatian Film Association traveled with him to promote various projects by CFA directed towards children and youth film creation.



October 2015

Successful partnership between Girffoni Macedonia and Croatian Film Association continues. Croatian delegation at the festival consisted of four members of children and youth jury who won the trip to Macedonia for their creative success at Youth and Children Film Festival. Katja and Mara from Bartol Kašić Elementary school from Zagreb traveled to Macedonia as their award at Croatian Children Film Festival. They were members of 13+ children jury. Neno from Muški Učenički Dom Dubrovnik and Miran from Kinoklub Karlovac participated in 16+ children jury and they won the trip as an award at the Youth Film Festival. Their mentor and jury mentor was Ana Đorđić, Croatian language and Media Culture professor at IV.Gimnazija in Zagreb. Croatian team held two workshops in Macedonia. Luka Hrgović, animator from Croatia held a workshop on special effect while film critic Boško Picula talked to young filmmakers about his profession. Film created at Luka's workshop was shown at the festival closing. Next to jury and mentors, Marija Ratković Vidaković, Croatian Film Association secretary, participated at the festival where she held a presentation with Ana and the children about CFA and their international and regional programs.

October 2015

Georgian capital, Tbilisi, was the host of first edition of Griffoni Georgia film festival from 16th until 19th of October. Three children and youth jury members from Croatia participated next to 500 other peers from the region: in 13+ jury Klara from Čakovec Animated Film School, awarded last year at Croatian Children Film Festival and in 16+ jury Nika and Marko from

Blank Film incubator from Zagreb, awarded at Youth Film Festival in Karlovac. Klara, Marko and Nika were one of the most active jury members following the tradition of Croatian jury members so far. Their mentor and jury mentor was Ksenija Sanković from Kinoklub Karlovac. Ksenija presented the work of Croatian Film Association in Tbilisi, mainly focusing on international and regional projects: both previously mentioned Festivals, School of Media Culture and Children and Youth Video workshops in Kraljevica.

November 2015

After Georgia, we are returning little closer – to Austria and Germany! Nika and Matija, members of Kinoklub Karlovac went to Wels in Austria to 17th YOUKI- International Youth Media Festival. YOUKI is an international platform during which numerous events are happening with the goal of popularizing media culture – such as film workshops and lectures with the topic of film theory, press, radio and internet, special program "Media Meeting" and numerous cultural events promoting media in an urban area and concerts. Competitive program of YOUKI is directed towards young filmmakers aging 10 to 26 similar to competitive part of Four River Film Festival where youth from 14 to 20 are competing. Focus on young filmmakers connected those two festivals so visits between youth from Karlovac and Austria have been regular occurrence for years.

November 2015

Lea and Sanja from Kinoklub Karlovac participated at Youth Cinema Network Conference within Up-and-Coming Film Festival in Hannover in Germany. Youth Cinema Network was

founded in Karlovac within Youth Film Festival and Four River Film Festival in 2013 and until now, besides in Karlovac has been held in Troms in Norway, Dubrovnik and Gornji Milanovac in Serbia. Smaller meetings like the one in Berlin in October where Lea participated were held between those bigger ones. Lea and Sanja met with representatives of festivals from Wales, Slovenia, Norway, London, Denmark and Belgium and had a meeting with Dan Thomas who conducts the research about children and youth film festivals. Some of current focus of YCN are organization of Global Young Filmmaker's Day and redesign of web site together with other networking possibilities of certain festivals and their partners.

December 2015

Members of Kinoklub Karlovac, Lea and Ksenija represented their club and Croatian Film Association at 20th Zaragoza Film Festival in Spain from 26th until 29th of November. Even though the festival is directed towards adult authors, smaller part of the competition includes children and youth films. In the competition for the Best of the Best award connected to Youth Cinema Network was a fiction film "Bara's constant" by Karlovac filmmakers which was awarded at Youth Film Festival that year as the best fiction film. Next to Karlovac film, animated film D d dragon by Lucija Majnarić from FKVK Zaprešić was also in the competition. Lucija's film was awarded at Zaragoza as well as at this year's Youth Film Festival as the best-animated film. Lea and Ksenija, together with their colleague Rhianna Wyn Hughes from Wales presented Four River Film Festival as well as the work of Youth Cinema Network. They also announced 6th YCN conference that will be held in Novem-

21. FILMSKA REVIIA MLADEŽI & 9th four river film festival

ber 2016 within Wicked Film Festival in Wales. Organizers of Zaragoza Film Festival are extremely interested in further collaboration as well as active participation in YCN.

June 2016

Croatian delegation went to Georgia again. In its capital, Tbilisi, Griffoni Georgia Film Festival was held from 24th until 26th of June. Three Croatian jury members participated at the festival. Hana from Tomaš Goričanec Elementary School from Mala Subotica in 13+ jury represented Croatia, who was awarded at last year's edition of Croatian Children Film Festival, as well as Miran and Laura from Kinoklub Karlovac in 16+ jury, awarded last year at Youth Film Festival in Karlovac. Their mentor and jury mentor was Marija Ratković Vidaković, Croatian Film Association secretary who also held a presentation about the work of CFA focusing on international and regional programs such as Children and Youth film festivals, School of Media Culture and Kraljevica Video Workshop. She also showed films either made or awarded at those events.

July 2016

Young filmmakers went to USA! Leo from Blank and longtime participants of children and youth film festivals went to film camp called Prodigy Camp held each year in Seattle surroundings. Workshop gathers the most talented young filmmakers of the world and is hosted by the best film professionals. Prodigy Camp organizers selected young Croatian filmmaker to participate in the camp after they've seen his film 'Voicemail' within Youth Film Festival in Karlovac. Collaboration between Prodigy Camp

and Croatian Film Association, Youth Film Festival and Four River Film Festival started last year on their initiative through Hadley Hillel, awarded young American filmmaker that had visited Four River Film Festival two times. Leo talked to us from the USA and said: "It's beautiful here. We are placed in a big house an hour from Seattle. First few days we had lectures about structure, characters and film story and directing. Main focus of the camp is storytelling and how to create true art which means talking openly about the most personal questions in front of people we just met."

July 2016

Never larger Croatian delegation at Italian Griffoni Experience festival consisted of Rebeka from Zaprešić, Miran from Karlovac and Tin from Slatina. They were invited to participate at the festival again because of their previous work at mentioned festival. This was Tin's second and Rebeka's and Miran's third visit to the festival. They watched films and debated about them as members of a special jury in 16+ age group. Also, Miran got a chance to be selected in a special group of five participants for a meet and greet with festival's special guest, Hollywood actress Jennifer Aniston. Next to our representatives in a special jury, four filmmakers participated in the work of regular jury of the festival. In 13+ category, those were Petra from Ivanka Trohar Elementary School from Fužine and Katarina from Rudeš Elementary School. In 16+ age group Croatian representatives were Mario and Mirsad from Studio of creative ideas Gunja. This year again, their mentor was Croatian language and Media Culture professor, long-term contributor of CFA, Ana Đorđić.

July 2016

We started our journey in Italy and are finishing it across the globe, in Nepal. This distant land was visited by Ora and Paola from ZAG Zagreb and Antonio from Hodači po žici within 11th International Youth Media Summit. Antonio is a member of Youth Council within the Summit and had participated in its organization throughout the year: he did a crowd founding campaign, created visual identity and planned the activities. International Youth Media Summit was found in 2006 with a goal of encouraging youth to use media as a tool for changes that can fix the future of all of us. Next to three delegates, Ana Đorđić, Croatian language and Media Culture professor at XIII. Gimnazija and Marija Ratković Vidaković, secretary of Croatian Film Association also visited Nepal. Ana and Marija were mentors of two groups in Nepal and held two master classes: Ana with the topic of production of high school films while Marija presented the work of Croatian Film Association with focus on Children and Youth Film festivals and Four River Film Festival as platforms for creating future film professionals.

Our traveling between two festivals came to an end, but we already have new ones in mind. We wish you numerous new created and seen films and safe trip to all future travelers!





RAD100.STUDENT

KLASIKTV

MojFilm

FILM-MAG.net

RTV

teen

KARLOVAČKI TJEDNIK

271

Školske TV

dokumentarni.NET

Kulturpunkt.hr

DID YOU KNOW?

1. Bananas that we eat today are man's "invention"
- wild bananas are full of seeds.
2. Bananas grow in more than 150 countries.

YOUTH CINEMA NETWORK

MREŽA FILMSKOG STVARALAŠTVA MLADIH / YCN

O mreži

- YCN (kratica engleskog naziva 'Youth Cinema Network') je mreža filmskih festivala mladih te organizacija i nastavnika medijske kulture koja potiče i poboljšava filmsko stvaralaštvo mladih.
- YCN želi osnažiti mlade filmaše da pričaju svoje priče, dajući im alate i perspektive koji su im za to potrebni.
- Vizija YCN-a je - kroz međunarodnu suradnju - pokazati mlade filmaše i njihove priče međunarodnoj publici.
- Krajnji cilj ove Mreže je obogatiti Europsku filmsku kulturu.

U rujnu 2013. predstavnici filmskih festivala mladih i medijskih centara iz 15 europskih zemalja sastali su se na međunarodnom festivalu srednjoškolskog filma "Four River Film Festival" u Karlovcu, Hrvatska. Tu su zajednički osnovali "Europsku mrežu filmskog stvaralaštva mladih". To je mreža europskih filmskih festivala mladih i medijskih centara čiji je cilj unaprijediti razmjenu među institucijama članicama i poduprijeti filmsko stvaralaštvo mladih i medijsku pedagogiju.

Mreža se sastoji od partnerskih festivala, organizacija i udruga koje aktivno djeluju na području filmskog stvaralaštva mladih. Zamišljena je kao jedinstvena platforma u okviru koje će biti postavljena zajednička web stranica, a glavni cilj joj je osnažiti filmsko stvaralaštvo mladih diljem Europe, poticati mlade na profesionalno bavljenje filmom i omogućiti alate i znanja mladim ljudima kako bi svoje filmske priče mogli ispričati na festivalima diljem Europe. Osim web stranice gdje će transparentno biti prikazane aktivnosti svih organizacija koje su dio Mreže, pokrenuta je i Facebook stranica koja će više biti prilagođena mladim ljudima koji najviše vremena provode na društvenim mrežama. Na taj način moći će redovito primati obavijesti o novim aktivnostima unutar Mreže, komunicirati sa svim sudionicima Seminara i slično.

Kako će vam to pomoći kao filmašima?

Praktično: kad prijavite film, pokušat ćemo ga širiti unutar mreže. Mreža će vam također olakšati da se prijavite za financiranje troškova za međunarodne radionice i usavršavanje. Planiramo dodijeljivati međunarodnu nagradu filma mladih koja je osmišljena kako bi pružila podršku izvanrednim talentima.

I, vrlo važno: želimo obogatiti Europsku filmsku kulturu podržavajući osobito autentične filmove, neobične i hrabre, koji se razlikuju od mainstreama u kinu i na TV-u.

YOUTH CINEMA NETWORK

What is YCN?

- YCN is a network of youth film festivals, organizations and film/media teachers that promotes and improves filmmaking by young people.
- YCN works to empower young filmmakers to tell their stories by giving them tools and perspectives.
- YCN's vision is - through international collaboration - to bring the young filmmakers and their stories to an international audience.
- The ultimate goal of this network is to enrich European film culture.

To make the long story short...

In September 2013 representatives of youth film festivals and mediacenters from 15 European countries met at the international festival of high school film "Four River Film Festival" in Karlovac, Croatia. There they jointly founded the "Youth Cinema Network". It is a network for European youth film festivals and mediacenters whose aim is to improve the exchange among member institutions and support youth film and media pedagogy.

The Network consists of partner festivals, organizations and associations which actively work in the area of youth filmmaking. It is imagined as a unique platform with a joint web page. The main goal is to empower European youth filmmaking, to encourage young filmmakers in making films professionally and to provide them with tools and knowledge to tell their film stories on film festivals across Europe. Not only is there a web page which will transparently show activities of all organizations included in the Network, but there is also a Facebook page which will match the needs of young people who spend most of the time on social networks. This is how everybody will be able to regularly get information about new activities in the Network, communicate with all the Seminar participants, etc.

How does this help you as filmmakers?

Practically: when you enter a film, we will try to spread it in the network. The network will also make it easier to apply for funding for international workshops and advanced training. We are planning on awarding an international prize for young film, designed to support outstanding talents.

And, very importantly: we want to enrich European film culture by supporting especially authentic films, unusual and daring, which are in contrast to the mainstream in cinema and on TV.



NAZIV NAME	DATUM DATE	ROK ZA PRIJAVU DEADLINE	KATEGORIJE CATEGORIES	DOBNA SKUPINA AGE GROUP
FUTURE FILM FESTIVAL, Ujedinjeno Kraljevstvo / UK	17. – 21. veljače 2016. February 17 – 21, 2016	-	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, eksperimentalni / experimental, igrani / fiction, glazbeni spotovi / music video, foršpan / trailer, kratkometražni (do 90 sek.) / micro short (under 90sec)	15 – 18 19 – 25
MICE, Španjolska / Spain	19.- 28. veljače 2016. March 7 – 12, 2016	-	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, igrani / drama	<12 18 – 22
FRESH FILM FESTIVAL, Irska / Ireland	7. – 12. ožujka 2016. March 7 – 12, 2016	-	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, igrani / drama	7 – 12 13 – 18
TIMELINE FILM FEST, Italija / Italy	7. – 9. travnja 2016. April 7 – 9, 2016	22. veljače 2016. February 22, 2016	Animirani / animated, dokumentarni / documentary, igrani / fiction, spotovi / spot, video isječki / video clips	11 – 13 14 – 18
INTERNATIONAL YOUTH FILM FESTIVAL PLASENCIA ENCORTO, Španjolska / Spain	14. – 16. travnja 2016. April 14 – 16, 2016	-	Animirani / animated, igrani / fiction, promidžbeni / comertial, dokumentarni / docuementary	<20
VAFI, Hrvatska / Croatia	19. – 24. travnja 2016. April 19 – 24, 2016	-	Animirani / animation	<10 11 – 14 15 – 18
KID'S EYE FILM FESTIVAL, Mađarska / Hungary	Početak svibnja 2016. beginning of May 2016		Animiran / animation, dokumentarni / documentary, igrani / fiction	6 – 12 13 – 19
NORDIC YOUTH FILM FESTIVAL, Norveška / Norway	17. – 26. lipnja 2016. June 17 – 26, 2016	1. ožujka 2016. March 1, 2016	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, igrani / fiction, glazbeni spotovi / music video	<26
INTERNATIONAL YOUTH MEDIA SUMMIT, Nepal	27. srpnja – 9. kolovoza 2016. July 27 – August 9, 2016	29. veljače 2016.	Radionički program / Workshop program	14 – 24
TheNextFilmFestival International, Danska / Denmark	30. kolovoza – 4. Rujna 2016. August 30 – September 4, 2016	-	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, igrani / fiction, glazbeni spotovi / music video , eksperimentalni / experimental	13 – 16 17 – 21
FOUR RIVER FILM FESTIVAL, Hrvatska / Croatia	6. – 10. rujna 2016. September 6 – 10, 2016	1. lipnja 2016. June 1, 2016	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, igrani / fiction, slobodni stil / freestyle	14 – 20



21. Filmska REVija mladeži & 9th four river film festival

NAZIV NAME	DATUM DATE	ROK ZA PRIJAVU DEADLINE	KATEGORIJE CATEGORIES	DOBNA SKUPINA AGE GROUP
SHORT FORM FILM FESTIVAL, Srbija / Serbia	Krajem rujna 2017. (bianualan) End of September 2017 (biannual)	-	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, eksperimentalni / experimental, igrani / fiction, glazbeni spotovi / music video	<14 15 – 19
REC-Film festival, Njemačka / Germany	14. – 18. rujna 2016. September 14 – 18, 2016	19. lipnja 2016. July 19, 2016	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, igrani / fiction	6 – 15 16 – 27
WICKED, Wales	20. – 24. rujna 2016. September 20 – 24, 2016	16. lipnja 2016. June 16, 2016	Dokumentarni / documentary, igrani / fiction, animirani / animation, eksperimentalni / experimental	6 – 12 13 – 18, 19 – 25
DUBROVNIK FILM FESTIVAL, Hrvatska / Croatia	20. – 23. listopada 2016. October 20 – 23, 2016	1. svibnja – 1. kolovoza 2016. May 1 – August 1, 2016	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, igrani / fiction, ostalo (samo za zemlje Mediterana) / other (only Mediterrenian countries)	<15 16 – 20
MEDIA LITERACY AWARD, Austrija / Austria	kraj listopada – početak studenog 2016. End of October – beginnig of November 2016	-	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, igrani / fiction	Osnovna i srednja škola / primary school; high school
ENIMATION LITTLE ELEPHANT, Slovenija / Slovenia	11. – 16. listopada 2016. October 11 – 16, 2016	31. svibnja 2016. May 31, 2016	Animirani / animation	<10 11 – 14 15 – 19
YOUKI, Austrija / Austria	22. – 26. studenog 2016. November 22 – 26, 2016	1. svibnja 2016. May 1, 2016	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, igrani / fiction	10 – 14 15 – 20 21 – 26
UP-AND-COMING, Njemačka / Germany	22. – 26. studenog 2016. (bianualan) November 22 - 26, 2017 (biannual)	1. rujna 2017. September 1, 2017	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, igrani / fiction	6 – 12 13 – 18 19 – 27
FESTIVAL DE CINE DE ZARA-GOZA, Španjolska / Spain	Studen 2016. November 2016	-	Dokumentarni / documentary, igrani / fiction, animacija / animation, eksperimentalni / experimental	osnovna škola; srednja škola / primary school; high school
CAMERA ZIZANIO, Greece / Grčka	3. – 10. prosinca 2016. End of November / beginning of December 2016	10. listopada 2016. October 2016	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, igrani / fiction	<12 13 – 16 17 – 20
LUKSUZ FILM FESTIVAL, Slovenija / Slovenia	početak prosinca 2016. Beginning of December 2016	-	Animirani / animation, dokumentarni / documentary, igrani / fiction	<30



SELEKCIJSKA KOMISIJA SELECTION COMMITTEE



JA SAM
UVIJEK
SAMO U
SVOJEM
FILMU.

HFS.HR

BOŠKO
PICULA



ŽIVOT
NIJE
FILM, ALI
JA GA
REŽIRAM.

HFS.HR



ANA ĐORĐIĆ

Ana Đorđić (1983., Zagreb), prof. hrvatskog jezika i medijske kulture. Diplomirala je kroatistiku i filozofiju na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Radi kao nastavnica hrvatskoga jezika i filmske umjetnosti u XIII. gimnaziji. S kolegicom Jelenom Modrić voditeljica je nastave filmske umjetnosti za srednjoškolce te Metodičkih vježbi za nastavu filma u srednjoj školi na Školi medijske kulture „Dr. Ante Peterlić“. Pohađa Poslijediplomski doktorski studij književnosti, izvedbenih umjetnosti, filma i kulture Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu.

Ana Đorđić (1983, Zagreb) graduated Croatian Language and Literature and Philosophy at Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb. She works as a teacher of Croatian language and Film Arts at 13th Grammar School in Zagreb. In collaboration with her colleague Jelena Modrić she holds Methodology courses for teaching film at the Dr. Ante Peterlić School of Media Literacy. She is attending post-graduate doctoral studies in Literature, Performing Arts, Film and Culture at the Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb.



BOŠKO PICULA

Boško Picula (1973., Šibenik), politolog i filmski kritičar. Na Fakultetu političkih znanosti u Zagrebu studirao je politologiju i novinarstvo. Dobitnik je Rektorove nagrade. Nakon diplome na matičnom je Fakultetu magistrirao međunarodne odnose i doktorirao komparativnu politiku. Radi kao viši predavač na Visokoj školi međunarodnih odnosa i diplomacije Dag Hammarskjöld u Zagrebu, među ostalim i na kolegiju Politika kroz umjetnost. Suradnik je Fakulteta političkih znanosti u Zagrebu. Autor je više znanstvenih i stručnih radova. Tijekom studija počeo je objavljivati u filmskom magazinu Hollywood. Filmske kritike objavljivao je i u Vijencu, Total Filmu, Globusu, Hrvatskom filmskom ljetopisu te na mrežnoj stranici film.hr. Koautor je emisije o filmu Café cinéma i emisije o filmu za djecu i mlade Kokice na Hrvatskoj televiziji. Kao filmski kritičar surađuje s Hrvatskom televizijom (emisije Dobro jutro: Kultura, Život je lijep i Posebni dodaci) i Hrvatskim radijom (emisija Licem u lice). Vodi emisiju o animiranom filmu Animatik. Režirao je videospot za pjesmu Daleko skupine Batida, nominiranog za glazbenu klupsku nagradu Zlatna koogla. Sudjelovao je u selekcijskim povjerenstvima i ocjenjivačkim sudovima više domaćih filmskih revija i manifestacija (Filmska revija mladeži i Four River Film Festival u Karlovcu, „Pazi, snima se!“ – HTV-ov izbor hrvatskog filma predstavnika na festivalu Ciak Junior, VAFI – Internacionalni festival animiranog filma djece i mladih u Varaždinu, Visegrad Animation Forum u Trebonu, Đakovački rezovi u Đakovu), a kao urednik festivalskih publikacija radio je za zagrebački Animafest, Festival igranog filma u Puli i One Take Film Festival u Zagrebu. Član je Hrvatskog politološkog društva, Hrvatskog novinarskog društva, Hrvatskog društva filmskih kritičara, Državnog povjerenstva za Natjecanje u debati te Upravnog odbora Francuske alijanse Zagreb. Na 26. Animafestu – svjetskom festivalu animiranog filma u Zagrebu 2016. bio je član žirija Velikog natjecanja dugometražnog filma.





Jeste li znali? Iako se ograničenje brzine ne odnosi na bicikle u Ujedinjenom Kraljevstvu, svejedno vas mogu kazniti zbog prebrze vožnje pod optužbom „žustrog bicikliranja“.

Did you know? Despite the fact that speed limits do not apply to bicycles in UK, you can be prosecuted simply for cycling too fast, under the charge of 'cycling furiously.'



21. FILMSKA REVIIJA MLADEŽI & 9th four river film festival

Boško Picula (Šibenik, 1973) is a political scientist and film critic. He studied Political Science and Journalism at the Faculty of Political Science in Zagreb and was awarded the Chancellor's Award. After graduating, he received a Master's degree in International Relations and a doctorate in Comparative Politics. He works as a senior lecturer at Dag Hammarskjöld University College of International Relations and Diplomacy in Zagreb where, among other things, he teaches the course Politics through art. During his studies, he started publishing texts in the film magazine Hollywood and his film reviews has also been published in publications and magazines such as Vijenac, Total Film, Globus, Croatian Cinema Chronicle and the website film.hr. He is the co-author of the TV program Café cinéma and the film program for kids and teens, Kokice (Popcorn) on Croatian Radio Television. As a film critic he works for the Croatian Television - shows Dobro jutro: Kultura (Good Morning: Culture) and Posebni dodaci (Special Effects) and the Croatian Radio - programme Licem u lice (Face to Face). He hosts the show about animation film called Animatik. He has directed the music video for the song Daleko by Croatian band Batida, which was nominated for the independent music award Zlatna koogla. He has participated in selection juries and award juries of several Croatian film festivals (Youth Film Festival and Four River Film Festival in Karlovac, Watch out, we're filming! – selection of Croatian film representative on Ciak Junior organized by Croatian Radio Television, VAFI – International Children and Youth Animation Film Festival Varaždin Visegrad Animation Forum in Trebon, Đakovo Cuts) and worked as editor of film publications for Animafest Zagreb, Pula Feature Film Festival, One Take Film Festival in Zagreb. He was the Artistic Consultant for Days of Croatian Film in Zagreb (2013-14). He is a member of the Croatian Political Science Association, Croatian Journalists' Association, Croatian Society of Film Critics and National Committee for Debate Championships and the Board of Directors of the French Alliance in Zagreb. He was a jury member of the Big competition in feature film at the 26th Animafest – World Animated Film Festival in Zagreb in 2016.

STIPE RADIĆ

Stipe Radić (1987., Šibenik), politolog i filmski kritičar. Završio je preddiplomski studij novinarstva i diplomski studij politologije na Fakultetu političkih znanosti u Zagrebu. Tekstove o filmu objavljivao je u časopisima Hrvatski filmski ljetopis, Filmonaut, Zarez, u radijskoj emisiji Filmoskop, na internetskom portalu Kulturpunkt. Član je Društva hrvatskih filmskih kritičara. Sudjelovao je u žiriju kritike na 9. 25 FPS-u – međunarodnom festivalu eksperimentalnog filma. Dobitnik je nagrade Vladimir Vuković za najboljeg mladog filmskog kritičara u 2014. godini.

Stipe Radić (1987, Šibenik) is a political scientist and film critic. He got his bachelor's degree in journalism and his master's degree in political science at the Faculty of Political Science in Zagreb. He published his work in Croatian Film and Video Yearbook, Filmonaut, Zarez, radio show Filmoskop and website Kulturpunkt. He is a member of, Croatian Society of Film Critics. At the 9. 25 FPS – International festival of experimental film he was a Critic Jury member. He was awarded Vladimir Vuković award for the best young film critic in 2014.



21. FILMSKA REVIIJA MLADEŽI & 9th four river film festival

Kada i kako ste naučili voziti bicikl?

Ana: Bicikl s pomoćnim kotačima naučila sam voziti s otprilike četiri godine, a oni koji se bolje sjećaju kažu da sam tricikl vozila već s dvije. Pretpostavljam da sam provozila bicikl bez pomagala s pet.

Boško: Prvi bicikl koji sam naučio voziti bio je tricikl i na njemu sam prokrstaro cijeli stan nebrojeno puta. Bile su to nezaboravne godine uoči odlaska u dječji vrtić. Nakon toga je došao bicikl s pomoćnim kotačima, a uskoro i prva 'ponica' slovenskog proizvođača. Svjetloplavi bicikl, kakvog sam oduvijek htio, obilježio je moje osnovnoškolske dane. Još ga čuvam u garaži i srcu...

Stipe: Bicikl sam prvi put vozio na selu, jednom kad smo bili u posjetu kod bake i djeda. Bio je to ujakov stari bicikl zelene boje. Otac me pridržavao dok smo izašli iz dvorišta na ulicu, a ja sam se pomalo oslobodio i sam krenuo.

Koja vam je prva asocijacija na riječ bicikl? Zašto?

Ana: Trenutačno su mi prva asocijacija na bicikl Filmska revija mladeži i Four River Film Festival, druga nedostatak biciklističkih staza u Zagrebu, a treća biciklisti kamikaze koji se niotkud pojave na zebri kad je crveno za pješake.

Boško: Djetinjstvo, bezbrižnost, ulica u kojoj sam odrastao... Bicikl čovjeku daje slobodu, otkriva mu prostor i čini mu prostor dostupnim, a sve na prirodan, zdrav i ugodan način. Bicikl me podsjeća i na prijateljstvo te na ljubav, zapravo na sve ono najljepše u životu. Ah, da, i na neke od omiljenih filmskih prizora.

Stipe: Prva riječ bi bila sloboda jer vožnja biciklom pojedincu daje mogućnost da se prilično brzo kreće gdje god poželi. Ovisi samo o njegovoj hrabrosti. U isto vrijeme bez troškova i štete za okoliš, a i prilično zdravo za organizam.

Opišite neku poznatu filmsku scenu koja uključuje bicikl.

Ana: Na pamet mi padaju dva filma: Kradljivci bicikla (Ladri di biciclette, Vittorio De Sica, 1948.) i E. T. the Extra-Terrestrial (Steven Spielberg, 1982.). Možda najupečatljivija filmska scena koja uključuje bicikl jest ona kad Elliott i prijatelji biciklima polete nebom zahvaljujući E. T.-ju koji se nalazi u košari bicikla. Kadar siluete letećeg bicikla ispred blještavog Mjeseca ostao mi je urezan u pamćenje od djetinjstva. Mislim da me čeka ponovno gledanje E. T.-ja.

Boško: Teško se odlučiti samo za jednu. U djetinjstvu je to bio fantastični prizor bicikla s Mjesecom u pozadini iz filma E. T. u režiji Stevena Spielberga. Kasnije sam zavolio Oscarom nagrađenu pjesmu „Raindrops Keep Fallin’ on My Head“ s prizorom sretnog para u filmu Butch Cassidy i Sundance Kid Georgea Roya Hilla. Naravno, tu je i klasik talijanskog neorealizma Kradljivci bicikla Vittorija De Sice s nizom nezaboravnih trenutaka, kao i urnebesni prizor iz meni omiljene komedije Što te tata pušta samu? Petera Bogdanovicha u kojem Barbra Streisand i Ryan O’Neal pokušavaju prijeći strmu ulicu uz više jurećih automobila.

Stipe: Biram jednu od najslavnijih, ali i najmagičnijih. Djeca bježe na biciklima od odraslih pokušavajući spasiti malog slatkog izvanzemaljca. U odlučujućem trenutku, tik prije nego će uletjeti u blokadu odraslih, polete s biciklima, a zatim i nastave letjeti sve do slobode.



Jeste li znali? Dvadesetpetogodišnjak Fred A. Birchmore biciklom je 1935. proputovao svijet. Cijelo putovanje kroz Europu, Aziju i Sjedinjene Američke Države bilo je dugo 40 000 milja. Pedalirao je otprilike 25 000 milja. Ostatak je proputovao brodom. Potrošio je sedam setova guma za bicikl.

Did you know? Fred A. Birchmore, 25, circled the globe by bicycle in 1935. The entire trip, through Europe, Asia, and the United States, covered forty thousand miles. He pedaled about 25,000 miles. The rest he traveled by boat. He wore out seven sets of tires.



When and how did you learn to ride a bike?

Ana: I learned to ride a bike with training wheels when I was about four, and those who remember it cleared say that I was riding a tricycle when I was two. I assume that I started riding a normal bike when I was five.

Boško: First bicycle I learned to ride was a tricycle and I rode it all over our apartment numerous times. Those were unforgettable years before starting kindergarten. After that, I started riding a bike with training wheels and soon after that, my first "pony" by Slovenian manufactory. Light blue bike just as I wanted had marked my elementary school years forever. I still keep it in my garage and my heart...

Stipe: I rode a bike for the first time at the countryside, once when we were visiting my grandparents. It was my uncle's old green bike. My father was helping me to get out from the yard to the street and I soon got brave enough to ride it on my own.

What is your first association to the word "bicycle" and why?

Ana: At the moment, my first association to the word bicycle is Youth Film Festival and Four River Film Festival, second one is lack of bicycle lanes in Zagreb and the third one are kamikaze bike riders that show up out of nowhere on a crosswalk when it's red light for pedestrians.

Boško: Childhood, carefree times, street where I grew up in... Bicycle gives freedom to a person, helps him discover new places and to be available in a completely natural, healthy and comfortable way. Bicycle reminds me of friendships and love, actually, of the best things in life. Ah, and yes, of some of my favorite film scenes.

Stipe: First word would be freedom because riding a bike gives you opportunity to move quite fast whenever you want to. It only depends on person's courage. At the same time there are no expenses and harm for environment and it is quite healthy for your body.

Describe some famous film scene that includes a bicycle.

Ana: I can think of two films: Bicycle Thieves (Ladri di biciclette, Vittorio De Sica, 1948.) and E.T. the Extra-Terrestrial (Steven Spielberg, 1982.). Maybe the most memorable film scene that includes a bike is the one when Elliott and his friend start flying on their bikes with the help of E.T. who was riding in the bicycle basket. Shoot of flying bike silhouette in front of shiny moon stayed in my memory since I was a child. I think I have to watch E.T. again.

Boško: It is hard to choose just one. When I was a child, it was a fantastic scene of flying bikes with moon in the background from the movie E.T. by Steven Spielberg. Later on I started loving Oscar awarded song "Raindrops Keep Fallin' on My Head" with the shoot of happy couple in the movie Butch Cassidy and Sundance Kid by George Roy Hill. Of course, there is a classic of Italian neorealism Bicycle Thieves by Vittorio De Sica with numerous unforgettable moments, as well as hilarious shoot from my favorite comedy "What's up doc?" by Peter Bogdanovich in which Barbra Streisand and Ryan O'Neal try to cross a steep street with several racing cars.

Stipe: I choose one of the most famous, but also the most magical one. Children are speeding on their bikes trying to save a cute little alien. In the most important moment, right before they would crash into adults trying to stop them, they start flying with their bikes and continue their way to freedom.



Jeste li znali? Svake godine u svijetu je proizvedeno oko 100 milijuna bicikala.

Did you know? About 100 million bicycles are manufactured world-wide each year.



OCJENJIVAČKI SUD JURY





ANNA ERIKSSON

Anna Eriksson je filmašica i producentica od 1992. godine te trenutno radi u uredu za razvijanje filmova u Odjelu za kulturu regije Halland u Švedskoj. Anna je završila preddiplomski studij filmske režije na Akademi Valand na Sveučilištu u Gothenburgu. Podučavala je film na Sveučilištu za edukaciju odraslih Katrineberg od 2008. do 2013. godine. Također, dio je programa Doris Film – projekta koji mijenja i propitkuje rodnu ravnopravnost u švedskoj filmskoj industriji te je sudjelovala na Svjetskom samitu medija za mlade kao savjetnica od 2012. do 2014. godine. Članica je Upravnog odbora IYMS-a.

ANNA ERIKSSON

Anna Eriksson has been a filmmaker and producer since 1992, and currently works as the Film Development Officer at the Cultural Department in the region of Halland, Sweden. Anna holds her Bachelors degree in film directing at Akademi Valand, Gothenburg University. She taught filmmaking at Katrineberg College for adult education from 2008 to 2013. She also is a member of Doris Film- a Project challenging and changing the gender balance in the Film Industry in Sweden- and has participated in the International Youth Media Summit for three years as an Advisor, 2012-2014. She is a board member of IYMS.



NOEL GOODWIN

Noel Goodwin radi za BFI od 2008. godine gdje pronalazi i podupire mlade talente kroz FUTURE Film Programme koji uključuje FUTURE Film Festival i mjesečne Raw Shorts evente. Trenutno radi kao voditelj programa za edukacijske strategije te surađuje s organizacijama u Ujedinjenom Kraljevstvu i ostatku svijeta kako bi pomogao razviti talente mladih filmaša, upoznao ih s postojećim mogućnostima u svijetu filma te kako bi poboljšao status rastućih filmskih zajednica mladih.

NOEL GOODWIN

Noel Goodwin has been working at BFI since 2008, supporting young people and emerging young talent through the Future Film Programme, which includes the Future Film Festival and monthly Raw Shorts events. He is currently Education Strategy Manager at BFI, working with organizations in the UK and around the world to support young filmmakers develop their talents, access opportunities, and raise the profile of emerging young film-making communities.





JOE STEPHENSON

Redatelj Joe Stephenson diplomirao je na New York Film Academy sa svega 17 godina. Radio je za kompanije poput Ealing Studios i Icon, a režirao je i svoj prvi kratki film „The Alchemist suticas“ koji je osvojio Editors Choice nagradu na natjecanju Virgin Media Shorts te je kritika o filmu bila objavljena i u državnim medijima. Joe je osnovao B Good Picture Company gdje je režirao i producirao TV serije za Sky Arts pod nazivom „In love with“ s preko 20 najboljih britanskih glumačkih nada poput Catherine Tate, Johna Simma, Eddija Marsana, Craiga Robertsa, Simona Callowa, Karen Gillan, Miriam Margolyes, Anthonyja Heada i mnogih drugih.

Uz to, Joe je radio na nekoliko filmova poput komedije Sarah Smith (Arthur Christmas) koja je stvarana uz pomoć BFI-a te filma znanstvene fantastike Charlesa McKeowna (Brazil). Joe je također režirao i animirani film sa Stephenom Fryjem u glavnoj ulozi (također emitiranom na SKY-ju) te je nedavno snimio i glazbeni spot za povratnički singl Natalie Imbruglie pod nazivom „Instant Crush“.

„Chicken“ je Joeov debitantski film kao istovremeno redatelju i producentu. Trenutno je u tijeku predprodukcija njegova drugog igranog filma, biografskog filma o Noelu Cowardu čiji je scenarij napisao Tonyjem nagrađeni Martin Sherman, a film je u potpunosti podržan od strane nasljednika Noela Cowarda. Snimanje započinje kasnije ove godine, dok će se u glavnim ulogama naći Chris Colfer, Sir Ian McKellen, Vanessa Redgrave, Stephen Fry, Celia Imrie, Jonathan Pryce i mnogi drugi.

JOE STEPHENSON

Director Joe Stephenson graduated at New York Film Academy, when he was just 17 years old. After working for companies such as Ealing Studios and Icon, Joe directed his first short film, „The Alchemist suticas“, which went on to be Editors Choice in the Virgin Media Shorts competition and received critical acclaim in the national press. Joe then established B Good Picture Company, directing and producing a TV series for Sky Arts, called „In love with“, starring over 20 of the best British acting talent including Catherine Tate, John Simm, Eddie Marsan, Craig Roberts, Simon Callow, Karen Gillan, Miriam Margolyes, Anthony Head, and many more.

Alongside this, Joe started developing a slate of features, including a BFI developed comedy by Sarah Smith (Arthur Christmas) and an original fantasy by Charles McKeown (Brazil) Joe then directed an animation special starring Stephen Fry (also broadcast on SKY) and most recently the music video for Natalie Imbruglia's comeback single 'Instant Crush'.

„Chicken“ is Joe's debut feature film as both director and producer. Joe is currently in pre-production for his second feature film, a biopic on Noël Coward written by Tony nominated playwright Martin Sherman, fully supported by the Noël Coward estate. The film shoots later this year starring Chris Colfer, Sir Ian McKellen, Vanessa Redgrave, Stephen Fry, Celia Imrie, Jonathan Pryce and more.





OCJENJIVAČKI SUD SREDNJOŠKOLACA INTERNATIONAL YOUTH JURY

MEĐUNARODNI ŽIRI SREDNJOŠKOLACA

Trideset mladih filmofila, odabranih u suradnji s dugogodišnjim partnerima Revije i Festivala iz Makedonije, Mađarske, Slovenije, Danske, Amerike i Hrvatske (iz svih karlovačkih srednjih škola) ima težak zadatak na Filmskoj reviji mladeži i Four River Film Festivalu, odnosno bolje rečeno zadatke. Oni, naime, odlučuju o sedam prestižnih nagrada:

- Žutoj zastavi - nagradi za nenasilje u filmu
- Nagradi za najboljeg glumca
- Nagradi za najbolju glumicu
- Nagradi za najboljeg scenarista
- Nagradi za najboljeg redatelja
- Nagradi za najboljeg snimatelja
- Nagradi za najboljeg montažera.

Mladim autorima nagrade će uručiti upravo ponajbolji hrvatski glumci, scenaristi, redatelji, snimatelji i montažeri koji dolaze na ceremoniju zatvaranja festivala.

Jedan je od lanjskih članova žirija i osvajač čak tri nagrade na prošlogodišnjem izdanju (nagrade za najboljeg redatelja i scenarista te nagradu za najbolji scenarij), Hadley Hillel o svom iskustvu na FRFF-u je izjavio: „Počasćen sam svim nagradama koje sam dobio i iznimno sretan što se film svidio publici. Ljudi su se smijali i više od toga ne mogu tražiti. Ovo je jedan od najboljih filmskih festivala na kojima sam bio. Energija je odlična, ljudi su genijalni i ovo je jedno odlično životno iskustvo. Želio bih doći i iduće godine!”

Hadley je i zaslužan za povezivanje Four River Film Festivala s programom Relativity School, Prodigy Camp i All American High School Film Festivalom.

INTERNATIONAL YOUTH JURY

Thirty young film lovers, selected together with Festival's long term partners from Macedonia, Denmark, Hungary, Slovenia, USA and Croatia (all Karlovac high schools) have hard job to do at the Youth Film Festival and Four River Film Festival, or to be precise, hard jobs. They have to decide on seven prestigious awards:

- Yellow Flag award for non violence in films
- Best actor award
- Best actress award
- Best screen play award
- Best director
- Best cameraman
- Best editor

Young authors will be awarded by the best Croatian actors, screen writers, directors, cameramen and editors who will visit Festival's closing ceremony.

One member of previous jury's member and winner of three awards at last year edition (best director, best screen writer and best script), Hadley Hillel talked about his experience at FRFF: "I'm honored by all the awards I received and I'm extremely happy that the audience liked the film. People laughed and I can't ask for more. This is one of the best film festivals I visited. It has amazing energy, people are great and this is one excellent life experience. I would like to come again next year!"

Hadley was the one that connected Four River Film Festival with the program of Relativity School, Prodigy Camp and All American High School Film Festival.



zastav/
/flagwara





**ŽUTA ZASTAVA
YELLOW FLAG**

ŽUTA ZASTAVA – NAGRADA ZA DOPRINOS NENASILJU NA FILMU

Debata: Jesu li za korupciju u društvu podjednako odgovorni vlast i građani?

Jesmo li izloženi nasilju nad svojim pravima i samima sobom kad god se dogodi korupcija u društvu? U tijelima vlasti i uprave, u obrazovnim i zdravstvenim ustanovama, u pravosuđu, u sportu i kulturi, na mjestima za koja niti ne pretpostavljamo da su izložena korupciji... Jesu li za takvu situaciju isključivo odgovorni oni koji su korumpirani ili su za korupciju podjednako krivi i oni koji potkupljuju druge? Leži li najveća odgovornost ipak na obnašateljima vlasti koji se ne bore dovoljno učinkovito protiv korupcije ili je čak toleriraju? Jesmo li i sami bili, ili je netko u našoj okolini bio, u situaciji sudjelovanja u korupciji? Uz kakvo opravdanje? Događa li se korupcija svakodnevno i može li se ona uopće iskorijeniti? Je li jedan od načina snimanje filmova koji ukazuju na ovu društvenu i zakonsku anomaliju? Odgovore na ova pitanja donosi ovogodišnji program na Filmskoj reviji mladeži i Four River Film Festivalu u Karlovcu na kojima se sedmi puta zaredom dodjeljuje jedinstvena nagrada – Žuta zastava.

Ove je godine program, i filmovima u konkurenciji i debatom sudionika Revije i Festivala, posvećen borbi protiv korupcije. Kao i dosad priznanjem Žuta zastava mladi se filmaši u natjecateljskom programu pozivaju da svojim radovima daju doprinos nenasilju na filmu. I time pokazuju na koji način korupcija kao svaki oblik zloporabe zakona i ovlasti u cilju osobne koristi, predstavlja nasilje nad pravilima u kojima se živi u zajednici te na taj način i nasilje nad pravima svakog građanina. Korupcija poništava jednakost u društvu i na temelju kršenja zakona omogućuje korist onima koji u njoj sudjeluju. Međutim, tko je za nju najviše odgovoran? Oni koji su korumpirani, oni koji iz različitih razloga potkupljuju druge ili sama vlast? To ćemo doznati i iz ovogodišnjih radova mladih filmaša u okviru posebne kategorije – one za antikorupcijski film čiju nagradu sponzorira Veleposlanstvo Sjedinjenih Američkih Država u Hrvatskoj.

Nagradu Žuta zastava i ovom će prigodom dobiti autori filmova iz Hrvatske i svijeta koji svojim temama, pričama, protagonistima i kreativnim rješenjima najuspješnije i najuvjerljivije osuđuju nasilje kao društveno zlo, posebice među mladima. O filmu s ovogodišnje Revije i Festivala koji na najkreativniji način doprinosi nenasilju kroz filmsko izražavanje odlučuje tročlani ocjenjivački sud sastavljen od darovitih i uspješnih srednjoškolaca. Njihov

je zadatak proglasiti dobitnicu ili dobitnika nagrade Žuta zastava. Nagradu medijski predstavlja emisija o filmu za djecu i mlade Kokice u proizvodnji Hrvatske televizije koja već petnaestu sezonu promiče filmsko stvaralaštvo djece i mladih iz Hrvatske i svijeta, filmsku kulturu te nove i klasične filmove namijenjene mladim filmoljupcima, ali i odraslim filmofilima.

Prije dodjele nagrade Žuta zastava organizira se tradicionalna debata o temi borbe protiv nasilja u društvu. Riječ je o raspravi dvije skupine mladih koje će s različitih pozicija, iskustava i promišljanja, te uz iznošenje niza argumenata, odgovoriti na središnje pitanje: Jesu li za korupciju u društvu podjednako odgovorni vlast i građani? Sučeljavanje mišljenja, primjera i argumenata mladih debatanata te stavovi odraslih sudionika iz javnog života olakšat će tročlanom ocjenjivačkom sudu donošenje odluke o tome koji je film među prikazanim radovima zavrijedio nagradu Žuta zastava i – zašto. Debatu će u okviru Revije i Festivala moći pratiti svi njihovi sudionici te će Karlovac i ove godine biti ne samo filmsko središte mladih nego i središte borbe protiv nasilja i korupcije. Uz filmove, predavanje, debatu i nagradu, i ovogodišnji će program u Karlovcu dati svoj važan doprinos borbi protiv nasilja i kršenja prava čovjeka u društvu. Sudjelujte i vi argumentima riječi, stavova, filmske umjetnosti i kulture dijaloga.

YELLOW FLAG – AWARD FOR CONTRIBUTION AGAINST VIOLENCE ON FILM

Debate: Are citizens and government equally responsible for the corruption in our society?

Are we victims of violence against our own rights and ourselves even when corruption happens? Corruption in government, education, health care, judiciary system, sport, culture, in places where we would last expect it... Is corruption to be blamed only on those who are corrupt or also on those who are corrupting them? Is the main responsibility on those in charge that are not efficient enough in their fight against corruption, or even worst, who are tolerating it? Were someone from our surroundings or we, ever in a position to corrupt or participate in corruption? What was the excuse? Is corruption occurrence on daily basis and can it be stopped? Is one of the ways to stop it, making movies about this social and legal anomaly? Answers to all those questions are brought in this year's Youth Film Festival and Four River Film Festival program where, for seventh time in a row, a unique award – Yellow Flag is given.

21. FILMSKA REVIIJA MLADEŽI & 9th four river film festival

This year's program, together with films in competition and following debate of participants of Youth Film Festival and Four River Festival will be dedicated to fight against corruption. As it was previous years, young film makers are encouraged to benefit against violence on film in their competition films. They are asked to show the way corruption, as any other form of society as well as violence over each member of that society. Corruption obstructs equality in the society and based on breaking the law, allows benefit to those participating in it. But who is to be blamed? Those who are corrupt or the ones that are corrupting them out of various reasons, or the government itself? We will find the answer in this year's works of young filmmakers within a special category – anticorruption film – award sponsored by Embassy of the United States of America in Croatia.

Yellow Flag award will again be given to young authors from Croatia and around the world who harshly judge violence as the biggest evil in society, especially amongst youth, through their films, themes, stories, protagonists and creative solutions. Jury of three talented and successful high school students will make decision about this year's award winning film that tells the most creative story about non-violence in film. Their task is to choose the recipient of the Yellow Flag award. Award will be presented in media through TV show about film for children and youth Kokice by Croatian National Television that had supported youth film-making, film culture and new and classical films dedicated to children and youth, as well as adult film lovers, for 15 seasons so far.

Before the award ceremony for the Yellow Flag, traditionally, a debate about fight against violence in society will be held. It is a debate where two groups of young people, from different point of views, experiences and ideas, will try to state their opinion followed by arguments on the topic of: "Are citizens and government equally blamed for corruption?" Stating their opinions, arguments and ideas, together with the help of adult celebrity participants will greatly help the jury decide on the winner of the Yellow Flag – and why. Debate will be seen by all participants of Youth Film Festival and Four River Film Festival while Karlovac will again become not only youth film center but also, center for fight against corruption and violence. Next to films, lectures, debate and the award, this year's program in Karlovac will strongly benefit to anti corruption fight as well as preserving of human rights in society. You can also participate with arguments, opinions, films and cultural dialogue.

Jeste li znali? Amerikanci koriste bicikle za manje od 1 % svih svojih gradskih putovanja. Europljani ih koriste mnogo više – u Italiji taj je postotak 5 %, 30 % u Nizozemskoj gdje sedam od osam ljudi starijih od 15 godina posjeduje svoj bicikl.



Did you know? Americans use their bicycles for less than one percent of all urban trips. Europeans bike in cities a lot more often—in Italy 5 percent of all trips are on bicycle, 30 percent in the Netherlands, and seven out of eight Dutch people over age 15 have a bike.







NATJECATELJSKI PROGRAM

COMPETITION PROGRAM

KAKO SMO SELEKTIRALI FILMOVE? NA BICIKLU.

Ana: Uz trud i slobodno vrijeme, potrebno je u film uložiti i sebe samog. Tek tada nastaju djela koja su doista fenomenalna!

Mladost i zrelost shvaćeni su kao kontradiktorni pojmovi, no filmovi koji su ušli u natjecateljski program ovogodišnjeg izdanja najboljega filmskog festivala mladih u kozmosu gotovo posve opovrgavaju navedenu tezu. Ne mogu se oteti dojamu da nas mladi mogu mnogočemu naučiti upravo kombinacijom svoje mladosti i stvaralačkog otkrivanja svijeta te zavidne zrelosti obogaćene koliko promišljanjem, toliko nadom. Svojim filmovima reflektiraju ono najbolje u svima nama, a dodamo li tome njihovo majstorstvo u uporabi filmskih izražajnih sredstava ili ono što su jasno vidljivi začeci nečega što će tek postati majstorstvo, evidentno je da nas čeka niz nevjerojatno kvalitetnih filmova na dragom nam karlovačkom platnu. Nakon objave rezultata selekcije u kinu Tuškanac, zaustavilo me nekoliko mladih autora, razočaranih time što im više filmova nije ušlo u konkurenciju. Pitali su me kojim se kriterijima vodila selekcijska komisija. Riječ je o relevantnom pitanju na koje nije lako dati jednoznačan odgovor. Naime, proces selekcije nije utemeljen na preciznim matematičkim parametrima niti na strogoj analizi koja priliči prirodnim znanostima, a čini se ipak dovoljno moćnim da uspijeva garantirati najbolje od najboljih. U svaki je prijavljeni film uloženo, sasvim sigurno, mnogo truda i slobodna vremena, no to nije i ne može biti dovoljno. Neki filmovi sadržajno su potentni, zanimljivi i originalni, no nisu osigurali svoje mjesto u natjecateljskom programu zbog tehničkih nedostataka kojih danas, kada je film moguće snimiti i mobitelom, ne bi trebalo biti, ili pak zbog nepoznavanja osnova filmskog jezika, a njihovo je pak poznavanje preduvjet za bavljenje filmom. Neki su pak filmovi tehnički besprijekorni, ali nisu nastali iz dovoljno uvjerljive potrebe za kreacijom, komunikacijom ili pričom koja se doista mora ispričati. Motivacija za nastajanje filma ne smiju biti isključivo natjecateljski program, sudjelovanje na festivalu, komentar selektora ili Grand Prix, posebice kad je riječ o amaterskom filmu mladih (koji vrlo često ne djeluje nimalo „amaterski“ ako mislimo na pejorativno značenje tog pridjeva). U procesu stvaranja, koliko god ponekad bio naporan, motivacija mora biti intrinzična, mora dolaziti iznutra. U tom se procesu, kada je u pitanju srednjoškolsko stvaralaštvo, mora uživati kako bi cjelina filma osvojila i gledatelja. Taj proces mora sam po sebi biti nagrada, a njegov produkt samo zahvala za ono čime je nagradio svoje autore. Ono što se stvara iz ljubavi – a već sam nekoć negdje napisala da se istinski voli samo ono što se poznaje – bit će prepoznato, ali samo ako ta ljubav uključuje i znanje i originalnost. Kad pišem

o znanju i poznavanju kao dijelovima ljubavi prema filmu, mislim na filmsku načitanost, proces učenja pomoću pokušaja i pogrešaka koji dovodi do potrebne vještine, iščitavanje filmološke literature, ali i literature općenito. Spominjući originalnost, mislim na užitek stvaranja, na promišljanje i na ideju koja je nekoć davno vjerojatno nesvjesno začeta duboko unutra i sada pod svaku cijenu mora van. Uz trud i slobodno vrijeme, potrebno je u film uložiti i sebe samog. Tek tada nastaju djela koja su doista fenomenalna. Mislim da bi to mogao biti odgovor na pitanje o kriterijima selekcije. Također, važno je napomenuti da je ove godine selekcijska komisija, više nego prethodnih godina, bila na ozbiljnim mukama s obzirom na ograničenu programsku minutažu te s obzirom na činjenicu da je ove godine prijavljen rekordan broj filmova pa se, sukladno tome, povećao i broj onih izvrsnih. Jasno je da su presudile nijanse, a Boško, Stipe i ja bili smo nevjerojatno složni u njihovoj procjeni. Možda upravo u presudnim nijansama neki od vas mogu pronaći odgovor na pitanje zašto im film nije uvršten u natjecateljski program. Neka svima onima čiji filmovi nisu uvršteni u program, upravo te nijanse budu poticaj za istinsku ljubav prema filmu koja se manifestira produbljivanjem znanja i vještina, potrebom za stvaranjem i užitkom koje to stvaranje donosi, a filmovi uvršteni u program neka im pak budu poticaj za to da ne odustaju i da odlučnim koracima krenu u nove filmske pustolovine kojima se unaprijed veselim!

Boško: Oko svakog je filma potrebno puno toga promisliti jer, na tako cijenjenim filmskim manifestacijama kao što su ove karlovačke, i sam ulazak u natjecateljski program predstavlja velik uspjeh.

Ima li teže situacije od one u kojoj je potrebno među izvrsnima odabrati najbolje? Osobito kada su izvrsni mladi umjetnici koji bavljenje filmom s pravom doživljavaju kao nešto važno, nadahnjujuće i možda za cijeli život. Baš je takvo selektiranje naslova za Filmsku reviju mladeži i Four River Film Festival u Karlovcu. Kao što se i za simbol ovogodišnjih karlovačkih filmskih svečanosti – bicikl kaže da kada ga se jednom nauči voziti, s lakoćom ga se vozi zauvijek, tako je i sa snimanjem filmova. Kada se u djetinjstvu i mladosti čovjek zaljubi u sedmu umjetnost i počne raditi na svom prvom filmu, zauvijek će živjeti 'u svom filmu' i živjeti za stvaranje filmova. To se osjeća u svakom kadru ovogodišnjih prijavljenih filmova iz cijele Hrvatske i cijeloga svijeta. Slojevitigrani filmovi, inspirativni dokumentarci, očaravajuće tehnike animacije, vizualno zadivljujući eksperimentalni filmovi i puno, puno ljubavi i truda oko svakog filmskog rada. Neovisno je li riječ o prvim pokušajima ili pak o naslovima već iskusnih mladih filmša. Prvima je podrška itekako potrebna u onome što očito vole i žele raditi, a drugima su Revija i Festival u Karlovcu



itekako važna mjesta predstavljanja i vrednovanja onoga što odlično rade.

Upravo tako. Karlovac je svake godine tjedan dana svjetska prijestolnica mladih zaljubljenika u filmsku umjetnost među kojima će velik broj sigurno izabrati film kao svoj životni poziv. U tom smislu mladim filmašima iz Hrvatske i svijeta treba čestitati na svemu što su radili proteklih godinu dana i čime će se ovoga rujna u Karlovcu natjecati, a zapravo uživati u druženju sa sebi sličnim, predanim i maštovitim autorima. Zato je proces selekcije uvijek tako težak posao. Oko svakog je filma potrebno puno toga promisliti jer, na tako cijenjenim filmskim manifestacijama kao što su ove karlovačke, i sam ulazak u natjecateljski program predstavlja velik uspjeh. Velik zbog svih sjajnih filmova koje njihove autorice i autori prijavljuju i velik zbog toga što ništa nije veće od maštovitosti mladih. Oni dolaze iz različitih sredina, zemalja i kontinenata, ali im je u filmovima jedno zajedničko. Želja da filmskim jezikom svi govore na način da se svi razumiju. Njihova filmska izražajna sredstva oduševljavaju svojim posebnostima, baš kao i univerzalnošću komunikacije. A ništa poput filma ne može spojiti toliko puno ljudi u toliko malo vremena s toliko puno ljepote i emocija. I baš zato nema teže situacije od izbora mladih i najboljih...

Stipe: Bilo nam je toliko veselo da smo gotovo smetnuli s uma da u isto vrijeme Hrvatska igra na Euru protiv Češke!

Prvi put sam uključen u proces selekcije pa mi je i sve bilo novo iskustvo. Teško da se gledanje filmova može nazvati napornim, no kada se u par tjedana mora procijeniti preko 600 filmova, stvari postaju kompliciranije. Kako se prijavljivanje filmova za festivale iznenada zakotrljalo, konačna mi se brojka učinila gotovo nesavladivom. Na vijećanju s ostalima odmah se vidjelo da su kolege Ana Đorđić i Boško Picula prilično iskusni u cijelom poslu. Dok sam se ja vrtio kroz svoje papiruse, pomalo pogubljen u ocjenama i naslovima koji svi nalikuju jedan na drugoga, oni su sve filmove imali u malom prstu. Iako je ispalo da sam (puno) oštrij u ocjenjivanju od drugih, bez puno muke smo se ipak usuglasili oko većine uradaka. Ja sam osobno i više nego zadovoljan Revijom mladeži u kojoj se stvarno našlo odličnih filmića. Neki od njih su (recimo 9:55, animirani Bijeli hrast ili Kad padne mrak) pokazali nevjerovatnu tematsku dubinu i vizualnu promišljenost. Drugi su me pak osvojili neobičnošću (Urbex 3) ili iskrenošću (Ne žalim ni zbog čega). Kako sam po prvi put procjenjivao filmove, bilo mi je zanimljivo otkrivati kako neki klubovi (udruge, sekcije) imaju kontinuitet, nekakvu svojstvenu viziju koja se prenosi, bez obzira na autore, teme ili stilski pristup, i na uratke koji u njima nastaju. I dok su me neki klubovi tako veselili iz filma u film, za neke



sam, poznavajući neke druge njihove uratke, odmah naslućivao da neće ozbiljno konkurirati za selekciju. Ocjenjivanje svakog pojedinačnog filma na kraju nam je donijelo i konačan poredak, a iako su neki sasvim solidni filmovi ispali, mislim da ipak mogu biti sasvim zadovoljan konačnom selekcijom jer je većina mojih favorita upala. Tako smo se čak usuglasili oko nekih eksperimentalnijih filmova, poput Ambeda. Slično je bilo i s konkurencijom za Four River, samo je tu vijećanje bilo i teže zbog ogromnog broja filmova. Iako smo selekciju radili po istom principu ocjenjivanja do 5, ipak smo se usuglasili da nam je važna raznovrsnost (pa i nacionalna) te smo prema tome i sastavljali konačan spisak. Neki filmovi su otpali zbog dužine (pa i moj favorit, polusatni španjolski dokumentarac Des dels nostres barris), no konačna selekcija je ispala sjajna jer je u ponudi bio stvarno velik broj odličnih filmova. Strani su filmovi pokazali da mladi filmaši majstorski vladaju vizualno-tehničkim elementom filma, ali i da imaju originalne ideje. Ima tu svakakvih filmova iz različitih dijelova svijeta, a svi su sjajni, od neobičnih komedija (Bravar), emotivnih socijalnih drama (Bicikl), žanrovskih filmova (triler horor Natan), jezivih animiranih (Bi Polar) ili inspirativnih dokumentaraca (film o skejterima u Palestini, Duck tape preko rane). Selektiranje je u konačnici bilo super iskustvo, zabavno i opuštено, pogotovo zbog kolega iz selekcijske komisije, ali i Nike i Sanje, naših excel mađioničarki. Bilo nam je toliko veselo da smo gotovo smetnuli s uma da u isto vrijeme Hrvatska igra na Euru protiv Češke!



HOW THE SELECTION WAS MADE? ON THE BICYCLE

Ana: Besides effort and free time, film requires you as a whole. Only then, you can create exceptional work.

Youth and maturity are often considered as contradictory terms, but films, which entered into competitive program of this year's best youth film festival in the universe, stand against this idea completely. I can't fight the feeling that youth can teach us so many things with combining their youth and creative discovery of the world around them and their impressive maturity enriched with realizations and hope. With their films, they reflect the best in each of us and if we add their exquisite usage of film expressions or clear beginnings of something what will soon become exquisite, it is evident that there is a whole line of extremely high quality films waiting for us at our favorite Karlovac screen. After results were public at the Tuškanac Cinema, several young authors, disappointed that more of their films haven't made the cut, wanted to talk to me. They asked what the criteria for selection were. This was a valuable question, which is not easy to answer unanimously. Selection process was not based on precise mathematical parameters nor on a strict analysis that is used in science, but is still powerful enough to provide us the best of the best. Each submitted film required a lot of free time and effort but this is not and cannot be enough. Some films are interesting and original in their content but have not made it into competitive program because of technical flaws that shouldn't exist today when a film can be made with a cell phone, or because of their lack of film language understanding which should be the basis of filmmaking in general. Some films are flawless in their technique but were not created with good enough communication or a story that should be told. Main motivation for film creating shouldn't be exclusively to compete, participate on a festival, get a comment by selectors nor to win a Grand Prix, especially when it comes to young amateur films (which often don't seem amateur at all if we consider the literal meaning of the adjective). Creative process, as stressful as it can sometimes be motivation should come from the inside. When it comes to film creation in high school, authors have to enjoy the process for a film to win over the crowd. The process itself should be an award and it's product should be just a cherry on top for the reward it gave to its authors. What is created out of love – and I have already said that true love can come only for the things you know really well – will be recognized but only if that love includes knowledge and originality as well. When I write about knowledge as a part of love towards film, I think about film knowledge, learning process consisting of trial and error that leads to useful skills, reading film literature as well as literature in general. By originality, I think of the joy of creating

and the idea that has been growing in the back of author's head for a long time even if it was not realized and should definitely be let out. Besides effort and free time, film requires you as a whole. Only then, you can create exceptional work. I think this could be the answer to the question about selection criteria. In addition, it is important to mention that this year, more than previous years, jury was under serious stress considering limited program time and considering the fact that this was the record year in submitted films, which, of course, lead to greater number of excellent films. Of course, small details were crucial for selecting and Boško, Stipe and I were surprisingly united when it came to seeing those details. Maybe those details could be the answer to some of you to why your film was not selected for competition. May those details be inspiration to all those whose films weren't selected to truly start loving film, expanding their knowledge and skills, developing the need to create and the joy that creation brings, while selected films could serve as a reminder to never give up and proudly start a new film adventure which I am already excited to see!

Boško: A lot of thought goes into each film because at such highly appreciated events such as those festivals in Karlovac, simply being selected to compete represents huge success.

Is there a harder situation than when you have to select the best out of excellent? Especially when those excellent young artists think of film as something important, inspiring and life lasting. This is what selecting films for Youth Film Festival and Four River Film Festival in Karlovac is like. As for the symbol of this year's Karlovac film celebration – bicycle, people say the same with making films: once you learn how to ride it, you can enjoy the ride forever. When a child or young person falls in love with film art and starts working on their first film, he/she will forever "live her/his film" and live to create more films. You can feel this in each shot of films submitted this year from all across Croatia and the world. Layered fiction films, inspirational documentaries, amazing animation techniques, visually stunning experimental films, lots, and lots of love and effort around each work. It is not important if filmmakers are new in this or if they are experienced. First group needs support more than anything in what they love and want to do while the second group think of film festivals in Karlovac as a place worth of presenting and evaluating their work and what they do best.

Each year for a week, Karlovac is a world capital of youth in love with film and film art and many of them will surely choose film as their life calling. In that sense, young filmmakers from Croatia and the world should be congratulated on all they did in the past year and what they will present in Karlovac in September while they will hang out with other committed and talented authors. This



21. FILMSKA REVIIJA MLADEŽI & 9th four river film festival

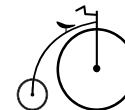
is why selection is such hard work. A lot of thought goes into each film because at such highly appreciated events such as those festivals in Karlovac, simply being selected to compete represents huge success. Huge because of all amazing films that are submitted from all around the world and huge because nothing is bigger than imagination of youth. They come from different backgrounds, countries, continents but they have one thing in common. His or her desire to speak in film language so everyone could understand. Their film expressions amaze us with their uniqueness as well as with universality of the communication. Nothing besides film can connect so many people in such short time with as much beauty and emotion. This is why there is no harder situation than choosing the best of youth...

Stipe: We had so much fun that we almost forgot that at the same time Croatia is playing against Czech Republic at European football championship.

This was my first time participating in selection process so everything was a new experience for me. It is weird to call watching movies hard, but when in only few weeks you have to decide on more than 600 films, things are starting to get complicated. As submissions started to roll in, final number seemed almost impossible to concur. At a meeting with others, it was clear that my colleagues Ana Đorđić and Boško Picula had experience in this business. While I was going through my papers, a bit lost in movie titles that were all quite similar and their ratings, they knew everything about every film. Even though it turned out I was (quite) harsher in judging than others, we had no issues deciding on majority of submissions. Personally, I am more than satisfied with Youth Film Festival and several extremely good films. Some of them (for example 9:55, animated White Oak or When the night falls) showed incredible theme depth and visual creation. Others won me over with how unusual they were (Urbex 3) or how sincere they were (I don't regret a thing). Since this was my first time selecting films, it was interesting to discover how some film groups have continuity, some kind of unique vision that is translated to their work no matter the authors, themes or styles. While some of sections excited me from film to film, for some of them it was clear that they won't stand a chance to compete, knowing some of their other works. Deciding on each and every film gave us a final list at the end. Even though some quite good films weren't selected, I am satisfied with the final list because most of my favorites made the cut. We even agreed on some experimental films such as Ambedo. Similar situation was with submissions for Four River, but decision was even harder then, because of a huge number of films. Even though we selected films on the same principle – grades from 1 to 5, in the end we decided that we need diversity (national as well) so we made the final list based on that. Some films didn't make it because of length (such as



my favorite, half an hour long Spanish documentary Des dels nostres barris), but final selection turned out great because we offered a big number of great films. Foreign films showed us that young filmmakers have great skills in visual and technical elements of film as well as original ideas. We saw different films from all over the world and they are all great, from unusual comedies (Locksmith), emotional social dramas (Bicycle), to genre films (thriller horror Natan), creepy animated (Bi Polar) or inspiring documentaries (film about skaters in Palestine, Duck tape over a wound). Selecting was a great experience in the end; it was fun and relaxing especially because of my colleges, and because of Nika and Sanja, our Excel magicians. We had so much fun that we almost forgot that at the same time Croatia is playing against Czech Republic at European football championship.



Jeste li znali? Popularnost bicikla počela je opadati izumom automobila jer je vožnja bicikla postala sve opasnija. Tko bi to predvidio?

Did you know? The growth of bicycles started to decline with the popularization of the automobile – because riding a bike became more dangerous. Who would have seen that coming?



21. FILMSKA REVIJA MLADEŽI



NATJECATELJSKI PROGRAM
COMPETITION PROGRAM



“

Posebno bih istaknula odlične glumačke izvedbe i režijsko umijeće. Nevjerojatno kvalitetan film!

I would like to mention great acting performance and directing skills. Incredibly high quality film.

09:55

igrani / fiction

2015 / 15' 34''

Redatelj/director: Karlo Vorih

U suradnji s/in co-operation with: Marko Bičanić, Leo Vitasović, Robert Buronji, Robert Luka Bakić, Tomo Luetić, Stjepo Mihaica, Rino Barbir, Juliana Kučan, Ivana Rabuzin, Veronika Milinović, Mia Škrinjar

Produkcija/production: Blank_filmski inkubator

Država/country: Zagreb, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Dva sumnjiva tipa usred Hrvatskog Zagorja. Što voze, gdje voze, zašto se voze? Što prevoze u gepeku: instrumente, drogu, mrtvo tijelo? Da stvar bude gora, u automobil ulaze dva autostopera sumnjivih namjera.

Two suspicious guys in the middle of Hrvatsko Zagorje. What are they driving, where are they driving, why are they driving? What do they have in the trunk: instruments, drugs or a dead body? To make things worse, two hitchhikers of suspicious intentions are in the car as well.

Extra info:

Karlo Vorih rođen je u Zagrebu 1998. godine. Autor je nagrađivanih filmova Žabica (2014.), 9:55 (2015.), Šta sad? (2015., koautor Marko Bičanić) te Hana, Hano, Hanice (2016., koautor Marko Bičanić). Član je Blanka od 2013. godine.

Karlo Vorih was born in Zagreb in 1998. He is an author of award winning films Frog (2014), 09:55 (2015), What now? (2015., coauthor Marko Bičanić) and Hana, Hano, Honey (2016, coauthor Marko Bičanić). He is a member of Blank since 2013.

Ana Đorđić:

Ovaj napeti film ceste o četirima sumnjivim i mutnim tipovima uspijeva zadržati gledatelja u neizvjesnosti do samoga kraja. Cijela je ekipa odradila posao majstorski i pokazala posvemašnje razumijevanje filmskog jezika te zavidnu razinu vještine i talenta. Posebno bih istaknula odlične glumačke izvedbe i režijsko umijeće. Nevjerojatno kvalitetan film!

This tense film from the road about four suspicious and shady guys manages to keep the viewer in disbelief until the very end. Whole team did a great job and showed impressive understanding of film language and desirable skills and talent. I would like to mention great acting performance and directing skills. Incredibly high quality film.

Stipe Radić:

Misteriozni krimić s elementima crnog humora i psihološke drame na tragu djela braće Coen. Nakon što dvojica kriminalaca, koji to možda i nisu, pokupe sumnjive autostopere, gradi se napetost na koju podjednako utječu i apsurdnost cijelog zapleta i misterioznost radnje u kojoj skoro ništa o likovima ne saznajemo. Funkcionalna, promišljena režija, vrhunska gluma i realistični dijalozi čine uistinu upečatljivo djelo.

Mysterious crime film with elements of dark humor and psychological drama in the style of Coen brothers. After the two criminals, which might not be criminals at all, pick up two suspicious hitchhikers, tension is built and it influences the absurdity of the whole mysterious plot that doesn't reveal anything about characters. Functional and thought through directing, top notch acting and realistic dialogue make this impressionable piece.





“

Stavimo li kameru u vješte ruke aktivne i optimistične mladosti, evidentno je da ćemo dobiti izrazito lijep film snažne poruke.

If we put a camera in skillful hands of active and optimistic youth, it is clear we're getting extremely nice film with a strong message.

ABANDONED KARLOVAC

slobodni stil / freestyle

2015 / 06' 20"

Redatelj/director: Pavle Kocanj

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Karlovac, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Abandoned Karlovac je projekt o napuštenim mjestima, zgradama, vlakovima, tvornicama, ustanovama, zgradama, uglavnom lociranim u centru Karlovca. Žalosno je prolaziti središtem grada koji nije ništa drugo nego stravičan, žalostan i hladan.

Abandoned Karlovac is a project about abandoned places, buildings, trains, factories, facilities, mainly located in the center of Karlovac. It is sad to pass the center of the city that is nothing more than scary, sad and cold.

Ana Đorđić:

Doista prekrasno snimljen i dojmljiv film Pavla Kocanjera o napuštenim, neodržavanim, razrušenim i neobnovljenim dijelovima grada Karlovca sadrži jasnu kritiku. Mladi su svjesni moći filmskoga jezika i obilato se njome koriste u prave svrhe primjerom osporavajući tezu o svojoj inertnosti i pasivnosti. Stavimo li kameru u vješte ruke aktivne i optimistične mladosti, evidentno je da ćemo dobiti izrazito lijep film snažne poruke.

Truly wonderfully done and impressive film by Pavao Kocanj about abandoned, rustic and parts of Karlovac that need reconstruction sends a clear criticism. Youth is aware of the film power and use it a lot and by doing so they're denying the criticism about their passiveness. If we put a camera in skillful hands of active and optimistic youth, it is clear we're getting extremely nice film with a strong message.

Stipe Radić:

Sjajno snimljen dokumentarni film u kojemu se napušteni karlovački gradski prostori otkrivaju kao jezivi, postapokaliptični pejzaži. Sa stalno pokretnom kamerom koja polagano otkriva prostor pun ruševina i otpada, djelo pokazuje da autor ima izuzetan osjećaj za pokret i detalje. Film je prije svega vizualna poema o raspadanju i protjecanju vremena, ali i osuda nezainteresiranih političkih elita koje dopuštaju takvu devastaciju nekadašnjih tvornica, zgrada i ustanova.

Amazingly filmed documentary in which abandoned Karlovac city spaces are shown as creepy, post apocalyptic areas. With camera constantly moving, slowly discovering a space full of ruins and trash, author shows great sense for movement and details. Film is mainly visual poem about decomposing and passing of time but also judgement of uninterested political elites that allow for this devastation of former factories, buildings and facilities.



“

Jednostavna je ideja u filmu pažljivo provedena u djelo, a osobito se ističe mimika likova kojom se suptilno iznose njihova unutarnja previranja.

Simple film idea carefully translated into film, especially focusing on characters mimic that subtly reveals their inner thoughts.

AJMO NEKUD LET'S GO SOMEWHERE

animirani / animated

2016 / 02' 56''

Redatelj/director: Lucija Majnarić, Marija Nikolić

U suradnji s/ in co-operation with: Ilija Nikolić

Produkcija/production: FKVK Zaprešić

Država/country: Zaprešić, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Apsurd je iščekivanje nečega što nikada neće doći. Apsurd je vrtanja u krug. Apsurd je ponavljanje akcije i očekivanje drugačije reakcije. Apsurd je i sve i ništa. I sam ovaj opis je apsurd. I ovaj film je apsurd.

It is absurd to wait for something that will never arrive. It is absurd to spin in circles. It is absurd to do the same things and expect different outcome. Everything and nothing is absurd. This description is absurd. This film is absurd.

Ana Đorđić:

Život je niz apsurd. Sve se svodi na mehaničko ponavljanje radnji, misli i dijaloga. Ništa se ne događa i ništa nema smisla. Riječ je o tragičnost ljudske egzistencije u punome smislu. Okruženi smo apsurdom, naš je život apsurdan, a sada smo dobili i animirani teatar apsurdna na filmskom platnu, no ono što u banalnom svijetu općeg besmisla, praznog iščekivanja i ponavljanja istoga definitivno nije apsurdno jest izvrstan rad FKVK-a Zaprešić, manifestiran i ovom genijalnom stop-animacijom.

Life is series of absurd. Everything comes down to mechanical repeating of the same actions, thoughts and dialogue. Nothing is happening and nothing makes sense. Film is about the tragic human existence in its full glory. We are surrounded by absurdity, our life is absurd and we now got an animated theater of absurd on film. What is definitely not absurd in this world of general senselessness and empty repeating and awaiting is this work by FKVK Zaprešić manifested in this amazing stop animation.

Stipe Radić:

Odličan film nastao stop-animacijom u kojem se, preko razgovora dvojice junaka, tematizira apsurdnost egzistencijalne rutine. Oni tako sjede naslonjeni na zid i samo pričaju o tome kako se treba pomaknuti, bez da jednostavno krenu. Nemogućnost ovdje nije fizička, već prije svega unutarnja. Jednostavna je ideja u filmu pažljivo provedena u djelo, a osobito se ističe mimika likova kojom se suptilno iznose njihova unutarnja previranja.

Great film created by stop animation where, through conversation of two heroes, absurdity of existential routine is shown. They sit next to the wall and talk about how they should move without actually doing it. It is not that they can't physically do it, it's more mentally. Simple film idea carefully translated into film, especially focusing on characters mimic that subtly reveals their inner thoughts.





“

Sjajan eksperimentalni dokumentarac impresionističke kvalitete. U njemu su snimci iz gradskog pejzaža asocijativno montirani u dezorijentirajuću cjelinu, a sve prati prikladno začudna zvukovno-glazbena podloga.

Great experimental documentary with impressionistic qualities. It shows footage from the city, edited in a disorienting whole followed by weird musical background.

AMBEDO

slobodni stil / freestyle

2016 / 07' 28"

Redatelj/director: Karlo Vorih, Filip Radulović

Produkcija/production: Blank_filmski inkubator

Država/country: Zagreb, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Eksperimentalni film s radnjom u Zagrebu. Film pokušava prikazati osjećaj konstantne prisutnosti senzornih detalja u velikom gradu i zaokupljenost svakim od tih detalja. Grad se prikazuje kao bogata paleta prizora i zvukova. Ovo je montaža onih trenutaka koji u nama izazivaju reakciju "hmm, zanimljivo" i onih koji nas natjeraju da se satima izgubimo u detaljima.

Experimental movie set in Zagreb. An attempt to capture what it's like to be constantly hit by vivid sensory details in the streets of a big city and to be lost in each one. Seeing the city as a rich palette of sight and sound that it is. A montage of those moments where you go 'oh that's interesting' with the ones in which you could get lost for hours on end.

Extra info:

Karlo Vorih rođen je u Zagrebu 1998. Autor je nagrađivanih filmova Žabica (2014.), 9:55 (2015.), Šta sad? (2015., koautor Marko Bičanić) te Hana, Hano, Hanice (2016., koautor Marko Bičanić). Član je Blanka od 2013. godine.

Karlo Vorih was born in Zagreb in 1998. He is an author of awarded films Žabica (2014), 9:55 (2015), Šta sad? (2015, coauthor Marko Bičanić) and Hana, Hano Hanice (2016, coauthor Marko Bičanić). He is a member of Blank since 2013.

Ana Đorđić:

Zagreb. Poznat, a nepoznat. Isti, a drugačiji. Prepun boja i zvukova, a na trenutke prazan u toj svojoj punini. Pažljivom uporabom detalja i krupnih planova, zvučnom slikom filma i vještom montažom, dobili smo Zagreb kakav inače nemamo priliku vidjeti, a to je ono što ovaj film, barem iz moje posve osobne perspektive, čini iznimno vrijednim.

Zagreb. Known but unknown. Same but different. Full of colors and sounds and in moments empty. With careful details and close shots, sounds and skillful montage, we got Zagreb that we usually don't have a chance to see, this is what this film, at least from my personal perspective, makes extremely valuable.

Stipe Radić:

Sjajan eksperimentalni dokumentarac impresionističke kvalitete. U njemu su snimci iz gradskog pejzaža asocijativno montirani u dezorijentirajuću cjelinu, a sve prati prikladno začudna zvukovno-glazbena podloga. Film nam otkriva život u gradu kao vrelo detalja i trenutaka koje hodajući ulicama često uzimamo zdravo za gotovo. Uči nas da svijet oko sebe pažljivije gledamo, ukoliko želimo pronaći njegovu istinsku ljepotu.

Great experimental documentary with impressionistic qualities. It shows footage from the city, edited in a disorienting whole followed by weird musical background. Film shows us life in the city as numerous details and moments we often take for granted while walking. It teaches us to watch closer at a world around us if we want to find its true beauty.





“

Film uspješno ukazuje na koji se način korupcija ogleda u svakodnevnom životu, pa i u školskim klupama.

Film successfully shows the way corruption is seen in everyday life, even in schools.

ANTIKORUPCIJSKI ATOM ANTICORRUPTION ATOM

antikorupcijski film / anticorruption film
2015 / 03' 07"

Redatelj/director: Matija Benić

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Sračinec, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Koliko je učenika prepisalo zadaću od nekog? Koliko ih je pomoglo kolegi na testu? Koliko ih je spremno pokušati varati na državnoj maturi? Ti, a i razni drugi zanimljivi odgovori nalaze se u "Antikorupcijskom atomu".

How many students copied their homework? How many helped their friend during test? How many are willing to cheat at state legislated test? Those, and many other interesting answers can be found in "Anti-corruption atom".

Ana Đorđić:

Statična kamera, ptičja perspektiva i jedan filmski plan dovoljni su za samo jedan antikorupcijski atom koji govori o korupciji u našem društvu, tj. o tome kako sami učenici shvaćaju korupciju kada je riječ o njima bliskoj temi školovanja. Razmišljanje o moralnom integritetu i filmska anketa možda su zaista začetak nekih budućih pozitivnih promjena u društvu kojega smo svi dio, a koje borbu protiv korupcije zagovara samo načelno.

Static camera, bird perspective and one film frame are enough for one anti-corruption atom talking about corruption in society or about how students see corruption when it comes to a topic close to them - education. Thinking about moral integrity and filmed poll are just the beginning of some future changes in a society of which we're all a part of which only generally talks about fighting the corruption.

Stipe Radić:

Vizualno dojmljivo riješena jednostavna ideja u kojemu se u stvari anketira mlade o nekim moralno problematičnim pitanjima. Njihovo razmještanje u prostoru ukazuje nam na odgovore kako poimaju obrazovanje, ali i život. Film uspješno ukazuje na koji se način korupcija ogleda u svakodnevnom životu, pa i u školskim klupama.

Visually impressive simple idea in which young people are questioned about morally questionable situations. Their position in the area shows us answers to how they see education and life. Film successfully shows the way corruption is seen in everyday life, even in schools.





Vizualno dojmljiv eksperimentalni uradak u kojemu autorice koriste kameru na inovativan način kako bi dobile sasvim spontani filmski isječak života iz neobične perspektive.

Visually impressive experimental piece where authors used camera in an innovative way to get a completely spontaneous film piece from real life in an unusual perspective.

APOPT FETCH

igrani / fiction

2016 / 00' 53''

Redatelj/director: Marta Bregeš

U suradnji s/ in co-operation with: Petra Kuharić,
Lucija Majnarić, Marija Nikolić

Produkcija/production: FKVK Zaprešić

Država/country: Zaprešić, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Preko noći je pao snijeg. Onda smo donijeli kameru. Onda smo pustili psa u dvorište. Pa smo upalili kameru i bacili je u snijeg. Pa je pas vratio kameru. Onda smo je mi opet bacili u snijeg. A on je... Donesi!

Snow fell over night. We brought a camera. We let our dog to the yard and turned on the camera and threw it to the snow. Dog returned the camera. We threw it again. He ... FETCH!

Extra info:

Autorice filma su srednjoškolke koje su ovaj film snimile tijekom zimskih praznika.

Authors of this film are high school students that made this film during winter break.

Ana Đorđić:

Kada pas Aron postane sukreator filma i uhvati se kamere, znamo da nas čeka nešto posebno. Kreativna ideja koja djeluje kao da je nastala spontano te jedan poslušan i zaigran pas stvorit će filmski koloplet snježne idile, radosti i užitka stvaranja kroz igru. Sjajno!

When Aron the dog becomes co-creator of the film and starts filming, we know we're up to something special. Creative idea that seems as it was created spontaneously and one trained and playful dog will create film twist of a show perfection, joy and happiness of creating through play. Perfect!

Stipe Radić:

Vizualno dojmljiv eksperimentalni uradak u kojemu autorice koriste kameru na inovativan način kako bi dobile sasvim spontani filmski isječak života iz neobične perspektive. Glavni motiv filma, igra sa psom, zrcali tako i sam način nastanka filma. Kada gledatelj, nakon početne dezorijentiranosti, ipak uhvati pravila igre, ostaje oduševljen vrckavom energijom filma.

Visually impressive experimental piece where authors used camera in an innovative way to get a completely spontaneous film piece from real life in an unusual perspective. Main motive of the film, playing with a dog, shows the way film was created. When a viewer, after first disorientation, catches up to the rules, it leaves them surprised with playful energy of the film.





“

Odrastanje nije laka stvar kao što nije lako ni prijeći sve prepreke na trnovitom putu prelaska iz djeteta u čovjeka. Kad smo kod odrastanja, ono filmsko Luki ide sasvim dobro.

Growing up is not an easy thing as it's not easy to overcome obstacles on a way to grow from a child to a man. While talking about growing up.. When it comes to film, Luka is doing a great job!

BIJELI HRAST THE WHITE OAK

animirani / animated
2016 / 06' 08"

Redatelj/director: Luka Pisičić

Produkcija/production: samostalni autor /
independent author

Država/country: Sesvete, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Animirani film u 3D tehnici priča priču o djetetu koje se, unatoč roditeljskoj zabrani, uputilo do tajnovitog bijelog hrasta u dalekoj šumi. Što će dijete proživjeti i hoće li ostati isto? Ovo je priča o odrastanju.

This 3D animated film is a story of a child who, despite his parents' advice, travels through distant forest to the mysterious White Oak. What the child experience and will become of him? This is a story of coming of age.

Extra info:

Luka Pisičić rođen je 1999. godine u Zagrebu. Trenutno pohađa drugi razred Škole za primijenjenu umjetnost i dizajn, grafički odjel. Ovo mu je prvi animirani film u 3D tehnici.

Luka Pisičić was born in 1999 in Zagreb. He is currently in 2nd grade of High School of Applied Art and Design, Department of Graphic Arts. This is his first 3D animated film.

Ana Đorđić:

Sjajna 3D animacija nadarenog Luke Pisičića promišlja temu odrastanja u okviru motiva znatiželje, kršenja roditeljske zabrane, iskušavanja granica i preuzimanja odgovornosti na putu prema simboličnome bijelom hrastu. Odrastanje nije laka stvar kao što nije lako ni prijeći sve prepreke na trnovitom putu prelaska iz djeteta u čovjeka. Kad smo kod odrastanja, ono filmsko Luki ide sasvim dobro.

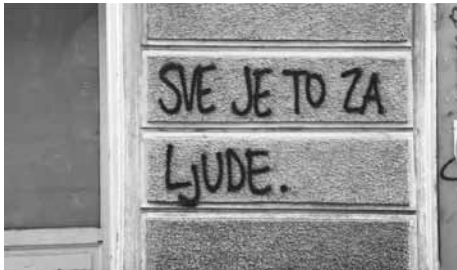
Amazing 3D animation by talented Luka Pisičić talks about the subject of growing up within the frame of curiosity, breaking parental rules, testing the limits and taking responsibilities on a way to symbolic white oak. Growing up is not an easy thing as it's not easy to overcome obstacles on a way to grow from a child to a man. While talking about growing up.. When it comes to film, Luka is doing a great job!

Stipe Radić:

Animirani film zrelog autorskog pristupa i mračnog ugođaja u kojemu računalna animacija podsjeća na estetiku videoigrica. Kroz priču o simpatičnim stvorovima bez ruku, propituje se poriv pojedinca za istraživanjem bez obzira na posljedice. Vizualno izrazito efektan, u djelu se sjajno gradi atmosfera. Početni osjećaj spokoja tako postupno prelazi u horor, što je praćeno i začudnijim korištenjem tekstura i boja.

Animated film with mature author approach and dark feeling where computer animation reminds us of video-games. Through a story of sweet creatures without arms we question the urge of individuals to research no matter the consequences. Visually extremely effective especially where atmosphere is leveled. Initial feeling of bliss slowly becomes horror which is followed by weird usage of textures and colors.





“

Graffiti kao umjetnost ili vandalizam, na gledatelju je da prosudi na osnovi ovog dokumentarca!

Graffiti as an art of vandalism, it is up to a viewer to judge based on this documentary.

DANAS JE SRIJEDA IT'S WEDNESDAY

dokumentarni / documentary
2016 / 03' 10"

Redatelj/director: Allina Nicolis

U suradnji s/ in co-operation with: Mihaela Matijević, Tena Pezdevšek

Produkcija/production: Privatna umjetnička gimnazija
Država/country: Zagreb, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Prije nekoliko godina na ulicama Zagreba počele su se pojavljivati neobične poruke. Istovremeno su jednostavne i poetične, a svojim sadržajem rijetko koga ostavljaju ravnodušnim. Autorica filma stupila je u kontakt s anonimnim autorom poruka. Iako je njegov identitet i dalje ostao skriven, kroz ovaj kratki dokumentarac otkriva nam priču koja stoji iza ovog zagonetnog fenomena te vlastitu motivaciju da se time bavi.

Several years ago, strange messages started appearing around streets of Zagreb. At the same time simple and poetic, they rarely leave someone emotionless with their content. Author of the film contacted anonymous creator of those messages. Even though their identity remained hidden, this short documentary tells us a story that is behind this interesting phenomenon and their emotion behind it.

Extra info:

Allina Nicolis rođena je 1998. u Zagrebu gdje i danas živi. Ide u treći razred Privatne umjetničke gimnazije. Bavi se filmom i fotografijom.

Allina Nicolis was born in 1998 in Zagreb where she lives today. She is in third grade of a Private Art High School. She is interested in film and photography.

Ana Đorđić:

Ovo je film o anonimnom autoru isključivo tekstualnih grafita na zagrebačkim pročeljima koji objašnjava motivaciju svojih poruka upućenih sugrađanima. Prisjeća se kada ih je počeo ispisivati te navodi razlog zašto štiti svoju anonimnost. To je vrlo korektan dokumentarni film s igranim dijelovima čija se naracija temelji na riječima navodnog anonimnog uličnog umjetnika, proizašlim iz e-komunikacije s autoricom filma Allinom Nicolis, a popraćena je kadrovima njegovih osebujnih uličnih radova.

This is a film about the author of textual graffiti from Zagreb buildings and their motivation for messages. They remind the time when it all started and why their identity is still secrete. It is a nice documentary with fiction parts who's narration is based on words of anonymous street artist, their emails with the film author Allina Nicolis, followed by shots of their street art.

Stipe Radić:

Jednostavan, no dojmljiv kratki dokumentarac o grafiteru koji ostavlja neobične i često ironične poruke na gradskim fasadama. U filmu se izmjenjuju lijepi kadrovi snimljeni u gradskom pejzažu, a dublji uvid u grafiterove ideje daje čitani pozadinski tekst. Graffiti kao umjetnost ili vandalizam, na gledatelju je da prosudi na osnovi ovog dokumentarca!

Simple, but impressive short documentary about a graffiti artist that leaves unusual and often ironic messages on city buildings. Film uses nice frames filmed around the city while we get a deeper insight into the artist's idea by text that's being read in the background. Graffiti as an art of vandalism, it is up to a viewer to judge based on this documentary.



“

Šarmantan autoportret simpatična i duhovita maturanta Petra obuhvaća njegov rodni Podgarić popraćen satiričnim komentarom!

Charming self-portrait with of a sweet and witty senior Petar describes his home town Podgarić in a satirical way!

DOBRI STARI DOM THE GOOD OLD DORM

dokumentarni / documentary

2016 / 09' 56"

Redatelj/director: Petar Rakić

U suradnji s/ in co-operation with: Mihael Bošnjak, Dražen Pleško

Produkcija/production: Video skupina doma učenika srednjih škola Bjelovar

Država/country: Bjelovar, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Dokumentarni film o Domu učenika srednjih škola Bjelovar. Maturant Petar Rakić je, kroz satirični prikaz svog rodnog mjesta, Podgarića i svog četverogodišnjeg boravka u Domu učenika, ispričao priču o 70 generacija učenika koji su bili smješteni u Domu te prikazao svakodnevni život i rad u toj ustanovi.

Documentary about a High School Students Dorm in Bjelovar. High School senior Petar Rakić told a story about 70 generations of students that were placed in a Dorm and their everyday lives through satirical representation of his home town Podgarić and his four year long stay at the Dorm.

Extra info:

Petar Rakić maturant je Tehničke škole smješten u Dom učenika srednjih škola Bjelovar. Rođen je u Podgariću. U Domu se posebno ističe sudjelovanjem u nizu aktivnosti (folklor, dramska, video, tamburaška i glazbena skupina) s kojima osvaja više nagrada na regionalnim i državnim natjecanjima - Domijadama.

Petar Rakić is a senior at Technical school and he lives in student housing at High School Students Dorm in Bjelovar. He was born in Podgarić. Dorm is known for numerous student activities (drama, video, folk dancing, singing, music groups), many of them awarded at regional and national competitions - Dormijade.

Ana Đorđić:

Šarmantan autoportret simpatična i duhovita maturanta Petra obuhvaća njegov rodni Podgarić popraćen satiričnim komentarom, ali i vrlo dinamičan život u Domu učenika srednjih škola „Bjelovar“. Petrovim očima promatramo Petrov svijet i upravo je u tome najveća vrijednost ovoga iznimno zanimljivoga i zabavnoga dokumentarnog filma.

Charming self-portrait with of a sweet and witty senior Petar describes his home town Podgarić in a satirical way and his life in a Dorm in a dynamic way. We see Petar's world through his eyes and this is the biggest value of this interesting and funny documentary.

Stipe Radić:

Zanimljiv dokumentarac u kojemu se na zabavan način prikazuje život unutar učeničkog doma. Osim prikaza doma, to je i ironičan osobni prikaz života samog autora i gradića iz kojega potječe. U njemu svoje kolege prikazuje kao poveću obitelj, a dom kao prostor u kojemu se red rada miješa s redom opuštenih zabava. Duhovito i šarmantno!

Interesting documentary where life in a Dorm is shown in a fun way. Besides showing the life in a Dorm, this is an ironical personal portrait of a life of the author himself and the town from where he comes from. He shows his colleagues as his big family and Dorm as a space where work is mixed with pleasure. Witty and charming!





“

Odlična animacija i dinamičan tempo pun su pogodak!

Great animation and dynamic tempo are a win!

DUFF INTERMEZZOS

slobodni stil / freestyle

2015 / 01' 33''

Redatelj/director: /

Produkcija/production: Udruga Luža

Država/country: Dubrovnik, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Animirani klipovi kojima se odaje počast filmskim klasicima. Klipovi su puštani između filmova na natjecateljskim projekcijama DUFF-a.

Udruga Luža's DUFF Intermezzos are a series of animated clips paying homage to film classics. The clips were inserted between the films screened during the DUFF competition screenings.

Ana Đorđić:

Već samim time što su animirani klipovi DUFF-a hommage filmskim klasicima te nekim popularnim filmovima i filmskim osobnostima, DUFF Intermezzos zaslužuje svoje mjesto u konkurenciji. Odlična animacija i dinamičan tempo pun su pogodak za intermezzo natjecateljskog programa DUFF-a.

With the fact that animated pieces from DUFF serve as an homage to film classics and some popular films and film personas, DUFF Intermezzos deserve their place in this competition. Great animation and dynamic tempo are a win for intermezzo of the competition program at DUFF.

Stipe Radić:

Animirani segmenti kojima se domišljato odaje počast filmskim klasicima, a savršeno odgovaraju svojoj namjeni da ih se pušta između filmova. Slikoviti i raznovrsni, segmenti autore pokazuju kao prave filmofile, ali i vrsne animatore koji jednostavnim efektima postižu izuzetnu vizualnu dojmivost.

Animated segments where film classics are skillfully represented, perfectly fit to be shown between competitive films. Diverse and colorful, those short films present authors as true film lovers as well as great animators that create exceptional visual effects.





“

Riječ je o začudnoj minijaturi u kojoj autori pokazuju odličan smisao za humor, ali i pohvalni osjećaj za mjeru.

Strange miniature in which authors show great sense of humor as well as remarkable sense of appropriate.

DUHOVI GHOSTS

slobodni stil / freestyle

2016 / 00' 60''

Redatelj/director: Mihovil Pintarić

U suradnji s/ in co-operation with: Luka Tomašević, Ivan Jelić, Karlo Cvitković

Produkcija/production: Kino klub Sisak

Država/country: Sisak, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

On ulazi u stan nakon dugog i napornog dana. Želi se odmoriti, ali ga duh prati i ne da mu mira. Ide u hladnjak po hranu, ali ga duh zafrkava. Pokušava se odmoriti, no duh mu ne da sna, škaklja ga po bubrežima...

He comes to his apartment after long and hard days. He wants some rest but the ghost is following him and won't leave. He goes to the fridge to get some food but the ghost is messing with him. He tries to get some rest but the ghost won't let him sleep, he tickles his kidneys.

Ana Đorđić:

Igrani film mladih Siščana simpatičan je, zabavan, duhovit i nepretenciozan te definitivno ostavlja dojam da je i na samome setu bilo zabavno. Jasno je da se to osjeti i u finalnom filmskom produktu. A koliko je zabavno imati zaigrana duha u vlastitu domu, procijenite sami!

Fiction film by Sisak crew is a sweet, funny, and non pretentious and it definitely leaves the impression that the set was lots of fun. That is clear in the final product. Is it fun to have a playful ghost in your home, it's up to you!

Stipe Radić:

Jednostavnim filmskim jezikom, u stilu televizijske reklame, na duhovit se način opisuje potpuno apsurdna situacija života u kućanstvu s duhovima. Riječ je o začudnoj minijaturi u kojoj autori pokazuju odličan smisao za humor, ali i pohvalni osjećaj za mjeru.

With the simple film language, kind of like television commercial, in a witty way describes completely absurd situation of a life with ghosts. Strange miniature in which authors show great sense of humor as well as remarkable sense of appropriate.





“

Uvjerljiv i sugestivan film te iznimno gorak okus u ustima.

Persuasive and suggestive film with the bitter aftertaste.

EMA

igrani / fiction

2016 / 01' 55"

Redatelj/director: Morena Benčić

U suradnji s/ in co-operation with: Mia Rogić, Davorka Šerbedžija, Lorena Mužinić

Produkcija/production: FKKV Zaprešić

Država/country: Zaprešić, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Rano proljeće u šumi. Sunčan dan, cvrkut ptica, šum vjetra, šuštanje suhog prošlogodišnjeg lišća pod nogama. Idila. Ali ipak nije, već upravo suprotno. Kako već to često biva u životu, stvarnost je sasvim drugačija.

Early spring in the woods. Sunny day, birds are singing, wind is blowing, last year's dry leaves are crunching. Perfection. But maybe it's not, maybe it's the opposite. As it is in life, reality is completely different.

Ana Đorđić:

Izvanredan film koji u gledatelju ostavlja snažan osjećaj uznemirenosti i tjeskobe! Razarajuća bol u ovome filmu o gubitku i strahovitoj patnji posebno dolazi do izražaja na granici sna i jave koja je zamagljena činjenicom da je stvarnost postala noćna mora, a san utočište od takve stvarnosti. Redateljica Morena Benčić izabrala je najbolji način za ispričati priču: dva lika, dvije minute, nekoliko riječi i mnogo emocija. Rezultat: uvjerljiv i sugestivan film te iznimno gorak okus u ustima.

Exceptional film that leaves the viewer with a strong sense of disturbance and anxiety. Devastating pain, in this film about a loss and suffering, is especially shown at the fine line of dream and reality which was blurred by the fact that reality became a nightmare and dream became a safe place. Director Morena Benčić choose a perfect way to show such story: two characters, two minutes, few words and lots of emotion. Result: persuasive and suggestive film with the bitter aftertaste.

Stipe Radić:

Atmosferičan film u kojemu se umješnim korištenjem motiva poznatih iz horora sugestivno prenosi osjećaj jezive nelagode i neizmjerne tuge. Jednostavna ideja je dojmljivim vladanjem filmskim izražajnim sredstvima dovela do zaista potresne i upečatljive minijature koja dugo ostaje u sjećanju.

Atmospheric film where, by using elements from horror films, sadness and non comfort is suggestively shown. Simple idea with impressive film expressions created really harsh and memorable miniature that stays in your mind for a long time.



“

Uvjerljiva gluma, realistični dijaloz, atmosferska fotografija te sigurna, dokumentaristička režija, čine film izuzetno uspješnim. Film velikih nada hrvatskog filma!

Believable acting, realistic dialogue, atmospheric photography and strong documentary directing make this film a success. Film by big hopes of Croatian film!

HANA, HANO, HANICE HANA, HANA, HONEY

igrani / fiction
2016 / 12' 10"

Redatelj/director: Marko Bičanić; Karlo Voriš
U suradnji s/ in co-operation with: Lidiša Penić-Grgaš, Anton Malbašić, Ian Tomljenović, Aleksandra Giljević, Veronika Milinović, Rino Rusmir, Dijana Bosnić
Produkcija/production: Blank_filmski inkubator
Država/country: Zagreb, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Hana i njezino malo društvo vole ludovati. Oni su mlada trojka čije se prijateljstvo zasniva na međusobnom flertu, plitkim i površnim razgovorima. Ludilo traje sve dok jedne večeri njihovo bezbrižno tinejdžersko flertovanje ne preraste u nešto više, a to nije ljubav.

Hana and her small group of friends love to have fun. The young trio whose friendship is based on constant mutual flirting, shallow and superficial conversations. The madness continues until one night their carefree teenage flirting evolves into something more, something that's not love.

Extra info:

Marko Bičanić rođen je u Zagrebu 1999. godine. Autor je nagrađivanih dječjih i srednjoškolskih filmova Nasilnik (2013.), Ana (2015., koautorica Nika Vahčić), Šta sad? (2015., koautor Karlo Voriš) i Hana, Hano, Hanice (2016., koautor Karlo Voriš). Karlo Voriš rođen je u Zagrebu 1998. Autor je nagrađivanih filmova Žabica (2014.), 9:55 (2015.), Šta sad? (2015., koautor Marko Bičanić) te Hana, Hano, Hanice (2016., koautor Marko Bičanić). Obojica su članovi Blanka od 2013. godine.

Marko Bičanić was born in 1999 in Zagreb. Karlo Voriš was born in 1998 in Zagreb. They become more interested in film in 2013 when they joined Blank Film

Incubator, Marko within elementary school group, Karlo in high school group. Until now they created several short film, some together some individually. Few of them are Bully (2013), Frog (2014), Ana (2015), 09:55(2015), What now? (2015) and Hana, Hana, Honey (2016) and they were mainly awarded at youth and children film festivals in the country and around the world.

Ana Đorđić:

Troje mladih provode večer poput tipičnih tinejdžera, no vrhunac te bezbrižne i mladenački raspuštene večeri zasigurno će mnogima ostaviti vrlo gorak okus u ustima. Još jedan Blankov igrani film koji treba pohvaliti na svim razinama! Zreo, provokativan, zanimljiv i inteligentan! Sasvim sam uvjeren a u to da njegove autore čeka obećavajuća filmska budućnost. Doista su briljirali.

Three young people spend their evenings together as typical teenagers do but the peak of this carefree youthful evening will leave them all uneasy. Another fiction film by Blank that should be praised in all levels. Mature, provocative, interesting and intelligent! I am completely sure that its authors will have a bright future in film. They are truly amazing!

Stipe Radić:

Sjajan uradak koji prikazuje život mladih s velikom iskrenošću i psihološkom uviđajnošću. Jedan spontani izlazak troje mladih, obilježen mladenačkom zafrkancijom i međusobnim flertom, otkriva mračnija strujanja unutar odnosa i prikrivene patologije ličnosti. Uvjerljiva gluma, realistični dijalozi, atmosferska fotografija te sigurna, dokumentaristička režija, čine film izuzetno uspješnim. Ovo je film velikih nada hrvatskog filma!

Great piece that shows a life of youth with great honesty and psychological sensitivity. One spontaneous meeting of three young people, full of fun and flirting shows darker relations between them and their secrete personas. Believable acting, realistic dialogue, atmospheric photography and strong documentary directing make this film a success. Film by big hopes of Croatian film!





“

Promicanjem temeljnih ljudskih vrijednosti u ovome videospotu, „mali mravi“ uspješno su pokazali da imaju stav.

By promoting basic human values with this video, “little ants” successfully showed their attitude.

IMAJ STAV! HAVE ATTITUDE!

slobodni stil / freestyle
2016 / 01' 30"

Redatelj/director: Dorijan Galunić

U suradnji s/ in co-operation with: Petar Bošković,
Leon Terek, Tin Ostrošić, Matej Jugović

Produkcija/production: Almodovarci

Država/country: Osijek, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Spot promovira temeljne ljudske vrijednosti: poštenje i marljivost. Ovim angažiranim spotom autor promovira svoju školu i humanost njegovog budućeg poziva.

This spot promotes basic human values: honesty and hardworking. With this author promotes his school and human aspect of his future profession.

Extra info:

Dorijan je član filmske družine Almodovarci od 2016. Ovo mu je prvi uradak.

Dorijan is a member of Almodovarci Film Group since 2016. This is his first film.

Ana Đorđić:

Videospot osječkih Almodovarovaca, u kojemu se izmjenjuju crno-bijela fotografija i ona u boji, plijeni originalnom i socijalno angažiranom glazbom mladih autora čiji tekst pomalo podsjeća na Šenoinu pjesmu „Budi svoj“, a to svakako treba shvatiti kao kompliment. Promicanjem temeljnih ljudskih vrijednosti u ovome videospotu „mali mravi“ uspješno su pokazali da imaju stav.

This video by Almodovarovci from Osijek uses black and white photography as well as photographs in color. It is noticeable that the video is very original and socially involved especially with music which reminds us on Šenoa's song “Budi svoj”, which is a compliment. By promoting basic human values with this video, “little ants” successfully showed their attitude.

Stipe Radić:

Dojmljiv videospot za socijalno angažiranu rap pjesmu u kojoj se, usprkos crnoj dijagnozi društvene situacije, akteri ne odaju pesimizmu. Sasvim suprotno, crno-bijelom prikazu rutine i bezizlaznosti života u maloj sredini suprostavljaju snimke u boji u kojima afirmiraju učenje, rad i upornost. Film nas tako uči da prvo moramo mijenjati sebe, ukoliko želimo mijenjati okolinu.

Impressive video for a socially involved rap song where, despite negative social situation, actors remain optimistic. Contrary to black and white photos and hopelessness of life in a small town, film uses photos in color and promotes learning, hard work and persistence. Film teaches us to change ourselves if we want to change our surroundings.





“

Usprkos tehničkoj nedotjeranosti, riječ je o inovativnom i duhovitom uratku u kojemu se svojom neobičnošću izdvaja završni, animirani segment.

In spite of technical imperfections, this is an innovative and witty piece where final animated segment stands out by being unusual.

INITIATIVE: A SHORT HISTORY OF A LONG PICK-UP

igrani / fiction

2016 / 06' 46"

Redatelj/director: David Gašo

U suradnji s/ in co-operation with: Matej Sudarić, Dora Kiš, Roko Rešetar, Adrian Ravlić

Produkcija/production: Thalia

Država/country: Osijek, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Antologijska priča koja slijedi neuspjeh mladoga kaubojza, detektiva, tinejdžera i jeftine kopije Han Sola kroz četiri različita žanra. Naime, mladić nikako ne preuzima inicijativu kako bi pozvao djevojku van, barem na ples, i uvijek ga preduhitri klišejski zlikovac.

An anthological story that follows the consistent failure of a young cowboy, detective, teenager and a cheap copy of Han Solo throughout four different genres. The young man simply can't take initiative to ask a girl out, even if for a dance and is always forestalled by a cliché villain.

Extra info:

David Gašo (Osijek, 15. ožujka 2000.) pohađao je u Osijeku Osnovnu školu Retfala dok trenutno pohađa II. gimnaziju Osijek. Amaterski se bavi pisanjem poezije i snimanjem filmova od četvrtog razreda osnovne škole.

David Gašo (Osijek, 15th of March 2000) went to Retfala Elementary school while he is currently in II Gymnasium Osijek. He is an amateur poet and filmmaker since fourth grade of elementary school.

Ana Đorđić:

Ovaj hrvatski film ima dobar razlog zašto je na engleskom jeziku: primarno je nastao za natjecanje „English in Action“. Poigravanje žanrovima i rodovima, izvrstan engleski jezik glumaca, duhoviti dijalози, likovi luzera, njegova vjerna pratiteljica, „klišejskog zlikovca“ i zavodljive dame te tema (ne)preuzimanja inicijative kod suprotna spola, ono su što ovaj film čini strašno kreativnim, domišljatim i zabavnim.

This film has a good reason to why it's in English: it was primarily done for a competition "English in Action". It plays with genres and styles, actors speak perfect English, dialogue is funny, characters like losers, its faithful follower, "typical bad guy" and seductive lady together with the topic of (not) being initiative when it comes to opposite sex makes this film extremely creative, witty and fun!

Stipe Radić:

Domislat i zabavan film u kojemu se kroz nekoliko epizoda smještenih u različita vremena i žanrovske kontekste, provlači isti moment u kojemu mladiću nedostaje inicijativa da zauzme stav i pozove djevojku van. Usprkos tehničkoj nedotjeranosti, riječ je o inovativnom i duhovitom uratku u kojemu se svojom neobičnošću izdvaja završni, animirani segment.

Witty and fun film where through several episodes placed in different times and genre context, same moment is filmed where a guy doesn't have the initiative to ask a girl out. In spite of technical imperfections, this is an innovative and witty piece where final animated segment stands out by being unusual.





JEREMY

dokumentarni / documentary

2016 / 09' 26''

Redatelj/director: Petra Kuharić, Marta Bregeš

Produkcija/production: Srednja škola Ban Josip Jelačić
Zaprešić

Država/country: Zaprešić, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Kada biste ga vidjeli na cesti, pomislili biste da je on samo još jedan običan učenik. No, on je više od toga. Rođen u Španjolskoj, živio je u Italiji te je na kraju došao u mali gradić pored hrvatske metropole zvan Zaprešić, kako bi nastavio svoje obrazovanje s glavnim ciljem da jednog dana postane najbolji i najpoznatiji kuhar u Hrvatskoj, ali i svijetu.

If you saw him on the street, you'd think he is just another student. But he is more than that. He was born in Spain, lived in Italy and at the end came to a small town next to Croatian metropolis, called Zaprešić, to continue his education with a main goal to one day become the best and well known chef in Croatia and abroad.



“

Dobro odabrana tema i način na koji je prezentirana rezultirali su vrlo zanimljivim dokumentarnim filmom!

Well selected topic and way of presentation resulted in an interesting documentary.

Ana Đorđić:

Ovaj klasični dokumentarac više nego korektno izvedbe govori o hrvatskom učeniku Jeremyju kojemu je san postati vrstan kuhar i otvoriti vlastiti restoran. Riječ je o pričljivoj, otvorenoj i simpatičnoj protagonistu koji sebe smatra dosadnom osobom, no ovaj film sasvim ruši tu njegovu tezu. Dobro odabrana tema i način na koji je prezentirana rezultirali su vrlo zanimljivim dokumentarnim filmom.

This classic documentary done correctly talks about a Croatian student Jeremy that dreams of becoming a top chef and opening his own restaurant. He is talkative, open and sweet but considers himself a boring person, but this film proves him wrong. Well selected topic and way of presentation resulted in an interesting documentary.

Stipe Radić:

Solidan dokumentarac o zanimljivom akteru, učeniku strancu koji se doselio u Hrvatsku. O njemu nam ponešto otkrivaju njegovi kolege i profesori, a i on sam priča kako je, nakon što je došao u novu sredinu, polagano pronalazio svoje interese i mjesto u zajednici. Ispunjenje tako pronalazi u kuhanju, što će povezati s nesebičnim angažmanom, odlukom da tijekom migrantske krize ode kuhati u izbjeglički kamp. Film šalje pozitivnu poruku o prihvatanju drugačijih.

Well done documentary about an interesting character, foreign student that moved to Croatia. His colleagues and professors tell us something about him, but he talks about the way he fit in a new surroundings, slowly found his interests and his way in the community. He finds his goal in cooking which he connected with his noble decision to go cook in a refuge camp during the migrant crisis. Film sends a message about acceptance of diversity.



“

Igrana minijatura koja dobrom idejom nadvladava jednostavne tehničke karakteristike.

Fiction miniature that overcomes simple technical characteristics with a good idea.

JUHA THE SOUP

igrani / fiction

2016 / 05' 22"

Redatelj/director: /

U suradnji s/ in co-operation with: Neno Barović, Niko Trće, Ante Mišić, Božo Urđević, Antun Penjak, Ante Botica, Ivo Palunko, Ivan Violić, Josip Kalinić, Toni Meštrović, Vlatko Poljanić

Produkcija/production: Muški učenički dom Dubrovnik

Država/country: Dubrovnik, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

U samo par minuta bez struje u igri svjetla i tame prolazi čitav život. Tražeći nekog drugog naš glavni lik zapravo traži samog sebe ili pak bježi od sebe. Dok on traži, sve se mijenja, samo je juha ostala ista.

In just few minutes without electricity, in the play of light and dark, whole life passes by. Searching for someone else, our main character is searching for himself or is running away from himself. While he is searching everything changes, only the soup remained the same.

Extra info:

Filmska grupa u Muškom učeničkom domu Dubrovnik pod vodstvom odgajatelja Mire Bronzića, ujedno i voditelja Škole filma Šipan, uspješno djeluje već niz godina.

Male Dorm Dubrovnik Film group works successfully for numerous years lead by their mentor Miro Bronzić who is also a mentor at the Šipan Film School.

Ana Đorđić:

Zanimljiv igrani film Muškog učeničkog doma u Dubrovniku ostavlja mjesta različitim interpretacijama onoga što se zbilo jedne noći kad je u Domu nestalo struje. Potraga za tajnovitim nekim možda je potraga za samim sobom. A u kakvoj je vezi s time juha iz naslova, morat ćete otkriti sami.

Interesting fiction film by Male Student Dorm in Dubrovnik leaves room for different interpretations of what really happened one night without electricity. Search for secret someone maybe is a search for ourselves. What's the relation between all of this and a soup, you'll have to figure out by yourself.

Stipe Radić:

Igrana minijatura koja dobrom idejom nadvladava jednostavne tehničke karakteristike. Prikaz života jednog učenika u učeničkom domu postupno prelazi u napeti triler, a sve se intrigantno finalizira završnom zafrkantskom dosjetkom. Ona pak pokazuje da neke stvari u životu ipak ostaju nepromijenjene. O čemu se točno radi, pogledajte u filmu.

Fiction miniature that overcomes simple technical characteristics with a good idea. Representation of one student's life in a Dorm slowly turns into a thriller and everything is intriguingly finalized by witty remark at the end. It shows some things still stay the same. What's it about? See for yourself.





“

Krasan atmosferični uradak koji se odvija u gotovo postapokaliptičnom pejzažu.

Great atmospheric piece that happens in almost post-apocalyptic surroundings.

KAD PADNE MRAK AFTER DARK

igrani / fiction

2016 / 03' 44"

Redatelj/director: Pavle Kocanjner

U suradnji s/ in co-operation with: Edi Vučković

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Karlovac, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Mali osamljeni dječak kojemu je dosadno, pomalo tužno šeće gradom u suton i čeka mrak; jede žvake koje brzo gube okus pa ih pljučka čim stigne. Kada padne mrak, srdito ulazi u nj.

Young lonely boy is bored, sadly walks around town at sunset and waits for night to come; eating bubble gum that loses taste fast so he spits them out as soon as possible. When the night comes, he angrily accepts it.

Ana Đorđić:

Vizualno prekrasan film u kojemu pratimo usamljena dječaka kako besciljno luta gradom tijekom dana, zatim u suton pa sve dok ne padne mrak. Pavle gledatelju daje potpunu slobodu da kraj filma interpretira kako želi i u njega upisuje značenja koja mu odgovaraju. Odabirom glazbe, fotografijom i praznim eksterijerima velika grada uspješno je stvorio tjeskobnu, sumornu i melankoličnu atmosferu u koju nepogrešivo sugestivno uvlači gledatelja.

Visually gorgeous film that follows lonely boy wondering around town during the day, sunset, and until night comes. Pavle gives the viewer complete freedom to interpret the end of the movie the way they want to and to give it a meaning. Music selection, photography, empty exterior of a big town successfully create anxious, dull and melancholic atmosphere in which viewer is dragged suggestively.

Stipe Radić:

Krasan atmosferični uradak koji se odvija u gotovo postapokaliptičnom pejzažu. Osim glavnog junaka, dječaka koji kroz film luta ulicama s bejzbolskom palicom u ruci, svijet je skoro lišen ljudske prisutnosti. Vizualno izuzetno dojmljiv, promišljenih kompozicija i polaganog ritma, riječ je o poetskom uratku koji bez sentimentalnosti govori o važnim temama, osjećaju usamljenosti i nepripadanja kod mladih te kako se takvi osjećaji onda prevode u nasilje.

Great atmospheric piece that happens in almost post-apocalyptic surroundings. Besides main hero, boy that wonders through film with a baseball bat in his hand, world is almost stripped of human presence. Visually extremely impressive, great composition and slow rhythm, it is a poetic piece that talks about important themes, loneliness and not fitting in and how those feelings turn into violence.



“

Sjajna ideja odlično je realizirana, a posebno je simpatično bilo vidjeti mentora Josipa Krunića u jednoj od uloga.

Great idea was created and it was quite nice to see their mentor, Josip Krunić in one of the roles.

KETPA KAGEPAC

igrani / fiction

2015 / 07' 54"

Redatelj/director: Svebor Mihael Jelić, Matija Barić, Tomislav Prančević, Alen Gidra Pejčević

Produkcija/production: Studio kreativnih ideja Gunja

Država/country: Gunja, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Što se dogodi kada buntovnoj i revoltiranoj srednjoškolci (najlošijoj učenici u Republici Hrvatskoj) Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa pošalje tajni paket zbog kojega svi strahuju...

What happens when troubled and revolted teenager (worst student in whole Croatia) gets a secret package that everyone fears, from Ministry of science, education and sport...

Extra info:

Ljetna škola filma Gunja projekt je kojeg su 2010. godine pokrenuli studenti Akademije dramske umjetnosti i Fakulteta političkih znanosti te osnivači Studija kreativnih ideja Gunja (SKIG), u želji da svoje stečeno znanje prenesu mlađim SKIG-ovcima kroz zabavne i poučne ljetne radionice. LŠFG od tada se razvio u školu prepoznatljivog filmskog rukopisa čiji radovi se uspješno prikazuju po filmskim festivalima i revijama u Hrvatskoj i inozemstvu.

Gunja Film Summer School is a project started in 2010 by Academy of dramatic art and Faculty of Political Science students together with founders of Studio of creative ideas Gunja(SKIG) with the desire to share their knowledge with young SKIG's through fun and educational summer workshops. Summer School then

developed into recognizable film school whose works are successfully shown at various film festivals in Croatia and abroad.

Ana Đorđić:

Zasigurno nije lako nositi titulu „najlošije učenice u Republici Hrvatskoj“, a o tome u kakvoj je vezi „ketpa“ iz naslova s navedenom titulom, govori ovaj zanimljiv igrani film, nastao na Ljetnoj školi filma u Gunji. Sjajna ideja odlično je realizirana, a posebno je simpatično bilo vidjeti mentora Josipa Krunića u jednoj od uloga. A propos titula, zasigurno nije lako kontinuirano stvarati dobre filmove, no neki to, eto, s lakoćom uspijevaju.

It is not easy to be called the “worst student in whole Croatia”. This interesting fiction film created at Film Summer School in Gunja talks about what “kagePac” from the title has to do with before mentioned student. Great idea was created and it was quite nice to see their mentor, Josip Krunić in one of the roles. When it comes to titles, it is surely not easy to continuously create great films, but some are doing it quite easily.

Stipe Radić:

Kako je to biti najlošiji učenik u cijeloj zemlji? Film nam na zabavan način progovara o buntu jedne učenice koja svojim teškim karakterom zagorčava život svima u okolini. Upravo će osvješćavanje da stvari koje čini imaju posljedice po živote drugih ljudi, biti glavna tema filma. Na dosljedan i zanimljiv način, a opet bez sentimentalnosti, s uvjerljivom i simpatičnom glavnom glumicom, film pokazuje da nismo sami na svijetu i da naša djela utječu na druge.

What's it like to be the worst student in the whole country? In a fun way, film talks about revolt of a student who makes life miserable for everyone around her. Her realization that her actions have consequences for everyone around her will be the main topic of the film. In a truthful and interesting way, without being sentimental, with impressive and sweet main actress, film shows us that we are not alone in the world and our actions affect others.





“

Sjajna ideja, dobra realizacija i moćna poruka!

Great idea, great realization and strong message!

KORUPCIJA CORRUPTION

antikorupcijski film / anticorruption film
2016 / 00' 40''

Redatelj/director: Irina Pleša, Stella Pin

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Zagreb, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Stvari u trgovinama poput hrane, odjeće, igračaka i knjiga uobičajene su za kupovinu. Međutim, postoje stvari koje su na prodaju bez obzira na to što ne bi trebale biti. Korupcija se događa u školstvu (kupovanje diploma ili prolaz na ispitu), prometu (kupovanje vozačkih dozvola), zdravstvu (kupovanje zdravstvenih knjižica), politici... Potrebno ju je što brže zaustaviti zato što je nemoralna, sebična, nepravedna i polako uništava društvo.

Items in stores like food, clothes, toys and books are usually sold. But there are things that are sold even though they shouldn't be. Corruption happens in education (buying diplomas or exams), traffic (buying of driving licenses), health care (buying health care), politics... It should be stopped as soon as possible because it's not moral, it is selfish, unjust and it's slowly destroying the society.

Ana Đorđić:

Da se ne može se sve kupiti novcem, svi znamo, a da se mnogo toga ne bi smjelo kupiti novcem, očito valja stalno apostrofirati. Jednostavan, ali vrlo efektan antikorupcijski film Irine Pleše i Stelle Pin iz XIII. gimnazije koncizno stvara distinkciju između onoga što je opravdano kupiti novcem i onoga što nije, i to u svega 40-ak sekundi. Sjajna ideja, dobra realizacija i moćna poruka!

We all know that you can't buy everything with money and we should still stress the fact that not everything should be bought with money. Simple but very effective anti-corruption film by Irina Pleše and Stella Pin from XIII Grammar School continuously creates differences between what should and what shouldn't be bought with money in only 40 seconds. Great idea, great realization and strong message!

Stipe Radić:

Jednostavna ideja, no dobro odrađena. Pokazuje da u današnje doba, nažalost, sve ima svoju cijenu. Stoga film, kao upozorenje spram negativnih strana života, šalje vrijednu poruku o tome da korupciju treba srezati u korijenu.

Simple idea but nicely done. It shows that today, unfortunately, everything has its price. Film serves as a warning towards negative sides of life, sends a valuable message that corruption should be cut at its roots.





“

Uviđavan i slojevit film koji šalje pozitivnu poruku o potrebi da ostanemo ustrajni u onome što nas ispunjava.

Discerning and stratified film that sends a positive message about the need to stay true to what makes us happy.

KREATIVNOST CREATIVITY

dokumentarni / documentary
2015 / 22' 43"

Redatelj/director: /

U suradnji s/ in co-operation with: Tina Listeš, Andrea Baković, Marijela Alebić, Petar Bratić, Matija Bulat, Dora Dereh, Tea Lucija Ivić, Mihael Jurkić, Bruno Paunović, Vedran Peričić, Anita Prnjak, Korina Radan, Miran Relić, Petra Smolčić, Dario Šimić, Tina Tomašić, Marijan Jurčević, Andrija Nazlić

Produkcija/production: Škola za dizajn, grafiku i održivu gradnju

Država/country: Split, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Film prati troje splitskih srednjoškolaca: mladu pjesnikinju Tinu, glumca Andriju te Marjana, skatera i budućeg filmaša. Oni svoje slobodno vrijeme predano posvećuju razvijanju vlastite darovitosti i kreativnosti, što njihova razmišljanja o životu, budućnosti, poeziji, glumi i kazalištu, javnom prostoru grada, ali i „svemu onome što zanima mlade“, čini posebno zanimljivim, a gledatelja optimističnim po pitanju svijeta koji na mladima ostaje.

Film follows three high school students: young poet Tina, actor Andrija and skater and future filmmaker Marjan. They spend their free time devoting it to development of their creativity and talented which makes their opinions of life and future, poetry and acting, theater and town in general as well as “everything youth is interested in” especially interesting for the viewer and leaves them optimistic about the world in the future.

Extra info:

Učenici Škole za dizajn, grafiku i održivu gradnju u Splitu školuju se za zanimanje medijski tehničar od 2013. godine, gdje su stručni nastavni predmeti fotografija, video i

medijski projekti. Film je nastao u sklopu školskog projekta „Kreativnost“, unutar kojeg učenici istraživanjem u različitim medijima propituju značaj kreativnosti u svim područjima ljudske djelatnosti, a kao preduvjeta za razvoj svakog pojedinca i društva u cjelini.

Students of School of Design, Graphics and Sustainable Building Split are studying to become media technicians since 2013 and some of their subjects are photography, video and media projects. Film was created during school project called “Creativity” within which students were researching different media and the meaning of creativity within each area of human existence as a foundation for development of each individual and the society in general.

Ana Đorđić:

Film o splitskoj kreativnosti, ali i film o kreativnosti općenito koja je personificirana kroz troje zanimljivih mladih ljudi. Njegovo respektabilno trajanje i činjenica da je odabran najbolji način za portretiranje troje srednjoškolskih kreativaca čine ga jednim od upečatljivijih dokumentaraca ovogodišnje nacionalne konkurencije.

Film about creativity in Split as well as creativity in general that is being personalized through three interesting young people. It's respectable length and the fact that it chose the best way to portray three students make it one of the most memorable documentaries of this year's national competition.

Stipe Radić:

Upečatljiv dokumentarac o mladima i kreativnim hobijima koji ispunjavaju njihove živote. I naoko nespojivi hobiji, poput glume, poezije i skejtanja, u njemu se izvrsno nadopunjuju, a povezuje ih, prije svega, potpuna predanost mladih. Uviđavan i slojevit film koji šalje pozitivnu poruku o potrebi da ostanemo ustrajni u onome što nas ispunjava.

Impressive documentary about the youth and creative hobbies that fulfill their lives. Even though they seem not related, like acting, poetry and skating, they match each other great and are connected mainly by commitment of youth to each of them. Discerning and stratified film that sends a positive message about the need to stay true to what makes us happy.





“

Leonovu virtuosnu uvježbanost i kontrolu pokreta redatelj Teo Vukšan prikazuje različitim stilskim postupcima te film vizualno djeluje zaista uzbudljivo i atraktivno.

Leon's incredible skills and movement control are shown through various styles which make this film really exciting and attractive, all done by director Teo Vukšan.

LEON VIGNJEVIĆ - FLATLAND BMX

slobodni stil / freestyle

2015 / 03' 54"

Redatelj/director: Teo Vukšan

U suradnji s/ in co-operation with: Leon Vignjević,
Milan Vignjević

Produkcija/production: samostalni autor /
independent author

Država/country: Pitomača, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Film koji pokazuje vješto baratanje BMX-om mladog talenta Leona Vignjevića iz Zagreba. Leon je po svojim vratolomijama poznat u cijeloj Hrvatskoj. Osjetio je potrebu zabilježiti svoje dvodnevno iskustvo vježbom na različitim lokacijama.

Film that shows impressive BMX skills of a young talented Leon Vignjević from Zagreb. Leon is well known around Croatia by his driving abilities. He felt the need to record his two days long experience by practicing at various locations.

Extra info:

Medijski sam tehničar i uskoro medijski dizajner. Volim raditi korak unaprijed te iskakati iz okvira. Bavim se animiranjem, snimanjem, fotografiranjem i montažom.

I'm media technician and soon to be a media designer. I like to be a step forward and work outside of the frame. I'm interested in animation, filming, photography and editing.

Ana Đorđić:

Leon se bavi flatland BMX, a njegove je akrobacije kamerom odlučio zabilježiti Teo Vukšan. Šteta je što nam Teo, osim Leonovih fascinantnih BMX-akrobacija na različitim zagrebačkim lokacijama, u ovome filmu nije ponudio barem malo više. On za to zasigurno ima više nego dovoljno potencijala.

Leon does flatland BMX and his abilities were filmed by Teo Vukšan. It is a shame that Teo didn't offer us a bit more than just Leon's fascinating BMX skills at various Zagreb locations. He surely has more than enough potential.

Stipe Radić:

Vizualno dojmljiv film koncipiran kao dnevnički videospot u kojemu mladi Leon Vignjević izvodi vratolomije na BMX biciklu. Leonovu virtuosnu uvježbanost i kontrolu pokreta redatelj Teo Vukšan prikazuje različitim stilskim postupcima te film vizualno djeluje zaista uzbudljivo i atraktivno.

Visually impressive film made as a journal video in which young Leon Vignjević shows his skills on a BMX. Leon's incredible skills and movement control are shown through various styles which make this film really exciting and attractive, all done by director Teo Vukšan.





“

Vješto, dokumentaristički režiran i uvjerljivo odglumljen film koji pokazuje da se iza paravana uspjehnosti često kriju neugodne stvari.

Skillful, directed in a documentary way, and impressive acted out film that shows sometimes unpleasant things behind the perfect scene.

MOJA ANA MY ANA

igrani / fiction
2015 / 08' 21''

Redatelj/director: Luka Padežanin

U suradnji s/ in co-operation with: Sanja Ravbar, Emma Reyer, Ivančica Šebalj, Marko Kekić, Andrija Češkić, Lucija Kekić, Nina Dojčinović, Rudolf Ravbar, Denis Sanković, Ida Biškup, Radoslav Dojčinović, Marin Bakić, Irena Gažan, Filip Božičević, Marko Mikšić, Leon Mirčić, Ines Mržljak, Petra Pleše, Laura Pribanić, Jure Šebalj, Sanja Zanki, Antonio Valentić, Antonela Zvonković

Produkcija/production: Kinoklub Karlovac

Država/country: Karlovac, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Ana je djevojka o kojoj majka misli sve najbolje, ali stvarnost je drugačija...

Ana's mom thinks the world about her, while the reality is a bit different...

Ana Đorđić:

Punokrvna psihološka drama u čijem je središtu majka (izvrsna Ivančica Šebalj) koja, idealizirajući svoju kćer Anu, odbija pogledati istini u oči. Naime, suočena je s optužbama da njezina Ana verbalno zlostavlja razrednu kolegicu. Životnosti likova, posebice majke, i njihovoj uvjerljivosti doprinose ne samo gluma već i kadriranje, odabir bližih planova i kamera iz ruke, odličan scenarij i zrela režija. Karlovčani i ove godine oduševjavaju!

Full blooded psychological drama with a mother in a center (perfect Ivančica Šebalj) that, while idealizing her daughter, refuses to see the truth. She is confronted with accusations that her Ana is verbally abusing a girl in class. Persuasion of the characters, especially the mother, contributes not only acting, but choosing frames and different ways of filming, script and mature directing. Karlovac amazes us again this year!

Stipe Radić:

Odlična psihološka drama u kojoj se otkrivaju potisnuti slojevi emocija i motivacija likova. Odnos zahtjevnice majke i njezine kćeri odlikašice postupno dobiva mračnije nijanse odlaskom majke na sastanak s razrednicom. Vješto, dokumentaristički režiran i uvjerljivo odglumljen film koji pokazuje da se iza paravana uspjehnosti često kriju neugodne stvari.

Perfect psychological drama where oppressed layers of emotions and motivation of characters are shown. Relation of demanding mother and her perfect student daughter becomes darker while mother goes to meet the teacher. Skillful, directed in a documentary way, and impressive acted out film that shows sometimes unpleasant things behind the perfect scene.





“

Film **Most** jest više nego uspješna audiovizualna alegorija životnih problema i načina na koji se s njima nosimo te utjecaja naše okoline na nas same.

The Bridge is more than successful audiovisual allegory of life problems and the ways we deal with them and how they affect us all.

MOST THE BRIDGE

igrani / fiction

2016 / 03' 33"

Redatelj/director: Petra Pleše

U suradnji s/ in co-operation with: Eva Basta, Antonela Zvonković, Rudolf Ravbar, Borna Žaja, Iris Biškup, Bruno Šlat, Jan Patrik Zvonković, Ida Biškup, Zrinka Kirinčić, Anamarija Tonžetić, Magdalena Kovačić, Matija Piralić, Miran Ratković

Produkcija/production: Kinoklub Karlovac

Država/country: Karlovac, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Most je metafora za put kojega glavni lik ovoga filma prelazi. Hoće li moći utišati glasove u svojoj glavi?

Bridge is a metaphor for a trip that the main character of the film is going through. Will he be able to silence the voices in his head?

Ana Đorđić:

Hoćemo li prijeći most problema ili zastati na pola puta, zarobljeni u vlastitu strahu? Koliko je problema koji su opipljivi, a koliko ih je u našim glavama? O kome, na kraju, ovise odgovori na ova pitanja? O nama ili o našoj društvenoj okolini? Film **Most** jest više nego uspješna audiovizualna alegorija životnih problema i načina na koji se s njima nosimo te utjecaja naše okoline na nas same.

Will we ever cross the bridge of problems or will we stop half way, trapped by their own fear? What are real problems and what are the ones in our heads? Who is, at the end, responsible for the answers to these questions? Are we or is it our surroundings? Film **The Bridge** is more than successful audiovisual allegory of life problems and the ways we deal with them and how they affect us all.

Stipe Radić:

Atmosferičan film u kojemu se turbulentni unutarnji život junaka dočarava dojmljivim slikama i pažljivim oblikovanjem zvuka. Riječ je o suptilnom filmu koji pokazuje da se bezizlaznost koju mladi ponekad osjećaju ipak može nadvladati.

Atmospheric film where turbulent inner life of a hero is represented by impressive pictures and carefully created sound. It is a subtle film that shows that helplessness that youth often feel can be overcome.





“

Od premisa do konkluzije koja ne odgovara premisama, od smisla do besmisla, od reda do kaosa, od niza znakova do detektivskog osmijeha, znatiželjan gledatelj postaje sukreator značenja ovoga šarmantnog filma.

From the idea to the end that doesn't fit the idea, from sense to senseless, from order to chaos, from signs to detective smile, curious viewer becomes co-creator of the meaning of this charming film.

NAJDULJA HRVATSKA RIJEČ THE LONGEST CROATIAN WORD

slobodni stil / freestyle

2016 / 01' 00''

Redatelj/director: Rene Rehak

U suradnji s/ in co-operation with: Matea Bračko

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Zagreb, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Kroz slovanje najduže hrvatske riječi, polako prelazimo u apsurd. Ali sve će naći svoj put i na kraju se u svemu može naći ljepota. Kroz slovanje najduže hrvatske riječi, približite se kaotičnom savršenstvu.

Through spelling of the longest Croatian word we slowly go into the absurd. But everything will find its way and at the end there is beauty in everything. Through spelling of the longest Croatian word we come closer to chaotic perfection.

Ana Đorđić:

Čini se da ništa nije onako kako se čini, posebice kad nas ovaj film svojevrsne semiotičke detekcije pronicljivo odvede ondje gdje to najmanje očekujemo. Koja je najdulja hrvatska riječ i gdje će nas odvesti potraga za njom? Od premisa do konkluzije koja ne odgovara premisama, od smisla do besmisla, od reda do kaosa, od niza znakova do detektivskog osmijeha, znatiželjan gledatelj postaje sukreator značenja ovoga šarmantnog filma.

It seems that nothing is the way it seems, especially when this film with special semiotic detection takes us where we last expected it to. What is the longest Croatian word and where will the search for it lead us? From the idea to the end that doesn't fit the idea, from sense to senseless, from order to chaos, from signs to detective smile, curious viewer becomes co-creator of the meaning of this charming film.

Stipe Radić:

Lucidan i vizualno dojmljiv kratki film u formi videospota. U njemu se u montažnom nizu smjenjuju ispisana slova i poneki crtež, sve praćeno upečatljivom glazbenom pozadinom. Slova se, u različitim pejzažima, otkrivaju poput skrivenih znakova, a na gledatelju je da ih spaja poput istraživača. Postupno potraga odvodi u sasvim neočekivanom smjeru, prizivajući subverzivnu igru nauštrb logike.

Lucid and visually impressive short film in a form of a video. It alters letters and drawings all followed by memorable music. Letters are discovered like signs in different surroundings and it's up to the viewer to connect them like the investigator. Slow search leads to unexpected direction calling for subversive game without logic.





“

Ovaj film vrlo lijepa crteža, prožet filozofičnošću, animirana je alegorija života prema kojoj, parafrazirajući Gundulića, „nije život ljudski drugo neg’ smučeno jedno more“ kojim plovimo u brodu koji „biju vali“.

This nicely drawn film, full of philosophy is animated allegory of life according to which, “human life is nothing but one blurry sea through which we sail in a ship hit by waves” as Gundulić says.

NAVIS

animirani / animated

2015 / 00’ 43’’

Redatelj/director: Stella Hartman

Produkcija/production: FKVK Zaprešić

Država/country: Zaprešić, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Ponekad život se čini kao oluja koja nas baca s vala na val, koja prijeti da će nas potopiti u svojemu vrtlogu i sigurna luka je naizgled nedostižna. Ali kad pogledamo iz daljine, ponekad, ta oluja izgleda tek kao dječja igra u plićaku.

Sometimes life is a storm that throws us from a wave to a wave, that threatens to sink us with it’s twirl and that a safe harbor is out of reach. But when we see from the distance, storm sometimes seems like a child playing in a shallow water.

Extra info:

Stella Hartman završila je Školu primijenjenih umjetnosti u Zagrebu, a ovaj film joj je maturalni rad.

Stella Hartman finished School of Applied Art and Design Zagreb and this film is her final high school work.

Ana Đorđić:

Ovaj film vrlo lijepa crteža, prožet filozofičnošću, animirana je alegorija života prema kojoj, parafrazirajući Gundulića, „nije život ljudski drugo neg’ smučeno jedno more“ kojim plovimo u brodu koji „biju vali“. Naša percepcija životnih udaraca u strahovitij oluji koja nas je zatekla, može se promijeniti ako promijenimo perspektivu. Tek tada možemo uvidjeti koliko su naši naizgled nepremostivi problemi beznačajni i maleni.

This nicely drawn film, full of philosophy is animated allegory of life according to which, “human life is nothing but one blurry sea through which we sail in a ship hit by waves” as Gundulić says. Our perception of life punches in a terrible storm could be different if we see it from a different perspective. Only then we can see how our problems are actually small and meaningless.

Stipe Radić:

Animirani film crtan rukom u kojemu jedan brodić zahvaćen valovima postaje prava vizualna simfonija minijturnih pokreta i detalja. Oni pak svjedoče o velikom trudu uloženom u nastanak ovoga lijepoga djela. U isto vrijeme brodić se može shvatiti i kao metafora samoga življenja pa konačno otkriće kamo to zapravo brod plovi, djelu daje dodatnu intrigantnost.

Animated film drawn by hand where a boat is caught by waves becomes a visual symphony of miniature movements and details. They are proofs of a great effort put into this piece. At the same time, boat can be seen as a metaphor of a life itself so final reveal where this boat is sailing to is adding to the intrigue of this film.





“

Pronaći pravog sugovornika i kreativno oblikovati zbilju osobine su kvalitetna dokumentarca, a vjerujem da si ih ovaj film može pripisati.

To find a good character and creatively shape the reality are qualities of a good documentary, which I believe can be assigned to this film.

NE VIDIM U ČEMU JE PROBLEM I DON'T SEE WHAT THE PROBLEM IS

dokumentarni / documentary

2015 / 11' 04"

Redatelj/director: Sven Batinić

U suradnji s/ in co-operation with: Dalia Alić

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Zagreb, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Ovaj film donosi zanimljivu priču o Svjetlani Ramljak koja je odlučila ne dopustiti tjelesnom invaliditetu i bolesti, zbog koje je prisiljena ići na dijalizu tri puta tjedno, da je spriječi u normalnom životu. Upravo suprotno, smatra život nečim najvrednijim što ima te ga na sličan način i živi bez obzira na sva ograničenja na koja svakodnevno nailazi. Okušala se u raznim područjima, a na kraju je ušla u filmske vode te je postala prva hrvatska slijepa redateljica. Da, redateljica!

This film brings the interesting story about Svjetlana Ramljak that decided not to let her physical handicap and illness, because of which she has to go to dialysis three times a week, stop her from a normal life. On contrary, she thinks of life as something most important you can have and lives it in such way no matter the restrictions that she faces daily. She tried different things and at the end she went to film and became the first Croatian blind director. Yes, a director!

Ana Đorđić:

Zanimljiv dokumentarni portret Svjetlane, izuzetno pozitivne, otvorene i hrabre žene koja svojom inspirativnom životnom pričom može biti uzor svima nama. Život treba „zgrabiti u svoje ruke“ i „živjeti ga svom svojom snagom, hrabro, do kraja“, kaže protagonistica ovoga filma i doista joj se ne može proturječiti. Pronaći pravog sugovornika i kreativno oblikovati zbilju osobine su kvalitetna dokumentarca, a vjerujem da si ih ovaj film može pripisati.

Interesting documentary portrait of Svjetlana, extremely positive, open and brave woman that can be a role to all of us with her inspiring life story. Life needs to be “taken into your own hands” and “lived with full force, brave and to the end” are her words and she can’t be objected. To find a good character and creatively shape the reality are qualities of a good documentary, which I believe can be assigned to this film.

Stipe Radić:

Solidan dokumentarac koji pokazuje životnu priču slijepa mlade žene pune optimizma i želje za iskorištavanjem života do maksimuma. Prikazuje ju tijekom njezinih svakodnevnih aktivnosti, a puniju sliku njezinog unutarnjeg života dobivamo sasvim iskrenim pričanjem o bolesti. Ona iskorištava svoje talente i hrabro uživa u životu, što je i najsnažnija poruka koju nam film nudi.

Good documentary that shows a life story of a blind young woman full of optimism and desire to use life to the fullest. It shows her during her daily activities while fuller picture of her inner life is painted through her honest speech about illness. She uses her talents and bravely enjoys life which is the strongest message this film offers.





“

Zanatski je to kvalitetan i zreo film s važnom porukom da je ljubav – ljubav.

It is a mature and high quality film with an important message that love is - love.

NE ŽALIM NI ZBOG ČEGA I REGRET NOTHING

dokumentarni / documentary
2016 / 07' 43"

Redatelj/director: Lucija Strugar

U suradnji s/ in co-operation with: Mateja Radanović, Karolina Poslek, Ivana Mikulčić, Lucija Strugar, Ivana Mikulčić, Antonio Čukoić, Lucija Strugar, Karolina Poslek, Velimir Foretić Delonov

Produkcija/production: Škola za umjetnost, dizajn, grafiku i odjeću

Država/country: Zabok, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Velimir je plesač i homoseksualac koji je prihvaćen u malom mjestu. U kratkom filmu upoznajemo Velimira koji se na svoj način nosi s izoliranošću otoka Visa te s isključivosti ljudskih predrasuda.

Velimir is a dancer and homosexual accepted in a small town. In a short film we get to know Velimir that deals with isolation of the island Vis and people's exclusiveness in his own way.

Extra info:

Moje ime je Lucija. Najviše se bavim fotografijom koja me počela zanimati već u 7. razredu osnovne škole, a u 2. razredu srednje škole pronašla sam se u ulozi redatelja. Uživam u svojem zanimanju zato što mi ni jedan dan nije isti, mogu izraziti svoje stavove, mišljenje i sebe.

My name is Lucija. I mainly do photography that spiked

my interest in 7th grade of elementary school and when I was in 2nd grade of high school I was already a director. enjoy what I do because no day is the same and i can express my opinions and myself.

Ana Đorđić:

“Ne želim ni zbog čega” slojevit je i upečatljiv dokumentarni film zbog činjenice da se u njemu isprepliću nekoliko tematskih linija. Ples, snovi, identitet, prihvaćanje i izolacija samo su dio onoga što ovaj film tematizira, a sve te linije povezuje Velimir, osebujan umjetnik iz Komiže. Zanatski je to kvalitetan i zreo film s važnom porukom da je ljubav – ljubav.

“I regret nothing” is a layered and intensive documentary because of the fact that it shows us several themes. Dance, dreams, identity, acceptance and isolation are just a part of what this film is trying to show and all those lines show Velimir, exceptional artist from Komiža. It is a mature and high quality film with an important message that love is - love.

Stipe Radić:

Lijepo snimljen dokumentarac s prilično fascinantnim subjektom. Mladić, koji se zbog svojih umjetničkih interesa i seksualne preferencije osjeća drugačijim u maloj sredini, donosi zanimljiv i elokventan iskaz svojih unutarnjih previranja, želja i ideja. Bolno iskren dokumentarac snagu otkriva i u lijepim kadrovima dalmatinskog pejzaža i scena mladićeva plesa.

Nicely done documentary with a fascinating subject. Young man that feels different in a small town because of his art interest and sexual preferences. Film brings interesting and eloquent expression of his inner thoughts, desires and ideas. This painfully honest documentary shows his strength in pretty shots of Dalmatian surroundings and young man's dance.



“

Zanimljivo i pametno osmišljen uradak koji iznenađuje.

Interesting and creative piece that surprises.

NOKAUT KNOCKOUT

slobodni stil / freestyle

2016 / 02' 47"

Redatelj/director: Vedran Bošnjak

U suradnji s/ in co-operation with: Oto Grubišić,
Dražen Bošnjak, Jure Skelin, Nikola Despalatović

Produkcija/production: Filmska grupa Gradske
knjižnice Marka Marulića

Država/country: Split, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Oto priprema scenu za svoj kratki film "Nokaut". Ipak da scena "oživi", trebat će pomoć prijatelja...

Oto prepares the set for his short film "Knockout". But, to make the set "alive" he will need a help from his friends.

Extra info:

Vedran Bošnjak učenik je Grafičke škole u Splitu. U slobodno vrijeme bavi se filmom i kazalištem. Dosad je snimio dva filma: "Facebook" i "Pametnom i jedna dosta".

Vedran Bošnjak is a student at High School for Applied Art and Design in Split. In his free time he is involved in films and theater. So far he made two films, "Facebook" and "One is enough for a smart guy".

Ana Đorđić:

Zašto je za boksачku scenu u filmu važna glavica kupusa, sigurno ste se oduvijek pitali. Odgovor na to pitanje dobit ćete u ovome simpatičnom metafilmu koji prikazuje proces timskog rada na filmu, ali i produkt toga rada u obliku filma, ovoga puta animiranog. Šarmantno, dosjetljivo i slatko!

Have you always wondered why is a head of a lettuce important for a fighting scene in a film? Your question will be answered in this cute metafilm that shows the process of team work on film as well as the product of their, this time animated, work. Sweet, witty and cute.

Stipe Radić:

Uspjeli eksperimentalni igrani film o jednoj plastičnoj kutiji koja skriva nesvakidašnju tajnu. Ona dječake koji do nje dolaze dovodi u začudne situacije koje će konačno značenje dobiti tek u završnom animiranom segmentu, kreativnom spoju svih prijašnjih situacija. Zanimljivo i pametno osmišljen uradak koji iznenađuje.

Successful experimental fiction film about a plastic box that hides unusual secret. It puts boys that find it in an unusual situation that will get its final meaning in the last animated segment, combination of all previous situations. Interesting and creative piece that surprises.





“

Dirljiv i potresan, film na uviđavan način propituje kompleksnost ljudskih odnosa.

Touching and shocking, film carefully questions complexity of human relations.

ODRAZI REFLECTIONS

igrani / fiction

2016 / 10' 16''

Redatelj/director: Mislav Kveštak

U suradnji s/ in co-operation with: Lovro Preprotnik, Mia Biloš, Nikola Kostrešević, Paula Skelin, Mislav Kapulica

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Zagreb, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Priča o prosječnom mladom paru, Igoru i Sari koji žive svoj život normalno svaki dan, sve dok u njihovu kuću ne dođe novost koja će njihovu vezu staviti u pitanje, a njihovi odnosi će se dodatno zakomplicirati.

Story about one average young couple, Igor and Sara who who are spending their days normally like every other couple. But, one news will bring their relationship to question and their life will become more complicated than it was before.

Ana Đorđić:

Jedan mladi par i njihov odnos tema su ove drame inventivne, hrabre i vrlo dojmljive strukture. Redatelj Mislav Kveštak izabrao je pravi način pričanja priče, a upravo je to ono što najviše intrigira u ovome zanatski vrlo dobro odrađenom igranom filmu o složenim međuljudskim odnosima iz dviju različitih perspektiva. Odrizi svakako jesu film koji zaslužuje pažnju.

One young couple and their relationship is the topic of this drama with inventive, brave and very impressionable structure. Director Mislav Kveštak choose the right way of telling a story and this is what is the most intriguing in this nicely done fiction film with complex relations from two different perspectives. Reflections are definitely a movie that deserves special attention.

Stipe Radić:

Formalno hrabar igrani film u kojemu se na inovativan način poigrava mogućim paralelnim stvarnostima veze mladih ljubavnika. Uspješnoj se vezi tako suprotstavlja mračan odraz jedne druge stvarnosti u kojoj ista veza puca po šavovima. Dugi, pokretni kadrovi pritom snimaju interakciju dvoje uvjerljivih glumaca u odvojenim realnostima. Dirljiv i potresan, film na uviđavan način propituje kompleksnost ljudskih odnosa.

Formally brave fiction film where, in an innovative way, possibility of parallel reality of young lovers is being questioned. Successful relationship is shown through a dark reflection of different reality where this relationship is falling apart. Long moving frames film interaction of two persuasive actors in separate realities. Touching and shocking, film carefully questions complexity of human relations.



“

Zaraznoj simpatičnosti filma doprinosi konačan preokret za koji se nadamo da se učenicima ipak ne događa odveć često.

Final twist, for which we hope doesn't happen to students very often, adds to the addicting sweetness of the film.

PET IZ ZALAGANJA NO PAIN, NO GAIN

igrani / fiction

2016 / 02' 17"

Redatelj/director: Klara Rihtar

U suradnji s/ in co-operation with: Lucija Bekavac

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Zagreb, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Jedna zgoda iz života tipične srednjoškolke. Kao i obično, Lea se u rano jutro budi i u panici shvaća da ponovo kasni u školu. Brzo se sprema i žuri javnim prijevozom do škole gdje je čeka neugodno iznenađenje.

One bit from a life of a typical student. As usual, Lea wakes up early in the morning and quickly realizes she's late for school again. She gets ready and rushes into public transportation to get to school where she will be unpleasantly surprised.

Ana Đorđić:

Film utemeljen na simpatičnoj dosjetki koja uključuje kašnjenje u školu, javni prijevoz i neočekivan obrat potvrđuje moju staru mantru o tome kako je za dobar film dovoljna i najjednostavnija ideja ako se zna što se radi i kako. Pet iz zalaganja zaslužio je odličan (5), a istu je ocjenu iz zalaganja zaslužila i njegova protagonistica. Bravo za kolegice klasičarke!

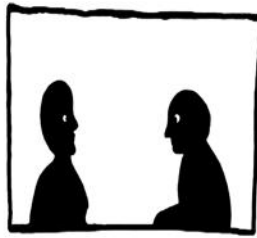
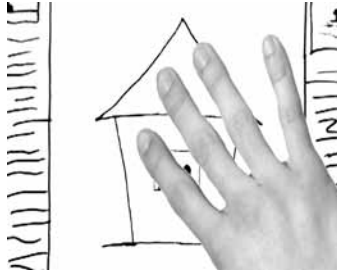
Film is based on whitty idea that includes being late, public transportation and unexpected twist that confirms my mantra that the simplest idea is enough for a good film if you know what you're doing. No pain, no gain deserved and A (5) in conduct, while the same grade was earned by its protagonist. Good work colleagues!

Stipe Radić:

Zaigrani kratki film u kojemu se sasvim jednostavnim tehničkim sredstvima prikazuje ono što se školarcima stalno dešava - kašnjenje u školu. Zaraznoj simpatičnosti filma doprinosi konačan preokret za koji se nadamo da se učenicima ipak ne događa odveć često. Što će se točno dogoditi našoj maloj junakinji, pogledajte u ovom dražesnom filmiću!

Playful short film shows a thing that happens to students quite often - being late, by using simple technical ways. Final twist, for which we hope doesn't happen to students very often, adds to the addicting sweetness of the film. What will happen to our little hero? See the film!





Simpatični animirani uradak koji na jednostavan, no efektan način, prenosi vrijednu poruku o potrebi zaštite privatnosti u medijima.

Cute animated piece that sends a message about protection of media privacy in a simple but effective way.

PRAVO NA PRIVATNOST THE RIGHT TO PRIVACY

slobodni stil / freestyle

2015 / 00' 59''

Redatelj/director: /

U suradnji s/ in co-operation with: Ana-Marija Brešić, Gianna Buršić, Leon Dubočanin, Maya Noemi Kordić, Donatela Macan, Lucija Marović, Anita Petrić, Anna Turina, Mario Žufić

Produkcija/production: Klub Pulske filmske tvornica

Država/country: Pula, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Kratka socijalna reklama o pravu na privatnost.

Short social commercial about the right to privacy.

Extra info:

Medionauti su TV emisija za mlade o medijskoj i građanskoj pismenosti. U 2015. godini realizirano je dvanaest epizoda.

Medionauti is a youth TV show about media literacy and civil rights. Twelve episodes were created in 2015.

Ana Đorđić:

Vrlo kratak, ali efektan film koji u svega 50-ak sekundi naglašava značaj prava na privatnost u medijima. Angažirani filmovi koji promiču ljudska prava svakako su hvalevrijedni, a posebno valja naglasiti da, iako ama baš svaki film utječe na filmsku, a time i medijsku pismenost, ovaj to čini izravno - vrlo zgodnom metaforom. Promociji medijske pismenosti bez sumnje treba dati potporu.

Very short but effective film that shows us the importance of privacy right in the media in only 50 seconds. Involved films that promote human rights are worth every praise, and even though every film affects film and media literacy, this one does it directly with a cute metaphor. Promotion of media literacy should always be supported without a doubt.

Stipe Radić:

Simpatični animirani uradak koji na jednostavan, no efektan način, prenosi vrijednu poruku o potrebi zaštite privatnosti u medijima. Ruka koja na početku filma krade rečenicu kazanu u sigurnosti doma i prenosi je u novine, efektan je metafora koja ukazuje da se mora biti pažljiv kada je riječ o privatnosti pojedinaca.

Cute animated piece that sends a message about protection of media privacy in a simple but effective way. Hand that steals the sentence said in the safety of a home and gives it to the media at the beginning of the film is an effective metaphor that shows we all have to be careful when it comes to someone's privacy.



“

Vrlo efektan namjenski film!

Very effective film!

PRIČAJ MI PRIČU TELL ME A STORY

igrani / fiction

2016 / 00' 57"

Redatelj/director: Paola Kaleb

U suradnji s/ in co-operation with: Dona Mršić, Petra Vukšić, Ana Herceg, Iva Herceg, Petra Grgić, Paula Menalo, Mihaela Crepulja, Marija Kiridžija

Produkcija/production: UD Paola Di Rosa

Država/country: Dubrovnik, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Dvije sestre spremaju se za noćni počinak. Mlađa sestra se boji grmljavine i želi zvati mamu koja nije u kući. Starija sestra, koja zna da mama vozi, pokušava mlađoj sestri, zaokupiti misli. Izmišlja priču...

Two sisters are getting ready for bed. Younger sister is afraid of thunder and wants to call mom who's not home. Older sister, which knows mom is driving, tries to occupy younger sister. She makes up a story...

Ana Đorđić:

Vrlo kratak, ali dojmljiv film o dvije sestre i priči prije spavanja neočekivano završava porukom koju treba stalno ponavljati. Ono što je danas samo priča prije spavanja s tragičnim završetkom, sutra bi moglo postati stvarnost. Odluka je na nama. Vrlo efektan namjenski film!

Really short but impressive film about two sisters and a bed time story that unexpectedly ends with a message that should be constantly repeated. What is only a bed time story with a tragic end today, could tomorrow be reality. Decision is ours. Very effective film!

Stipe Radić:

Neobičan jednominutni uradak koji o hvalevrijednoj temi - korištenju mobitela u vožnji – progovara na prilično neočekivan, no efektan način. Riječ je o lijepo snimljenom uratku s dvije upečatljive male glumice, a simpatična postavka filma o njihovom pripremanju na počinak, odjednom dobiva uznemirujući zaokret čime se glavna tema još dojmljivije prenosi gledatelju. Film koji ostaje u sjećanju!

Unusual minute long film about an important subject - using cellphones while driving. Film talks about it in an unusual but effective way. This is a nicely done piece with two impressive young actors. Setting in which they're getting ready to sleep while the film suddenly gets a disturbing twist makes the main subject even more impressive to the viewer. Memorable film!





“

Sam film je ljubavno pismo filmskoj umjetnosti u kojemu će uživati svaki ljubitelj filma!

Film is a love letter to film art which every film lover will enjoy.

STILSKJE VJEŽBE EXERCISES IN STYLE

igrani / fiction

2016 / 05' 18"

Redatelj/director: Matija Benić

U suradnji s/ in co-operation with: Jura Ruža, Tin Rogina

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Sračinec, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Učenik piše u bilježnicu. Pukne mu špica na tehničkoj olovci. Učenik iza njega daje mu kemijsku olovku. On je sretan i nastavlja pisati. I tako osam puta. Ali u stilu kako bi to snimili filmski majstori.

Student is writing in his notebook. His lead breaks. Student behind him lends him his pen. He is happy and continues to write. It happens eight times. All in the style of great film artists.

Extra info:

Matija Benić učenik je trećeg razreda Prve gimnazije Varaždin, smjer prirodoslovno-matematička gimnazija. Filmom se bavi pet godina, a uz to je vješt u poeziji, glazbi i fotografiji.

Matija Benić is a third grade student of The First Gymnasium Varaždin, with the focus on science and math. He started doing film five years ago and he is skillful in poetry, music and photography.

Ana Đorđić:

Duhovite, umješne i inteligentne Stilske vježbe ne pokazuju samo Matijinu kreativnost već i, što je posebno važno, njegovu filmsku načitanost. Vjerujem da će svojim šarmom očarati svakog filmofila, a nije naodmet pripomenuti da Matija potpisuje scenarij, kameru, montažu i režiju ovoga čarobnog ostvarenja.

Funny, creative and intelligent Exercises in Style doesn't only show Matija's creativity but, which is really important, his film knowledge. I believe that this film will impress every film lover with its charm and it's not little to say that Matija did the script, filmed, edited and directed this magical film.

Stipe Radić:

Zabavno i dobro promišljeno djelo u kojemu dvojica glumaca odigravaju istu scenu iznova, samo u različitim stilskim registrima koje vezujemo uz autorske karakteristike nekih slavnih filmaša. Stalna invencija u kojoj se izmjenjuju razni efekti i trikovi iznenađuje iz epizode u epizodu. Sam film je ljubavno pismo filmskoj umjetnosti u kojemu će uživati svaki ljubitelj filma!

Fun and well created piece of work where two actors play out the same scene over and over again in different styles which we associate with characteristics of some famous filmmakers. Constant repeating and exchanging of various effects and tricks surprise us from shot to shot. Film is a love letter to film art which every film lover will enjoy.



STOP KORUPCIJI STOP CORRUPTION

antikorupcijski film / anticorruption film
2015 / 02' 23"

Redatelj/director: Karlo Špoljar

U suradnji s/ in co-operation with: Toni Čičak, Mateo Raić, Roni Gutić, Grga Milković

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Zagreb, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Kratak film protiv korupcije i točka.

Short film against corruption. Period.

Ana Đorđić:

Karlo dobro poznaje filmski jezik, a to je pokazao i ovim angažiranim antikoruptionskim filmom. Dramaturški se iznimno pametno i nenametljivo dotiče korupcije u društvu, ali i one u školi: korupcije u društvu implicitno putem referata, a one u školi eksplicitno putem pokušaja njegova prepisivanja. Valja pohvaliti i Karlove školske kolege koji su dosta dobro odradili glumački posao.

Karlo knows film language very well which he shown with this involved anti-corruption film. Film talks about corruption in society as well as the one in school in extremely smart and sensitive way: corruption in society is implied through an essay while the one in school is explicit through the attempt of copying. Special praise goes to Karlo's school friends who did a great acting job!

Stipe Radić:

Fino snimljen kratki uradak o jednoj, nažalost, u našoj zemlji uvijek aktualnoj temi. Jednostavnu ideju o prikazu korupcije kao svakodnevnom problemu koji se događa i u školskim hodnicima, autori domišljato, s daškom ironije, dovode do afirmativnog i pohvalnog završetka.

Nicely done short piece about one, unfortunately, very relevant subject in our country. Simple idea of corruption as an everyday problem happening in school, author led to an affirmative and optimistic ending with a sense of irony.

“

Karlo dobro poznaje filmski jezik,
a to je pokazao i ovim angažiranim
antikorupcijskim filmom.

Karlo knows film language very well which
he shown with this involved anti-corruption
film.





“

Sugestibilno i dojmljivo!
Suggestive and impressive.

STUCK IN A RUT

slobodni stil / freestyle
2016 / 04' 20''

Redatelj/director: Luka Padežanin

U suradnji s/ in co-operation with: Marko Kekić,
Darko Janeković, Igor Jurilj, Anamarija Tonžetić, Iris
Biškup, Rudolf Ravbar, Antonela Zvonković

Produkcija/production: Kinoklub Karlovac

Država/country: Karlovac, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Što se događa kada vaša rutina postane toliko jednolična da je ne možete podnijeti? Čovjek izložen iscrpljujućoj rutini često puca zbog stresa. Pitanje je kada i kako...

What happens when your routine becomes so repetitive so you can't handle it any more? Being exposed to exhausting routine man breaks under the pressure. The question is when and how...

Ana Đorđić:

Ovaj neobičan i donekle uznemirujući film slobodna stila djeluje vrlo promišljeno, a karlovački autori njime su pokazali da suvereno barataju svim filmskim izražajnim sredstvima, osobito u odnosu na činjenicu da su izvanredno stvorili atmosferu bespomoćnosti i frustracije, izazvanih jednoličnošću života čiji su dani jednaki, a rutinski počinju iritantnom budilicom u točno određeno vrijeme. Sugestibilno i dojmljivo!

This unusual and somewhat disturbing film of a free style is very thought through, while Karlovac authors showed that they are confident with all of their film expressions, especially considering their perfect way of creating an atmosphere of helplessness and frustration create by monotony of human life where all days are the same and they all start with an annoying alarm clock at a specific time. Suggestive and impressive.

Stipe Radić:

Dojmljiv eksperimentalni uradak u kojemu se vizualnim simbolima ukazuje na osjećaj tjeskobe i uhvaćenosti u rutini. Mladić kojega gledamo na izmaku je snaga, a stvarnost koja ga okružuje postaje sve opresivnija. To je prilično dojmljivo prikazano motivima prepunjene čaše ili sata koji neprestano zvoni za buđenje. U potonjemu pak svatko može prepoznati djelić sebe!

Impressive experimental piece where visual symbols are used to show sense of anxiety and stuck in a rut. Young man that we see is at the end of his strength while reality around him becomes more and more oppressive. It is quite impressively shown through motives of over filled glass or an alarm that endlessly rings. Everyone can find himself in the last one.





“

Sigurna režija, odlična gluma, realistični dijalozi te lijepa, atmosferska fotografija čine film izuzetno dojmljivim.

Strong directing, great acting and realistic dialogue as well as pretty photography make this film extremely impressionable.

ŠTA SAD? WHAT NOW?

igrani / fiction
2015 / 08' 57''

Redatelj/director: Marko Bičanić; Karlo Vorih

U suradnji s/ in co-operation with: Ian Tomljenović, Leon Dubroja, Korana Ugrina, Veronika Millinović, Borna Pintar-Bečka, Lidija Penić-Grgaš, Nika Vahčić, Mia Gudelj, Dominik Čović, Sebastijan Hleb, Rino Rusmir

Produkcija/production: Blank_filmski inkubator

Država/country: Zagreb, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Dva prijatelja odlaze na zabavu ne bi li jedan od njih zaboravio na bivšu. Situacija međutim postaje komplicirana kada se na tulumu pojavi Emica, zloglasna bivša. Kako će to utjecati na odnos među prijateljima?

Two friends go to a party so one of them could forget about his ex. However, the situation gets complicated, when on the same party, notorious ex Emica, shows up. How is that going to influence their friendship?

Ana Đorđić:

Vrlo solidan i zreo film karakteristično mladenačke teme ljubavi, izdaje i prijateljstva na kušnji, što valja istaknuti kao njegovu prednost, a u kojemu baš sve funkcionira onako kako treba. Marko Bičanić i Karlo Vorih pokazali su nam da su uspješno ispekli filmski zanat, ali i podsjetili nas da je pravo prijateljstvo sposobno nadvladati svaku kušnju.

Solid and mature film with the topic typical for youth, love, betrayal and friendship on test which is this film's advantage and in which everything functions the way it should. Marko Bičanić and Karlo Vorih showed their mature skills in film and reminded us that true friendship is capable of overcoming every temptation.

Stipe Radić:

Dojmljivi isječak života iz tinejdžerskog svijeta u kojemu jedno muško prijateljstvo dolazi na veliku kušnju. Sigurna režija, odlična gluma, realistični dijalozi te lijepa, atmosferska fotografija čine film izuzetno dojmljivim. U filmu povrijediti prijateljeve osjećaje znači i izdati ga, a konačno afirmiranje njihovog prijateljstva, bez ikakve sentimentalnosti, nosi snažnu emocionalnu vrijednost.

Witty part of a teenager life where one male friendship is put on a test. Strong directing, great acting and realistic dialogue as well as pretty photography make this film extremely impressionable. Hurt your friends feelings in a film means to betray him while final affirming of their friendship without any sentimentality brings a strong message.





“

Simpatičan film koji tjera na razmišljanje!

Sweet film that makes you think!

TIMELINE

slobodni stil / freestyle

2016 / 01' 25''

Redatelj/director: Leda Globan, Lucija Majnarić, Dario Komar, Borna Benčić, Bruno Rendulić

Produkcija/production: FKVK Zaprešić

Država/country: Zaprešić, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Vrijeme prolazi, a velik dio vremena gubimo na nevažne stvari. Svaki čovjek trebao bi biti svjestan svoje prolaznosti. Vrijeme ne možemo zaustaviti. Treba ga mudro iskoristiti jer život prolazi, a tvoja baterija se prazni.

Time flies and a big part of it is lost on things not important to us. Each person should be aware of their existence. We can't stop the time. We should use it wisely because time flies and your battery is getting low.

Ana Đorđić:

U jedva više od minute, ovaj je jednostavan, a zapravo vrlo promišljen film zaprešićkih autora poslao iznimno snažnu poruku o prolaznosti koja se može sažeti u dvaput po dvije riječi: carpe diem i memento mori! Životne istine često uzimamo zdravo za gotovo, no zato imamo autore i filmove koji će nas s vremena na vrijeme dobro protresti i podsjetiti na ono bitno. Metafora prazne baterije neka nam svima bude opomena!

In barely over a minute, this simple, yet thoughtful film by Zaprešić authors sends a strong message about time which can be summed up in two words twice: carpe diem and memento mori! We often take life for granted but this is why we have authors and films that will shake us up from time to time to remind us about the important things. Metaphor of an empty battery can be a warning to all of us!

Stipe Radić:

Domišljat uradak koji nam u nešto malo više od minute pokazuje protjecanje jednog cijelog ljudskog života. Film sugerira da ljudski životi prolaze, a da se ljudi ne odvajaju od raznih ekrana kojima su okruženi. Tehnologija nas tako praktički onemogućava da zaista iskusimo život, onaj izvan zavodljivog blještavila ekrana. Simpatičan film koji tjera na razmišljanje!

Creative piece that shows us one entire life in a bit over a minute. Film suggests that human life ends while people don't look away from various screens they are surrounded with. Technology makes it almost impossible to experience real life outside of a flashy screens. Sweet film that makes you think!





“

Kako treba izgledati kvalitetan trailer za filmski festival? Upravo ovako.

What should a good trailer for a film festival look like? Just like this.

TRAILER ZA 47. REVIIJU HRVATSKOG FILMSKOG STVARALAŠTVA TRAILER FOR 47TH CROATIAN FILM FESTIVAL

slobodni stil / freestyle

2015 / 00' 35"

Redatelj/director: Marko Kekić, Luka Padežanin

U suradnji s/ in co-operation with: Andrija Češkić

Produkcija/production: Kinoklub Karlovac

Država/country: Karlovac, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

47. Revija hrvatskog filmskog stvaralaštva održana je u studenom 2015. u Karlovcu, u organizaciji Hrvatskog filmskog saveza i Kinokluba Karlovac, a ovaj film svojevrsni je foršpan navedene manifestacije.

47th Croatian Film Festival was held in November 2015 in Karlovac organized by Croatian Film Association and Kinoklub Karlovac while this film is in a way introduction of the event.

Ana Đorđić:

Kako treba izgledati kvalitetan trailer za filmski festival? Upravo ovako. U otprilike 34 sekunde rečeno je sve na koncizan, pregledan, jasan i atraktivan način, stoga jedino što se može zaključiti jest činjenica da Marko Kekić i Luka Padežanin sigurno i znalački barataju filmskom kreacijom.

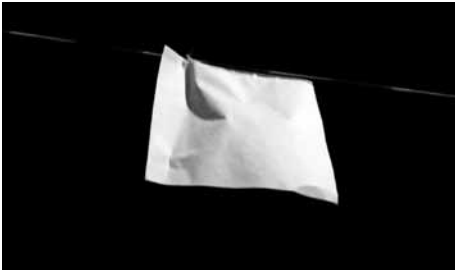
What should a good trailer for a film festival look like? Just like this. In about 34 seconds, everything was said in a clear, concise and attractive way so we can only conclude that Marko Kekić and Luka Padežanin know how to handle film creation in a safe and skillful way.

Stipe Radić:

Fino snimljen i montiran foršpan koji zanimljivo povezuje mjesto održavanja Revije i sam tehnološki element filmske umjetnosti. Na jednostavan i efektan način, autori su povezali intrigantno futuristički prikaz filmske tehnike s povijesnim vizurama grada domaćina. Foršpan koji nam Karlovac predstavlja kao spoj suvremenosti i povijesnog naslijeđa!

Nicely done and edited trailer that interestingly connects Karlovac and technological element of film art. In a simple and effective way, authors connected intriguing futuristic reflection of film technique with historical sights of host city. Trailer that represents Karlovac as a connection of modern and historic heritage.





Autori postižu izuzetno finu impresionističku ugođajnost te pokazuju dobar osjećaj za kompozicije i pronalaženje upečatljivih detalja.

Authors managed to create fine impressionistic environment and they show good sense for composition and impressive details.

TREPTAJI BLINKS

slobodni stil / freestyle

2015 / 03' 29"

Redatelj/director: Petra Šporčić, Ida Krstulović

Produkcija/production: Grad na drugi pogled

Država/country: Zagreb, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Film nastao na radionici „Grad na drugi pogled“ doslovno pruža drugi, a time i drugačiji pogled na grad i na sve ono što nas u gradu okružuje, a na što nemamo običaj obraćati pažnju.

Film was created at the “Grad na drugi pogled” workshop and it literally gives us second, and different view of the city and everything that surrounds us in the city and what we usually don't see.

Extra info:

Autoricama je ovo prvi film.

This is authors first film.

Ana Đorđić:

Nocturnalne snimke, krupni planovi i detalji te zanimljiva zvučna slika stvaraju atmosferu začudnosti u svima poznatom urbanom okolišu koji odjednom postaje posve nepoznat, ali i vrlo primamljiv.

Nocturnal images, close shots and details as well as interesting sound background create weird atmosphere in a familiar urban surroundings that becomes completely new and tempting.

Stipe Radić:

Eksperimentalno-dokumentarni film koji nam na sugestivan način prikazuje noćne urbane pejzaže lišene ljudske prisutnosti. Autori postižu izuzetno finu impresionističku ugođajnost te pokazuju dobar osjećaj za kompozicije i pronalaženje upečatljivih detalja. Film nas tako uči da svijet oko sebe pažljivije gledamo, ukoliko želimo pronaći istinsku ljepotu i u svakodnevnim stvarima.

Experimental documentary that, in a suggestive way, shows night of an urban environment without any human contact. Authors managed to create fine impressionistic environment and they show good sense for composition and impressive details. Film teaches us to look closely at the world around us if we want to find true beauty in everyday life.





“

Ovo nije samo film. Riječ je o manifestu, performansu i videoaktivizmu mladih iz Petrinje koji demonstriraju snažan optimizam pretvaranjem ruševnih stanovnika grada u mala umjetnička djela – u ulični muzej uništenih i propalih zgrada koje imaju oči i vaze za obnovom.

This is not just a film. It is a manifesto, performance and video activism of youth from Petrinja that demonstrates strong optimism by turning rustic old buildings into little masterpieces - into a street museum of ruined and rusting buildings that have eyes and are calling for reconstruction.

URBEX2: OBNOVI ME URBEX2: RENEW ME

slobodni stil / freestyle

2016 / 05' 54"

Redatelj/director: /

Produkcija/production: Videoaktivisti Srednje škole Petrinja

Država/country: Petrinja, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Začudeni i pomalo zastrašeni shvaćanjem da ruševine našega maloga grada još uvijek besciljno "vise" po gradu, uvidjeli smo kako su one zapravo postale poput stanovnika grada. Stoga smo ih humanizirali - darovali smo im papirnate oči da vide one koji pored njih prolaze pritom ne koristeći svoje prave oči. Njihova tužna i već pomalo komično-parodična aludiranja napisali smo na papire jer su one previše oronule da bi mogle pustiti svoj glas.

Surprised and a bit frightened by the realization that ruins of our little town are still all around us, we saw that they could actually be citizens. That's why we humanized them - gave them paper eyes to see people passing by that don't see them. We wrote down their said and a bit comical statements since they're too ruined to talk.

Ana Đorđić:

Ovo nije samo film. Riječ je o manifestu, performansu i videoaktivizmu mladih iz Petrinje koji demonstriraju snažan optimizam pretvaranjem ruševnih stanovnika grada u mala umjetnička djela – u ulični muzej uništenih i propalih zgrada koje imaju oči i vaze za obnovom. Inteligentno, kreativno, poduzetno i hrabro, pridjevi su koji mi padaju na pamet, osobito kad se sjetim nekih njihovih vršnjaka koji dokolicu provode lamentirajući nad teškim testom iz matematike ili razinom igrice koju nisu prošli.

This is not just a film. It is a manifesto, performance and video activism of youth from Petrinja that demonstrates strong optimism by turning rustic old buildings into little masterpieces - into a street museum of ruined and rusting buildings that have eyes and are calling for reconstruction. Intelligent, creative and brave are adjectives that came to mind, especially when I think of some of their peers that spend their free time talking about hard math test or game level they can't reach.

Stipe Radić:

Dokumentarni film u kojemu pratimo intervencije u prostoru grupice mladih, angažiranih učenika. Njihova je nakana ukazati na potrebu sanacije napuštenih zgrada u gradu. Uvodna ironična opaska o pasivnosti građana da ista mijenjaju, djelu daje još važniju notu. Učenici u filmu pak optimistično pokazuju da se mladi mogu organizirati te, uz druženje i poneku odličnu ideju, pokušati mijenjati svoju okolinu.

Documentary in which we follow intervention in space by a group of young, involved students. Their desire is to show that some actions need to be done over abandoned buildings in town. Introductory ironical remark about passive citizens that never change anything gives this piece an important note. Students optimistically show that youth can get organized and start a great idea and change their surroundings.





“

Film je sjajna zafrkancija protkana i angažmanom mladih filmaša koji se ovom prigodom dotiču potrebe saniranja nekorištenih gradskih zgrada.

Film is great fun full of socially involved young filmmakers that use it as a way to point the need of restoration of old town buildings.

URBEX3: RUŠEVIĆI URBEX3: RUŠEVIĆ FAMILY

slobodni stil / freestyle

2016 / 05' 54"

Redatelj/director: /

Produkcija/production: Videoaktivisti Srednje škole Petrinja

Država/country: Petrinja, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Obitelj Rušević moderna je obitelj koja živi u centru grada Petrinje. U svojoj velikoj i lijepoj kući provode dane poput svake obične i normalne obitelji. Ruševići su nam pomogli svojim načinom funkcioniranja i razmišljanja zaokružiti priču u trilogiju pod nazivom Urbex.

Rušević family is a modern family living in the center of Petrinja. In their big and beautiful house they spend their days as any other normal family. Rušević family helped us round our story into Urbex trilogy with their way of life and thinking.

Extra info:

Videoaktivisti su Tea Harčević, Albiana Morina, Klara Berdais, Marta Panežić i Nikola Serdar. Učenici su 2. i 3. razreda gimnazije Srednje škola Petrinja. Odlučili su ne vjerovati nikome i ničemu i baciti se u kritičko ispitivanje svega što ih okružuje, ne samo u lokalnoj zajednici, već šire.

Tea Harčević, Albiana Morina, Klara Berdais, Marta Panežić and Nikola Serdar are Videoaktivists. They are 2nd and 3rd grade students of Petrinja High School. They decided not to trust anyone and anything and critically question everything that surrounds them.

Ana Đorđić:

Poetična i kreativna kritika nebrige za grad Petrinju i kvalitetu života njegovih stanovnika dosegla je svoj vrhunac na odjavnoj špici ironičnim natpisom zahvale Republici Hrvatskoj na osiguravanju izvanrednih lokacija - koje su ništa drugo no ruglo jednoga grada i bolna točka njegovih (mladih) stanovnika. I opravdana socijalno-politička kritika može biti izrazito filmična, vizualno dojmljiva i snažna, a sve zahvaljujući vještini složne ekipe autora ovoga angažiranog filma.

Poetic and creative criticism of neglect in Petrinja and the life quality of its residents peaked in the closing line of the film where young authors thank the Republic of Croatia for amazing filming locations - that are nothing more than ugly and sad places for their (young) residents. Just social political criticism can be extremely film appealing, visually adaptive and strong, everything thanks to skills of this film's authors.

Stipe Radić:

Lijepo snimljen i zalački montiran uradak koji, uz notu ironičnog humora, predstavlja apsurdnu situaciju u kojoj se u napuštenom, sasvim raspadnutom gradskom prostoru prikazuje svakodnevni život jedne obične obitelji. Zahvalna lokacija daje djelu postapokaliptični ugođaj, a atmosferičnosti doprinosi i prikladna zarazna pjesma. Film je sjajna zafrkancija protkana i angažmanom mladih filmaša koji se ovom prigodom dotiču potrebe saniranja nekorištenih gradskih zgrada.

Nicely filmed and knowledgeably edited film which, next to ironic humor, represents absurdity of the situation where in a deserted, completely falling apart town building, normal life of a family is lead. Great location shows post-apocalyptic environment which is amplified by catchy tune. Film is great fun full of socially involved young filmmakers that use it as a way to point the need of restoration of old town buildings.



“

Od ideje do realizacije, sve funkcionira besprijekorno i zato Zeka peka zaslužuje čistu peticu.

From the idea to execution, everything works perfectly and this is why Funny Bunny deserves an A. Without a funny.. and a bunny.

ZEKA PEKA FUNNY BUNNY

animirani / animated
2016 / 02' 31''

Redatelj/director: Marta Bregeš, Marija Nikolić, Lucija Majnarić

Produkcija/production: FKVK Zaprešić

Država/country: Zaprešić, Hrvatska / Croatia

Sinopsis/synopsis:

Mali, slatki zeko s ove strane, seksi zečica s one strane, a između njih prometna autocesta. Naravno, zeko želi doći do zečice. Zadatak koji nije jednostavan. Srećom, tu je i prijelaz za životinje. Samo što u jednom grmu ne leži zec.

Little, cute bunny on one side, sexy bunny on the other, and a highway between them. Of course, they want to meet. It is not a simple task. Luckily, there is an animal crossing. But.. there's a catch.

Ana Đorđić:

Da stvari nisu onakve kakvima se čine na prvi pogled, svi znamo. Dodamo li tome grm u kojemu ipak ne leži zec, zavodljivu zečicu i zaljubljena zeka, lukavu liju i općenitu zeku-peku te suvremenu autocestu, čeka nas zabavna, pametna i šarmantna animirana basna. Od ideje do realizacije, sve funkcionira besprijekorno i zato Zeka peka zaslužuje čistu peticu. Bez zekanja. I bez zeke.

We all know things are not the way they seem at first. If we add a bush in which we don't find a bunny, seductive lady bunny and a bunny in love, sneaky fox and general clumsiness with the modern high way, we get a fun, smart and charming animated tale. From the idea to execution, everything works perfectly and this is why Funny Bunny deserves an A. Without a funny.. and a bunny.

Stipe Radić:

Simpatični kratki animirani film u kojemu jadni mali zečevi sasvim neočekivano nailaze na smutljivog protivnika koji koristi njihovu naivnu zaljubljenost. Radnja je oslikana šarmantnom i slikovitom animacijom koja jednostavnošću savršeno prenosi šašavi duh priče. Jedan od najzabavnijih filmova selekcije. Svaka čast autorima!

Sweet short animated film where poor little bunnies unexpectedly find sneaky opponent that uses their naive love. Theme is drawn in a charming and nice animation that is simple enough to perfectly transmits their funny spirit. One of the funniest films in this selection. Authors- great job!



9TH FOUR RIVER FILM FESTIVAL





“

Uvjerljiva gluma, atmosferična fotografija te sigurna režija, čine film prilično upečatljivim.

Persuasive acting, atmospheric photography and strong directing make this film memorable.

5 EUROS 5 EURA

igrani / fiction

2015 / 04' 24"

Redatelj/director: Don Raca

U suradnji s/ in co-operation with: Ilir Ahmeti, Lum Veseli, Sunaj Raca, Edon Mulaj, Alban Qela

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Kosovo / Kosovo

Sinopsis/synopsis:

Potresna priča o nasilju među mladima ujedno je i veoma interesantna priča o sudbini dvaju momaka.

Shocking story about violence among youth which is at the same time very interesting story about faith of two boys.

Ana Đorđić:

Jedan ima pet eura, a drugi ih tek mora nabaviti. Jednom je otac policajac, a drugome ovisnik... Što će se dogoditi? Kombinacijom dramaturške lucidnosti i kvalitetne realizacije nastao je dosta uvjerljiv igrani film o nasilju među mladima, o potencijalnim uzrocima, ali i o posljedicama nasilja. Otvorene je strukture - gledatelju ostavlja slobodu promišljanja o tome što bi se moglo dogoditi nakon kraja filma, a to se posebno cijeni.

One has five euros, other has to get them. One has a policeman as a father, other has a drug addict. What will happen? Combining lucid drama and quality filming, really impressive fiction film was created about violence among youth, potential causes and consequences of violence. It uses opened structure which leaves the viewer with the freedom of thinking about what could happen at the end of the film which is much appreciated.

Stipe Radić:

Potresna drama koja progovara o socijalno uvjetovanom odrastanju djece i mladih. Mladi dečko kojemu je otac nasilni kriminalac okrašt će mirnog dječaka, a ovaj će mu pak pripremiti osvetu. Uvjerljiva gluma, atmosferična fotografija te sigurna režija, čine film prilično upečatljivim. Pesimistično nam pokazuje da se, uslijed socijalnih nejednakosti i neimaštine, teško može izaći iz petlje mržnje jer nasilje stvara nasilje.

Shocking drama that talks about socially directed upbringing of children and youth. Young boy who's father is a violent criminal will rob a kind boy and then he will get his revenge. Persuasive acting, atmospherically photography and strong directing make this film memorable. This is a pessimistic portrayal that because of social inequality and poverty it is hard to get out of the knot of hate because violence only creates violence.





“

Snažan film koji sasvim sigurno nikoga neće ostaviti ravnodušnim! Svakako pogledati.

Strong film that surely won't leave anyone indifferent! Must see.

A LIFE OF CHANGES ŽIVOT PROMJENA

dokumentarni / documentary
2014 / 06' 04"

Redatelj/director: /

U suradnji s/ in co-operation with: Justin Binder, Robert Earlson, George Khabbaz, Tammy Shine, August Blum, Levi Glaser, Kayla Mossanen, Curt Lowens, Cosmo Segurson, Alyssa Sherwood, Cheri Gaulke, Xochi Maberry-Gaulke, Killer Tracks, Lily Zweig, Lizi Byrnes-Mandelbaum

Produkcija/production: All American High School Film Festival

Država/country: Sjedinjene Američke Države / United States of America

Sinopsis/synopsis:

Polaznici Righteous Conversations Digital Storytelling radionice zajedno su radili kako bi prikazali priču bijega i ustanka za vrijeme Drugog svjetskog rata kroz priču preživjele žrtve Holokausta - Curta Lowensa.

Students in the Righteous Conversations Digital Storytelling Workshop worked collaboratively to bring to the screen Holocaust Survivor Curt Lowens' story of escape and resistance during World War II.

Ana Đorđić:

Život se doista može promijeniti preko noći. Ovaj izvrstan uglavnom animirani dokumentarac neprocjenjivo je vrijedan. Tematizira Holokaust iz jedne posve osobne perspektive. Naime, Curt Lowens, jedan od preživjelih, pripovijeda svoju nevjerojatnu životnu priču. Da se ne zaboravi. Snažan film koji sasvim sigurno nikoga neće ostaviti ravnodušnim! Svakako pogledati!

Life can truly change "over night". This great, mostly animated documentary is extremely valuable. It portrays Holocaust from one completely personal perspective. Curt Lowens is one of the survivors and he tells an incredible life story. Never forget. Strong film that surely won't leave anyone indifferent! Must see!

Stipe Radić:

Fascinantan dokumentarno-animirani film o teroru tijekom godina nacističke Njemačke u kojemu se sjećanja simpatičnog i razgovorljivog svjedoka tog vremena ilustriraju različitim animiranim tehnikama. Promišljena i maštovita vizualna heterogenost, koja na trenutke djeluje i kaotično, djelu daje istinsku dojmljivost.

Fascinating documentary-animated film about the terror during Nazi Germany in which memories of a kind and talkative witness of the time are illustrated with various animation techniques. Imaginative visual heterogeneity, which at times sounds chaotic, gives the film its true impression.



“

Fascinantan let moćnog orla i glazba 2Cellosa samo su „šlag na torti“ ove animirane poslastice! Ukratko: prekrasno!

Fascinating flight of a powerful eagle and music by 2Cellos are only cherry on top of this animated piece! In short: gorgeous!

AGUILA RAPAX

animirani / animated

2015 / 02' 04"

Redatelj/director: Ema Klučovská

Produkcija/production: ZAADM

Država/country: Slovačka / Slovakia

Sinopsis/synopsis:

Priča o mladom jastrebaru. Film je rađen tehnikom klasične ručne animacije u 2D. Ni jedna scena u filmu nije kopija stvarne slike.

Story of young hawk. Movie is made of technique by classic hand animation 2D. Any scene in movie is not copy from real picture.

Extra info:

Ema se počela baviti animacijom sa svega 13 godina i dobro joj ide!

Ema started doing animation when she was 13 and she's great at it!

Ana Đorđić:

Ovaj divan film, nastao klasičnom animacijom, odlikuje zadivljujući crtež vrlo mlade i, evidentno, vrlo talentirane autorice. Fascinantan let moćnog orla i glazba 2Cellosa samo su „šlag na torti“ ove animirane poslastice! Ukratko: prekrasno!

This great film was created by classic animation and it is full of impressive drawings by young and obviously really talented author. Fascinating flight of a powerful eagle and music by 2Cellos are only cherry on top of this animated piece! In short: gorgeous!

Stipe Radić:

Glavna kvaliteta ovog klasično animiranog film otkriva se u lijepom, vibrantnom crtežu. Mlada autorica s puno ljubavi, razumijevanja i animacijske vještine prikazuje egzotičnu temu, dreserski rad s orlovima. Krasan film o odnosu ljudi i životinja!

Main quality of this classical animated film is shown in lovely, vibrant drawing. Young author with lots of love, understanding and animation skills shows exotic subject, training eagles. Amazing film about relation of people and animals.





ARAKABUS

animirani / animated

2015 / 06' 03''

Redatelj/director: Kimplaire Dimitri

U suradnji s/ in co-operation with: Simon Medard

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Belgija / Belgium

Sinopsis/synopsis:

Svakodnevni život tinejdžera u školskom autobusu koji pričaju o svom životu i snovima izrugujući se jedni drugima.

The daily life of teenagers in a schoolbus, talking about their life and their dreams, making fun of each other...

Ana Đorđić:

Šarmantna, vesela i prpošna kolaž-animacija o nekolicini tinejdžera te o potencijalnoj ljubavi, rođenoj u školskom autobusu, odiše iskrenošću, neposrednošću i nepretencioznošću. Likovi su okarakterizirani naracijom, a njihova neopterećena brbljanja odaju dojam toga kako doista izgleda vožnja skupine vršnjaka školskim autobusom. Slatko, simpatično i šik!

Charming, fun and cheerful collage-animation about several teenagers and of potential love on a school bus, full of honesty, very direct and simple. Characters are full of narration and their casual chats show us what a drive of a group of peers in a school bus really looks like. Cute, sweet and chick!

Stipe Radić:

Film maštovite i detaljne kolaž-animacije o jednom običnom putovanju školskog autobusa. Pritom nam se predstavlja cijela galerija dobro profiliranih likova, a svaki ima neku svoju zanimljivu osobinu, pa i manu. Film na topao i šarmantan način govori o raznolikosti karaktera, ali i hvalevrijedno govori o socijalnim razlikama među učenicima. Razlike se mogu nadvladati samo kroz otvorenost i druženje!

Creative and detail collage animation film about a simple ride to school on a school bus. Whole gallery of nicely profiled characters is shown and each of them has some distinctive trait and a flaw. Film is warm and charmingly speaks about diversity of characters as well as social differences between students. Differences can only be overcome through openness and unity.

“

Slatko, simpatično i šik!

Cute, sweet and chick!





“

Mlada autorica nekonvencionalno, provokativno i izuzetno stilizirano pokazuje neumoljivu okrutnost svijeta zvijeri.

Young author shows cruelty of animal kingdom in a non conventional, provocative and extremely stylized way.

BI POLAR BIPOLARAN

animirani / animated
2015 / 02' 20''

Redatelj/director: Lily Lizotte

Produkcija/production: All American High School Film Festival

Država/country: Sjedinjene Američke Države / United States of America

Sinopsis/synopsis:

Nježna romansa polarnog medvjeda i medvjedice okrunjena je malim, slatkim medvjedićem. Isprva žive obiteljsku idilu, no ona će uskoro biti sasvim neočekivano brutalno prekinuta.

Sweet romance of two polar bears results in cute little baby bear. At first, they live the perfect family life but it will soon come to an unexpected brutal end.

Ana Đorđić:

Zanimljiv film znakovita imena, nastao stop-animacijom, govori o razarajućoj boli i njezinim kobnim posljedicama na vrlo jezgrovit, ali dobro odabran način. Najveća čar ovoga filma pomalo mračne atmosfere jest upravo u tome što na mnoga pitanja gledatelj ne dobiva jednoznačan odgovor. A takvi su filmovi obično oni koji zaokupljaju naše misli još dugo nakon što završe, zar ne?!

Interesting film with a significant title created by stop-animation talks about devastating pain and its fatal consequences in a very wholesome but well selected way. The best feature of this quite dark film is that it doesn't give straight answers. Those films occupy us long after they're finished, right?

Stipe Radić:

Bi polar je dojmljivo mračan film o životu polarnih medvjeda, nastao pažljivo dizajniranom stop-animacijom. Mlada autorica nekonvencionalno, provokativno i izuzetno stilizirano pokazuje neumoljivu okrutnost svijeta zvijeri. Tjeskobnoj atmosferi pritom doprinosi i prikladno opresivna zvučna pozadina. Tko bi rekao da slatke lutke medvjedića mogu odjednom postati toliko jezive?

Bi polar is an impressive dark film about the life of polar bears created by carefully designed stop animation. Young author shows cruelty of animal kingdom in a non conventional, provocative and extremely stylized way. Suitable sound background only adds to the dark film. Who would think that sweet bear dolls can be so creepy all of a sudden?





“

Autor se djelom predstavlja kao izuzetno talentirani mladač s kvalitetama vrsnog filmaša.

Author represents himself with this piece as an extremely talented young boy with qualities of a professional filmmaker.

FACES LICA

dokumentarni / documentary
2015 / 18' 59"

Redatelj/director: Hanis Bagashov

U suradnji s/ in co-operation with: Zlatko Origjanski

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Makedonija / Macedonia, FYR

Sinopsis/synopsis:

“Lica” je kratki dokumentarni film o ljudima koji žive u isto vrijeme na istom mjestu - u Crniku, selu na istoku Makedonije. Svima je teško i pate zbog svojih osobnih razloga te teže boljem životu. Film u kojemu stvarnost kreira prekrasnu i gorku naraciju. U gotovo 19 minuta upoznajemo se s pejzažem sela, nekoliko lica (ljudi) i njihovim ispovijestima o životu u selu.

“Faces” is a short documentary film about people who live at the same time and place – Crnik, a village in East Macedonia. Everyone suffers and struggles, for their own needs and better life. A film in which reality creates a beautiful and bitter narrative story. In nearly 19 minutes, we meet the landscape of the village composed of several faces (persons) and their short confessions about the life there.

Extra info:

Hanis Bagashov rođen je 18.kolovoza 1999. u Tetovu u Makedoniji. Ovaj srednjoškolac napisao je i režirao pet kratkih filmova, jedan kratki dokumentarac i nekoliko glazbenih i promotivnih spotova uključujući i “Generale” za Zlatko Origjanskog. Glumio je u tri kratka filma, dva igrana filma i osam kazališnih predstava. Kao fotograf, Hanis je sudjelovao u 13 zbirnih izložaba te je osvojio nekoliko nagrada (međunarodnih, državnih i unutar kluba).

Hanis Bagashov was born on 18 August 1999, in Tetovo, Macedonia. A high school student. He wrote and directed 5 short films, one short documentary and several music and promo videos, including “Generale” for Zlatko Origjanski. Acted in 3 short films and 2 feature films and 8 theater plays. As a photographer, Hanis has participated in 13 collective exhibitions and won several awards (international, state and club).

Ana Dordić:

Dojmljiv dokumentarac vrlo lijepe fotografije i općenito znalačkog korištenja filmskih izražajnih sredstava portretira težak život i svakodnevnu borbu za egzistenciju uglavnom starijih stanovnika siromašnoga, ali živopisnoga makedonskog sela Crnik. Veličina je i ljepota njegovih protagonista u njihovoj jednostavnosti i skromnosti, a to su vrijednosti koje prečesto zaboravljamo.

Impressive documentary with nice photography and general knowledge of film expression portrays hard life and daily struggle to survive of mainly older people in a poor but interesting Macedonian village Crnik. Greatness and beauty of its protagonists is in their simplicity and humbleness which are the values we often forget.

Stipe Radić:

Vizualno dojmljiv dokumentarac o malom makedonskom selu iz kojega se, u potrazi za bolji životom, odselio velik broj mladih. Ostali su stariji stanovnici koji se u intervjuima, usprkos teškom životu, otkrivaju kao skromni, simpatični i razgovorljivi. Autor se djelom predstavlja kao izuzetno talentirani mladač s kvalitetama vrsnog filmaša.

Visually impressive documentary about a small Macedonian village where, in search of a better life, majority of youth moved away. Only older residents remained, which seem humble, kind and talkative despite their hard life. Author represents himself with this piece as an extremely talented young boy with qualities of a professional filmmaker.





“

Još je Aristotel rekao da je čovjek zoon politikon i da su mu nužno potrebni drugi ljudi. Ova dražesna 3D animacija varira upravo tu temu te doista uspijeva ogoliti problem suvremenih obiteljskih odnosa.

Aristotle said that a human is a zoon politikon and that he needs other people. This sweet 3D animation varies on this subject and really manages to bare the problem of modern family relations.

FAMILY DAY OBITELJSKI DAN

animirani / animated
2015 / 03' 31''

Redatelj/director: Man Kit Siu

U suradnji s/ in co-operation with: Yiu Wing Yeung,
Wai Ho Chan, Kin Ho Leung

Produkcija/production: 3D Animation Club

Država/country: Hong Kong / Hong Kong

Sinopsis/synopsis:

Djevojčica mora napisati sastavak "Obiteljski dan", no ona to nikada nije iskusila. Nakon što to saznaju njezini roditelji, žele joj to nadoknaditi te je vode u park kako bi zajedno proveli dan. Poruka filma je kako ljubav dolazi iz svakog člana obitelji te kako je komunikacija potrebna.

Main character was asked to write writing 'Family Day', which she had never experienced before. After her parent acknowledge that, they try to recoup to girl and bring her to a park to have a family day. Point of the movie is that love comes from each family member and shows the importance of communication in general.

Extra info:

Ovo je bio zahtjevan film. Pomogli su mi kolege i tutorijali za animaciju. Nadam se da ću stvarati još 3D animiranih filmova i rješavati probleme sam na ovom području.

this film, I had a big challenge. And I got the help from the animation tutorials and my team members. I hope that I can create more 3D animation films and solve the problems by myself in this field!

Ana Đorđić:

Još je Aristotel rekao da je čovjek zoon politikon i da su mu nužno potrebni drugi ljudi. Ova dražesna 3D animacija varira upravo na tu temu te doista uspijeva ogoliti problem suvremenih obiteljskih odnosa. Naime, jasno govori o želji i potrebi svakoga djeteta da provodi vrijeme sa svojim roditeljima. U današnjem svijetu često ne uspijevamo pronaći vrijeme jedni za druge, a posvetiti se razgovoru i druženju s obitelji i prijateljima, uvjerena sam, jedan je od recepata za sreću.

Aristotle said that a human is a zoon politikon and that he needs other people. This sweet 3D animation varies on this subject and really manages to bare the problem of modern family relations. It clearly speaks about the desire and need of each child to spend time with their parents. In today's society often we don't have time for each other, to talk and spend time together with family and friends while I'm sure this is one of the recipes for happiness.

Stipe Radić:

Ovaj nam šarmantni 3D animirani uradak govori o beskrajnoj tuzi male djevojčice koja samo želi djelić pažnje svojih zaposlenih roditelja. Nježna, melankolična glazbena podloga i jednostavna, no slikovita animacija čine ovaj film zaista simpatičnim i inspirativnim!

This charming 3D animated piece talks about endless sadness of a little girl that just wants a piece of attention of her overworked parents. Soft and melancholic music background as well as simple but pretty animation make this film truly sweet and inspiring.





Zanimljiv i inspirativan film!

Interesting and inspirational film!

GRIP TAPE OVER A WOUND GRIP TRAKA PREKO RANE

dokumentarni / documentary

2015 / 04' 02''

Redatelj/director: /

Produkcija/production: All American High School Film Festival

Država/country: Sjedinjene Američke Države / United States of America

Sinopsis/synopsis:

Ovaj film pokazuje stvarnost života u okupiranom teritoriju i način na koji skateboarding služi kao ispušni ventil ovoj djeci. Film vuče paralelu s američkom skate scenom prikazujući kako su normalni životi djece promijenjeni zbog okupacije.

This film shows the reality of living in an occupied territory and how skateboarding is used as an expressive outlet for these kids. It draws parallels to the American Skate Scene while demonstrating how these normal kids' lives have been altered thanks to the occupation.

Ana Đorđić:

Vrlo zanimljiv i poučan dokumentarac simbolična naziva progovara o ozbiljnoj temi života mladih u Palestini koji se, opterećen dugogodišnjim sukobima te stoga bremenit problemima, toliko razlikuje od njihovih vršnjaka diljem svijeta, ali i o skejtanju kao aktivnosti koja ih, s druge strane, približava tim vršnjacima. Djeluje poput vapaja u pomoć, ali i kritike svijeta nas koji zaboravljamo koliko su naši problemi maleni u usporedbi s njihovima.

Very interesting documentary with a symbolic title talks about serious subject of young lives in Palestine, which varies so much from their peers around the world because of continuous problems. It uses skateboarding as an activity that brings them closer to youth of the same age from around the world. It serves as a cry for help as well as criticism to all of us that often forget how small are our problems compared to theirs.

Stipe Radić:

Važan dokumentarac koji nam, preko intervju s mladim skaterom, Amerikancem palestinskih korijena, otkriva nastajanje fascinantne alternativne skate kulture u Palestini. Smijeh i druženje mladih u filmu otkrivaju nam pak osvježavajuće optimističniju sliku okupirane zemlje. Zanimljiv i inspirativan film!

Important documentary that shows us beginnings of Palestine alternative skate culture through an American with Palestinian roots. Laughter and their activities in film show refreshingly optimistic picture of occupied country. Interesting and inspirational film!





“

Sadržajnom i formalnom besprijeornošću svojega filma, mladi Danci ponovo oduševljavaju!

Young Danes thrill us again with their flawless content and form.

JUST RET PRAVEDNO

igrani / fiction
2015 / 08' 32"

Redatelj/director: Malte Buster Risgaard Brænder
U suradnji s/ in co-operation with: Anna Celina Zein,
Mathias Amsinck Kalhauge

Produkcija/production: Station Next
Država/country: Danska / Denmark

Sinopsis/synopsis:

Može li osveta uistinu biti pravedna? Kad Andres konačno dobije priliku osvetiti se nasilniku koji ga zlostavlja niz godina, opasno se približi granici onoga što je možda previše. S gorkoslatkom osvetom nadohvat ruke, hoće li uspinu učiniti ono što je pravedno ili će njegovi postupci imati eksplozivne posljedice?

Can revenge truly be justly? When Anders finally gets the opportunity to get revenge on his bully, who has been tyrannizing him for multiple years, he ends up dangerously close to the border of what's right or wrong. With a bittersweet revenge within reach, will he be able to do what is right or will his actions bring explosive consequences?

Extra info:

Malte Brænder je započeo filmsku karijeru vrlo rano, sa stop-animacijom njegovih omiljenih filmova koju je stvarao zajedno s braćom koristeći Lego kocke kao likove. Malteova braća su uskoro izgubila interes za film i stop-animaciju, no Malte nije stao, a njegova je strast za filmom samo rasla. Njegovi projekti su od stop-animacije prerasli u live-animaciju te Malte sad potpisuje režiju kratkog filma „Pravedno“.

Malte Brænder's film career already started at a very young

age, with stop animation imitations of his favorite films, along with his brothers and his Legos as the characters. Malte's brothers soon lost interest in film and stop animation, while Malte could not be stopped and in that time his passion for film truly grew. His projects went from stop animation to live action and now Malte is the director of the short film „Just“.

Ana Đorđić:

Bian bian tiktei. Sila silu rađa. Od potencijalne površne analize vršnjačkog nasilja, kako se toj temi često pristupa, ovaj je sjajni igrani film otišao mnogo dalje. Motivi nasilja, osvete i njezinih posljedica te poetska pravda, utemeljena na svjesnoj laži, postavljaju mnoga etička pitanja i otvaraju moralne dileme. Sadržajnom i formalnom besprijeornošću svojega filma, mladi Danci ponovo oduševljavaju!

Bian bian tiktei. Force only brings force. From potentially shallow analysis of peer bullying, as this subject is often confronted, this great fiction film took it a step further. Motives of violence, revenge and its consequences as well as poetic justice based on a lie ask numerous ethical questions and open moral dilemmas. Young Danes thrill us again with their flawless content and form.

Stipe Radić:

Upečatljiv film o zlostavljanju među školarcima pesimistično pokazuje da mržnja rađa mržnju. U filmu je radnja pažljivim režijskim pristupom i uvjerljivom glumom iznesena psihološki suptilno i moralno slojevito. Zlostavljani mladić ide do kraja i praktički u svojoj osveti i sam postaje svojevrsni zlostavljač. Na gledatelju ostaje da sam prosudi o djelima glavnoga lika, no bit će teško razdvojiti žrtvu od krivca.

Impressionable film about peer violence pessimistically shows that hate only brings hate. Through careful editing and convincing acting film subtly and morally shows the main idea. Bullied boy goes all the way and practically becomes a bullie himself within his revenge. Viewer is left to decide on the actions of the main character but it is hard to separate the victim and the bullie.





“

Asocijativni vizualni simboli na trenutke su prikazani frenetičnim montažnim ritmom, a praćeni jezivo stiliziranim monologom, grade paranoičan i mračan filmski svijet.

Associative visual symbols, shown at times through frantic editing and followed by creepy monologue build paranoiac and dark film world.

METAMORPHOSIS PREOBRAZBA

slobodni stil / freestyle

2016 / 02' 53"

Redatelj/director: Lana Bregar

U suradnji s/ in co-operation with: Elena Leban, Nejc Virant

Produkcija/production: Srednja šola za oblikovanje in fotografijo Ljubljana

Država/country: Slovenija / Slovenia

Sinopsis/synopsis:

Gregor Samsa je putujući trgovac, samotnjak, isključen iz društva i obitelji, što saznajemo kroz njegov monolog. Nakon što se Gregor uistinu pretvori u kukca i proživi svoju noćnu moru, udaljava se i sam od sebe dok vrijeme prolazi, a on gleda svijet kroz prozor, u miru i sigurnosti.

Gregor Samsa is a traveling salesman, a lone individual, excluded from society and family, which we feel in his monologue. While Gregor is actually transforming into a bug and when experiencing his nightmare, he alienates from himself, as time flies while watching the world through the window, which is his peace and security.

Extra info:

Lana Bregar je učenica 3. razreda Srednje škole za dizajn i fotografiju u Ljubljani, smjer fotografski tehničar. Zanima je umjetnost na filmu i fotografija. Izlagala je na brojnim lokacijama u Sloveniji (Galerija Fotografija, Gradski muzej Ljubljana). Snimila je nekoliko autorskih kratkih filmova te napisala scenarij za koji je dobila prvu nagradu na Akademiji za radio, film i televiziju u Ljubljani.

Lana Bregar is a 3rd year student of Secondary School for Design and Photography Ljubljana-photographic technician. She is interested in art film and photography. She has exhibited at various locations in Slovenia (Galerija Fotografija, City Museum of Ljubljana). She has made a few

author short films and wrote the screenplay for which she won first prize at the Academy of Radio, Film and Television in Ljubljana.

Ana Đorđić:

Iako je Kafka navodno rekao da se kukac ne može prikazati, zasigurno se ne bi bunio kada bi vidio ovaj fascinantan film. Kadrovi Gregorove metamorfoze, sugestivan monolog i skučenost u stiješnjenom prostoru sobe s jednim prozorom koji mu, dok vrijeme nezaustavljivo teče, predstavlja zadnji kontakt s vanjskim svijetom izrazito su tjeskobni i stvaraju klaustrofobičnu atmosferu beznađa i izolacije apostrofirajući tragiku ljudskog postojanja u ovom fenomenalno osmišljenom i realiziranom filmu.

Even though Kafka said that the bug can't be shown, I'm sure he wouldn't mind seeing this fascinating film. Shots of Gregor's metamorphosis, suggestive monologue and being in a small space of a room with one window that shows his last contact with the outside world while the time is slowly running out, are extremely harsh and create claustrophobic atmosphere of hopelessness and isolation with the focus on tragic of human existence in this phenomenal film.

Stipe Radić:

Inspiriran Kafkom, ovaj eksperimentalni film sugestivne vizualne ljepote donosi samosvojni pogled na karakteristične motive iz književnog djela. Asocijativni vizualni simboli na trenutke su prikazani frenetičnim montažnim ritmom, a praćeni jezivo stiliziranim monologom, grade paranoičan i mračan filmski svijet. Filmom pak dominira statični kadar prozora kroz koji gledatelj, poput preobraženog i nepomičnog Gregora, promatra posljednje trenutke dana.

Inspired by Kafka, this experimental film with suggestive visual beauty shows characteristically motives of this literature piece. Associative visual symbols, shown at times through frantic editing and followed by creepy monologue build paranoiac and dark film world. Film is dominated by a still frame of a window through which a viewer, just like transformed and still Gregor, watches the last minutes of the day.



“

Film postavlja teška i neugodna pitanja, a pogotovo oduševljava jezivom atmosferom.

Film raises some hard and unpleasant questions, but has wonderful creepy atmosphere.

NATAN

igrani / fiction

2015 / 22' 00"

Redatelj/director: Simon Marian Hoffmann

U suradnji s/ in co-operation with: Ufuk Cakmak, Felix Dreher, Johana Munzarowa

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Njemačka / Germany

Sinopsis/synopsis:

Priča o misterioznom dječaku koji se osvećuje svojim zlostavljačima nakon vremena provedenog u izolaciji.

The story of a mysterious boy who takes his revenge on their tormentors after a time of isolation.

Extra info:

Zovem se Simon Marian Hoffmann, imam 19 godina te sam filmaš i student. Ovo ljeto završit ću srednju školu na A nivou. Volim se baviti pisanjem, čitanjem, filmom, politikom, ekonomijom, novinarstvom, medijima i društvenim problemima. Osvajao sam brojne nagrade i priznanja za svoje kratke filmove u zemlji i inozemstvu. Htio bih naučiti nešto novo o novim kulturama i zemljama.

My name is Simon Marian Hoffmann, I'm 19 years old, filmmaker and student. This summer I will finish the high school with an A-Level. In my free time, I spend attention to Hobbies like writing, reading, film making, politics, economy, journalism, media and social issues. With my short films I won various prizes at home and abroad. I'm very interested in learning something new about different cultures and countries.

Ana Đorđić:

Snimiti kvalitetan igrani film u trajanju od 20-ak minuta velik je pothvat, posebice za mladog redatelja. Nokturnalni prizori, mračna i jeziva atmosfera, misterij bijega zlostavljana i istraumatizirana dječaka te ponešto krvi u ovome napetom trileru uznemirit će svakoga gledatelja, ali na onaj dobar način.

To film a high quality fiction film of 20 minutes is a big challenge especially for a young director. Night scenes, dark and creepy atmosphere, mysterious run of a tormented and abused boy and some blood add to this tense thriller which will disturb every viewer, but in a good way.

Stipe Radić:

Psihološki triler s natruhama horora u kojemu mladi autor pokazuje, osim spretnosti u nekonvencionalnom građenju napete priče, izuzetan dar za vizualni segment filma. Tematski i vizualno mračna priča o psihologu i mladiću kojega je nekoć liječio, a koji se sad osvećuje bivšim posvojiteljima, upravo ukazuje na kompleksnost unutarnjeg života pojedinca. Film postavlja teška i neugodna pitanja, a pogotovo oduševljava jezivom atmosferom.

This is a psychological thriller with elements of horror where young author shows, besides his skillfulness in unconventional tense story building, extreme talent for visual segment. Thematically and visually dark, story about a psychologist and a boy he used to threat that gets revenge on his previous adoptive parents shows the complexity of inner life of an individual. Film raises some hard and unpleasant questions, but has wonderful creepy atmosphere.





Fascinantni crtani film nastao kombinacijom animiranih tehnika!

Fascinating animated film created with various animation techniques!

OTHER DRUGI

animirani / animated

2015 / 04' 50''

Redatelj/director: Haejin Jung

Produkcija/production: Korea National University of Arts

Država/country: Južna Koreja / Republic of Korea

Sinopsis/synopsis:

Ovaj animirani film govori o usamljenosti, izoliranosti i neobičnom prijateljstvu.

This animated film talks about loneliness, isolation and noble friendship.

Ana Đorđić:

Ovaj animirani film sasvim će sigurno okupirati pažnju karlovačke publike kako svojim sadržajem, tako i svojom formom. Posebno valja istaknuti njegovu zanimljivu estetiku koja privlači svojom začudnošću, neobičnošću i ljepotom.

This animated film will surely occupy the attention of Karlovac audience with its content and its form. We should mention its interesting esthetics that attracts with weirdness, unusual and beauty.

Stipe Radić:

Fascinantni crtani film nastao kombinacijom animiranih tehnika. Kratkotrajno prijateljstvo djevojčice i nestašnog mačka na izoliranom otoku dočarano je krasnim vizualnim pristupom s naglaskom na plavu boju. U skladu s tom bojom, polagani ritam filma i prilično suptilna zvučna slika s naglaskom na tišinu, prožimaju djelo osjećajem melankolije i prolaznosti.

Fascinating animated film created with various animation techniques! Short friendship of a girl and a playful cat on an isolated island is painted with beautiful visual approach with the focus on color blue. With that color, slow rhythm of the film and subtle sound image focused on the silence, fill the piece with the sense of melancholy and passing of time.





“

Film je satira u kojoj se crni humor miješa sa socijalnim kontekstom, a iz njega izbija duh prkosne subverzije.

Film is a satire where dark humor mixes with social context with strong subversion sense.

OVERTIME PREKOVREMENO

igrani / fiction

2015 / 10' 12"

Redatelj/director: Arran Tenzin Bradstock

U suradnji s/ in co-operation with: Amhlaoibh MacSuihbne, Darren Faul, TJ Bowles

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Irska / Ireland

Sinopsis/synopsis:

Nakon što je kontinuirano zlostavljan i ponižavan od svog šefa na poslu, Seanu je prekipjelo. No, što će učiniti po tom pitanju?

Constantly disrespected and abused by his supervisor at work, Seán has had enough. But what is he going to do about it?

Extra info:

Arran Tenzin Bradstock stvara filmove od 2008. godine. Nekoliko njegovih filmova je osvojilo nagrade na nekoliko festivala uključujući Fresh Film Festival, First Cut! Film Festival i Fastnet Film Festival.

Arran Tenzin Bradstock has been producing films since 2008. Several of his films have won awards at various festivals including Fresh Film Festival, First Cut! Film Festival and Fastnet Film Festival.

Ana Đorđić:

Uvrnut scenarij s fenomenalnim obratom, nevjerojatno pomaknuti antijunaci koje su uvjerljivo utjelovili sjajno odabrani glumci i iznimno vješta režija odlike su ove urnebesne crne komedije iznimno svestranog autora koji potpisuje scenarij, režiju, montažu, kameru i glazbu.

Twisted scenario with phenomenal twist, incredible anti-heroes portrayed perfectly by excellent selected actors and especially skillful directing are main characteristics of this hilarious dark comedy by this great author responsible for scenario, directing, editing, filming and music.

Stipe Radić:

Kako se nositi s nepravredno zahtjevnim nadređenim? Jedino rješenje za junaka ovoga filma je da ga, u suradnji s drugim kolegom, likvidira. Film je satira u kojoj se crni humor miješa sa socijalnim kontekstom, a iz njega izbija duh prkosne subverzije. Očekivano, junacima neće baš sve proći po planu, pa film pokazuje da je ponekad probleme možda bolje savladati s malo više diplomacije.

How to deal with extremely demanding supervisor? Only solution for this film's hero is to kill him, together with other colleagues. Film is a satire where dark humor mixes with social context with strong spiteful subversion sense. As expected, not everything will go according to plan, and film shows how sometimes problems are better solved with diplomacy.





“

Hadley ponovo osvaja ingenioznošću, nadarenošću i kreativnošću u ovome strahovito inteligentnom, iznimno zabavnom i nevjerovatno duhovitom igranom filmu o životu i smrti te o karmi i reinkarnaciji.

Hadley wins us over again with genius, talent and creativity in this extremely intelligent, fun and incredibly spiritual film about elf and death as well as karma and reincarnation.

REINCARNATION INC. REINKARNACIJA D.D.

igrani / fiction

2016 / 10' 01''

Redatelj/director: Hadley Hillel

U suradnji s/ in co-operation with: Phillip Vernon, Jackie Domi, Cade Nicholas, Libby West

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Sjedinjene Američke Države / United States of America

Sinopsis/synopsis:

U Reinkarnaciji d. d., uredu u koji svako živo biće mora doći poslije smrti kako bi se odlučilo o njegovu budućem životu, preminuli 24-godišnjak mora iskoristiti sva svoja dobra djela kako bi uvjerio brokera za buduću život kako zasluži biti više od običnog žohara u budućnosti.

At Reincarnation Inc., the office that every living thing is sent to after death to determine its next life, a deceased 24-year-old man must use his few good deeds to convince his rebirth broker that he deserves to be more than a cockroach in his next life.

Extra info:

Hadley Hillel je odrastao u Seattlu u državi Washington gdje je snimio svoj prvi film sa sedam godina. Kad je imao 12 godina, jedan od njegovih kratkih filmova primljen je na Northwest Film Forum Children's Film Festival. Hadley je od onda snimio i režirao preko dvadeset kratkih filmova koji su prikazivani na nacionalnim i internacionalnim filmskim festivalima. Osvojio je više od dvadeset pet nagrada publike i žirija te je nominiran za dva učenička Emmy-a.

Hadley Hillel grew up in Seattle, Washington and made his first film at the age of 7. In 2008, at age of 12, one

of his short films was accepted into the Northwest Film Forum Children's Film Festival. Hadley has, since then, written and directed over 20 short films that have been shown in 35 national and international film festivals, won more than twenty-five jury and audience awards and was nominated for two student Emmys.

Ana Đorđić:

Hadley ponovo osvaja ingenioznošću, nadarenošću i kreativnošću u ovome strahovito inteligentnom, iznimno zabavnom i nevjerovatno duhovitom igranom filmu o životu i smrti te o karmi i reinkarnaciji. Svakako treba pohvaliti produkcijski perfekcionizam, a posebno bih istaknula odličan odabir glumaca te već opravdano prepoznatljivu Hadleyjevu crnohumornu poetiku. Odlično, odlično, odlično!

Hadley wins us over again with genius, talent and creativity in this extremely intelligent, fun and incredibly spiritual film about life and death as well as karma and reincarnation. Production is perfect and I would especially point out great actor selection and already recognized Hadley's dark humor. Great, great, great!

Stipe Radić:

Sjajan crnohumorni uradak o čovjeku koji nakon smrti završi u nekoj vrsti birokratskog čistilišta gdje mora nagovoriti službenicu da ga reinkarnira u nešto bolje od žohara. Sigurno režiran i vizualno izuzetno dojmljiv, u filmu se ističu iskričavi dijalozi, brižno uređena scenografija te odlični glumački nastupi. Neobičan zaplet iznesen je pak ozbiljnošću koja samo pojačava apsurdnu zabavnost postavke.

Great dark humor piece about a man that ends in some sort of bureaucratic purgatory after his death, where he has to talk the clerk into reincarnating him into something better than a cockroach. Confidently directed and visual impressive film shows dialogue, carefree background and great acting performance. Unusual twist is done through seriousness that only strengthens absurdity of this idea.



“

Film koji o zahtjevnoj temi, gubitku roditelja, progovara na neobično lucidan, a opet topao i uviđavan način bez sentimentalnosti.

Film talks about challenging topic of loss of both parents, in a strange and lucid kind of way, and, at the same time, in a warm and kind way without sentimentality.

SALAD SALATA

igrani / fiction

2015 / 12' 47"

Redatelj/director: Ethan Hoffman

Produkcija/production: All American High School Film Festival

Država/country: Sjedinjene Američke Države / United States of America

Sinopsis/synopsis:

Nakon smrti Samovih roditelja sud odlučuje da može nastaviti živjeti sam dok ne ode na fakultet.

After Sam's parents pass away, the court rules that he can stay by himself before heading off to college.

Extra info:

Ethan Hoffman je osamnaestogodišnji scenarist/režiser/kinematograf/urednik s Manhattana. Budući da mu je "Salata" prvi službeni kratki film, odlučio je naći humor i pozitivnu stranu tragičnih situacija.

Ethan Hoffman is an eighteen-year-old writer/director/cinematographer/editor from Manhattan. Considering "Salad" to be his first official short film, Ethan set out to find humor and light in tragic circumstances.

Ana Đorđić:

Protkana crnim humorom i nekom začudnom toplinom, pred gledateljem se odvija filmska priča o tužnom svijetu naglo prekinuta djetinjstva jednoga mladića koji mora brzo odrasti i naučiti preuzimati odgovornost za sebe samoga. Riječ je o vrlo solidnoj drami simbolična naslova koja plijeni filmskom zrelošću.

Mixture of dark humor and weird warmth, story is about a sad world of a suddenly ended childhood of a young boy that has to grown up and learn how to take care of himself. Strong drama with symbolic title full of film maturity.

Stipe Radić:

Film koji o zahtjevnoj temi, gubitku roditelja, progovara na neobično lucidan, a opet topao i uviđavan način bez sentimentalnosti. "Salata" plijeni odličnim dijalozima i uvjerljivim glumačkim nastupima, a pogotovo suptilnim prikazom unutarnjeg života mladića koji iznenada mora odrasti i početi razmišljati o svojoj budućnosti.

Film talks about challenging topic of loss of both parents, in a strange and lucid kind of way, and at the same time in a warm and kind way without sentimentality. "Salad" shows great dialogue and impressive actors, in a subtle way talks about inner life of a young man that has to grow up all of a sudden and start thinking about his future.





Film koji osvještava i šalje vrijedne poruke!

Film that aware us and sends important messages!

SOCIETY DRUŠTVO

slobodni stil / freestyle

2015 / 01' 39"

Redatelj/director: Amy Beedle

Produkcija/production: samostalni autor /
independent author

Država/country: Ujedinjeno Kraljevstvo / United
Kingdom

Sinopsis/synopsis:

Je li pravilno da se svi prilagođavamo normama društva kako bismo odgovarali kalupu koji je za nas napravljen? Ovaj kratki eksperimentalni film prikazuje pritisak koji žena mora trpjeti kako bi se podredila standardima ljepote modernog društva.

Is it right that we all conform to society to fit the perfect mold made for us? This experimental short film is an insight into the life and pressure a female has to face to comply with the beauty standards modern communities have created.

Ana Đorđić:

Dinamičan i osebujan film Amy Beedle znakovita naslova i zanimljive simbolike na formalno sjajan način propituje ženama nametnute norme fizičke ljepote te navodi na razmišljanje o pritiscima društva, slobodnom izboru i nesvjesnim obrascima ponašanja u skladu s očekivanjima društva. Značajna tema i značajan film!

Dynamic and peculiar film by Amy Beedle with interesting title and symbolism questions beauty standards created for women in an amazing way and makes us think about pressures in society, free choices and patterns of behavior we have to take in order to fit in. Meaningful topic and meaningful film!

Stipe Radić:

Audiovizualno dojmljiv eksperimentalni uradak s društveno relevantnom temom. Uz pratnju nabrijane glazbene podloge, u montažnoj igri pratimo dotjerivanje djevojke kako bi što više nalikovala slici koju joj nalaže društvo. Uz to, autorica unosi vizualne simbole poput lutkice, noža ili pribadača, što umješno stvara osjećaj nelagode. Film koji osvještava i šalje vrijedne poruke!

Audiovisual impressive experimental piece with socially relevant theme. Followed by strong sound background, through montage play we can see editing of a girl to make her more like the picture set by society. With that, author creates visual symbols like dolls, knife or pins which adds to unsettling feeling. Film that aware us and sends important messages!





“

Jednostavna ideja koja u konačnici pokazuje potrebu mladih da izađu iz okvira svakodnevice.

Simple idea that shows the need of youth to step out of the frame of everyday life.

TELEPORTATION COLA TELEPORTACIJSKA COLA

igrani / fiction

2014 / 05' 00''

Redatelj/director: Adnan Mujkic i Amer Prevljak

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina

Sinopsis/synopsis:

Adnan se susreće s nepoznatim muškarcem koji navodno prodaje Teleportacijsku Colu, čudnu vrstu pića koja ima teleportacijske moći. Nakon što je isproba, zajedno se zabavljaju i na kraju njegov novi prijatelj nestaje. Adnan ostaje sam, razmišljajući o svijetu.

Adnan bumps into a unknown guy that apparently sells "Teleportation Cola" a weird type of drink that gives you teleportation abilities. After trying it out they both have some fun and in the end his new friend disappears and Adnan is left alone wandering the world.

Ana Đorđić:

Neopterećenost, sloboda i kreacija karakteristike su igre, ali i ovoga igranoga filma. Maštovita premisa teleportacije pomoću posebne vrste Cole i likovi dvaju zaigranih mladića, koji se sjajno provode iskušavajući sve njezine neograničene mogućnosti, stvorili su simpatičnu i zabavnu filmsku igru kako za autore ovoga filma, tako i za gledatelja.

Carefree, freedom and creation are characteristics of the game as well as this film. Clever idea of teleportation with a special kind of Cola and characters of two playful boys that have great time trying all its endless possibilities, created sweet and fun film play as for its authors, as for the viewers.

Stipe Radić:

Zaigrani film u kojemu jedna magična boca gaziranog napitka krije nevjerojatnu mogućnost. Uz solidnu režiju, prikladnu elektronsku glazbenu pozadinu, treba naglasiti i odlične specijalne efekte kojima se dočaravaju scene teleportiranja u prostoru. Jednostavna ideja koja u konačnici pokazuje potrebu mladih da izađu iz okvira svakodnevice.

Playful film where one magical bottle of soda hides incredible opportunities. With great editing, good electronic music background, excellent special effect have to be mentioned that stress the teleportation scenes. Simple idea that shows the need of youth to step out of the frame of everyday life.





“

Odlična atmosferska crno-bijela drama s elementima horora u kojoj će mladićevo bezbrižno istraživanje slikovitog ruševnog zdanja na obali imati strašne posljedice.

Great atmospherically black and white drama with elements of horror where carefree search of lovely ruins on the coast has scary consequences.

THE BEACH PLAŽA

igrani / fiction

2015 / 08' 13"

Redatelj/director: Adam Howe

Produkcija/production: Fresh Film Festival

Država/country: Irska / Ireland

Sinopsis/synopsis:

Adam Howe snima horor filmove svaki mjesec kao dio serije Priča o duhovima. Ovaj mjesec počinje neobaveznom šetnjom sa psom plažom, no nakon što pas nestane, mora pretražiti cijelu plažu, okolicu i stare ruševine. Kad umalo izgubi svaku nadu, lovac postaje lovina.

Adam Howe shoots monthly horror films as part of his Ghost Stories series. This month finds him casually enjoying a walk along the beach with his faithful dog but when his dog goes missing, he must search the beach, surrounding area and an eerie ruin. When he is about to lose hope, the hunter becomes the hunted.

Ana Đorđić:

Kako od motiva šetnje sa psom na prekrasnoj plaži stvoriti nelagodnu atmosferu koja gradacijski prelazi u emocije straha i jeze, jako dobro zna redatelj ovoga filma. Tome je svakako pridonijela crno-bijela fotografija sa zanimljivim momentom crvene krvi u zastrašujućoj kulminaciji filma koji se može pohvaliti time da je jedini hororac u konkurenciji. Napokon pravi žanrovski film!

Author of this film knows very well how to create fear and unpleasantness from a lovely image of walking the dog on the beach. Interesting black and white photography with moments of red blood greatly contributed to scary culmination of the film that is the only horror film in the competition. True genre film!

Stipe Radić:

Odlična atmosferska crno-bijela drama s elementima horora u kojoj će mladićevo bezbrižno istraživanje slikovitog ruševnog zdanja na obali imati strašne posljedice. Autor pokazuje sjajan osjećaj za vizualno, povezan s dojmivim obalnim lokacijama na kojima je film sniman. Polagani ritam i jeziva ambijentalna glazba samo dodatno naglašavaju osjećaj misterioznosti djela.

Great atmospherically black and white drama with elements of horror where carefree search of lovely ruins on the coast has scary consequences. Author shows great sense for visuals connected with impressive beach locations where film was shoot. Slow rhythm and creepy music only contribute to mysterious piece.





“

Tehnički korektan, to je film rijetke plemenitosti i topline sa simpatičnim glavni junakom za kojega gledatelj jednostavno mora navijati.

Technically correct, this film is about rare nobility and warmth with sweet main character that simply wins over the crowd.

THE BICYCLE VELOSIPEDI BICIKL

igrani / fiction

2015 / 07' 56''

Redatelj/director: Giorgi Chakvetadze

Produkcija/production: Cinerama

Država/country: Gruzija / Georgia

Sinopsis/synopsis:

Dječak sa sela želi kupiti bicikl, no nema dovoljno novca. Počinje skupljati boce s ceste. Svaki dan nakon škole gleda željeni bicikl te otkriva kako je bicikl na popustu. Trči kući kako bi uzeo novac za bicikl te ga pokušava kupiti.

A Boy who lives in a countryside wants to buy the bicycle but doesn't have enough money. He begins to collect the bottles in the streets. Every day, after the school lessons, he watches chosen bicycle and once discovers that this bicycle is on discount. Boy runs home in order to take money and tries to purchase it.

Ana Đorđić:

Autori ovoga slatkoga igranog filma kao da su znali da je bicikl zaštitni znak ovogodišnjeg izdanja Four River Film Festivala i Filmske revije mladeži. Naime, upravo je toliko željeni bicikl njegov pokretački motiv. Jedan skromni i vrijedni dječak, jedan crveni bicikl i mnogo ljubavi, sintagme su koje najbolje opisuju ovaj znakovit film.

Authors of this cute fiction film must have known that bicycle is a logo of this year's Four River Film Festival and Youth Film Festival. Bicycle he wants so much is the main motive. One humble and hardworking boy, one red bicycle and lots of love and words that describe this film.

Stipe Radić:

Krasan uradak u kojemu jednostavna ideja o dječaku koji skuplja boce kako bi zaradio za bicikl, nosi i slojeviti socijalni podkontekst, a pristupom temi podsjeća na iranske filmske klasike. Tehnički korektan, to je film rijetke plemenitosti i topline sa simpatičnim glavni junakom za kojega gledatelj jednostavno mora navijati. Fino je sve zaokruženo napetom završnom sekvencom u kojoj se dodatno afirmira humanost kojom film isijava.

Beautiful piece where simple idea about a boy that collect bottles to earn the money for a bicycle carries layers of social sub context while approach to the subject reminds us of Iranian film classics. Technically correct, this film is about rare nobility and warmth with sweet main character that simply wins over the crowd. Everything is greatly rounded by a tense final sequence where humanity on film is additionally affirmed.





“

Uvjerljivi glumci šarmantno dočaravaju sudar jezičnih i kulturnih barijera između dvoje mladih, a hoće li se njihove razlike ipak nekako uspjeti premostiti, saznajte na kraju filma!

Persuasive actors charmingly depict a clash of language and cultural barriers between two young people, will their differences somehow be overcome, find out at the end of a movie!

THE BRIDGE MOST

igrani / fiction

2015 / 07' 57"

Redatelj/director: Dominik Ćorić

U suradnji s/ in co-operation with: Ivan Aleksić, Lily Bollinger, Barbara Bubalo, Bože Gugić, Katarina Landeka, Karlo Mikulić, Lily Bollinger, Barbara Bubalo, Martin Pezer, Hrvoje Bazina, Justine Chen, Tvrtko Bubalo, David Lončar, Vlatko Mikulić, Ina Jurilj, Marta Puljek, Lovro Naletilić, Luca Polić, Sophie Rickless, Petra Cigić, Leon Galić, Mandalyn Kime, Ivana Čavar

Produkcija/production: MFF School

Država/country: Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina

Sinopsis/synopsis:

“Most” je stvoren za vrijeme Outside the Lens, međunarodne suradnje polaznika Mediterranean Film Festivala u Bosni i Hercegovini gdje su polaznici radili zajedno kako bi napisali, snimili i uredili zajednički kratki film. Njihova je naracija zaživjela kroz mladu amerikanku koja posjećuje svoje rođake u stranoj zemlji i odlazi na spoj na slijepo s prijateljem svog rođaka. Što bi ipak moglo poći po zlu kad gotovo da ni ne pričate zajednički jezik?

“The Bridge” was produced during Outside the Lens’ intercultural immersion at the Mediterranean Film Festival in Bosnia and Herzegovina, where students from both countries worked together in order to write, film, and edit a collaborative short film. Their narrative came to life on screen as a young American girl visiting her cousin in a foreign country goes on an awkward

blind date with her cousin’s friend. What could possibly go wrong when you barely speak each others language?

Ana Đorđić:

Naizgled nepremostiva jezična barijera i blind date možda ne zvuče kao obećavajući početak druženja jedne djevojke i jednoga mladića, no ovaj će strašno šarmantan i sladak film pokazati da je takvo što ipak moguće i da je „mostove” lako graditi čak i onda kad među ljudima postoje geografske, kulturološke ili jezične razlike. Osim što demonstrira znalačko baratanje filmskim jezikom, očarava svojim zaraznim humorom i nevjerovatnom vedrinom.

Almost impossible language barrier and a blind date don’t sound as a promising beginning of a date of a girl and a boy, but this charming and cute film will show us that this is still possible and that “bridges” are easy to build even when there are geographical, culturally and language barriers between people. Besides showing knowledge in film language, this film amazes us with contagious humor and incredible brightness.

Stipe Radić:

Duhovit i lijepo snimljen film u kojemu jedan katastrofalni sastanak naslijepo krije pravo vreo komičnih neugodnosti. Uvjerljivi glumci šarmantno dočaravaju sudar jezičnih i kulturnih barijera između dvoje mladih, a hoće li se njihove razlike ipak nekako uspjeti premostiti, saznajte na kraju filma!

Funny and nicely filmed film in which a catastrophic blind date hides variety of comical mishaps. Persuasive actors charmingly depict a clash of language and cultural barriers between two young people, will their differences somehow be overcome, find out at the end of a movie!



“

Fascinantni animirani film stripovske estetike!

Fascinating animated film with comic book qualities!

THE DEATH OF THE GREEN DRAGON

SMRT ZELENOG ZMAJA

animirani / animated

2015 / 01' 59"

Redatelj/director: Max Wehner

Produkcija/production: All American High School Film Festival

Država/country: Sjedinjene Američke Države / United States of America

Sinopsis/synopsis:

Borba zelenog zmaja i čarobnjaka.

A fight between the green dragon and a wizard.

Ana Đorđić:

Još jedan dobar animirani film iz američke kuhinje. Tko bi rekao da borba jednoga zelenog zmaja i starog čarobnjaka može biti toliko zanimljiva i napeta?! Za to je svakako zaslužna iznimno vješta animacija Maxa Wehnera, mladog autora filma. A tko je u toj borbi pobijedio? Morat ćete pogledati film.

Another great animated film from american kitchen. Who would think that a fight between a green dragon and an old wizard could be this interesting and tense?! It is mostly thanks to extremely successful animation of Max Wehner, young film author. Who won the fight? You have to see the film.

Stipe Radić:

Fascinantni animirani film stripovske estetike prikazuje dvoboj sitnog čarobnjaka i gordog zmaja. Naizgled minimalno dizajniranih likova i pozadine, dvoboj postupno, kroz pokrete i naglašavanje detalja, otkriva svu kompleksnost mračne vizije mladog animatora. Svi su izgledi na strani zmaja, no nemojmo otpisati čarobnjaka tako lako!

Fascinating animated film with comic book qualities shows a fight between a tiny wizard and giant dragon. On the first sight characters and background seem to have minimal design, but through their fight, step by step through movement and details, film shows complexity of dark visions of the young animator. All chances are on dragon's side, but let's not dismiss the wizard so easily!





“

Redatelj koji zna što hoće, kvalitetna realizacija njegovih htijenja i crn humor dobitna su kombinacija.

Director knows what he wants to accomplish, quality work and his dark humor are a winning combination.

THE END OF JUPITER JUPITERS BANE KRAJ JUPITERA

igrani / fiction
2014 / 07' 43"

Redatelj/director: Jørgen Egner Granerud

U suradnji s/ in co-operation with: Martin Osvold, Hanna Dahl Ullmann, Brage Marcus Leinan, Kim Hafskjær, Halfdan Ullmann Tøndel

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Norveška / Norway

Sinopsis/synopsis:

Martin vozi auto jednog kišnog dana te udari u izbočinu na cesti. Izlazi iz auta i shvaća da je udario mačeta. Na ogrlici nalazi broj telefona te djevojčici koja je vlasnica mačeta mora objasniti preko telefona što je učinio.

Martin is driving his car on a rainy day when he hits a bump in the road. He gets out of the car and discovers he had run over a little cat. He finds a phone number on the collar, and then has to explain what he had done over the phone to the little girl who owned it.

Extra info:

Jørgen Egner Geanerud je mladi filmaš iz Norveške koji trenutno završava preddiplomski studij dokumentarnog filma u Lillehammeru.

Jørgen Egner Geanerud is a young filmmaker from Norway, currently finishing a bachelor degree in documentary in Lillehammer.

Ana Đorđić:

Radnju crne komedije mladoga i umješnoga norveškog redatelja pokreće tragična smrt mačka Jupitera koja će dovesti do krajnje bizarnih susreta vozača automobila, djevojčice i njezine nasmrtno prestravljene majke. Redatelj koji zna što hoće, kvalitetna realizacija njegovih htijenja i crn humor dobitna su kombinacija.

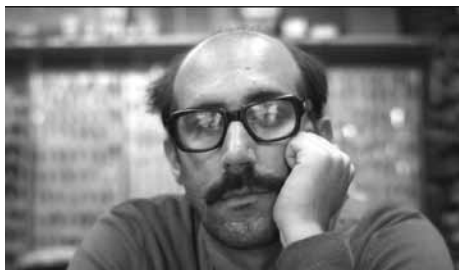
Dark humor comedy of a young and successful Norwegian author is moved by tragic death of a cat named Jupiter that leads to bizarre meeting of a driver, little girl and her terrified mother. Director knows what he wants to accomplish, quality work and his dark humor are a winning combination.

Stipe Radić:

Film koji glavnoga junaka postavlja u strašnu situaciju. Automobilom je slučajno pregazio mačku i onda saznao da je njezina vlasnica mala djevojčica. Kako će se on iskupiti pred njom i samim sobom? Film je suptilna psihološka drama u kojoj se teška tema razrađuje bez sentimentalnosti, a pogotovo osvježavajuće djeluje što je protkan mračnim crnim humorom.

Film puts its main character in a scary situation - he accidentally runs over a cat and he finds out the owner is a little girl. How will he fix the situation for her and himself? Film is a subtle psychological drama in which a difficult subject is shown without sentimentality, while especially refreshing thing is dark humor.





“

Sigurno režiran i lijepo snimljen, s dojmivim glumačkim dvojcem, Bravar je duhovit uradak koji na inovativan način progovora i o socijalnim nejednakostima koje definiraju grčku stvarnost.

Strong directing and beautiful filming with impressive acting duo, The Locksmith is a funny piece that talks about social inequality that defines Greek reality in an innovative way.

THE LOCKSMITH BRAVAR

igrani / fiction

2015 / 05' 11"

Redatelj/director: Miltiades Christides

U suradnji s/ in co-operation with: Yiannis Papanastasopoulos, Michalis Mathioudakis, Yorgos Arachovitis, Kostas Nikouli, Michalis Avratoglou

Produkcija/production: samostalni autor / independent author

Država/country: Grčka / Greece

Sinopsis/synopsis:

Siromašni grčki bravar koji u posljednje vrijeme nema puno posla dobiva dvije prve ovotjedne mušterije koje mu plaćaju jako malo. Odjednom mladi muškarac dolazi tražiti pomoć jer je zaključan izvan kuće. Bravar odlazi k njemu i otključava mu vrata. Nakon odrađenog posla bravar čeka ispred kuće dok muškarac odlazi po novac. Nekoliko minuta kasnije mladić se vraća s neočekivanim novčanim iznosom.

A poor Greek locksmith, who doesn't have a lot of work lately, receives the first two customers of the week, only to be paid very little. Suddenly, a young man steps into the store seeking help for being locked outside of his house. The locksmith goes to his house to unlock the door. Having done his duty, the locksmith waits outside while the young man goes inside to bring him his payment. A few minutes later, the young man comes out and pays the locksmith an unexpected amount of money.

Extra info:

Miltiades Christides rođen je u Ateni 1995. godine. Studira film na New York College. Studira komunikaciju i teatar na American College of Greece - Degree. Snimio je tri kratka filma te trailer za produkciju grčkog teatra.

Miltiades Christides was born in Athens in 1995. He studies film making in New York College. He studies communication and theater studies in the American College of Greece - Degree. He has directed 3 short films and a trailer for a Greek theater production.

Ana Đorđić:

Kratka i slatka grčka komedija o pomalo naivnom bravaru prazne blagajne i praznih džepova sjajno utjelovljuje poslovicu koja kaže da prilika čini lopova. Mladi su Grci ovim odmjeranim i nerazmetljivim, ali zabavnim i duhovitim filmom odradili vrlo dobar posao.

Short and sweet Greek comedy about a naive locksmith with an empty register and pockets brilliantly depicts the saying that opportunity makes the thief. Young Greeks did a great job with this strong but fun and witty film.

Stipe Radić:

Zabavna crna komedija o bravaru koji dobiva nesvakidašnju priliku uspješno zarađivati od svoje profesije. Njegov će se moralni zakonik morati ponešto rastegnuti, no i to je bolje od gladi koja mu prijete na poslu. Sigurno režiran i lijepo snimljen, s dojmivim glumačkim dvojcem, Bravar je duhovit uradak koji na inovativan način progovara i o socijalnim nejednakostima koje definiraju grčku stvarnost.

Funny dark comedy about a locksmith that gets an unusual chance to make some great money from his work. His moral limits will stretch a bit but it's better than being hungry. Strong directing and beautiful filming with impressive acting duo, The Locksmith is a funny piece that talks about social inequality that defines Greek reality in an innovative way.





“

Emocionalno snažan i psihološki uviđavan film!

Emotionally strong and psychologically sensitive film!

THE SILENCE EL SILENCI TIŠINA

animirani / animated

2015 / 14' 14"

Redatelj/director: /

U suradnji s/ in co-operation with: Carles Baró, Angela Boada, Jaume Camins, Aina Codina, David Cotoi, Júlia Esteve, José María Galán, Antonio Galván, Ingrid Giner, Andrea Gómez, Mariona Gracia, Pol Nabil Larrad, Nil Jon Perea, Carla Requena, Lucía Romero, Mar Salvadó, Ariadna Tomas, Ona Ventura, Catalina Wadel, Steven Yanchatipan

Produkcija/production: Cinema en curs

Država/country: Španjolska / Spain

Sinopsis/synopsis:

Alexandra živi u teškim uvjetima, no ne želi to reći svojim prijateljima. Druže se, smiju i odluče provesti dan na plaži. Alexandra još uvijek ne može pronaći svoje mjesto, živi između dva svijeta.

Alexandra lives a hard situation at home but she resists telling her friends. They meet, laugh, and decide to spend a day on the beach. Alexandra still can't find her place. She lives between two worlds.

Ana Đorđić:

Ovaj španjolski igrani film, spora tempa i dosta ozbiljna pristupa temi rastave roditelja, naglasak stavlja na proživljavanje mlade junakinje koja svoj problem ne dijeli ni s kim te svjesno odabire biti sama sa svojim emocijama. S jedne su strane njezini prijatelji, s druge roditelji, dok je negdje u sredini ona sama. Prava je tema ovoga filma izostanak komunikacije: kako one između roditelja, tako i junakinje s ljudima u okolini.

This Spanish fiction film uses slow tempo and serious approach to the subject of divorce of parents, stressing the experience of young girl that doesn't share her problems with anyone and chooses to be alone with her emotions. On one side are her friends and on the other are her parents while she is somewhere in the middle by herself. True subject of this film is lack of communication, the one between parents and also between main character and people around her.

Stipe Radić:

Psihološko-obiteljska drama u kojoj se nijansirano propituje podvojen odnos tinejdžerice s najbližom okolinom - roditeljima i školskim kolegama. Film je to dokumentarističkog pristupa i polaganog tempa u kojemu je u prvom planu atmosfera rutine koja opresivno djeluje na mladu djevojku. Njezina se nestabilnost tako suptilno otkriva, bez obzira na trenutke opuštenosti dok je s prijateljima. Emocionalno snažan i psihološki uviđavan film!

Psychological family drama in which dual relationship of a teenage girl between her surroundings - parents and peers is questioned. Film uses a documentary approach and slow tempo putting atmosphere of a rut which oppresses young girl, in its focus. Her instability is shown through moments of carefree time with her friends. Emotionally strong and psychologically sensitive film!





“

Odlična teen distopija u duhu slavnog serijala Igre gladi. Odluka da se priča gradi samo vizualno, bez dijaloga, samo povećava snagu prikazanoga.

Great teen distopia in the style of The Hunger Games. Decision to build a story purely visual, without a dialogue only amplifies the strength of what's shown.

THE THRILL UZBUĐENJE

igrani / fiction
2015 / 07' 22"

Redatelj/director: Hugh McInerney

Produkcija/proDUCTION: Fresh Film Festival

Država/country: Irska / Ireland

Sinopsis/synopsis:

Kad siromašni postoje samo kako bi zabavili bogate, lov postaje mnogo više od sporta. Pratite našeg protagonista u lovu koji označava život ili smrt dok pokušava pobjeći od lovca. To je Uzbuđenje Hugh McInerneyja.

When the poor exist only to amuse the rich, hunting becomes much more than a sport. Follow our protagonist on a chase that could mean life or death as he tries to escape the hunter. This is Hugh McInerney's The Thrill.

Ana Đorđić:

Doista uznemirujući i uvrnuti igrani film u kojemu čovjek drugome čovjeku postaje samo lovina i predmet zabave u perversnoj igri lova na siromašne ljudske glave. Hoće li protagonist pobjeći antagonistu i tko je zapravo antagonist, otkrit će nam ovaj izvrstan film u kojemu je ljudskost postala anakronizam, a preživljavanje jedini imperativ.

Truly disturbing and twisted fiction film where one man becomes another one's pray and amusement in a sick game of hunting the poor. Will the protagonist manage to escape the antagonist and who is really the antagonist here, we will find out in this great film where humanity became anachronism and survival the only imperative.

Stipe Radić:

Odlična teen distopija u duhu slavnog serijala Igre gladi. Vizualno dojmljiv i sigurno režiran film prikazuje lov u pitoresknom šumskom pejzažu u kojemu bogati love siromašne, građane drugog reda. Nepremostive klasne razlike u filmu su dobile mračno uprizorenje u viziji bliske budućnosti. Odluka da se priča gradi samo vizualno, bez dijaloga, samo povećava snagu prikazanoga.

Great teen dystopia in the style of The Hunger Games. Visually attractive and strongly directed, film shows the hunt in beautiful woods where rich hunt the poor. Unbearable differences in film were shown through dark vision of a close future. Decision to build a story purely visual, without a dialogue only amplifies the strength of what's shown.





“

Kratko, slatko i vrlo inspirativno.
Short, sweet and really inspirational.

THIS IS NEW YORK GARY OVO JE NJUJORSKI GARY

dokumentarni / documentary
2014 / 05' 35''

Redatelj/director: Benjamin Ades Ades

U suradnji s/ in co-operation with: Gary Rosen,
Benjamin Ades

Produkcija/production: All American High School Film
Festival

Država/country: Sjedinjene Američke Države / United
States of America

Sinopsis/synopsis:

Kratki portret života vozača taksija u New Yorku.

A short portrait on the life of a New York City cab driver.

Extra info:

Benjamin Ades je šesnaestogodišnji filmaš koji voli
snimati kratke filmove i dokumentarce.

Benjamin Ades is a 16 year old filmmaker who loves to
make short films and documentaries.

Ana Đorđić:

Već sama ideja o dokumentarnom portretu jednoga
njujorškog taksista zvuči obećavajuće, no samo
to, naravno, nije dovoljno za sjajan film, a ovaj
dokumentarac doista jest sjajan: od fotografije, režije
i montaže do izbora zanimljiva junaka koji je usto i
kvalitetan sugovornik. Kratko, slatko i vrlo inspirativno.

The idea of a documentary portrait of a taxi driver
from New York sounds promising but purely that is
not enough for a great film, which this documentary
definitely is, from photography, directing, editing to
interesting main character who is at the same time
great narrator. Short, sweet and really inspirational.

Stipe Radić:

Dojmljiv dokumentarac u kojemu se, s potrebnom
toplinom i suptilnošću, prikazuje životna priča
newyorškog taksista s velikim životnim iskustvom.
Atmosferičan film sugestivne fotografije, s lijepim
slikama urbanog pejzaža, inspirativno progovara o
životu jednog običnog čovjeka. Optimizam filma pak
sugerira zlatno pravilo simpatičnog takstista: "Biti
sretan i uživati u onome što voliš!"

Impressive documentary where, with needed warmth
and subtlety, shows a life story of a New York taxi
driver with large life experience. With suggestive
photography, nice pictures of urban surroundings, film
talks inspirational about the life of a simple man. Film's
optimism suggests the golden rule of a kind taxi driver:
"Be happy and enjoy what you love!"





“

Krasno pogođene tjeskobne ugođajnosti, ovaj izuzetno stilizirani film jedan je od vrhunaca ovogodišnje selekcije!

Great portrayal of unsettling situations, this extremely stylized film is one of the best ones in this year's selection!

TORI

slobodni stil / freestyle

2015 / 08' 05''

Redatelj/director: Quintin O'Connell

U suradnji s/ in co-operation with: Victoria Fiore

Produkcija/production: All American High School Film Festival

Država/country: Sjedinjene Američke Države / United States of America

Sinopsis/synopsis:

Film prati pokušaje mlade djevojke da savlada neugodne emocije i misli.

Following a young girl's journey to overcome unsettling emotions and thoughts.

Ana Đorđić:

Paralelnom montažom krupnih planova i detalja te arhivskih snimaka i izvrsnom zvučnom slikom, stvoren je doista fantastičan film koji progovara o vrlo ozbiljnoj temi te koji će zasigurno očarati i prikovati uz platno i one najzahtjevnije gledatelje. Usudila bih se nazvati ovaj film pravim malim remek-djelom. Nevjerojatno je moćan. Zaista moćan film.

Parallel usage of close and distant frames as well as archive footage and great sound, fantastic film was created that talks about serious subject that will surely amaze the most demanding viewers. I dare to call this movie true little master piece. It is incredibly powerful. Truly a powerful film.

Stipe Radić:

Impresionistički eksperimentalni uradak koji govori o zahtjevnoj temi tinejdžerske emocionalne nestabilnosti. Kadrovima potištene mlade djevojke u šumskom pejzažu potresno su suprotstavljene stare snimke iz njezinog djetinjstva. Melankolični ugođaj djelu dodatno daje savršeno odabrana post rock glazbena podloga. Krasno pogođene tjeskobne ugođajnosti, ovaj izuzetno stilizirani film jedan je od vrhunaca ovogodišnje selekcije!

Impressionistic experimental work that talks about challenging subject of teenage emotional instability. Frames of sad young girl in wooden surroundings are contradicted with old footage from her childhood. Melancholic feeling is added with perfectly chosen post rock musical background. Great portrayal of unsettling situations, this extremely stylized film is one of the best ones in this year's selection!





“

Mladi u ovom šarmantnom filmu zaista mogu baš sve!

Youth can do anything in this charming film!

WE CAN DO JUST EVERYTHING MI MOŽEMO BAŠ SVE

animirani / animated

2015 / 04' 42"

Redatelj/director: /

Produkcija/production: ŠAF Vranje

Država/country: Srbija / Serbia

Sinopsis/synopsis:

Djeca maštaju stalno i u njihovoj mašti oni mogu sve što zamisle. U filmu i animaciji njihova mašta može postati stvarnost.

Children always dream and, in their imagination, they can do whatever they can think of. Within film and animation their imagination can become reality.

Ana Đorđić:

Zahvaljujući animaciji, sve je moguće. Pruža beskonačne mogućnosti i pretvara u stvarnost sve što mašta može zamisliti. Čarolijom stop-animacije poigrali su se i polaznici ŠAF-a Vranje te dokazali da doista mogu baš sve što požele. Njihov simpatičan film uspješno povezuje animaciju, trik, djetinju zaigranost i neograničenu maštu u jednu uzbudljivu cjelinu.

Everything is possible thanks to animation. It offers us endless possibilities and it turns everything we can think of in reality. Magic of stop animation used by ŠAF members and they proved that they can do really everything they can think of. Their sweet film connects animation, tricks and childlike playfulness and unlimited imagination into one exciting whole.

Stipe Radić:

Film nastao stop-animacijom koji neprestano iznenađuje filmskim trikovima. U filmu se izmjenjuju razni portreti mladih koji, uz pomoć efekata, čine različite nepodopštine. Sve ostavlja dojam nevjerovatno zaigrane i uzbudljive filmske igre. Mladi u ovom šarmantnom filmu zaista mogu baš sve!

Film was created by stop animation and it doesn't stop to surprise us with film tricks. It uses different portraits of youth and with the effects they get into various mishaps. It leaves us with the impression of incredible game and exciting film playfulness. Youth can do anything in this charming film!





“

Uvjerljivi mali glumci, realistično bolni dijalози i dokumentaristički režijski pristup, čine film izuzetno toplim, suptilnim i potresnim.

Persuasive young actors, painfully realistic dialogues and documentary approach make this film extremely warm, subtle and shocking.

WINGS FOR SALLY KRILA ZA SALLY

igrani / fiction

2015 / 14' 08"

Redatelj/director: Freja Lykke Maegaard

U suradnji s/ in co-operation with: Lucas Postma, Sarah Moesgaard Jagd & Lauge Lunding Bach, Tessa Hoder

Produkcija/production: Station Next

Država/country: Danska / Denmark

Sinopsis/synopsis:

Robertova sestra Sally ima leukemiju i previše je bolesna da se s njim vani igra. Robert to ne može prihvatiti pa kroz zamišljanje i dobro srce pomaže Sally odletjeti na mjesto gdje se oboje mogu igrati.

Robert's sister Sally has Leukemia and she's too sick to play with him outside. Robert doesn't put up with that, so with fantasy and a good heart he helps Sally fly to a place where they both can play outside together.

Extra info:

Freja Lykke Maegaard ima 19 godina. Protekle tri godine pohađala je filmsku školu Station Next gdje je bila dio filmske ekipe koja je snimila mnogobrojne kratke filmove. Freja je odrasla u Copenhagenu u velikoj obitelji. Njena strast je stvarati filmove prekrasnih slika, a njen san je da jednoga dana radi kao spisateljica.

Freja Lykke Maegaard is 19 years old. For the past three years, she has been attending the film school Station Next, and has been a part of a film crew that

has produced a variety of short films. Freja grew up in Copenhagen and has a big family. Her true passion is to create stories with beautiful pictures and her dream is one day to work as a writer.

Ana Đorđić:

Beskrajno tužan i prilično šokantan danski igrani film o dječaku i njegovoj teško bolesnoj sestri zreo je, slojevit, inteligentan i iznimno kvalitetan u svakom svom segmentu. Jedno od pitanja koje se samo od sebe nameće jest ono o tome koja je tajna mladih danskih filmaša i visoke razine njihove cjelokupne produkcije. Trebam li onda posebno napominjati da je i ovaj film obvezna festivalska lektira?!

Extremely sad and shocking Danish fiction film about a boy and his sick sister is mature, layered, intelligent and extremely good in its every segment. The only question is what is the secret of young Danish filmmakers and their high level of production. Need I to mention that this film is mandatory festival material?!

Stipe Radić:

Krasan film o malom dječaku koji se ne može pomiriti sa sestrinom teškom bolešću. Tragična se obiteljska situacija tako razmatra kroz intimnu perspektivu nježnog dječaka. Uvjerljivi mali glumci, realistično bolni dijalози i dokumentaristički režijski pristup, čine film izuzetno toplim, suptilnim i potresnim. Uradak koji nikoga neće ostaviti ravnodušnim!

Beautiful film about a boy that can't deal with his sister being terminally ill. Tragic family situation is shown through personal perspective of a sweet little boy. Persuasive young actors, painfully realistic dialogues and documentary approach make this film extremely warm, subtle and shocking. Piece that won't leave anyone indifferent.





“

Dobar scenarij i iznervjereno oćekivanje gledatelja temeljem posve neoćekivana obrata dovoljno je razloga za opravdati epitet „odlićan“ koji se moće pripisati ovome vrlo zanimljivom igranom filmu!

Good script and betrayed expectations of a viewer based on completely unexpected twist is good enough reason to call this film excellent.

YESTERDAY JUĆER

igrani / fiction
2015 / 08' 41''

Redatelj/director: Sage Meadows

U suradnji s/ in co-operation with: Andy Kjellgren, Michelle Meadows, Larry Buskey

Produkcija/production: All American High School Film Festival

Država/country: Sjedinjene Ameriće Države / United States of America

Sinopsis/synopsis:

Muž miješa i zaboravlja detalje dok prića o svakodnevnom događajima. Źena postaje sve zabrinutija. Ćija će prića na kraju prevagnuti?

Husband is confusing details of the story, talking about everyday life. Wife becomes more and more concerned. Whose side will win at the end?

Ana Ćordić:

Dobar scenarij i iznervjereno oćekivanje gledatelja temeljem posve neoćekivana obrata dovoljno je razloga za opravdati epitet „odlićan“ koji se moće pripisati ovome vrlo zanimljivom igranom filmu koji svjesno zamagľuje granice istine i laži, objektivnog i subjektivnog, realnog i idealnog, zbilje i mašte u kolopletu duboke patnje, majćinske ljubavi i potiskivanja traumatićna iskustva psiholoćkim mehanizmima samozavaravanja.

Good script and betrayed expectations of a viewer based on completely unexpected twist is good enough reason to call this film excellent. This interesting fiction film blurs the line of truth and lie, objective and subjective, real and ideal, reality and imagination mixed with deep suffering, motherly love and oppressing traumatic experience by psychological mechanism of wishful thinking.

Stipe Radić:

Zahtjevna tema o odnosu sredovjećnog braćnog para u filmu prikazana je prilićno ozbiljno, no ipak s daćkom lucidnosti. Kroz dijaloge se tako naslućuje mentalna nestabilnost jednoga od partnera, a nagľava se i stilskim odabirima, pogotovo zaćudnim kadriranjima i stiliziranim oblikovanjem zvuka. Sama završnica pak ćini film fenomenalno potresnim djelom koje se zaista teško zaboravlja.

Serious subject of relations of middle-aged couple is shown quite serious but with a whiff of crazy. Through dialogues mental instability of one of the partners is shown and it's amplified by style selections, especially weird frames and sounds. End of the film makes it incredibly shocking and hard to forget.



RASPORED PROJEKCIJA
SCREENING SCHEDULE

PRVA / THE FIRST ONE, 63'

KAD PADNE MRAK / AFTER DARK
igrani / fiction
2016., 3'44"
Pavle Kocanj, samostalni autor /
independent author
Karlovac, Hrvatska / Croatia

Drugi / Other
animirani / animated
2015., 4'50"
Korea National Uni. Arts.
Južna Koreja / South Korea

DOBRI STARI DOM / THE GOOD OLD DORM
dokumentarni / documentary
2016., 9'56"
Video skupina Doma učenika
srednjih škola Bjelovar
Bjelovar, Hrvatska / Croatia

KETPA / KAGEPAC
igrani / fiction
2015., 7'54"
Studio kreativnih ideja Gunja
Gunja, Hrvatska / Croatia

PRIČAJ MI PRIČU / TELL ME A STORY
igrani / fiction
2016., 57"
Učenički dom Paola Di Rosa
Dubrovnik, Hrvatska / Croatia

KRILA ZA SALLY / WINGS FOR SALLY
igrani / fiction
2015., 14'08"
Station Next
Danska / Denmark

LEON VIGNJEVIĆ – FLATLAND BMX
slobodni stil / freestyle
2015., 3'54"
Teo Vukšan, samostalni autor /
independent author
Pitomača, Hrvatska / Croatia

PREOBRAZBA / TRANSFORMATION
slobodni stil / freestyle
2016., 2'53"
Srednja škola za oblikovanje in
fotografiju Ljubljana
Slovenija / Slovenia

NOKAUT / KNOCKOUT
slobodni stil / freestyle
2016., 2'47"
Filmska grupa Gradske knjižnice
Marka Marulića
Split, Hrvatska / Croatia

NAVIS
animirani / animated
2015., 43"
FKVK Zaprešić
Zaprešić, Hrvatska / Croatia

REINKARNACIJA D. D. /
REINCARNATION Inc.
igrani / fiction
2016., 10'01"
Hadley Hillel, samostalni autor /
independent author
Sjedinjene Američke Države / United
States of America

DRUGA / THE SECOND ONE, 65'

ZEKA PEKA / FUNNY BUNNY
animirani / animated
2016., 2'31"
FKVK Zaprešić
Zaprešić, Hrvatska / Croatia

BICIKL / THE BICYCLE
igrani / fiction
2015., 7'56"
„Cinerama“
Gruzija / Georgia

URBEX2: OBNOVI ME / URBEX2:
RENEW me
slobodni stil / freestyle
2016., 5'54"
Videoaktivisti Srednje škole Petrinja
Petrinja, Hrvatska / Croatia

OBITELJSKI DAN / FAMILY DAY
animirani / animated
2015., 3'31"
3D Animation Club
Hong Kong

NE ŽALIM NI ZBOG ČEGA / I REGRET
NOTHING
dokumentarni / documentary
2016., 7'43"
Škola za umjetnost, dizajn, grafiku i
odjeću, Zabok
Zabok, Hrvatska / Croatia

IMAJ STAV! / HAVE ATTITUDE!
slobodni stil / freestyle
2016., 1'30"
Almodovarci
Osijek, Hrvatska / Croatia

PLAŽA / THE BEACH
igrani / fiction
2015., 8'13"
Fresh Film Festival
Iriska / Ireland

KORUPCIJA / CORRUPTION
antikorupcijski film / anticorruption
film
2016., 40"
XIII. gimnazija Zagreb
Zagreb, Hrvatska / Croatia

MOST / THE BRIDGE
igrani / fiction
2016., 3'33"
Kinoklub Karlovac
Karlovac, Hrvatska / Croatia

LICA / FACES
dokumentarni / documentary
2015., 18'59"
Hanis Bagashov, samostalni autor /
independent author
Makedonija / Republic of Macedonia

TREĆA / THE THIRD ONE, 69'

OVO JE NEWYORŠKI GARY / THIS IS NEW YORK GARY
dokumentarni / documentary
2014., 5'35"

All American High School Film Festival
Sjedinjene Američke Države / United States of America

HANO, HANA, HANICE / HANA, HANA, HONEY
igrani / fiction

2016., 12'10"
Blank_filmski inkubator
Zagreb, Hrvatska / Croatia

DUHOVI / GHOSTS
slobodni stil / freestyle

2016., 60"
Kino klub Sisak
Sisak, Hrvatska / Croatia

5 EURA / 5 EURO
igrani / fiction

2015., 4'24"
Don Raca, samostalni autor /
independent author
Kosovo

JEREMY
dokumentarni / documentary

2016., 9'26"
Srednja škola Ban Josip Jelačić Zaprešić
Zaprešić, Hrvatska / Croatia

UZBUĐENJE / THE THRILL
igrani / fiction

2015., 7'22"
Fresh Film Festival
Irska / Ireland

Društvo / Society
slobodni stil / freestyle

2015., 1'39"
Amy Beedle, samostalni autor /
independent author
Ujedinjeno Kraljevstvo / United Kingdom

NE VIDIM U ČEMU JE PROBLEM / I DO NOT SEE WHAT THE PROBLEM IS

dokumentarni / documentary

2015., 11'04"
Sven Batinić, samostalni autor /
independent author
Zagreb, Hrvatska / Croatia

VREMENSKA CRTA / TIMELINE
slobodni stil / freestyle

2016., 1'25"
FKVK Zaprešić
Zaprešić, Hrvatska / Croatia

BRAVAR / THE LOCKSMITH
igrani / fiction

2015., 5'11"
Miltiades Christides, samostalni autor /
independent author
Grčka / Greece

MOJA ANA / MY ANA
igrani / fiction

2015., 8'21"
Kinoklub Karlovac
Karlovac, Hrvatska / Croatia

ČETVRTA / THE FOURTH ONE, 67'

PRAVEDNO / JUST
igrani / fiction

2015., 8'32"
Station Next
Danska / Denmark

PET IZ ZALAGANJA / NO PAIN, NO GAIN

igrani / fiction

2016., 2'17"
Klara Rihtar, samostalni autor /
independent author
Zagreb, Hrvatska / Croatia

FORŠPAN 47. REVIJE HRVATSKOG FILMSKOG STVARALAŠTVA / TRAILER FOR 47TH CROATIAN FILM FESTIVAL

slobodni stil / freestyle

2015., 35"
Kinoklub Karlovac
Karlovac, Hrvatska / Croatia

TIŠINA / THE SILENCE
animirani / animated

2015., 14'14"
Cinema en curs
Španjolska / Espana

NAJDULJA HRVATSKA RIJEČ / THE LONGEST CROATIAN WORD
slobodni stil / freestyle

2016., 1'00"
Rene Rehak, samostalni autor /
independent author
Zagreb, Hrvatska / Croatia

JUHA / THE SOUP
igrani / fiction

2016., 5'22"
Muški učenički dom Dubrovnik
Dubrovnik, Hrvatska / Croatia

MOST / THE BRIDGE
igrani / fiction

2015., 7'57"
Dominik Čorić, MFF School
Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina

U KOLOTEČINI / STUCK IN A RUT
slobodni stil / freestyle

2016., 4'20"
Kinoklub Karlovac
Karlovac, Hrvatska / Croatia

KRAJ JUPITERA / THE END OF JUPITER

igrani / fiction

2014., 7'43"
Jürgen Egner Granerud, samostalni autor /
independent author
Norveška / Norway

09:55
igrani / fiction

2015., 15'34"
Blank_filmski inkubator
Zagreb, Hrvatska / Croatia



PETA / THE FIFTH ONE, 66'

INITIATIVE: A SHORT HISTORY OF A LONG PICK-UP
igrani / fiction
2016., 6'46"
Thalia
Osijek, Hrvatska / Croatia

ANTIKORUPCIJSKI ATOM / ANTICORRUPTION ATOM
antikorupcijski film / anticorruption film
2015., 3'07"
Matija Benić, samostalni autor / independent author
Sračinec, Hrvatska / Croatia

SALATA / SALAD
igrani / fiction
2015., 12'47"
Ethan Hoffman
Sjedinjene Američke Države / United States of America

AMBEDO
slobodni stil / freestyle
2016., 7'28"
Blank_filmski inkubator
Zagreb, Hrvatska / Croatia

JUČER / YESTERDAY
igrani / fiction
2015., 8'41"
All American High School Film Festival
Sjedinjene Američke Države / United States of America

TREPTAJI / BLINKS

slobodni stil / freestyle
2015., 3'29"
Grad na drugi pogled
Zagreb, Hrvatska / Croatia

BI POLAR
animirani / animated
2015., 2'20"
All American High School Film Festival
Sjedinjene Američke Države / United States of America

AGUILA RAPAX
animirani / animated
2015., 2'04"
ZAADM
Slovačka / Slovakia

APORT / FETCH
igrani / fiction
2016., 53"
FKVK Zaprešić
Zaprešić, Hrvatska / Croatia

ŠESTA / THE SIXTH ONE, 71'

ODRAZI / REFLECTIONS
igrani / fiction
2016., 10'16"
Lovro Preprotnik, samostalni autor / independent author
Zagreb, Hrvatska / Croatia

SMRT ZELENOG ZMAJA / THE DEATH OF THE GREEN DRAGON
animirani / animated
2015., 1'59"
All American High School Film Festival
Sjedinjene Američke Države / United States of America

PREKOVREMENI / OVERTIME
igrani / fiction
2015., 10'12"
Arran Bradstock, samostalni autor / independent author
Irska / Ireland

MI MOŽEMO BAŠ SVE / WE CAN DO JUST EVERYTHING
animirani / animated
2015., 4'42"
ŠAF Vranje
Srbija / Serbia

ŠTO SAD? / WHAT NOW?
igrani / fiction
2015., 8'57"
Blank_filmski inkubator
Zagreb, Hrvatska / Croatia

DUFF INTERMEZZOS
slobodni stil / freestyle
2015., 1'33"
Udruga Luža
Dubrovnik, Hrvatska / Croatia

EMA
igrani / fiction
2016., 1'55"
FKVK Zaprešić
Zaprešić, Hrvatska / Croatia

AJMO NEKUD / LET'S GO SOMEWHERE
animirani / animated
2016., 2'56"
FKVK Zaprešić
Zaprešić, Hrvatska / Croatia

URBEX3: RUŠEVIĆI / URBEX3: RUŠEVIĆ FAMILY
slobodni stil / freestyle
2016., 5'54"
Videoaktivisti Srednje škole Petrinja
Petrinja, Hrvatska / Croatia

NATAN
igrani / fiction
2015., 22'00"
Simon Marian Hoffmann, samostalni autor / independent author
Njemačka / Deutschland

SEDMA / THE SEVENTH ONE, 61'

BIJELI HRAST / THE WHITE OAK

animirani / animated

2016., 6'08"

Luka Pisačić, samostalni autor / independent author

Sesvete, Zagreb, Hrvatska / Croatia

**STOP KORUPCIJI / STOP CORRUPTION
antikorupcijski film / anticorruption film**

2016., 2'23"

XIII. gimnazija

Zagreb, Hrvatska / Croatia

ABANDONED KARLOVAC

slobodni stil / freestyle

2015., 6'20"

Pavle Kocanj, samostalni autor / independent author

Karlovac, Hrvatska / Croatia

**DUCK TAPE PREKO RANE / GRIP TAPE
OVER A WOUND**

dokumentarni / documentary

2015., 4'02"

All American High School Film Festival

Sjedinjene Američke Države / United States of America

**PRAVO NA PRIVATNOST / THE RIGHT TO
PRIVACY**

slobodni stil / freestyle

2015., 59"

Klub Pulske filmske tvornica

Pula, Hrvatska / Croatia

TELEPORTACIJSKA COLA /

TELEPORTATION COLA

igrani / fiction

2014., 5'00"

Adnan Mujkić, samostalni autor /

independent author

Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina

ŽIVOT PROMJENE / LIFE OF A CHANGE

animirani / animated

2014., 6'04"

All American High School Film Festival

Sjedinjene Američke Države / United States of America

STILSKE VJEŽBE / EXERCISES IN STYLE

igrani / fiction

2016., 5'18"

Matija Benić, samostalni autor / independent author

Sračinec, Hrvatska / Croatia

ARAKABUS

animirani / animated

2015., 6'03"

Kimplaire Dimitri, samostalni autor /

independent author

Belgija / Belgium

DANAS JE SRIJEDA / IT'S WEDNESDAY

dokumentarni / documentary

2016., 3'10"

Privatna umjetnička gimnazija

Zagreb, Hrvatska / Croatia

TORI

slobodni stil / freestyle

2015., 8'05"

All American High School Film Festival

Sjedinjene Američke Države / United States of America



Jeste li znali? Popločene ulice postale su norma ne zbog automobila već zbog bicikala. Auti mogu prilično dobro voziti i po šljunčanom putu dok bicikli ne mogu.

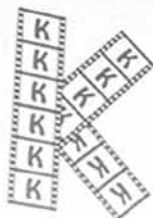
Did you know? Paved roads became mainstream not because of automobiles, but because of bicycles. While cars could go across cobblestones fairly well, bicycles could not.



IVAČI

20. Filmska revija mladeži
& 8. festival mladih
Karlovac, 23. - 27. 06. 2015.

Hrvatski
filmski
savez
Croatian
Film
Association



END

THE

ARLOUPE

**NAGRADE
AWARDS**

NOW?

name is
bananas
not a tr

means "fruit of wise men"
each banana has a film
fant.

4. Bananas (fr)
5. Bananas (fr)
6. Bananas b

in water, you
the fruit only
to the group



NAGRADE

a) Stručni ocjenjivački sud

Najbolji nacionalni animirani film
Najbolji nacionalni dokumentarni film
Najbolji nacionalni igrani film
Najbolji nacionalni film slobodnog stila
Najbolji internacionalni animirani film
Najbolji internacionalni dokumentarni film
Najbolji internacionalni igrani film
Najbolji internacionalni film slobodnog stila
Grand Prix – internacionalna nagrada

b) Žiri mladih

Žuta zastava za nenasilje na filmu – internacionalna nagrada
Internacionalna nagrada za najboljeg glumca
Internacionalna nagrada za najbolju glumicu
Internacionalna nagrada za najboljeg redatelja
Internacionalna nagrada za najboljeg scenarista
Internacionalna nagrada za najboljeg snimatelja
Internacionalna nagrada za najboljeg montažera

c) Posebne nagrade

Nagrada za najbolji antikorupcijski film - internacionalna nagrada
Nagrada publike – internacionalna nagrada

Nagrađeni autori sudjelovat će u filmskim radionicama za djecu i mladež u Kraljevici, kao i na partnerskim festivalima i filmskim kampovima u svijetu.

AWARDS

a) Festival jury

Best national animated film
Best national documentary film
Best national fiction film
Best national free style film
Best international animated film
Best international documentary film
Best international fiction film
Best international free style film
Grand Prix - international award

b) Youth jury

Yellow Flag award for non-violence in film - international award
International award for the best actor
International award for the best actress
International award for the best director
International award for the best screenwriter
International award for the best cinematographer
International award for the best editor

c) Special mentions

Award for the best anti-corruptive film - international award
Audience award - international award

Award-winning authors will participate in film workshops for children and youth in Kraljevica, as well as at partner festivals and film camps all over the world.



EDUKATIVNI PROGRAM
WORKSHOP PROGRAM

Edukativni program - karlovački festival kao platforma za razvoj budućih filmskih profesionalaca

A) RADIONIČKO-TEORETSKI PROGRAM ZA UČENIKE

Radionica specijalnih efekata na filmu (voditelj: Luka Hrgović)

Što su specijalni efekti u filmu, kada su nužni i kako ih uopće stvoriti, polaznicima radionice objasniti će dipl. animator Luka Hrgović te ih zasigurno dobro pripremiti za samostalnu kreaciju vizualnih čarolija.

Radionica „Sedam svjetskih problema – sedam rješenja: IYMS“ (voditelj: Antonio Britvar)

Antonio Britvar, član Youth Committeeja International Youth Media Summita, vodit će radionicu posvećenu jednome od sedam svjetskih problema (siromaštvo, okoliš, ženska prava, diskriminacija, osnaživanje mladih, nasilje i zdravlje) te će s polaznicima pokušati pronaći način njegova rješavanja. Pritom će polaznici imati priliku vidjeti jedan od filmova nastalih na IYMS-u te osvijestiti značaj filma u humanom i humanitarnom djelovanju.

U Antonijevoj će radionici, osim autora i mentora, za vrijeme festivala moći sudjelovati i Karlovčani za koje se ista organizira prvi dan festivala.

Radionica „Kada snimatelj postane redatelj“ (voditeljica: Eva Kraljević)

Snimateljica Eva Kraljević polaznike će uputiti u tajne filmske režije iz perspektive akademske filmske snimateljice, ali i iz iskustva režijskog i snimateljskog rada na vrlo hvaljenom filmu „Lijepo mi je s tobom, znaš“. Kako izgleda rad na filmu kad snimatelj(ica) postane redatelj(ica) i zašto je takvo što ponekad nužno, zna Eva, a saznat će i polaznici njezine radionice.

Radionica filma u jednom kadru (voditelj: Zoran Šmid)

Kako s lakoćom snimiti film u jednome kadru, što doista nije nimalo lak zadatak, i na što pritom posebno treba obratiti pozornost te o kakvoj je formi uopće riječ, polaznike će naučiti Zoran Šmid, suradnik za AV djelatnost u Centru za mlade Trbovlje.

Radionica igre žanrova (voditelji: Elena Veličkovska Nikolovska i Darko Nikolovski)

Miješanje žanrova i rodova te nastajanje rodovsko-žanrovskih hibrida obilježja su filmskog postmodernizma, a o tome kako se žanrovi i rodovi miješaju, koliko smo toga svjesni te postoji li uopće čisti žanr, polaznike će poučiti Elena Veličkovska Nikolovska i Darko Nikolovski s festivala Giffoni Makedonija.

Radionica filmske priče (voditeljica: Ana Opačić)

O tome što čini dobar filmski scenarij, kako ga napisati te koliko je taj složen i zahtjevan posao zapravo ključan za kvalitetan film, polaznicima će, sasvim sigurno, nadahnuo, govoriti redateljica Ana Opačić, inače nekadašnja pobjednica Filmske revije mladeži i Four River Film Festivala.

Radionica filmske maske i šminke (voditeljica: Tina Andrejević)

Radionica šminkerice Tine Andrejević bit će zanimljiva ne samo mladim filmskim nadama već i svima onima koji s nestrpljenjem iščekuju maškare. Koje su tajne stvaranja uvjerljive filmske maske i šminke, saznat će upravo polaznici ove radionice.

Radionica izrade filmskog plakata (voditelji: Šesnić&Turković)

Izrada filmskih plakata umjetnost je za sebe i ključan moment u promociji i distribuciji filma. Kako izgleda rad na njegovu dizajnu i kojim će elementima filmski plakat ostvariti svoju punu funkciju, naučit će polaznici ove rijetke radionice koju vode dva iskusna stručnjaka iz tima Šesnić&Turković.

Radionica „Film u svijetu videoigara“ (voditelj: Leo Vitasović)

Videoigre iz dana u dan imaju sve značajniju ulogu u AV sektoru i zato smo im odlučili prepustiti važno mjesto u edukativnom programu. Radionicu će voditi mladi redatelj, nekadašnji sudionik Revije, Leo Vitasović.

Radionica glume (voditeljice: Dunja Fajdić i Petra Kurtela)

Što je gluma, koje su glumačke tehnike, koja je razlika između kazališne i filmske glume, pitanja su na koja mnogi budući glumci, ali i redatelji traže odgovor. Ne treba sumnjati u to da će ga dobiti upravo na radionici koju vode glumice Dunja Fajdić i Petra Kurtela.

Radionica filmske kritike (voditeljica: Diana Nenadić)

Što je filmska kritika, kakav je njezin utjecaj na filmsku produkciju, koliko je važna te kako se uopće postaje filmski kritičar polaznici će moći naučiti na radionici koju vodi filmska kritičarka Diana Nenadić.

Workshop program - Karlovac festival as a platform for future film professionals development

AJ WORKSHOP AND THEORY PROGRAM FOR STUDENTS

Special effect on film workshop (mentor: Luka Hrgović)

What are special effects on film, when are they necessary and how to create them? Animator Luka Hrgović will answer all those questions to workshop participants and prepare them for their independent creation of visual magic.

"Seven world problems – seven solutions: IYMS" workshop (mentor: Antonio Britvar)

Antonio Britvar is a member of Youth Committee of International Youth Media Summit and will host a workshop dedicated to one of the seven world issues (poverty, environment, women rights, discrimination, empowering of youth, violence and health) and will try to find the solution to the problem together with workshop participants. Participants will have a chance to see one of the films created at IYMS and to see the importance of film in humane and humanitarian actions.

Citizens of Karlovac can also participate in Antonio's workshop, next to authors and mentors, and their workshop will be held at the first day of the festival.

"When a cameraman becomes a director" workshop (mentor: Eva Kraljević)

Cameraman Eva Kraljević will teach all participants about secrets of film directing from the perspective of graduated filming professional as well as from her experience as director and filmmaker at praised film "I like that super, most, the best". What working on film looks like when filmmaker becomes a director and why that is sometimes necessary, you can find out at Eva's workshop.

One frame film workshop (mentor: Zoran Šmid)

How to easily make a movie in one shot, which is definitely not an easy task, and what to pay special attention to and what for is it anyways, all of those answers will be given by Zoran Šmid, contributor to AV activities at Youth Center.

Playing with genres workshop (mentors: Elena Veličkovska Nikolovska and Darko Nikolovski)

Mixing of genres and types while creating genre-type hybrids are main characteristics of film postmodernism and what's it like when genres and types are mixed and how aware of it are we and is there even a pure genre - all of this will be taught by Elena Veličkovska Nikolovska and Darko Nikolovski from Giffoni Macedonia Youth Film Festival.

Film story workshop (mentor: Ana Opačić)

What makes a good film scenario, how to write and how this difficult and demanding job is actually important for a good film, you can find out at inspiring workshop by Ana Opačić, previous winner of Youth Film Festival and Four River Film Festival.

Film makeup workshop (mentor: Tina Andrejević)

Workshop by a makeup artist Tina Andrejević will be interesting not only to young film hopefuls, but to everyone that can't wait for Halloween. What are the secrets of persuasive film makeup, find out at the workshop.

Film poster design workshop (mentors: Šesnić&Turković)

Creation of film poster is an art for itself and a key moment within promotion and film distribution. Participants of this workshop will learn what elements are necessary for a full function of a poster and what it's like to work on its design, all of this will be taught by two experts from Šesnić&Turković team.

"Film in the world of video games" workshop (mentor: Leo Vitasović)

Videogames are becoming more and more important in the world of AV and this is why we decided to let them have an important place in educational program. Workshop will be held by young director, former participant of the Festival, Leo Vitasović.

Acting workshop (mentors: Dunja Fajdić and Petra Kurtela)

What is acting and what are acting techniques and what is the difference between theatre and film acting, are just some of the questions troubling future actors and directors. All answers will be given at these workshops held by actresses Dunja Fajdić and Petra Kurtela.

Film Criticism workshop (mentor: Diana Nenadić)

What is film criticism and what is its influence on film production and how important it actually is and how to become a film critic? You can learn all that at the workshop held by film critic Diana Nenadić.



B) TEORETSKI PROGRAMI ZA MENTORE

Masterclass Nikole Jankovića: Zašto je juha ukusnija kada je glavni začini dobar zvuk?

Ponekad se čini da se zvuku u filmu ne pridaje pažnja koju zvuk doista zaslužuje, no zato imamo dizajnera zvuka Nikolu Jankovića koji će svojim masterclassom polaznike obogatiti neočekivanim činjenicama i spoznajama o neopisivoj relevantnosti besprijeorne zvučne slike u filmu.

Masterclass Ane Đorđić i Jelene Modrić: Metodika nastave filma

Zašto je, osim radom u kinoklubovima i školskim filmskim društinama, važno u obrazovni sustav uvesti film kao nastavni predmet, kakav je interes učenika za takvim predmetom i kako uopće predavati film, samo su neki dijelovi zanimljiva masterclassa prof. hrvatskog jezika i medijske kulture Ane Đorđić i montažerke Jelene Modrić, namijenjena prije svega nastavnicima i voditeljima kinoklubova, ali i svim ljubiteljima filma koji će uživati u filmološkom pristupu analizi i interpretaciji nekoliko kratkih filmova, prikladnih za srednjoškolsku nastavu.

B) THEORETICAL PROGRAM FOR MENTORS

Master class by Nikola Janković: Why does soup taste better when its main ingredient is good sound?

Sometimes it looks like we don't pay enough attention to sound on film but this is why we have sound designer Nikola Janković that will enrich participants of his master class with unexpected facts and realizations about incredible importance of clear sound image on film.

Master class by Ana Đorđić and Jelena Modrić: Technique of Film classes

Why is, besides in video groups and similar clubs, important to implement film in general educational system as a class and what is the interest of students for such subject and how to even teach about film are just some of issues from this interesting master class by Croatian language and Media Culture professor Ana Đorđić and editor Jelena Modrić dedicated mainly to teachers and mentors but also to everyone who loves film and film approach to analysis and interpretation of several short films appropriate for high school classes.





Jeste li znali? Japanci su osvojili većinu Malezije vozeći se biciklima za vrijeme Drugog svjetskog rata.

Did you know? The Japanese invaded most of Malaysia while riding their bicycles during WW2.



CJ POSEBNI PARTNERSKI PROGRAMI ZA BUDUĆI PROFESIONALNI RAZVOJ MLADIH FILMAŠA

Relativity School – „Work in progress” & „Pack&Pitch”

Relativity school iz L.A.-a jedan je on najcjenjenijih filmskih programa u Americi koji je rađen u uskoj suradnji s holivudskim studijima. Mentori Škole dolaze na Festival kako bi napravili dvije radionice:

a) „Work in progress” – selekcijska komisija odabrala je filmove u okviru Filmske revije mladeži koji nisu uvršteni u selekciju, a koji imaju izraziti potencijal. Predstavnici Škole pogledat će filmove zajedno s njihovim autorima te ostalim sudionicima festivala i dati im feedback kako bi ih dalje bolje razradili.

b) „Pack&Pitch” – uoči festivala napravljen je mini natječaj za razvoj filmske priče u kojima su sudionici trebali poslati svoje ideje za filmove sukladno određenim smjernicama (trajanje, lokacije, žanr...); izabrano je pet ideja koje će biti razrađene s mentorima iz Škole i u obliku pravog Pitchinga prezentirati svim sudionicima festivala. Autor najboljeg Pitcha za nagradu dobiva odlazak na radionicu o okviru Relativity Schoola sljedeće godine.

Suradnje poput ovih posebno su značajne za Filmsku reviju mladeži i Four River Film Festival jer daju mogućnost mladim filmašima za daljnji razvoj njihove profesionalne karijere i pozicioniraju karlovački festival u kontekstu razvojnih platformi za mlade filmaše.

Prodigy kamp

Prodigy Camp u Seattleu okuplja najtalentiranije mlade filmaše svijeta (njih svega 20), a vode je vrhunski filmski profesionalci. Kamp se održava svake godine u pitoresknoj okolici Seattlea. Suradnja između Prodigy Campa i Hrvatskog filmskog saveza, pokrenuta je lani na američku inicijativu. Komisija Prodigy Campa odabire jednog autora filмова uvrštenih u selekciju za sudjelovanje na kampu. Lani je tu priliku dobio Leo Vitasović iz Blank_filmskog inkubatora, a ovo su njegova iskustva: Ovdje je jako lijepo. Smješteni smo u velikoj kući sat vremena vožnje od Seattlea. Prvih par dana imali smo predavanja o strukturi, razradi likova, filmskoj priči i režiji. Neki od predavača su ljudi koji rade za Pixar, a tu je i bivši ravnatelj filmske akademije u Seattleu John Jacobsen. Glavni fokus kampa je na filmskom pripovijedanju te kako stvarati iskrenu umjetnost. To podrazumijeva i otvoren razgovor o najosobnijim pitanjima pred ljudima koje smo tek upoznali.

Suradnja mladih filmaša i filmskih profesionalaca na razvoju srednjometražnog filma (voditeljice: Jelena Modrić i Ina Bijelić)

Pobjednici svih kategorija natjecateljskog programa Filmske revije mladeži imat će priliku realizirati srednjometražni film u uskoj suradnji s filmskim profesionalcima – montažerkama Ina Bijelić i Jeleni Modrić kako bi im se omogućilo da upoznaju sve faze profesionalne filmske produkcije i obogate svoje filmsko iskustvo.

Suradnja s Veleposlanstvom Sjedinjenih Američkih Država u Hrvatskoj

Veleposlanstvo SAD-a u Hrvatskoj organiziralo je tijekom 2015. godine antikorupcijsku radionicu za nastavnike i učenike „Integrity – It starts with me”, a kruna njezina rada jest kategorija antikorupcijskog filma na Filmskoj reviji mladeži. Autor pobjedničkog filma u toj kategoriji sudjelovat će na Plural+ Film Festivalu u New Yorku.



C) SPECIAL PARTNERING PROGRAM FOR FUTURE PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF YOUNG FILMMAKERS

Relativity School – „Work in progress” & „Pack&Pitch”

Relativity School from LA is one of the most prestigious film programs in USA, which was created closely with Hollywood film studios. Mentors from the School are coming to our Festivals to hold two workshops:

a) „Work in progress” – jury had selected films within Youth Film Festival and FRFF that had not made it into competitive program and still had strong potential. Representatives of the School will watch films together with their authors and other participants of the Festival and give them feedback to better work on them in the future.

b) „Pack&Pitch” – before the festival, mini competition was opened for development of film story where participants had to send their ideas for films according to some guidelines (duration, locations, genre...). Five film ideas were selected that will be further developed with mentors from the School in a form of a pitch to all participants of the festival. Author of the best pitch will win the participation at the workshop within next Relativity School Workshop.

Cooperation like these are extremely important for Youth Film Festival and Four River Film Festival because they give young filmmakers opportunities for further development of their professional careers and put Karlovac festivals on the map as a platform for young filmmakers.

Prodigy Camp

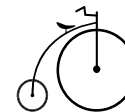
Prodigy Camp in Seattle gathers the most talented young filmmakers of the world (20 of them) and is held by the best film professionals. Camp is held each year at beautiful Seattle surroundings. Collaboration between the Prodigy Camp and Croatian Film Association started last year at the American initiative. Prodigy Camp Selection chooses one Croatian author of a competing film and last year it was Leo Vitasović from Blank Film Incubator and these are his experiences: It's gorgeous here, we are placed in a big house about an hour drive from Seattle. First couple of days we had lectures about structure, character development and film story and directing. Some of our lecturers are people working for Pixar, as well as former director of film academy in Seattle, John Jacobsen. Focus of the camp is on film storytelling and how to create true art, which means openly talking about most personal questions in front of people we just met.

Cooperation of young filmmakers and film professionals to develop a longer fiction film (mentors: Jelena Modrić and Ina Bijelić)

Winners of all categories of competitive program of Youth Film Festival will have a chance to film a longer fiction film together with film professionals – editors Ina Bijelić and Jelena Modrić to help them learn all phases of professional film production and enrich their film experience.

Cooperation with the Embassy of United States of America in Croatia

Embassy of USA in Croatia organized an anticorruption workshop for students and teachers in 2015 called „Integrity – it starts with me” while the result of its work is category for an anticorruption film at this year's Youth Film Festival. Author of the best film in this category will participate at the Plural+ Film Festival in New York.



Jeste li znali? Svake godine iz amsterdamskih kanala izvuku između 12 i 15 tisuća bicikala.

Did you know? Every year between 12,000 and 15,000 bikes are pulled out from the canals of Amsterdam.



INTERNATIONAL YOUTH
MEDIA SUMMIT
iym



Access
progress



INTERNATIONAL YOUTH
MEDIA SUMMIT
iym



SREDNJOŠKOLCI PREDSTAVLJAJU SREDNJOŠKOLCIMA
HIGH SCHOOL STUDENTS PRESENTING

SREDNJOŠKOLCI PREDSTAVLJAJU SREDNJOŠKOLCIMA - UPOZNAJMO NEKE OD NAJBOLJIH FESTIVALA POSVEĆENIH SREDNJOŠKOLSKOM FILMU!

Programski segment osmišljen kako bi prezentirao slične radionice i festivale u Hrvatskoj i svijetu, „Srednjoškolci predstavljaju srednjoškolcima“, ove godine čini: Future Film Festival i International Youth Media Summit.

BFI - Future Film Festival

Međunarodna mreža Four River Film Festivala ojačana je suradnjom s londonskim British Film Institutom koji organizira Future Film Festival! To je ugledni festival radioničkog karaktera posvećen mladim filmašima u dobi između 16 i 25 godina. Organizira ga Britanski filmski institut, a ove je godine održan deveti put, s tim da je s tri dana trajanja festival sada produžen na pet. Tijekom festivala održava se preko 50 različitih događaja - radionica, masterclass predavanja, projekcija filmova i Q&A sesija, a sve prati druženje i mogućnost umrežavanja za mlade filmaše. Na Future Film Festivalu sudjeluje i preko tisuću mladih, a tijekom trajanja festivala pridružuju im se i već etablirani mladi filmaši, medijski stručnjaci te razni posebni gosti. Radionice i predavanja podijeljeni su po temama, a na njima sudjeluju budući producenti, scenaristi, redatelji, ali i direktori fotografije i majstori zvuka.

Na ovogodišnje je izdanje prijavljeno 1400 kratkih filmova mladih filmaša iz različitih dijelova Velike Britanije i svijeta. Odabrani su filmovi prikazivani kroz pet dana trajanja festivala, a na završnoj su svečanosti dodijeljene izdašne nagrade za najbolje uratke. Posebno vrijedi istaknuti da je jedna od nagrada za mlade filmaše i mogućnost gostovanja u Karlovcu na Four River Film Festivalu.

International Youth Media Summit

Svjetski samit medija za mlade (International Youth Media Summit) osnovan je 2006. godine i cilj mu je poticati mlade na korištenje medija kao platforme za oblikovanje i isticanje vlastitog mišljenja o aktualnim svjetskim problemima. Na taj se način mediji shvaćaju kao alat za promjene koje mogu popraviti budućnost svih nas.

International Youth Media Summit djeluje u nekoliko područja pa su tako sva djeca sudionici podijeljeni u sedam grupa sljedeće tematike: diskriminacija, okoliš, siromaštvo, zdravlje, mladost, nasilje i prava žena. Po završetku rada svaka skupina mora napraviti promotivni video s ciljem osvješćivanja svake od sedam tema, te po jedan predstavnik grupe mora snimiti deklaraciju s istom temom. Posebna je čast kada te članovi grupe izaberu da baš ti moraš snimiti deklaraciju, a to se i lani i preklani dogodilo hrvatskim predstavnicima. Također postoji i TV, radio, dokumentarna i blog sekcija Summita koja radi na post-produkciji filmova i ishoda edukacijskih platforma, kao i multimedijalnom bilježenju Summitovih aktivnosti za završno predstavljanje i arhivu. Tijekom događaja, Izvršni odbor u suradnji s članovima, partnerima i sponzorima organizira niz seminara, prezentacija i okruglih stolova za vrijeme Summita.



INTERNATIONAL YOUTH
MEDIA SUMMIT
iym

HIGH SCHOOL STUDENTS PRESENTING – LET'S GET TO KNOW THE BEST HIGH SCHOOL FILM FESTIVALS!

Program part created to present similar workshops and festivals in Croatia and around the world where high school students participate. This year it consists of Future Film Festival and International Youth Media Summit.

BFI - Future Film Festival

International network of Four River Festival is strengthened by collaboration with British Film Institute from London that organizes Future Film Festival! It is a renowned workshop type festival dedicated to young filmmakers ages 16 to 25. It is organized by British Film Institute and this year it will be held for the ninth time in a row while its length was changed from three to five days. Over 50 different events – workshops, master class lectures, screenings and Q&A sessions will be held during the festival. Future Film Festival gathers over thousand young people and during its time, established young filmmakers, media experts and other special guests also make their appearances. Workshops and lectures are divided based on topics while participants are future producers, screen writers, directors as well as photography directors and sound experts.

This year's edition received over 1400 short films by young filmmakers from around Great Britain and the world. Selected films were shown through five days of the festival and at the closing ceremony; valuable awards were given for the best work. It is worth mentioning that one of the awards was participation at the Four River Film Festival in Karlovac.

International Youth Media Summit

International Youth Media Summit was found in 2006 with the goal of encouraging the youth to use media as a platform for shaping and promoting their opinion about current world problems. This was the way to change the perception of media to a tool that can be used to fix the future of all of us.

International Youth Media Summit works in several different areas, so participating children are divided into seven groups with the following themes: discrimination, environment, poverty, health, youth, violence and women's rights. At the end of their work, each group has to create a promo video with the goal of education on each of the seven themes while one representative of each group had to record a declaration with the same theme. It is a special honor to be selected by your peers as the one to record the declaration and it had happened to Croatian representatives last year and the year before that. Also, there is a TV, radio, documentary and blog group within the Summit that works on post production of films and results of educational platforms as well as multimedia following of the Summit for the final presentation and the archive. During the event, Executive committee together with members, partners and sponsors, organizes numerous seminars, presentations and roundtable discussions.



Jeste li znali? Otprilike 15 bicikala može se parkirati na jedno automobilsko parkirno mjesto.

Did you know? You can park about 15 bicycles in the same space that one car takes.

NAJBOLJE IZ DJEČJE FILMSKE KUHINJE! BEST OF THE CHILDREN'S FILM CUISINE



NAJBOLJE IZ DJEČJE FILMSKE KUHINJE!

Ovaj program pokrenut je prije dvije godine i njime se, zajedno s programom „Nekad laureati Revije i festivala, a danas?“ zatvara krug. Naime, kako Hrvatski filmski savez, uz Filmsku reviju mladeži, organizira i Reviju hrvatskog filmskog stvaralaštva djece, pokazalo se logičnim da se te dvije manifestacije barem nakratko ujedine – jer gdje su svoju karijeru započeli srednjoškolski filmaši nego na Reviji djece? Tako u okviru programa „Najbolje iz dječje filmske kuhinje“ možemo pogledati najbolja ostvarenja s prošlogodišnje 54. Revije hrvatskog filmskog stvaralaštva djece. Njihovi autori zasigurno će se jednog dana naći i u natjecateljskom programu Filmske revije mladeži.

Nišť me ne zanima, ŠAF Čakovec, Čakovec

Film je nastao kao dječji odgovor na pitanje o čemu bi željeli raditi film. Odgovor je bio da ih „ništa ne zanima“ te se tim odgovorom razvila priča o čovjeku kojega nimalo ne zanima što se događa oko njega.

Moja kućica, moja slobodica, VideodružinaBezVizije, Slavonski Brod

Na zemljišnoj parceli koju je kupio u idiličnom slavonskom selu Oriovčiću, na rubu šume, uz potok petnaestak kilometara od grada, kipar i umjetnik Andrej Macko polovinom kolovoza započeo je gradnju svoje neobične obiteljske kuće, doslovno vlastitim rukama i uz pomoć volontera.

Luzer, Audiovizualni centar Dubrovnik, Dubrovnik

Maroje je zaljubljen u svoju najbolju prijateljicu Stelu i već neko vrijeme pokušava joj to i priznati. Međutim, svi njegovi pokušaji propadaju jer ga Stela gleda samo kao prijatelja. Nakon što Maroje doživi nesreću, u posjet u bolnicu mu dolazi i Stela i govori mu kako je konačno shvatila neke stvari i da ima odličnu vijest za njega.

Zajedno smo jači, Osnovna škola Katarina Zrinska, Mečenčani

Učenici šestoga razreda znaju što znači biti različit, drugačiji, biti svoj... Svaki od njih nosi svoju osobnost kojom se ponose. Mane i vrline prihvatili su od malih nogu, već od 1. razreda, kao svoje prednosti, a ne kao nedostatke. Zajedno su jači, zajedno aktivno promišljaju o različitostima koje ih muče i ne srame se govoriti o tome. Film na neobičan način prikazuje razred kao cjelinu koja je zasnovana na otvorenosti, komunikaciji i prihvaćanju različitosti.



Više od igre, Osnovna škola Mala Subotica, Mala Subotica

Isabella je učenica šestoga razreda koja pokazuje izniman talent za nogomet. Trenira u Nogometnoj školi „Sloga“ u kojoj je jedini ženski član. Ona dokazuje da nogomet nije samo muški sport.

Savjest, Blank_filmski inkubator, Zagreb

Kako se cura, koja ukrade rješenja testa iz matematike, nosi s vlastitom savješću? Hoće li o tome pričati s najboljom prijateljicom? Jesu li drugi vidjeli što je napravila? A što ako učiteljica shvati da je ona prepisala? Samo ona zna odgovore na sva pitanja.

I cipalice imaju tajne, Osnovna škola Blage Zadre, Vukovar

Stop-animacija realizirana je u sklopu nastave likovne kulture na temu ritam i pod mentorstvom učiteljice likovne kulture Marije Mikulić Bošnjak. Učenici su potpuno samostalno osmislili scenarij, izradili likove, scenografiju, fotografije te montirali sliku i zvuk.



BEST OF THE CHILDREN'S FILM CUISINE

This program started two years ago and it makes the full circle, together with the program "Previous laureates of Youth Film Festival and FRFF – where are they today?". Since Croatian Film Association also organizes Croatian Children's Film Festival, it only made sense to, at least for a while, unite those two festivals because where else would young high school filmmakers start their careers than on Children's Film Festival? Within the "Best of Children's Film Cuisine" program, we can see best films from last year's 54th Croatian Children's Film Festival. Their authors will surely one day be within competitive program at Youth Film Festival:

I don't care, ŠAF Čakovec, Čakovec

Film is a children's answer to a question what would they want to make the film about. Answer was that they are not interested in anything and that's when the story about a man that is not interested in anything happened.

My house, my freedom, VideodružinaBezVizije, Slavonski Brod

Andrej Macko, an artist and sculptor started building his unusual family house on an idyllic land next to a village in Slavonia, Oričić. He is building it himself with the help of volunteers.

Loser, Audiovisual Centre Dubrovnik, Dubrovnik

Maroje is in love with his best friend Stela, trying to admit this to her for a while. Still, all his tries fail because Stela sees him only as a friend. Maroje has an accident and Stela visits him in the hospital, tells him she has realized some things, and has great news for him.

We are stronger together, Primary school "Katarina Zrinska Mečenčani"

Sixth graders know what it means to be different and unique... Each one of them wears their personality, of which they are proud. Flaws and virtues they accepted since they were little, since first grade, as their advantages and not minuses. Together they're stronger, together they think about differences that are bothering them and they're not ashamed to talk about it. Film shows a class in an unusual way - that are joined in openness, communication and accepting the differences.



More than a game, Mala Subotica Elementary school, Mala Subotica

Isabella is a student of a sixth grade, which shows great talent in soccer. She is training in a Football school "Sloga" in which she is the only female member. She proves that soccer is not just male sport.

Conscious, Blank_Film, Zagreb

How is the girl that steals answers from a math test dealing with her conscious? Will she tell this to her best friend? Did the others see what she did? What if the teacher realizes she cheated? Only she knows the answers.

Shoes have secrets too, Primary school Blage Zadre Vukovar

Stop-animation was done within art class, titled 'Rhythm' mentored by art teacher Marija Mikulić Bošnjak. Students created the script, characters, photography and scenes by themselves and then they edited sound and video.





**NEKAD LAUREATI REVIJE I FESTIVALA, A DANAS?
ONCE LAUREATES OF THE FESTIVAL, AND TODAY?**

BITNO JE ZVATI SE ANA!

Tradicija programa „Nekad laureati Revije i Festivala, a danas?“ nastaviti će se i ove godine. Na neki način upravo ovim programom pokušavamo pratiti daljnji profesionalni razvoj srednjoškolskih filmaša. Neki završe u tim vodama, dok neke karijera odvede u drugom, ali jednako uspješnom smjeru.

Ove godine predstavljamo dvije Ane – redateljicu Anu Opačić i profesoricu hrvatskog jezika i medijske kulture Anu Đorđić. Dvije filmske večeri pretvorit će dvije karlovačke rijeke u prirodne kino dvorane – jedne će večeri zasjati Mrežnica, a druge rijeka Dobra, dok će obje večeri jedino bitno biti, zvati se Ana!

THE IMPORTANCE OF BEING ANA!

Tradition of “Once laureates of the festival, and today?” program will continue again this year. In a way, this is how we try to keep up with the professional development of our high school filmmakers. Some end up in the world of film and some in a completely different, but successful field.

This year we are presenting two Anas – director Ana Opačić and Croatian language and Media culture professor Ana Đorđić. Two film nights will turn two Karlovac rivers into natural cinemas – one night it will be Mrežnica while the other night Dobra and on both nights we will learn the importance of being Ana!

ANA OPAČIĆ - SADA SAM NA DOKTORSKOM STUDIJU U SKOPLJU, RADIM SVOJ FILM I ŽIVIM SVOJ SAN!

Ana Opačić iz Kinokluba Split na 13. Reviji hrvatskog filmskog stvaralaštva mladeži 2008. godine osvojila je nagradu za najbolji eksperimentalni film. Žiri u sastavu: Petar Krelja (redatelj), Boško Picula (filmski kritičar), Vedran Šamanović (direktor fotografije), Slavko Štimac (glumac) i Vjekoslav Živković (animator) nisu nimalo oklijevali. Dapače, o Aninom filmu „Kojih nije bilo“ tada je ostalo zabilježeno:

Vedran Šamanović: „Nadrealističan film jasne forme. Dobar osjećaj za kompoziciju kadra, prepoznavanje detalja i ulogu zvuka u filmu. Promišljeno naglašavanje boja u svrhu isticanja različitosti između crno-bijele i kolor fotografije i dramaturških ugođaja koje predstavljaju.“

Boško Picula: „Jedan od snimateljski najboljih filmova na Reviji, također puno duguje nadrealističkom konceptu i poigravanju s kontrastima. Izvrsna kompozicija kadrova, zalačako korištenje glazbe i zvukova te uvjerljiva minimalistička gluma vodeće su mu odlike. Prva asocijacija nakon odgledana ovakvog filma jest – umjetnički dar.“

Vjekoslav Živković: „Jako dobro koncipiran film ekspresivnog ugođaja koji ostavlja dojam promišljanja svakoga detalja.“

Nagrada u Karlovcu Ani je otvorila neke nove životne puteve: „Nagrada u Karlovcu bila je pravo iznenađenje i to iz više razloga. Najvažnija želja je bila, a tada sam još uvijek bila djevojčica, koja se kasnije i ostvarila, da sam upisala režiju i time definitivno odredila svoj budući život. O ljudima koji su mi tada dali nagradu znala sam vrlo malo, a posebice o izuzetnom i nikada prežaljenom gospodinu Vedranu Šamanoviću, koji mi je dao pozitivni vjetar u leđa i bez čijega se nadasve poštenog odnosa, jamačno ne bih ni usudila ozbiljno baviti filmom. Mora da je prst sudbine umiješao u cijelu priču svoje prste. Bilo bi nepravедno pri tomu ne spomenuti i gospodina Petra Krelju te Slavka Štimca... Ostalo je, kako se ono kaže, povijest...“ Nakon Studija filma i videa na Umjetničkoj akademiji u Splitu, Anu je put odveo u Makedoniju gdje je upisala doktorat na njihovom nacionalnom univerzitetu UKIM, na smjeru Kulturologija: „Sada sam na doktorskom studiju u Skoplju, gdje su mi profesori pružili svu potporu tako da predajem Scenarij na Akademiji, pišem za novine, i razumije se, radim svoj film i živim svoj san. U Makedoniji sam kao kod kuće.“

Na ovogodišnjem festivalskom izdanju, osim „Kojih nije bilo“, pogledat ćemo Anin novi kratki igrani film „Žuti suncobran“. Film priča priču o djevojčici i posljednjem danu njezinog ljetovanja. Neobičnim spletom okolnosti djevojčica otkriva nešto što nije smjela znati i njeno nevino djetinstvo biva prekinuto.

U svakom slučaju Anu iz Splita, preko Karlovca i Skoplja uskoro očekujemo u Cannesu.





ANA OPAČIĆ – I AM WORKING ON MY PHD IN SKOPJE, CREATING MY OWN FILM AND LIVING MY DREAM!

Ana Opačić from Kinoklub Split won the award for the best experimental film at the 13th Youth Film Festival in 2008. Jury members Petar Krelja (director), Boško Picula (film critic), Vedran Šamanović (photography director), Slavko Štimac (actor) and Vjekoslav Živković (animator) were unanimous in their decision. Notes about Ana's film "Kojih nije bilo" state:

Vedran Šamanović: "Surreal film with clear form. Good sense for shot composition, detail recognition and role of sound on film. Clever expression of colors with the goal of stressing the differences between black and white and color photography and the effects they represent."

Boško Picula: "One of the best films at the Festival when it comes to filming. It owes a lot to surreal concept and playing with contrasts. Excellent composition of shots, skillful usage of music and sounds and persuasive minimalistic acting are this film's main qualities. First impression of this film is – talent!"

Vjekoslav Živković: "Great concept. Expressive film leaves the impression that every detail was planned."

Award in Karlovac opened some new paths in life for Ana: "Award in Karlovac was a surprise in many ways. My biggest wish was, even though I was still a girl at the time, which I later fulfilled, to study directing and this definitely set the path for my future life. I knew very little about the people that awarded me that night, especially about remarkable and never forgotten mister Vedran Šamanović who gave me a positive push and without whose fair treatment I would never even dare to go into professional film. Destiny must have had its hands in all of this. It would be unjust not to mention Mister Petar Krelja and Slavko Štimac... The rest is history..." After graduating at Arts Academy, University of Split / Film and Video Department, Ana went to Macedonia where she started her PHD at their national university UKiM, majoring in Cultural studies: "Now I'm working on my PhD in Skopje where my professors gave me all the support so I can teach Screen writing at the Academy, write for newspapers and, of course, work on my own film and live my dream. Macedonia feels like home."

At this year's festival, besides "Kojih nije bilo", we will show Ana's new short fiction film "Yellow Parasol". Film tells a story about a girl and her last day of summer break. Unusual circumstances leave her to discover something she shouldn't have known and which ends her innocent childhood.

Anyways, we are expecting to see Ana from Split, through Karlovac and Skopje advance to Cannes soon.





ANA ĐORDIĆ - DIJETE SAM REVIEJE, A TIME I HRVATSKOGA FILMSKOG SAVEZA!

Ana Đordić dugogodišnja je suradnica Revije i Festivala, prije svega kao članica selekcijske komisije. Svih ovih godina mudro je skrivala jednu činjenicu: da je i ona nekada davno bila dijelom Revije mladeži, kada se ista održavala u okviru Revije hrvatskog filmskog i videostvaralaštva djece i mladeži. Kao srednjoškolka Ana je bila aktivna u KK Nohma zagrebačke Klasične gimnazije. Sa svojim filmovima „Zajedno smo jači“ i „Artifices Murorum“ sudjelovala je na 37. i 38. Reviji djece i mladeži u Pregradi i Šibeniku. O navedenim filmovima selekcijska komisija je zabilježila:

- **„Zajedno smo jači“** – To je u svakom slučaju zanimljiv film koji nas uvodi u alternativni svijet rep-era, skinsa, hipija, pankera, metalaca, skejtera i grungera. Vizualno doznajemo puno, ali u pitanjima u novinarskoj znatiželji, a zbog toga i u odgovorima, ne dobivamo ono što nam nudi slika. Tema supkulture u Zagrebu kroz ovaj film možda je dobra ideja za malu seriju o tim grupama.
- **„Artifices Murorum“** – Ovaj film nas uvodi u svijet morala i približava nam ga. Upoznaje nas s novim činjenicama i mijenja naše stavove. Film je afirmativan i uspijeva prikazati u pozitivnom svjetlu oslikavanje ružnih i zapuštenih zidova. Boja i mašta nasuprot urbanom sivilu. Jako dobar film.

Oba filma su nagrađena od strane ocjenjivačkog suda mladeži. „Već sama činjenica da je naš film ušao u konkurenciju Revije bila je za nas najveća moguća nagrada. Sudjelovanje na Reviji značilo je da je ono što smo radili u tadašnjem školskom kinoklubu imalo smisla te da su neki odrasli i pametni ljudi koji znaju mnogo više od nas taj rad prepoznali. Klincima je, kao i odraslima, važno da se njihov trud cijeni i vrednuje. Također, sudjelovanje na Reviji bilo je motivacija za daljnje bavljenje filmom.“

Ana je danas profesorica hrvatskoga jezika i književnosti i filozofije te studentica PDS-a književnosti, izvedbenih umjetnosti, filma i kulture na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu. Radi kao nastavnica hrvatskoga jezika i filmske umjetnosti u XIII. gimnaziji. Vanjska je suradnica HFS-a na obrazovnim i revijskim programima te HAVC-a na projektu filmske pismenosti. Ana zaključuje: „Dijete sam Revije, a time i Hrvatskoga filmskog saveza. Od sudjelovanja na revijama, prvog susreta s montažnim stolom u nekadašnjim prostorima Saveza u Primorskoj, posuđivanja literature iz Verina ureda u srednjoj školi i gledanja filmova u kinu Tuškanac tijekom studija, Škole medijske kulture nakon studija i Ljetopisovih članaka do današnjeg statusa vanjske suradnice Hrvatskoga filmskog saveza, uvijek sam ostala povezana sa Savezom, a time i s filmom. Mislim da me sudjelovanje na Reviji usmjerilo prema tome da se bavim filmom na ovaj ili onaj način. Ukratko, da nije bilo Revije prije više od 15 godina, danas se ne bih bavila filmskom pedagogijom niti bih bila ovdje s vama.“

Đorda gdje ti je granica?



ANA ĐORDIĆ – I AM A CHILD OF THE FESTIVAL AS WELL AS CROATIAN FILM ASSOCIATION!



Jeste li znali? Karl von Drais, njemački barun, 1817. godine izumio je kočiju bez konjske zaprege kojom se brže putuje. Naprava na dva kotača bez pedala koja se pokreće odgurivanjem nogama od zemlje postala je poznata kao „draisin“ te je dovela do izuma modernog bicikla.

Did you know? In 1817, Karl von Drais, a German Baron, invented a horseless carriage that would help him get around faster. The two-wheeled, pedal-less device was propelled by pushing your feet against the ground. The machine became known as the “draisine,” and led to the creation of the modern bicycle.

Ana Đordić is a long time contributor to the Festival and FRFF mainly as a member of the selection. Through all these years, she carefully hid the fact that she was as well long time ago, part of the Youth Film Festival when it was held as a part of Croatian Children and Youth Film and Video Festival. As a high school student, Ana was a member of KK Noham at Classical Grammar School in Zagreb. With her films “We’re stronger together” and “Artifices Murorum”, she participated at the 37th and 38th Children and Youth Film Festival in Pregrada and Šibenik. Selection panel then stated:

- **„We’re stronger together”** – It is definitely interesting film that takes us to an alternative world of rappers, skins, hippies, punkers, metal heads, skaters and grungers. Visually we learn a lot but through curious journalist question, we don’t get the answers video offers us. Theme of Zagreb’s subculture through this film could be an idea for a short series about those groups.
- **„Artifices Murorum”**– This film takes us to the world of moral and brings it closer to us. It introduces us to some new facts and changes our opinions. Film is affirmative and it manages to show painting of old and abandoned walls in a positive light. Color and imagination opposed to dull urban life. Good film.

Youth jury awarded both films. “The fact that our film made it into competition at the Festival was a huge award for us. Participation at the Festival meant that what we did at our school film group made sense and that some adult and smart people that know more than us recognized our work. Kids, as well as adults, find it important when their effort is being appreciated and valued. Also, participation at the Festival was a motivation for my future work in film.”

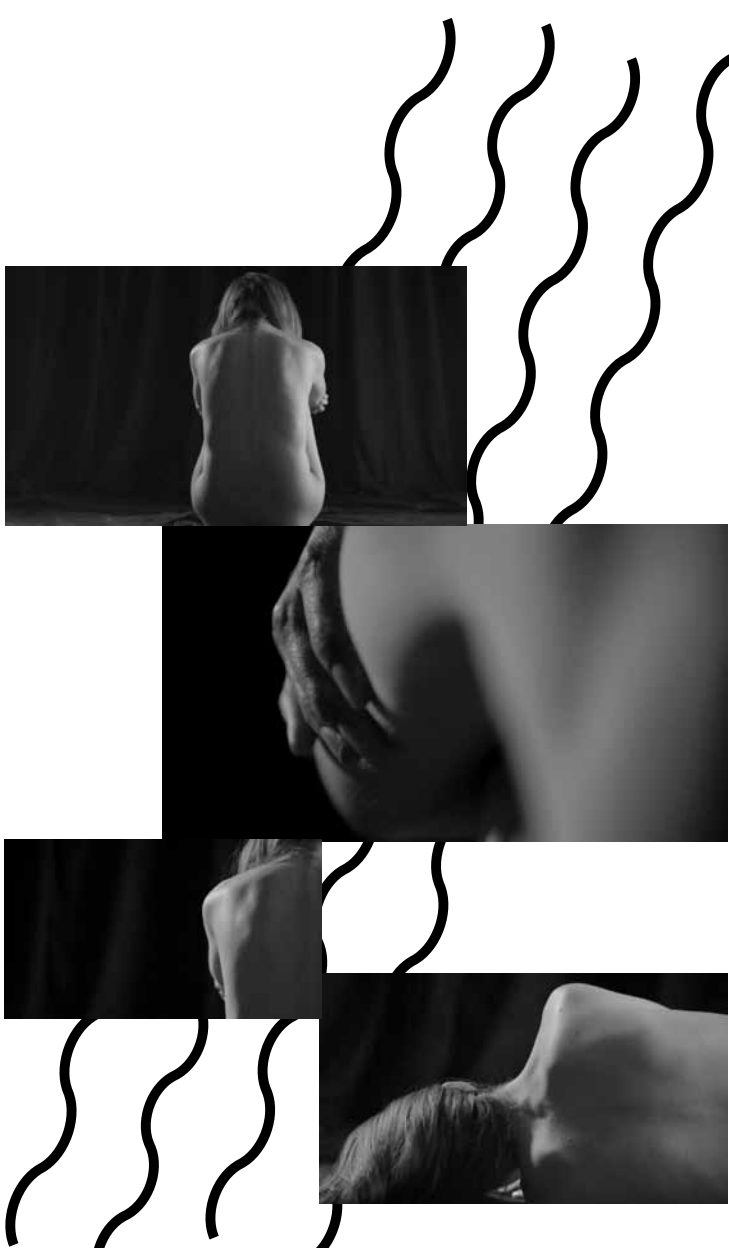
Today, Ana is a Croatian language and Literacy and Philosophy professor as well as post graduate student of Literacy, Performing arts, Film and Culture at the Faculty of Humanities and Social Studies at the University of Zagreb. She works as a Croatian language and Film art professor at XIII Grammar School. She is a contributor to CFA at educational and festival programs and of CAVC at their program of film literacy. In her words: “I am a child of the Festival as well as of Croatian Film Association. Ever since I participated at the Festival and first saw the editing desk at former Association office at Primorska, first time I borrowed books from Vera’s office in high school and watched films in Tuškanac in college, School of Media Culture after college and all the articles in Yearbook until today when I’m a contributor to Croatian Film Association, I have always remained connected to the Association and with film. I think that participation at the Festival directed me towards profession in film in some way. Mainly, if it wasn’t for the Festival 15 plus years ago I would not have been in film studies today or here with you”

Đorda where are your limits?



VEČERNJI PROGRAM
EVENING PROGRAM

NA ČETIRI RIJEKE
ON FOUR RIVERS



KUPA: UTORAK, 6. RUJNA: FESTIVALSKO OTVARANJE UZ PROJEKCIJU DOKUMENTARNOG FILMA „ŽENA ZMAJ“ IVANE SANSEVIĆ

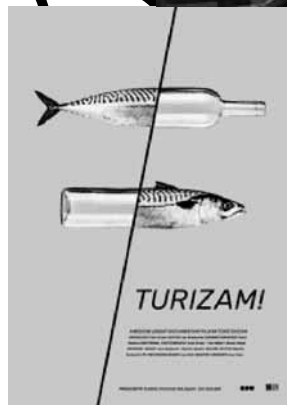
„Žena zmaj“ je kratak dokumentarni film o tri djevojke koje su se godinama borile s anoreksijom i bulimijom. Karlovačkoj je publici posebno zanimljivo što je jedna od akterica bivša učenica Gimnazije Karlovac i volonterka na našem Festivalu. Za vrijeme pohađanja srednje škole patila je od depresije koja se kasnije razvila u poremećaj prehrane. Danas pak živi sretnim, dosadnim životom na zagrebačkoj Trešnjevci s dečkom Steveom i zlatnom retrivericom Dinom, a u slobodno vrijeme obožava kampirati i gledati dokumentarce. „Žena zmaj“ je inspirativna priča o pronalaženju i otkrivanju, priča o svima nama koji često zaboravljamo koliko vrijedimo i koliko možemo.

Ivana Sansević rođena je 1981. godine u Zagrebu gdje je i završila studij novinarstva na Fakultetu političkih znanosti. Radila je kao nezavisna novinarka u Fade In-u i H-Alteru. Od 2007. godine usmjerava se na sektor odnosa s javnošću te je otada tu službu vodila na većini domaćih filmskih festivala. Od 2012. naovamo vodila je promotivne kampanje za nekoliko igranih filmova. „Žena zmaj“ je njezin prvi autorski dokumentarni film.

KUPA RIVER: TUESDAY, SEPTEMBER 6TH: FESTIVAL OPENING WITH THE SCREENING OF A “DRAGON WOMAN” DOCUMENTARY BY IVANA SANSEVIĆ

“Dragon Woman” is a short documentary about three girls that fought anorexia and bulimia for years. What is important to the Karlovac audience is that one of the girls is former student of Karlovac High School and a volunteer at our Festival. During her high school years she suffered from depression that later turned into eating disorder. Today she lives a happy boring life at Trešnjevka in Zagreb with her boyfriend Steve and golden retriever Dina and in her free time she loves to go camping and watches documentaries. “Dragon woman” is an inspirational story about finding and discovering, the story about what can we do and how much we are worth.

Ivana Sansević was born in 1981 in Zagreb where she graduated in journalism at Faculty of Political Science. She worked as an independent journalist at Fade In and H-Alter. In 2007, she started working in public relations and since then she worked as PR for most of local film festivals. From 2012 until today, she was in charge of promotional campaigns for several fiction films. “Dragon woman” is her first documentary.



MREŽNICA: SRIJEDA, 7. RUJNA: PROJEKCIJA DOKUMENTARNOG FILMA „TURIZAM“ TONČIJA GAĆINE

Svakoga ljeta mjesta na hrvatskoj obali dožive pravu najezdu turista. Poduzetni domaćini pritom smišljaju kako izvući što više novca od gostiju pa diljem Jadrana niču, ponekad ni iz čega, raznovrsni sadržaji namijenjeni popunjavanju tzv. turističke ponude. „Turizam“ je stilizirani, promatrački dokumentarac koji analizira upravo sadržaje koji se nude turistima. Sastavljen je od različitih priča snimljenih tijekom ljetne sezone, a pokazuje nam, na pametan i zabavan način, lice i naličje turizma na dalmatinski način.

Tonči Gaćina rođen je 1983. godine u Splitu. Studij na Umjetničkoj akademiji u Splitu završio je 2010. godine, smjer Film i video, te 2015. diplomirao filmsku i televizijsku režiju, smjer Dokumentarni film, na Akademiji dramske umjetnosti u Zagrebu. Autor je niza filmova, a „Turizam“ je premijerno prikazan ove godine na ZagrebDoxu.

MREŽNICA RIVER: WEDNESDAY, SEPTEMBER 7TH: SCREENING OF A DOCUMENTARY FILM “TOURISM” BY TONČI GAĆINA

Each summer places on Croatian coast get swarmed with tourists. Hosts then start thinking how to get as much money as possible from the guests, so different content is created around Adriatic coast, usually out of nothing, to fulfill touristic offer. “Tourism” is a stylized documentary that analyses this content offered to tourists. It is created of different stories filmed during the tourist season and it shows us in a funny way the real face of tourism in Dalmatian way.

Tonči Gaćina was born in 1983 in Split. He finished Arts Academy of the University of Split in 2010, Film and Video Department, while in 2015 he mastered film and TV directing with the focus on documentary film at the Academy for Dramatic Arts in Zagreb. He's an author of numerous films and “Tourism” was first shown this year at ZagrebDox.



DOBRA: ČETVRTAK, 8. RUJNA: PROJEKCIJA IGRANOG FILMA „UVIJEK SVOJA“ EMILIE DELEUZE

Iz Francuske nam stiže film koji će pokazati kako to izgleda kad je 13-godišnja djevojka „uvijek svoja“. Glavna junakinje Aurore (Léna Magnien) beskompromisna je u pogledu na dečke, školu, obitelj i prijatelje. Stvari se dodatno kompliciraju dolaskom novog učitelja francuskog, prijetnjama slanjem u internat, uzastopnim zaljubljivanjima i ludom idejom da zasniva s bendom na pozornici.

Redateljica Emilie Deleuze studirala je režiju na pariškoj La Fémis. Njezin prvi igrani film, „Nova zora“, osvojio je nagradu FIPRESCI u Cannesu 1999. godine. Režirala je TV filmove za televizijsku postaju Arte, kao i brojne kratke filmove. „Uvijek svoja“ prikazivan je na svjetskim festivalima pa tako i na nedavno završenom Motovunskom Filmskom Festivalu. Na festivalu u Berlinu osvojio je Posebno priznanje, a dobio je i Nagradu mlade publike u sklopu Europskih filmskih nagrada.

DOBRA RIVER: THURSDAY, SEPTEMBER 8TH. FICTION FILM SCREENING “ALWAYS YOURSELF” BY EMILIA DELEUZA

This film from France will show us what it's like to be “always yourself” when you're a 13 year old girl. Main character is Aurore (Lena Magnien), without a compromise when it comes to boys, school, family and friends. Things get complicated when a new French teacher comes, threatening to send her to boarding school, constantly falling in love and getting a crazy idea to play on stage with a band.

Emilie Deleuze is a director studying at National Film School of France, La Fémis. Her first fiction film “New Dawn” won the FIPRESCI award at Cannes in 1999. She directed TV films for a TV station Arte as well as numerous short films. “Always Yourself” was shown at film festivals around the world as well as at recently finished Motovun Film Festival. At the festival in Berlin, she won the special mention as well as the Award of Youth Audience as a part of the European Film Award.



KORANA: PETAK, 9. RUJNA: PROJEKCIJA DOKUMENTARNOG FILMA „HOUSTON, IMAMO PROBLEM“ ŽIGE VIRCA

Jugoslaveni u svemiru! Urbana legenda kazuje da je Jugoslavija početkom 1960-ih, u jeku Hladnoga rata, radila na vlastitom svemirskom programu. Kako je financijski bila previše slaba da bi ga mogla samostalno ostvariti, navodno ga je prodala Amerikancima za više milijardi dolara. Pogledajte ovaj intrigantan igrano-dokumentarni film koji istražuje mit iza naizgled fantastične i sasvim sulude priče.

Filmski i televizijski redatelj Žiga Virč diplomirao je režiju na Akademiji za kazalište, radio, film i televiziju u Ljubljani. Njegov kratkometražni film „Trst je naš!“ bio je 2010. godine uvršten među pet finalista na dodjeli Studentskih nagrada Američke filmske akademije (studentski Oscar). Virč je redatelj brojnih reklama, dokumentaraca i filmova za koje je više puta nagrađivan. „Houston, imamo problem“ njegov je prvi dugometražni film, prikazan na festivalima diljem svijeta, a svjetsku je premijeru imao u ovogodišnjem programu Tribeca film festivala u New Yorku.

KORANA RIVER: FRIDAY, SEPTEMBER 9TH: DOCUMENTARY FILM SCREENING “HUSTON, WE HAVE A PROBLEM” BY ŽIGA VIRČ

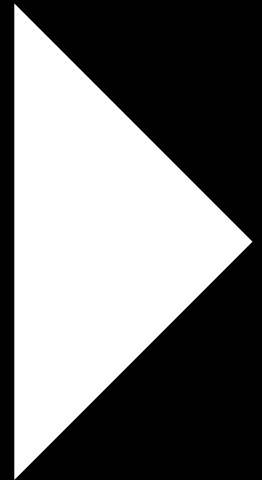
Yugoslavs in space! Urban legend says that Yugoslavia worked on their space program at the beginning of 1960's during the cold war. Since it was financially too poor to finish it, they sold it to the USA for several billion dollars. Watch this intriguing fiction documentary that investigates the myth behind fantastic and completely crazy story.

Film and TV director Žiga Virč graduated directing at Academy of Theatre, Radio, Film and Television in Ljubljana. His short film “Trieste is ours!” was selected as five finalists in 2010 at the Student Awards by the American Film Academy (Student Oscars). Virč directed numerous commercials, documentaries and films for which he was awarded. “Houston, We Have a Problem” is his first long fiction film shown at festivals around the world, while his premier was within Tribeca Film Festival in New York.





PREDSTAVLJANJE PROJEKTA TANDEM
TANDEM BYCICLE PROJECT — PRESENTATION





PREDSTAVLJANJE PROJEKTA TANDEM

Predstavljamo vam bicikl za vožnju u paru, takozvani tandem, djelo mladog Bojana Bige. Iako slijep od svoje druge godine, Bojan je nedavno uspješno dovršio tandem, sastavivši ga uz pomoć oca, od dva stara bicikla i nekih novih dijelova. Prednost tandem bicikla je da udružuje vozače, služi za socijalizaciju i zbližavanje ljudi, a rad Bojana Bige dokaz je da uz jaku volju, pozitivan stav i uz beskraju upornost ništa nije neizvedivo. Tandem je napravio za projekt beogradskog Medijskog edukativnog centra, inače dugogodišnjeg partnera Filmske revije mladeži i Four River Film Festivala.

Osim predstavljanja bicikla prikazat ćemo i kratki film o Bojanu i procesu rada na tandemu. Naši će gosti biti Bojan i Miomir Rajčević iz Medijsko edukativnog centra.

TANDEM BYCICLE PROJECT – PRESENTATION

We're presenting bicycle for a ride in pairs, also called tandem, work of young Bojan Biga. Even though he is blind since he was two, Bojan recently successfully finished tandem, building it with the help of his father, from two old bicycles and some new parts. Advantage of tandem bicycle is unity of two bikers, makes them socialize with each other and brings people closer together. Bojan's work proves that with strong will, positivity and endless persistence, nothing is impossible. Tandem was made as a project for Belgrade Media Education Center, long time partner of Youth Film Festival and Four River Film Festival.

Besides tandem presentation, short film about Bojan and his work will be shown. Our guests will be Bojan and Miomir Rajčević from Media Education Center.



POPIS PRIJAVLJENIH FILMOVA
SUBMITTED FILMS

1. San / Sleep / Sleep; igrani / fiction; Mary Aupperle, samostalni autor / independent author; Sjedinjene Američke Države / United States
2. Filmozofija / Filmphilosophy / Filmphilosophie; animirani / animated; Wojtaszkiewicz Valentin, samostalni autor / independent author; Njemačka / Germany
3. Buđenje / The awakening / El despertador; igrani / fiction; les Lope de Vega; Španjolska / Spain
4. Čudovište i šuma / The monster and the forest / O monstro e a floresta; animirani / animated; Wayner Tristao, samostalni autor / independent author; Brazil / Brazil
5. Crv Valentino / The worm valentino / A minhoca valentino; animirani / animated; Wayner Tristao, samostalni autor / independent author; Brazil / Brazil
6. Bijeli hrast / The White Oak / Bijeli hrast; animirani / animated; Luka Pisačić, samostalni autor / independent author; Sesvete, Hrvatska / Croatia
7. Glupa, Gluplja, Korupcija / Dumb, Dumber, Corruption / Glupa, Gluplja, Korupcija; anti-korupcijski film / anti-corruptive film; Tamara Ramadi, samostalni autor / independent author; Zagreb, Hrvatska / Croatia
8. Čovjekov najbolji prijatelj / Mans' Best Friend / Mans' Best Friend; igrani / fiction; Herschey Liss, samostalni autor / independent author; Sjedinjene Američke Države / United States
9. Raspejvani pantomimičar / The Singing Mime / Le Mime Chantant; igrani / fiction; Dexter Gardner, samostalni autor / independent author; Sjedinjene Američke Države / United States
10. Kraljev pohod / A King's Quest / A king's quest; igrani / fiction; Dexter Gardner, samostalni autor / independent author; Sjedinjene Američke Države / United States
11. Sjećanje na ljubav / The Memory of Love / The Memory of Love; igrani / fiction; Cinematic Arts Academy; Sjedinjene Američke Države / United States
12. Što sad? / What now? / Šta sad?; igrani / fiction; Blank_filmski inkubator; Zagreb, Hrvatska / Croatia
13. Sama / Alone / Allein; igrani / fiction; Jugendfilm e.V.; Njemačka / Germany
14. 1 : 3 / 1 : 3 / 1 : 3; igrani / fiction; Marin Cvetko, samostalni autor / independent author; Goričan, Hrvatska / Croatia
15. On Ona Ono / He She It / Toj Taa Toa; igrani / fiction; Sergej Sarchevski, samostalni autor / independent author; Makedonija / Macedonia, FYR
16. 26 heroja i učiteljica / 26 heroes and a Teacher / 26 heroja i učiteljica; animirani / animated; ŠAF Vranje; Srbija / Serbia
17. U krug / In a Circle / U krug; animirani / animated; ŠAF Vranje; Srbija / Serbia
18. Metamorfoze / Metamorphosis / Metamorphosis; animirani / animated; ŠAF Vranje; Srbija / Serbia
19. Mi možemo baš sve / We Can Do Just Everything / Mi možemo baš sve; animirani / animated; ŠAF Vranje; Srbija / Serbia
20. Krastavčići / Cucumbers / Krastavčići; animirani / animated; ŠAF Vranje; Srbija / Serbia
21. Avantura na mjesecu / A lunar adventure / A lunar adventure; animirani / animated; Zahid Lagumdžić, samostalni autor / independent author; Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina
22. Teleportacijska Cola / Teleportation Cola / Teleportation Cola; igrani / fiction; Adnan Mujkić, samostalni autor / independent author; Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina
23. Natan / Natan / Natan; igrani / fiction; Simon Marian Hoffmann, samostalni autor / independent author; Njemačka / Germany
24. Vječnost / Eternity / Eternity; slobodni stil / freestyle; Simon Marian Hoffmann, samostalni autor / independent author; Njemačka / Germany
25. Tragovi u pijesku / Traces in the sand / Spuren im Sand; igrani / fiction; Simon Marian Hoffmann, samostalni autor / independent author; Njemačka / Germany
26. Skladatelj / The Composer / The Composer; igrani / fiction; Gwyneth Christoffel, samostalni autor / independent author; Kanada / Canada
27. Apsolutno savršeno / Too perfect / Demasiado perfecto; igrani / fiction; Manuela Guisantes Vilanova, samostalni autor / independent author; Španjolska / Spain
28. Preobrazba / Metamorphosis / Preobrazba; slobodni stil / freestyle; Srednja Šola za oblikovanje in fotografiju Ljubljana; Slovenija
29. Tolerancija / Tolerance / Tolerancija; slobodni stil / freestyle; Jelena Buden, samostalni autor / independent author; Varaždin, Hrvatska / Croatia
30. Teške riječi / Hard words / Teške riječi; slobodni stil / freestyle; Jelena Buden, samostalni autor / independent author; Varaždin, Hrvatska / Croatia
31. Atelophobia / Atelophobia / Atelophobia; dokumentarni / documentary; Pernille Rasch-Olsen, samostalni autor / independent author; Norveška / Norway
32. Mali vampiri / Little Vampires / Kleine Vampire; igrani / fiction; Jugendfilm e.V.; Njemačka / Germany
33. Makovi / Poppies / Poppies; igrani / fiction; Fresh Film Festival; Irska / Ireland
34. Mojim riječima / In My Own Words / In My Own Words; dokumentarni / documentary; Fresh Film Festival; Irska / Ireland
35. Uzbudjenje / The Thrill / The Thrill; igrani / fiction; Fresh Film Festival; Irska / Ireland
36. DaVinckijeva večer / DaVinci's Evening / DaVinci's Evening; animirani / animated; Fresh Film Festival; Irska / Ireland
37. Stoixia/Elementi / Stoixia/Elements / Stoixia/Elements; slobodni stil / freestyle; Fresh Film Festival; Irska / Ireland
38. Plaža / The Beach / The Beach; igrani / fiction; Fresh Film Festival; Irska / Ireland
39. Ape i Fred spašavaju svijet / Ape and Fred save the world / Ape und Fred retten die Welt; animirani / animated; Alfred-Nobel-Schule; Njemačka / Germany
40. Bravar / The Locksmith / The Locksmith; igrani / fiction; Miltiades Christides, samostalni autor / independent author; Grčka / Greece
41. Dobri stari Dom / The Good Old Dorm / Dobri stari Dom; dokumentarni / documentary; Video skupina Doma učenika srednjih škola Bjelovar; Bjelovar, Hrvatska / Croatia
42. Ograničena stvarnost / The limit of reality / El limite de la realidad; igrani / fiction; les Lope de Vega; Španjolska / Spain
43. Cogito Ergo Sum / Cogito Ergo Sum / Cogito Ergo Sum; slobodni stil / freestyle; Veronika Kušek, samostalni autor / independent author; Koprivnica, Hrvatska / Croatia
44. Soba / Room / Raum; dokumentarni / documentary; Adrian Witzel, samostalni autor / independent author; Njemačka / Germany
45. Čarobnjak magičnih cipela / The Wizard of the Magic Shoes / O Mago dos Sapatos Mágicos; animirani / animated; Escola Parque Barra; Brazil / Brazil
46. Most / The Bridge / The Bridge; igrani / fiction; MFF School; Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina
47. Žuta boja / The color yellow / Žuta boja; igrani / fiction; MFF School; Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina

21. Filmska revija mladeži & 9th four river film festival

48. Je li na kraju vrijedno toga? / Does it worth it afterall? / Does it worth it afterall?; slobodni stil / freestyle; Lykeio Pefkon; Grčka / Greece
49. Jeka / Echo / Jeka; igrani / fiction; Lovro Preprotnik, samostalni autor / independent author; Zagreb, Hrvatska / Croatia
50. Don Ron / Don Ron / Don Ron; igrani / fiction; Lovro Preprotnik, samostalni autor / independent author; Zagreb, Hrvatska / Croatia
51. Odrzi / Reflections / Odrzi; igrani / fiction; Lovro Preprotnik, samostalni autor / independent author; Zagreb, Hrvatska / Croatia
52. Veliki prasak / Big bang / Big bang; igrani / fiction; Audiovizualni centar Dubrovnik; Dubrovnik, Hrvatska / Croatia
53. 5 eura / 5 euro / 5 euro; igrani / fiction; Don Raca, samostalni autor / independent author; Kosovo / Kosovo
54. Crveno=Zeleno / Red=Green / Rot=Grün; antikorupcijski film / anti-corruptive film; Margareta Kosmol, samostalni autor / independent author; Njemačka / Germany
55. Što ako je u nevolji? / If he is in Trouble? / If he is in Trouble; animirani / animated; Lykeio Pefkon; Grčka / Greece
56. Soba 666 / Room 666 / Soba 666; igrani / fiction; Gortan Project; Poreč, Hrvatska / Croatia
57. Naša škola - naši jezici / Our school - our languages / Naša škola - naši jezici; slobodni stil / freestyle; Gortan Project; Poreč, Hrvatska / Croatia
58. E, moj Luka ili (Film nesuđenog lika) / Oh, dear Luke or (An Undestined Character's Film) / E, moj Luka ili (Film nesuđenog lika); igrani / fiction; Blank_filmski inkubator; Zagreb, Hrvatska / Croatia
59. Krila za Sally / Wings for Sally / Wings for Sally; igrani / fiction; Station Next; Danska / Denmark
60. Pravedno / Just / Ret; igrani / fiction; Station Next; Danska / Denmark
61. Na rubu / On the Edge / Kanten; igrani / fiction; Station Next; Danska / Denmark
62. Novčanik / Wallet / Novčanik; igrani / fiction; GFR FILM-VIDEO; Požega, Hrvatska / Croatia
63. LO3VE / LO3VE / LO3VE; igrani / fiction; Kulturni Centar Beograd; Srbija / Serbia
64. Akordi / Chords / Akordi; slobodni stil / freestyle; Kulturni Centar Beograd; Srbija / Serbia
65. Mladi / Youth / Youth; igrani / fiction; Dora Tomljanović, samostalni autor / independent author; Požega, Hrvatska / Croatia
66. Sjećanja / Memories / Memories; igrani / fiction; Leon Obendorf, samostalni autor / independent author; Njemačka / Germany
67. Baba bura / Granni tempest / Baba bura; animirani / animated; VA; Rijeka, Hrvatska / Croatia
68. Karolina Riječka / Karolina of Rijeka / Karolina Riječka; animirani / animated; VA; Rijeka, Hrvatska / Croatia
69. Jebeno naivna / Fucking Naive / Fucking naive; igrani / fiction; Station Next; Danska / Denmark
70. Blažen um / A Blissful Mind / Et Saligt Sind; igrani / fiction; Asbjørn Kelstrup, samostalni autor / independent author; Danska / Denmark
71. Navis / Navis / Navis; animirani / animated; FKVK Zaprešić; Zaprešić, Hrvatska / Croatia
72. Lovica / Fetch / Aport; igrani / fiction; FKVK Zaprešić; Zaprešić, Hrvatska / Croatia
73. "King Solomon's Ring" Trailer za knjigu / "King Solomon's Ring" Booktrailer / "L'Anello di Re Salomone" Booktrailer; slobodni stil / freestyle; Mirella Dall'Asta, samostalni autor / independent author; Italija / Italy
74. Točka sa zarezom / Semicolon / Pontosvessző; slobodni stil / freestyle; Bence Katai, samostalni autor / independent author; Mađarska / Hungary
75. Oprati ruke / Wash Your Hands / Oprati ruke; antikorupcijski film / anti-corruptive film; Ekonomska škola Požega; Požega, Hrvatska / Croatia
76. Prekini niz! / Stop The Sequence! / Prekini niz!; slobodni stil / freestyle; Ekonomska škola Požega; Požega, Hrvatska / Croatia
77. Kap koja je prelila čašu / The Drop That Made The Glass Overflow / Kap koja je prelila čašu; slobodni stil / freestyle; Ekonomska škola Požega; Požega, Hrvatska / Croatia
78. Matija i Vanja / Matija And Vanja / Matija i Vanja; slobodni stil / freestyle; Ekonomska škola Požega; Požega, Hrvatska / Croatia
79. Juha / The soup / Juha; igrani / fiction; Muški učenički dom Dubrovnik; Dubrovnik, Hrvatska / Croatia
80. Zapetljana Situacija / A messy situation / Zapetljana Situacija; slobodni stil / freestyle; Fran Sučić, samostalni autor / independent author; Zagreb, Hrvatska / Croatia
81. Probudi se! / WAKE UP! / DESPIERTA!; igrani / fiction; Fernando Yaza, samostalni autor / independent author; Španjolska / Spain
82. "Trag" / "CLUE" / "CLUE"; dokumentarni / documentary; Los epalagios; Grčka / Greece
83. Ukrajinska kriza: Dokumentarac / The Ukraine Crisis: A Documentary / The Ukraine Crisis: A Documentary; dokumentarni / documentary; Jacob Perkins, samostalni autor / independent author; Švedska / Sweden
84. Plava ptica / Blue bird / Plava ptica; animirani / animated; ŠAF Vranje; Srbija / Serbia
85. Pratnja / Accompany / Accompany; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
86. Electrofishing / Electrofishing / Electrofishing; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
87. Migracije / Migration / Migracije; slobodni stil / freestyle; Srednja šola za oblikovanje in fotografijo Ljubljana; Slovenija / Slovenia
88. Obiteljski dan / Family Day / Family Day; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
89. Sudbina / Fate / Fate; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
90. Imanje / Homestead / Homestead; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
91. Ljubav / Love / Love; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
92. Duet / Duet / Duet; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
93. Ljudi / People / Persoas; igrani / fiction; Les Cacheries; Španjolska / Spain
94. Da barem ne postojíš / Wish you wouldn't exist / igrani / fiction; 1o Gynasio Kavalas; Grčka / Greece
95. Pohlepa / Greed / Greed; slobodni stil / freestyle; Antonio Grozdanoski, samostalni autor / independent author; Kutjevo, Hrvatska / Croatia
96. Bicikl / The Bicycle / Velosipedi; igrani / fiction; Cinerama; Gruzija / Georgia
97. Romeo i... Zhuzhuna / Romeo and... Zhuzhuna / Romeo da... Zhuzhuna; igrani / fiction; Cinerama; Gruzija / Georgia
98. Škola / The School / Skola; dokumentarni / documentary; Cinerama; Gruzija / Georgia
99. Rečeno bez riječi / Told Wordlessly / Usitkvod Natkvami; dokumentarni / documentary; Cinerama; Gruzija / Georgia
100. Korupcija / Corruption / Korupcija; antikorupcijski film / anti-corruptive film; Irina Plesa, samostalni autor / independent author; Zagreb, Hrvatska / Croatia



101. Raj / Heaven / Heaven; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
102. 19/6 / 19/6 / 19/6; igrani / fiction; NFFS; Nizozemska / Netherlands
103. Budućnost bez novca / A Future Without Money / Een Toekomst Zonder Geld; dokumentarni / documentary; NFFS; Nizozemska / Netherlands
104. Animirana fikcija / Animation Fiction / Animatie Fictie; animirani / animated; NFFS; Nizozemska / Netherlands
105. Unatrag / Backwards / Backwards; igrani / fiction; NFFS; Nizozemska / Netherlands
106. Dixit / Dixit / Dixit; igrani / fiction; NFFS; Nizozemska / Netherlands
107. Nesiguran / Insecure / Onzekerheid; dokumentarni / documentary; NFFS; Nizozemska / Netherlands
108. Izlet / Road Trip / Road Trip; igrani / fiction; NFFS; Nizozemska / Netherlands
109. Hana, Hano, Hanice / Hana, Hana, Honey / Hana, Hano, Hanice; igrani / fiction; Blank_filmski inkubator; Zagreb, Hrvatska / Croatia
110. Sad je nigdje nema / She's nowhere around / Sad je nigdje nema; slobodni stil / freestyle; Blank_filmski inkubator; Zagreb, Hrvatska / Croatia
111. Baklava - Klizimo po kvartu / Baklava - Klizimo po kvartu; slobodni stil / freestyle; Blank_filmski inkubator; Zagreb, Hrvatska / Croatia
112. Čudak za župana / Weirdo for mayor / Čudak za župana; igrani / fiction; DZMP Luksuz produkcija; Slovenija / Slovenia
113. 09:55 / 09:55 / 09:55; igrani / fiction; Blank_filmski inkubator; Zagreb, Hrvatska / Croatia
114. NE! / NO! / NE!; igrani / fiction; DZMP Luksuz produkcija; Slovenija / Slovenia
115. Iva i Ena / Iva And Ena / Iva i Ena; antikorupcijski film / anti-corruptive film; Ekonomska škola Požega; Požega, Hrvatska / Croatia
116. Portal / Portal / Portal; igrani / fiction; DZMP Luksuz produkcija; Slovenija / Slovenia
117. / Initiative: A Short History of a Long Pick-up / Initiative: A Short History of a Long Pick-up; igrani / fiction; Thalia; Osijek, Hrvatska / Croatia
118. Crna komedija / The Black Comedy / TheBlack Comedy; igrani / fiction; DZMP Luksuz produkcija; Slovenija / Slovenia
119. Skakač / Jumper / Jumper; animirani / animated; MuKaTo; Austrija / Austria
120. Bit ćemo različiti ljudi / We will be Different People / Wir werden Andere Menschen; animirani / animated; MuKaTo; Austrija / Austria
121. U zimi ni jedan nos ne miriše cvijeće / In Winter No Nose Smells No Blossom / In Winter No Nose Smells No Blossom; animirani / animated; MuKaTo; Austrija / Austria
122. Sretna vam zombi apokalipsa / Merry Zombie Apocalypse / Merry Zombie Apocalypse; animirani / animated; MuKaTo; Austrija / Austria
123. Bankari / The Bankers / The Bankers; animirani / animated; MuKaTo; Austrija / Austria
124. L' Eclise Twist / L' Eclise Twist / L' Eclise Twist; animirani / animated; MuKaTo; Austrija / Austria
125. Episode III : Superbebe / Episode III : The Superbabys / Episode III : The Superbabys; animirani / animated; MuKaTo; Austrija / Austria
126. KreativnoST / Creativity / KreativnoST; dokumentarni / documentary; Škola za dizajn, grafiku i održivu gradnju; Split, Hrvatska / Croatia
127. "Dug" / "The debt" / dokumentarni / documentary; Epal of Argos; Grčka / Greece
128. Destilerija / Distillery / Kazarnica; dokumentarni / documentary; Anastasia Boshkoska, samostalni autor / independent author; Macedonia / Macedonia, FYR
129. Kći graničnog čuvara / The borderguards daughter / Fiica politistului de frontiera; animirani / animated; ARTISTUDIO; Moldavija / Moldova, Republic of
130. Ambedo / Ambedo / Ambedo; slobodni stil / freestyle; Blank_filmski inkubator; Zagreb, Hrvatska / Croatia
131. Robot / Robot / Robot; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
132. Stepnica / Stair / Stair; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
133. Uspjeh / Success / Success; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
134. Blizanci / Twins / Twins; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
135. Naučeno / Learnt / Learnt; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
136. Vrijednost / Value / Value; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
137. Nemam izbora / Having No Choice / Having No Choice; animirani / animated; 3D Animation Club; Hong Kong / Hong Kong
138. Žlica / The Spoon / Kašika; slobodni stil / freestyle; Sekcija Engleski jezik; Bosna i Hercegovina
139. Mrtav zec ne govori / Dead rabbit can't speak / Toter Hase macht kein Geräusch; igrani / fiction; Elbstation Akademie; Njemačka / Germany
140. Skruti talent / Hidden talent / Skruti talent; igrani / fiction; DZMP Luksuz produkcija; Slovenija / Slovenia
141. Zarobljen / Ensnared / Ensnared; igrani / fiction; DZMP Luksuz produkcija; Slovenija / Slovenia
142. Latice / Petals / Petals; animirani / animated; Spark Media Project; Sjedinjene Američke Države / United States
143. Od žutog do crnog / Yellow to Black / Yellow to Black; slobodni stil / freestyle; Car-lotta Schlegel, samostalni autor / independent author; Njemačka / Germany
144. Stop korupciji / Stop corruption / Stop korupciji; antikorupcijski film / anti-corruptive film; Karlo Špoljar, samostalni autor / independent author; Zagreb, Hrvatska / Croatia
145. 21 / 21 / 21; slobodni stil / freestyle; Kino klub Sisak; Sisak, Hrvatska / Croatia
146. Duhovi / Ghosts / Duhovi; slobodni stil / freestyle; Kino klub Sisak; Sisak, Hrvatska / Croatia
147. Romeo je još zaljubljen / Romeo Still in Love / O Romeos erotetete akoma; igrani / fiction; PPGELPAMAK; Grčka / Greece
148. Ritam grada / The Rhythm of the City / The Rhythm of the City; dokumentarni / documentary; Almodovarci; Osijek, Hrvatska / Croatia
149. Cesta / The Road / Chanaparth; igrani / fiction; Alexander Baghdasaryan, samostalni autor / independent author; Armenija / Armenia
150. Drugi / Other / Other; animirani / animated; Korea National University of Arts; Južna Koreja / Republic of Korea
151. Zemlja je stala / The Earth Stopped / Zemlja je stala; animirani / animated; VA; Rijeka, Hrvatska / Croatia

152. Dida / Grandpa / Dida; igrani / fiction; Matija Benić, samostalni autor / independent author; Sračinec, Hrvatska / Croatia

153. Stilske vježbe / Exercises in Style / Stilske vježbe; igrani / fiction; Matija Benić, samostalni autor / independent author; Sračinec, Hrvatska / Croatia

154. Nasmrt preplašen / Scared to Death / Scared to Death; igrani / fiction; Monika Nikolovska, samostalni autor / independent author; Makedonija / Macedonia, FYR

155. Sigurnosna žica / Safety Wire / Safety Wire; slobodni stil / freestyle; Alexander Boestad, samostalni autor / independent author; Češka / Czech Republic

156. Aguila Rapax / Aguila Rapax / Aguila Rapax; animirani / animated; ZAADM; Slovačka / Slovakia

157. Prekovremeno / Overtime / Overtime; igrani / fiction; Arran Bradstock, samostalni autor / independent author; Irska / Ireland

158. Preobrazba / Transformation / Preobrazba; slobodni stil / freestyle; Videoskopina Učeničkog doma Varaždin; Varaždin, Hrvatska / Croatia

159. The Bob Marley Tribute / The Bob Marley Tribute / The Bob Marley Tribute; slobodni stil / freestyle; Gabrijel Gospočić, samostalni autor / independent author; Sesvete, Hrvatska / Croatia

160. Karlovac u Subotici / Karlovac in Subotica / Karlovac u Subotici; dokumentarni / documentary; Filmska skupina MIOŠ Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia

161. Skica naše budućnosti / Sketcing our future / Shediazontas gia to mellon; dokumentarni / documentary; 12 gymnasium Acharnon public school, samostalni autor / independent author; Grčka / Greece

162. Albina, „drugačija“ frizerka / Albina, a „different“ hairdresser / Albina, „drugačija“ frizerka; dokumentarni / documentary; Filmska skupina MIOŠ Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia

163. Filmska skupina MIOŠ Karlovac / The Film Group of the Industry and Trade Vocational School, Karlovac / Filmska skupina MIOŠ Karlovac; dokumentarni / documentary; Filmska skupina MIOŠ Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia

164. Narukvica / The bracelet / Narukvica; igrani / fiction; Filmska družina OŠ Ivanovec; Ivanovec, Hrvatska / Croatia

165. Kraj jupitera / The End of Jupiter / Jupiters bane; igrani / fiction; Jrgen Egner Granerud, samostalni autor / independent author; Norveška / Norway

166. AFOL: Adult Fan of LEGO / AFOL: Adult Fan of LEGO; dokumentarni / documentary; Jrgen Egner Granerud, samostalni autor / independent author; Norveška / Norway

167. CSI GAM početak / CSI GAM beginning / CSI GAM početak; igrani / fiction; GAM-ad1992; Rijeka, Hrvatska / Croatia

168. Što Europska unija znači za mene / What does European Union means to me / What does European Union means to me; igrani / fiction; GAMad1992; Rijeka, Hrvatska / Croatia

169. Društvo / Society / Society; slobodni stil / freestyle; Amy Beedle, samostalni autor / independent author; Ujedinjeno Kraljevstvo / United Kingdom

170. Zvuk / Sound / Zvuk; slobodni stil / freestyle; Matija Benić, samostalni autor / independent author; Sračinec, Hrvatska / Croatia

171. Perspektiva / Perspective / Perspec-tive; igrani / fiction; Thalia; Osijek, Hrvatska / Croatia

172. Na sadržaj se zažmirilo / Eyes were closed on content / Na sadržaj se zažmirilo; antikorupcijski film / anti-corruptive film; Matija Benić, samostalni autor / independent author; Sračinec, Hrvatska / Croatia

173. Dragi prijatelju, / Dear friend, / Dragi prijatelju; slobodni stil / freestyle; Roberta Bajčić, samostalni autor / independent author; Krk, Hrvatska / Croatia

174. Igra / The Game / The Game; slobodni stil / freestyle; Kino klub Sisak; Sisak, Hrvatska / Croatia

175. Tajni kod muzikalnosti / Secret Code of Musicality / Tajni kod muzikalnosti; dokumentarni / documentary; Kino klub Sisak; Sisak, Hrvatska / Croatia

176. Film o Kutjevu / The Kutjevo Film / The Kutjevo Film; dokumentarni / documentary; Erasmus tim Ekonomske škole Požega; Požega, Hrvatska / Croatia

177. Bez promjene nema života / No change, no life / No change, no life; slobodni stil / freestyle; Kino klub Sisak; Sisak, Hrvatska / Croatia

178. Srednjovjekovna Požega / Medi-eval Požega / Srednjovjekovna Požega; dokumentarni / documentary; Erasmus tim Ekonomske škole Požega; Požega, Hrvatska / Croatia

179. Danas je srijeda / It's Wednesday / Danas je srijeda; dokumentarni / documentary; Privatna umjetnička gimnazija; Zagreb, Hrvatska / Croatia

180. Požega u osmanskom periodu / Požega in the Ottoman period / Požega u osman-skom periodu; dokumentarni / documentary; Erasmus tim Ekonomske škole Požega; Požega, Hrvatska / Croatia

181. Leon Vignjević - flatland BMX / Leon Vignjević - flatland BMX / Leon Vignjević - flatland BMX; slobodni stil / freestyle; Teo Vukšan, samostalni autor / independent author; Pitomača, Hrvatska / Croatia

182. Selfie / Selfie / Selfie; dokumentarni / documentary; Privatna umjetnička gimnazija; Zagreb, Hrvatska / Croatia

183. Čušpajz TV - košarka / Basketball / Čušpajz TV - košarka; slobodni stil / freestyle; Kino klub Sisak; Sisak, Hrvatska / Croatia

184. Katarza - Hajde sjeti se / Catharsis - Come on, remember! / Katarza - Hajde sjeti se; slobodni stil / freestyle; Teo Vukšan, samostalni autor / independent author; Pitomača, Hrvatska / Croatia

185. Drugačija umjetnost ili vandalizam? / Art or Vandalism? / Drugačija umjetnost ili vandila-zam?; dokumentarni / documentary; Privatna umjetnička gimnazija; Zagreb, Hrvatska / Croatia

186. Luzeru! / Loser! / Luzerul; igrani / fiction; Karlo Vorih, samostalni autor / independent author; Zagreb, Hrvatska / Croatia

187. Povijest naše ljubavi / The History of our Love / Povijest naše ljubavi; igrani / fiction; Privatna umjetnička gimnazija; Zagreb, Hrvatska / Croatia

188. Pričaj mi priču / Tell Me a Story / Pričaj mi priču; igrani / fiction; UD Paola Di Rosa; Dubrovnik, Hrvatska / Croatia

189. Unutar zidina / Inside the Walls / Unutar zidina; igrani / fiction; UD Paola Di Rosa; Dubrovnik, Hrvatska / Croatia

190. Pametnom i jedna dosta / Enough For The Wise / Pametnom i jedna dosta; igrani / fiction; Filmska grupa Gradske knjižnice Marka Marulića; Split, Hrvatska / Croatia

191. Tišina / The Silence / El silenci; animirani / animated; Cinema en curs; Španjolska / Spain

192. Iz našeg susjedstva / From Our Neighbor-hoods / Des dels nostres barris. Desde nuestros barrios; dokumentarni / documentary; Cinema en curs; Španjolska / Spain

193. Budi svoj / Be your self / Budi svoj; slobodni stil / freestyle; Almodovarci; Osijek, Hrvatska / Croatia

194. Mijau / Meow / Mijau; dokumentarni / documentary; Videoaktivisti Srednje škole Petrinja; Petrinja, Hrvatska / Croatia



195. Nemirna / The Fearless One / Nemirna; igrani / fiction; Kulturni centar Gornji Milanovac; Srbija / Serbia
196. Hoćeš li biti moj? / Will you be mine? / Willst du mit mir gehen?; igrani / fiction; Medienwerkstatt Wismar; Njemačka / Germany
197. Kopiraj/zalijepi / Copy/Paste / Copy/Paste; igrani / fiction; Beteiligung.st; Austrija / Austria
198. Kapetan / Capitán / Capitán; igrani / fiction; IES Rodanas; Španjolska / Spain
199. Arakabus / Arakabus / Arakabus; animirani / animated; Kimplaire Dimitri, samostalni autor / independent author; Belgija / Belgium
200. Uistinu / Touché / Touché; animirani / animated; Kimplaire Dimitri, samostalni autor / independent author; Belgija / Belgium
201. Nepar / Odd / Nepar; igrani / fiction; Sara Milić, samostalni autor / independent author; Zagreb, Hrvatska / Croatia
202. Kad padne mrak / After dark / Kad padne mrak; igrani / fiction; Pavle Kocanj, samostalni autor / independent author; Karlovac, Hrvatska / Croatia
203. Antikorupcijski atom / Anticorruption Atom / Antikorupcijski atom; antikorupcijski film / anti-corruptive film; Matija Benić, samostalni autor / independent author; Sračinec, Hrvatska / Croatia
204. Napušteni Karlovac / Abandoned Karlovac / Abandoned Karlovac; slobodni stil / freestyle; Pavle Kocanj, samostalni autor / independent author; Karlovac, Hrvatska / Croatia
205. Antikorupcijski dijagrami / Anticorruption Diagrams / Antikorupcijski dijagrami; antikorupcijski film / anti-corruptive film; Matija Benić, samostalni autor / independent author; Sračinec, Hrvatska / Croatia
206. Urbex2: Obnovi me / Urbex2: Renew me / Urbex2: Obnovi me; slobodni stil / freestyle; Videoaktivisti Srednje škole Petrinja; Petrinja, Hrvatska / Croatia
207. Urbex3: Ruševiči / Urbex3: Rušević family / Urbex3: Ruševiči; slobodni stil / freestyle; Videoaktivisti Srednje škole Petrinja; Petrinja, Hrvatska / Croatia
208. Ovaj film nikada nije trebao biti snimljen / This movie never should have been made / Ovaj film nikada nije trebao biti snimljen; slobodni stil / freestyle; Recycle Bin Muviez; Zagreb, Hrvatska / Croatia
209. 7 Dana Stvaranja / 7 Days of Creation / 7 Dana Stvaranja; slobodni stil / freestyle; Marin Pavelić, samostalni autor / independent author; Jastrebarsko, Hrvatska / Croatia
210. Ne žmiri, reci DOSTA! / Open your eyes, say STOP! / Ne žmiri, reci DOSTA!; slobodni stil / freestyle; Komercijalna i trgovačka škola Bjelovar; Bjelovar, Hrvatska / Croatia
211. Drugačiji / THE OTHER ONES / DRUGAČIJI; slobodni stil / freestyle; Dora Subotić, samostalni autor / independent author; Zagreb, Hrvatska / Croatia
212. Lov / The Chase / The Chase; igrani / fiction; Leon Ristov, samostalni autor / independent author; Makedonija / Macedonia, FYR
213. Ranjiv / Vulnerable / Vulnerable; igrani / fiction; Leon Ristov, samostalni autor / independent author; Makedonija / Macedonia, FYR
214. Tarek Chalabi / Tarek Chalabi / Tarek Chalabi; dokumentarni / documentary; Finn Halvar Peters, samostalni autor / independent author; Njemačka / Germany
215. Kutija / the Box / the Box; igrani / fiction; Cian & Jack Desmond, samostalni autor / independent author; Irsko / Ireland
216. Tako se to (ne) radi / This is how you should (not) do / Tako se to (ne) radi; antikorupcijski film / anti-corruptive film; Amra Šabotić, samostalni autor / independent author; Srbija / Serbia
217. Samo- / Self- / Self-; igrani / fiction; Cian & Jack Desmond, samostalni autor / independent author; Irsko / Ireland
218. Pet iz zalaganja / No pain, no gain / Pet iz zalaganja; igrani / fiction; Klara Rihtar, samostalni autor / independent author; Zagreb, Hrvatska / Croatia
219. Ne vidim u čemu je problem / I don't see what the problem is / Ne vidim u čemu je problem; dokumentarni / documentary; Sven Batinić, samostalni autor / independent author; Zagreb, Hrvatska / Croatia
220. Klaun Colin / Colin the Clown / Colin the Clown; dokumentarni / documentary; Cian & Jack Desmond, samostalni autor / independent author; Irsko / Ireland
221. Lica / Faces / Lica; dokumentarni / documentary; Hanis Bagashov, samostalni autor / independent author; Makedonija / Macedonia, FYR
222. Metamorfaza / Metamorphosis / Metamorfózis; igrani / fiction; András Körtési, samostalni autor / independent author; Mađarska / Magyarország
223. Preko ruba / Over the line / Over the line; igrani / fiction; Marijan Balić, samostalni autor / independent author; Osijek, Hrvatska / Croatia
224. Tko je ukrao FIFlin gen za jedenje voća? / Who Stole FIFi's Fruit-eating Gene? / Who Stole FIFi's Fruit-eating Gene?; animirani / animated; Public Television Service Foundation; Tajvan / Taiwan R.O.C
225. Trgovina iz snova / The Grocery Store of Dream / The Grocery Store of Dream; animirani / animated; Public Television Service Foundation; Tajvan / Taiwan R.O.C
226. Što je ime? / What's in a Name? / What's in a Name?; igrani / fiction; Camera Zizanio; Grčka / Greece
227. Crno bijeli crteži na ploči / Black and white board drawing / Black and white board drawing; animirani / animated; Camera Zizanio; Grčka / Greece
228. Otključano iznutra / Unlocked inside / Unlocked inside; igrani / fiction; Camera Zizanio; Grčka / Greece
229. Ne odustaj! / Don't give up! / Ne odustaj!; slobodni stil / freestyle; Šudigo; Budinščina, Hrvatska / Croatia
230. Most / The Bridge / Most; igrani / fiction; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
231. Izaberi svoju budućnost / Choose your future / Choose your future; igrani / fiction; Camera Zizanio; Grčka / Greece
232. Trailer za 47. Reviju hrvatskog filmskog stvaralaštva / Trailer for 47th Croatian Film Festival / Trailer za 47. Reviju hrvatskog filmskog stvaralaštva; slobodni stil / freestyle; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
233. Istina ili izazov / Truth or Dare / Istina ili izazov; igrani / fiction; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
234. Putovanje u sadašnjost / Journey to the present / Utazás a jelenbe-Ztracen v přítomnosti; igrani / fiction; Kid's Eye Art Association; Mađarska / Hungary
235. Ne! Nasilju na internetu / No! To the Violence on Internet / Ne! Nasilju na internetu; slobodni stil / freestyle; ŠUDIGO; Zabok, Hrvatska / Croatia
236. Hamlet bolesnog uma / Sick Minded Hamlet / Hamlet bolesnog uma; igrani / fiction; Šudigo-Krumpiri; Zabok, Hrvatska / Croatia
237. Baffi Spioventi / Baffi Spioventi / Baffi Spioventi; animirani / animated; Kidsam; Belgija / Belgium
238. Budimo izuzetni zajedno / Let's Be Exceptional Together / Budimo izuzetni zajedno; animirani / animated; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
239. Mjesečeve sjene / Moon Shadows / Mjesečeve sjene; slobodni stil / freestyle; Jakov Tuković, samostalni autor / independent author; Konjščina, Hrvatska / Croatia

21. FILMSKA REVIIJA MLADEŽI & 9th four river film festival

240. Hamlet / Hamlet / Hamlet; igrani / fiction; Patlidani; Zabok, Hrvatska / Croatia
241. Moja Ana / My Ana / Moja Ana; igrani / fiction; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
242. Imam stav / I have attitude! / Imam stav!; slobodni stil / freestyle; Šudigo; Zabok, Hrvatska / Croatia
243. Hamljeta / Hamljeta / Hamljeta; slobodni stil / freestyle; Šudigo Barbike; Zabok, Hrvatska / Croatia
244. Film neugode / Unpleasant Film / Film neugode; slobodni stil / freestyle; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
245. Stuck in a Rut / Stuck in a Rut / Stuck in a Rut; slobodni stil / freestyle; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
246. I Yellow You / I Yellow You / I Yellow You; slobodni stil / freestyle; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
247. Depresija / Depression / Depresija; slobodni stil / freestyle; ŠUDIGO; Zabok, Hrvatska / Croatia
248. Imam stav / I've got the Stand / Imam stav; igrani / fiction; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
249. HAK-korištenje mobitela u vožnji / HAK-the use of mobile phones while driving / HAK-korištenje mobitela u vožnji; animirani / animated; HAK - auspuh; Stara Ves Petrovsko, Hrvatska / Croatia
250. Van granica / Beyond borders / Beyond borders; igrani / fiction; Srednja škola Ban Josip Jelačić Zaprješić; Zaprješić, Hrvatska / Croatia
251. Odustajanje / Rage Quit / Rage Quit; animirani / animated; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
252. Ne žalim ni zbog čega / I regret nothing / Ne žalim ni zbog čega; dokumentarni / documentary; Škola za umjetnost, dizajn, grafiku i odjeću; Zabok, Hrvatska / Croatia
253. Sakupljač ideja / The Ideas Collector / The Ideas Collector; igrani / fiction; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
254. Kraj i početak / End and Beginning / A kezdet és a vég - Poczetek i Koniec; igrani / fiction; Kid's Eye Art Association; Mađarska / Hungary
255. Jeremy / Jeremy / Jeremy; dokumentarni / documentary; Srednja škola Ban Josip Jelačić Zaprješić; Zaprješić, Hrvatska / Croatia
256. San ili stvarnost? / Dream or Reality? / San ili stvarnost?; igrani / fiction; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
257. Primus Inter Pares / Primus Inter Pares / Primus Inter Pares; igrani / fiction; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
258. Jelena je kruva pekla / Jelena was Baking Bread / Jelena je kruva pekla; slobodni stil / freestyle; Kinoklub Karlovac; Karlovac, Hrvatska / Croatia
259. Ofelija / Ophelia / Ofelija; igrani / fiction; Škola za umjetnost, dizajn, grafiku i odjeću u Zaboku; Veliko Trgovišće, Hrvatska / Croatia
260. Duff Intermezzos / Duff Intermezzos / Duff Intermezzos; slobodni stil / freestyle; Udruga Luža; Dubrovnik, Hrvatska / Croatia
261. ESEJ_Go_Pro / ESEJ_Go_Pro / ESEJ_Go_Pro; dokumentarni / documentary; Patlidani; Zabok, Hrvatska / Croatia
262. Duff Trailer / Duff Trailer / Duff Trailer; slobodni stil / freestyle; Udruga Luža; Dubrovnik, Hrvatska / Croatia
263. Vrata / Doors / Vrata; dokumentarni / documentary; Škola za umjetnost, dizajn, grafiku i odjeću u Zaboku; Veliko Trgovišće, Hrvatska / Croatia
264. U snijegu / In the snow / U snijegu; slobodni stil / freestyle; FKVK Zaprješić; Zaprješić, Hrvatska / Croatia
265. Zeka peka / Funny bunny / Zeka peka; animirani / animated; FKVK Zaprješić; Zaprješić, Hrvatska / Croatia
266. Tik-tak, tik-tak / Tick-tack, tick-tack / Tik-tak, tik-tak; slobodni stil / freestyle; FKVK Zaprješić; Zaprješić, Hrvatska / Croatia
267. Bijeg / Getaway / Bijeg; igrani / fiction; FKVK Zaprješić; Zaprješić, Hrvatska / Croatia
268. Nokaut / Knockout / Nokaut; slobodni stil / freestyle; Filmska grupa Gradske knjižnice Marka Marulića; Split, Hrvatska / Croatia
269. Futura promo 1 / Futura promo 1 / Futura promo 1; slobodni stil / freestyle; Blank_filmski inkubator; Zagreb, Hrvatska / Croatia
270. Ema / Ema / Ema; igrani / fiction; FKVK Zaprješić; Zaprješić, Hrvatska / Croatia
271. Futura promo 2 / Futura promo 2 / Futura promo 2; slobodni stil / freestyle; Blank_filmski inkubator; Zagreb, Hrvatska / Croatia
272. Grad kulture / The City of Culture / Grad kulture; igrani / fiction; Udruga Luža; Dubrovnik, Hrvatska / Croatia
273. Futura promo 3 / Futura promo 3 / Futura promo 3; slobodni stil / freestyle; Blank_filmski inkubator; Zagreb, Hrvatska / Croatia
274. Nezaposlenost mladih u EU / Youth unemployment in the EU / Nezaposlenost mladih u EU; slobodni stil / freestyle; ŠUDIGO Ekipa; Zabok, Hrvatska / Croatia
275. Grad kroz moj pogled / City through my eyes / Grad kroz moj pogled; slobodni stil / freestyle; Grad na drugi pogled; Zagreb, Hrvatska / Croatia
276. Treptaji / Blinks / Treptaji; slobodni stil / freestyle; Grad na drugi pogled; Zagreb, Hrvatska / Croatia
277. Hamljeta / Hamljeta / Hamljeta; igrani / fiction; HAK - auspuh; Stara Ves Petrovsko, Hrvatska / Croatia
278. Naše malo je nečije puno / A Little Can Make a Big Difference / Naše malo je nečije puno; dokumentarni / documentary; Udruga Luža; Dubrovnik, Hrvatska / Croatia
279. Treptaj / Blink of an Eye / Treptaj; animirani / animated; HAK - auspuh; Stara Ves Petrovsko, Hrvatska / Croatia
280. The Big Combo & Dubrovnik / The Big Combo & Dubrovnik; slobodni stil / freestyle; Udruga Luža; Dubrovnik, Hrvatska / Croatia
281. Reinkarnacija d.d. / Reincarnation Inc. / Reincarnation Inc.; igrani / fiction; Hadley Hillel, samostalni autor / independent author; Sjedinjene Američke Države / United States of America
282. Nijemi svjedoci grada / Zagreb's Silent Storytellers / Nijemi svjedoci grada; slobodni stil / freestyle; Obrtnička škola za osobne usluge; Zagreb, Hrvatska / Croatia
283. #NetkoKaoTi / #SomeoneLikeYou / #NetkoKaoTi; dokumentarni / documentary; Škola za umjetnost, dizajn, grafiku i odjeću; Zabok-ŽENE; Zabok, Hrvatska / Croatia
284. Dokumentarac o pogledu / Documentary of view / Dokumentarac o pogledu; dokumentarni / documentary; Grad na drugi pogled; Zagreb, Hrvatska / Croatia
285. užURBANost / Rush / užURBANost; slobodni stil / freestyle; Grad na drugi pogled; Zagreb, Hrvatska / Croatia
286. Kad vrijeme stane / When the time stops / Kad vrijeme stane; slobodni stil / freestyle; Grad na drugi pogled; Zagreb, Hrvatska / Croatia
287. Zauvijek / Forever / Forever - The Vagabonds; slobodni stil / freestyle; ZackProduction; Njemačka / Germany
288. Uzmi me / Take me / Take me; slobodni stil / freestyle; ZackProduction; Njemačka / Germany
289. Garcijine igre / Garcia's Games / Mishakey Garcia; igrani / fiction; MevasseretSchool; Izrael / Israel



290. mletHa / mletHa / mletHa; igrani / fiction; Šudigo - Patlidani; Zabok, Hrvatska / Croatia
291. Pamet u glavu, mobilni u džep / Be smart, put your phone in your pocket / Pamet u glavu, mobilni u džep; slobodni stil / freestyle; Foto video klub "35mm" Križ; Križ, Hrvatska / Croatia
292. Najdulja hrvatska riječ / The longest Croatian word / Najdulja hrvatska riječ; slobodni stil / freestyle; Rene Rehak, samostalni autor / independent author; Zagreb, Hrvatska / Croatia
293. Let iznad virtualnog gnijezda / One flew over the virtual nest / Let iznad virtualnog gnijezda; igrani / fiction; Vida Žagar, samostalni autor / independent author; Varaždinske Toplice, Hrvatska / Croatia
294. Europa pred izazovima / European challenges / Europa pred izazovima; slobodni stil / freestyle; Srednja škola Dalj; Dalj, Hrvatska / Croatia
295. Sam / Alone / Alone; dokumentarni / documentary; Seattle Academy of Arts and Sciences; Sjedinjene Američke Države / United States of America
296. Uvijek gledaj naprijed / Always Looking Forward / Always Looking Forward; slobodni stil / freestyle; Seattle Academy of Arts and Sciences; Sjedinjene Američke Države / United States of America
297. Kap / Drop / Kap; animirani / animated; Udruga Luža; Dubrovnik, Hrvatska / Croatia
298. Jesi li spreman? / Are You Ready? / Are You Ready?; igrani / fiction; Seattle Academy of Arts and Sciences; Sjedinjene Američke Države / United States of America
299. Kužni ples / The Plague Dance / Kužni ples; animirani / animated; Udruga Luža; Dubrovnik, Hrvatska / Croatia
300. Zarazno / Contagious / Contagious; igrani / fiction; Seattle Academy of Arts and Sciences; Sjedinjene Američke Države / United States of America
301. Odbrojanje / Countdown / Odbrojanje; animirani / animated; Udruga Luža; Dubrovnik, Hrvatska / Croatia
302. Računaj na mene / Count On Me / Count On Me; animirani / animated; Seattle Academy of Arts and Sciences; Sjedinjene Američke Države / United States of America
303. Nemoj kasniti / Don't Be Late / Don't Be Late; igrani / fiction; Seattle Academy of Arts and Sciences; Sjedinjene Američke Države / United States of America
304. Roko i Julija / Roko and Julia / Roko i Julija; animirani / animated; Udruga Luža; Dubrovnik, Hrvatska / Croatia
305. Živjeti u sadašnjosti / Living In The Now / Living In The Now; slobodni stil / freestyle; Seattle Academy of Arts and Sciences; Sjedinjene Američke Države / United States of America
306. Potraga / Search / Search; slobodni stil / freestyle; Seattle Academy of Arts and Sciences; Sjedinjene Američke Države / United States of America
307. Preživjeti na ulici / Survive The Streets / Survive The Streets; dokumentarni / documentary; Seattle Academy of Arts and Sciences; Sjedinjene Američke Države / United States of America
308. Dan prije / The Day Before / The Day Before; igrani / fiction; Seattle Academy of Arts and Sciences; Sjedinjene Američke Države / United States of America
309. Nadglednik / The Watcher / The Watcher; igrani / fiction; Seattle Academy of Arts and Sciences; Sjedinjene Američke Države / United States of America
310. Gubitak vremena / Waste Of Time / Waste Of Time; slobodni stil / freestyle; Seattle Academy of Arts and Sciences; Sjedinjene Američke Države / United States of America
311. Tko je glavni? / Who is in charge here? / Who is in charge here?; animirani / animated; Animation studio "DA"; Rusija / Russian Federation
312. Umjetna selekcija / Artificial selection / Artificial selection; animirani / animated; Animation studio "DA"; Rusija / Russian Federation
313. Preko ruba / Overboard / Overboard; animirani / animated; Animation studio "DA"; Rusija / Russian Federation
314. Korak u šumu / Step into the Woods / Step into the Woods; igrani / fiction; MFF School; Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina
315. Svjetlost drugih dana / The Light of Other Days / The Light of Other Days; slobodni stil / freestyle; ZKDM; Zaprešić, Hrvatska / Croatia
316. Ajmo nekud / Let's go somewhere / Ajmo nekud; animirani / animated; FKVK Zaprešić; Zaprešić, Hrvatska / Croatia
317. Projekt nadziranja publike / The Crowd Control Project / The Crowd Control Project; igrani / fiction; NFFS; Nizozemska / Netherlands
318. Šala / The Joke / Geintje; igrani / fiction; NFFS; Nizozemska / Netherlands
319. Kad padne noć / When The Night Falls / When The Night Falls; animirani / animated; NFFS; Nizozemska / Netherlands
320. Vremenska crta / Timeline / Timeline; slobodni stil / freestyle; FKVK Zaprešić; Zaprešić, Hrvatska / Croatia
321. Kuhajmo s Rabakon / Cooking with Rabak / Kuhajmo s Rabakon; slobodni stil / freestyle; Video Grupa GSŠJD; Pazin, Hrvatska / Croatia
322. Osvetnik / The Avenger / The Avenger; animirani / animated; Video Grupa GSŠJD; Pazin, Hrvatska / Croatia
323. Granica / Border / Sazghvari; igrani / fiction; Cinema at school; Gruzija / Georgia
324. Odlično / Great / Great; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
325. 7 minuta / 7 Minutes / 7 Minutes; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
326. Izgaranje / Burning / Burning; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
327. Otpornost veterana I,II,III / Resilience for Veterans I,II,III / Resilience for Veterans I,II,III; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
328. Izaberi svoj otrov / Pick your Poison / Pick your Poison; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
329. Slušaj / Listen / Listen; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
330. To su misli / These Are the Thoughts / These Are the Thoughts; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
331. San koji ne prestaje / An Interloping Dream / An Interloping Dream; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
332. Vremeplov budućnosti / Tomorrow's Time Machine / Tomorrow's Time Machine; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
333. Uzrok i učinak / Cause and Effect / Cause and Effect; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

21. Filmska revija mladeži & 9th four river film festival

334. Nerealno / Unreal / Unreal; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

335. Draga Elisa / Dear Elisa / Dear Elisa; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

336. Zbogom / Goodbye / Goodbye; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

337. Svugdje samo ne ovdje / Anywhere But Here / Anywhere But Here; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

338. Wilford / Wilford / Wilford; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

339. O raku / The Thing About Cancer / The Thing About Cancer; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

340. Zaje**** rak / Let's F Cancer / Let's F Cancer; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

341. Draga mama / Dear Mom / Dear Mom; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

342. Gorko / Bitter / Bitter; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

343. Carrina želja / Carrie's Wish / Carrie's Wish; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

344. Nada / Hope / Hope; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

345. Histerija / Hysteria / Hysteria; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

346. Od bogatstva do dronjaka / Riches to Rags / Riches to Rags; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

347. Izazov / The Dare / The Dare; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

348. Psihoza / Psychosis / Psychosis; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

349. Skejterski život / A Skate Life / A Skate Life; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

350. Život na kotačima / Life on Wheels / Life on Wheels; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

351. Zaposjedni / Incarnate / Incarnate; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

352. Odvoji da bi spojio / Disconnect to Connect / Disconnect to Connect; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

353. Nasilje u tinejdžerskim vezama / Teen Dating Violence / Teen Dating Violence; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

354. Slomljeni vrhovi / Broken Tips / Broken Tips; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

355. Izbor je na tebi / The Choice Is Yours / The Choice Is Yours; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

356. Alexis Wolfe / Alexis Wolfe / Alexis Wolfe; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

357. Svi koji preostaju / All Who Remain / All Who Remain; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

358. Topla jurnjava / Warm Rush / Warm Rush; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

359. Prekrasno stvorenje / Beautiful Creature / Beautiful Creature; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

360. Ostaci / Sloppy Seconds / Sloppy Seconds; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

361. Nebo pred olujom / Troubled Skies / Troubled Skies; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

362. Nepomična ludost / Inanimate Insanity / Inanimate Insanity; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

363. Od sedam na dalje / Seven And Up / Seven And Up; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

364. Zbog tebe / Because Of You / Because Of You; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

365. Dok čekamo / While We Wait / While We Wait; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

366. Brod / The Boat / The Boat; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

367. Strah / Fear / Fear; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

368. Fotografija / Snapshot / Snapshot; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

369. Misli / Thoughts / Thoughts; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

370. Fluks / Flux / Flux; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

371. Utopija / Utopia / Utopia; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

372. Rubovi grada / City Limits / City Limits; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

373. 147 / 147 / 147; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

374. Sačuvajte raspad / Preservative Disunion / Preservative Disunion; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America



375. Otkriće / Relevation / Relevation; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
376. Keksi izviđačice / Girl Scout Crookies / Girl Scout Crookies; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
377. Zanimljiv učitelj s televizije / Interesting TV Teacher / Interesting TV Teacher; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
378. Sophia / Sophia / Sophia; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
379. Shoahina generacija: Priča Regine i Abrahama Taubera / Generations of the Shoah: The Regina and Abraham Tauber Stories / Generations of the Shoah: The Regina and Abraham Tauber Stories; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
380. Borci napreduju / Fighters Move Forward / Fighters Move Forward; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
381. Živi pijesak / Quicksand / Quicksand; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
382. Reciklirani dizajn / Recycled Design / Recycled Design; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
383. Igra čekanja / The Waiting Game / The Waiting Game; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
384. Zavaravanje pod njegovim mjesecom / Delusions Under His Moon / Delusions Under His Moon; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
385. Neuspjelo / Backfired / Backfired; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
386. Cadence / Cadence / Cadence; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
387. Chris / Chris / Chris; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
388. Bezvremensko / Timeless / Timeless; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
389. Buster / Buster / Buster; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
390. Posljedice / Consequences / Consequences; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
391. Povlačenje / Retreat / Retreat; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
392. Zastrašujući posao / Spooky Business / Spooky Business; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
393. Eksperimentalni Carlosa Perdomo i Justusa Paa / Experimental by Carlos Perdomo and Justus Pa / Experimental by Carlos Perdomo and Justus Pa; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
394. Afyon / Afyon / Afyon; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
395. Brojanje zvijezda / Counting Stars / Counting Stars; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
396. Minimalni Max / Minimum Max / Minimum Max; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
397. Krv / Blood / Blood; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
398. Sanjarenje / Reverie / Reverie; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
399. Koliko drugačiji / How Different / How Different; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
400. Kutija / The Box / The Box; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
401. Utišajte mobitele / Silence Your Cellphone / Silence Your Cellphone; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
402. Scenaristova kutija / Screenwriters Box / Screenwriters Box; animirani / animated; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
403. Iza ritma - Glazbeni dokumentarac / Behind The Beat A Music Documentary / Behind The Beat A Music Documentary; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
404. Papirnati glumac / The Paper Actor / The Paper Actor; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
405. Buldog Pride / Bulldog Pride / Bulldog Pride; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
406. Ostvari snove / Bring Dreams to Life / Bring Dreams to Life; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
407. Virtualno zlostavljanje / Cyberbullying PSA / Cyberbullying PSA; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
408. Polovine / Halves / Halves; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
409. Perspektiva na horizontu / Horizon Perspective / Horizon Perspective; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
410. Meke ruke / Soft Hands / Soft Hands; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
411. Moje ponovno rođenje / My Rebirth... / My Rebirth...; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
412. San / Sleep / Sleep; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
413. Eksperimentalni Gabrielle Giacomo i Mary Grace Henry / Experimental by Gabrielle Giacomo And Mary Grace Henry / Experimental by Gabrielle Giacomo And Mary Grace Henry; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

414. Logan / Logan / Logan; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

415. Cody / Cody / Cody; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

416. Zamijeti me / Notice Me / Notice Me; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

417. Čovjek iza ptica / The Man Behind The Birds / The Man Behind The Birds; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

418. Bugaloo vlak / Bugaloo Train / Bugaloo Train; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

419. Predmeti iz prošlosti / Items from the past / Items from the past; dokumentarni / documentary; Cinema at school; Gruzija / Georgia

420. Ribari na Inguri / Fishermen on Inguri / Fishermen on Inguri; dokumentarni / documentary; Cinema at school; Gruzija / Georgia

421. Kako snimiti film / How to Make a Film / How to Make a Film; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

422. Svijet blagostanja / The World of Bliss / The World of Bliss; dokumentarni / documentary; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

423. Spells for biletebi.ge; igrani / fiction; Cinema at school; Gruzija / Georgia

424. Begonije / Begonias / Begonias; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

425. Kapitalizam i ja / Capitalism and Me / Capitalism and Me; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

426. Svjetski rat Tic Tac bombona / World War Tic Tac / World War Tic Tac; animirani / animated; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

427. Život u plastici / Life in Plastic / Life in Plastic; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

428. * 3 nepovezana filma / * 3 Unrelated Films / * 3 Unrelated Films; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

429. Prekrasna avantura u prirodi šašavih Willyja i Wallia / Wacky Willy and Wallies Wonderful Wildlife Adventure / Wacky Willy and Wallies Wonderful Wildlife Adventure; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

430. Natia se udaje / Natia is getting married / Natia is getting married; igrani / fiction; Cinema at school; Gruzija / Georgia

431. Scena u vlaku / Train Scene / Train Scene; animirani / animated; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

432. Lou / Lou / Lou; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

433. San / Dream / Dream; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

434. Vožnja / Drive the Movie / Drive the Movie; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

435. Lagan život / Light Life / Light Life; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

436. Prirodni momak / Nature Boy / Nature Boy; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

437. Kako objasniti glazbu gluhom čovjeku / How to Describe Music To a Deaf Man / How to Describe Music To a Deaf Man; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

438. Knjiga i jesen / Brook and Autumn / Brook and Autumn; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

439. Svjetlost / The Light / The Light; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

440. Nebo je cilj / Sky is the Goal / Sky is the Goal; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

441. Politika / Politics / Politics; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

442. U granicama / Between the borders / Between the borders; dokumentarni / documentary; Cinema at school; Gruzija / Georgia

443. A & D / A & D / A & D; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

444. Putovanje / A Journey / A Journey; slobodni stil / freestyle; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

445. Fati / Fati / Fati; igrani / fiction; Cinema at school; Gruzija / Georgia

446. Dječja igra / Children at Play / Children at Play; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

447. Vrijeme je za rast / Time to Grow / Time to Grow; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

448. Silos / Silot / Silot; igrani / fiction; La Castellana National High School; Filipini / Philippines

449. Kroz njene oči / Through Her Eyes / Through Her Eyes; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

450. landong sang kahapon / landong sang kahapon / landong sang kahapon; igrani / fiction; La Castellana National High School; Filipini / Philippines

451. Nedostaje tekst / Some text missing / Some text missing; igrani / fiction; La Castellana National High School; Filipini / Philippines

452. Nay bulig! / Nay bulig! / Nay bulig!; igrani / fiction; La Castellana National High School; Filipini / Philippines

453. Ang Pagtigbaylo / Ang Pagtigbaylo / Ang Pagtigbaylo; igrani / fiction; La Castellana National High School; Filipini / Philippines

454. Balos / Balos / Balos; igrani / fiction; La Castellana National High School; Filipini / Philippines

455. Ngaa? / Ngaa? / Ngaa?; igrani / fiction; La Castellana National High School; Filipini / Philippines

456. Lijenost / Laziness / Laziness; animirani / animated; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

457. Tupacalypsa / The Tupacalypse / The Tupacalypse; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

458. Guljenje / The Peeling / The Peeling; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States



459. Odmor / Hiatus / Hiatus; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

460. Zveckanje / The Clanking / The Clanking; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

461. Veliki bijeg / The Great Escape / The Great Escape; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

462. Cvijet / Flower / Flower; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

463. Velika krađa cigle / Grand Theft Brick / Grand Theft Brick; animirani / animated; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

464. Psotka / The F Word / The F Word; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

465. Prije susreta / Before We Meet / Shexvedramde; igrani / fiction; Cinema at school; Gruzija / Georgia

466. KetPa / KagePac / KetPa; igrani / fiction; Studio kreativnih ideja Gunja; Gunja, Hrvatska / Croatia

467. Koruptiv / Corruptiv / Koruptiv; antikorupcijski film / anti-corruptive film; Klub Pulske filmske tvornica; Pula, Hrvatska / Croatia

468. Queer / Queer / Queer; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

469. Previdjeti / Oversight / Oversight; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

470. Kako sam pao Filmsku umjetnost / How I Failed Film Studies / How I Failed Film Studies; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

471. Stvarno / For Real / For Real; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

472. Snovi / Dreams / Dreams; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

473. Susret sudbine / A Chence Meeting / A Chance Meeting; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

474. Znanost druženja / Hangoutology / Hangoutology; dokumentarni / documentary; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

475. Grumeni / Nuggets / Nuggets; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

476. Život kovanice / Life of a Quarter / Life of a Quarter; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

477. Junino ljeto / Summer of June / Summer of June; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

478. PI / PI / PI; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

479. Subota / Saturday / Saturday; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

480. Smrt u bijelom / Death in White / Death in White; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

481. O lavovima i kozama / Of Lions and Goats / Of Lions and Goats; slobodni stil / freestyle; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

482. Glazba priča / Music Speaks / Music Speaks; dokumentarni / documentary; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

483. Pravo vrijeme i sreća / Half Timing Half Luck / Half Timing Half Luck; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

484. Broj tijela / Bodycount / Bodycount; dokumentarni / documentary; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

485. Najneprivlačnija priča / A Tale Most Unpeeling / A Tale Most Unpeeling; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

486. Šaljiv dokumentarac o Lacrossu / A Lacrosse Mocumentary / A Lacrosse Mocumentary; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

487. Unutar akvarija morskih pasa / Within The Shark Tank / Within The Shark Tank; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

488. Otkrića štenca: Ramzes protiv života / Puppy Revelations: Ramses vs. Life / Puppy Revelations: Ramses vs. Life; dokumentarni / documentary; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

489. Ljeto / Summer / Summer; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

490. Billova Cuil teorija / Bill's Cuil Theory / Bill's Cuil Theory; igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

491. Ideja (ili nedostatak iste) / An Idea (Or Lack Thereof) / An Idea (Or Lack Thereof); igrani / fiction; Louisville's Atherton High School; Sjedinjene Američke Države / United States

492. Izbor / The Choice / Izbor; slobodni stil / freestyle; Klub Pulske filmske tvornica; Pula, Hrvatska / Croatia

493. Pravo na privatnost / The Right To Privacy / Pravo na privatnost; slobodni stil / freestyle; Klub Pulske filmske tvornica; Pula, Hrvatska / Croatia

494. Salata / Salad / Salad; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

495. Jedna nacija pod Mikeom / One Natin Under Mike / One Nation Under Mike; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

496. Život promjena / A Life of Changes / A Life of Changes; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

497. Dvolično / Double Sided / Double Sided; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

498. O međvjedima i ljudima / Of Bears and Men / Of Bears and Men; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

499. 2 po 2 / 2 by 2 / 2 by 2; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

500. Juha od graška / Pea Soup / Pea Soup; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

21. FILMSKA REVIIJA MLADEŽI & 9th four river film festival

501. Celine & Simon / Celine & Simon / Celine & Simon; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

502. Piroman / Pyro / Pyro; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

503. Čaroban marker / Magic Marker / Magic Marker; animirani / animated; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

504. Tik tak / Tick Tock / Tick Tock; animirani / animated; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

505. C Men / C Men / C Men; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

506. Crvenkapica / Little Red / Little Red; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

507. Kroz okove / Through the Chain / Through the Chain; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

508. Pođi na bal sa mnom, Jenny / Go To The Ball With Me, Jenny / Go To The Ball With Me, Jenny; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

509. Podrezana krila / Clipped Wings / Clipped Wings; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

510. Oh Malo 'Hey Mr Paul' / Oh Malo 'Hey Mr Paul' / Oh Malo 'Hey, Mr Paul'; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

511. iOS H8 / iOS H8 / iOS H8; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

512. Djevojke, ne dižite uzbunu / Girls Don't Don't Cry Wolf / Girls Don't Don't Cry Wolf; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

513. Ukrađeno / Stolen / Stolen; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

514. Stani u vatru / Stand in the Fire / Stand in the Fire; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

515. Gledanje Byrda / Byrd Watching / Byrd Watching; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

516. Citiranje / Quote Unquote / Quote Unquote; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

517. Bluebleach Petropolis / Bluebleach Petropolis / Bluebleach Petropolis; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

518. Tvoje lice / Your Face / Your Face; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

519. Žedan / Parched / Parched; animirani / animated; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

520. Po potrebi / As Needed / As Needed; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

521. Jutarnje pjesme / Such Morning Songs / Such Morning Songs; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

522. Emocionalne dimenzije / The Emotional Dimensions / The Emotional Dimensions; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

523. Tiha noć / Silent Night / Silent Night; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

524. Otključano / Unlocked / Unlocked; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

525. Crvenkapica Kraj / Little Red Final / Little Red Final; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

526. Nikad nisam / Never Have I Ever / Never Have I Ever; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

527. Dama Paint Creeka / Lady of Paint Creek / Lady of Paint Creek; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

528. Za drveće / For The Trees / For The Trees; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

529. Vrijeme / Time / Time; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

530. Masha'Allah / Masha'Allah / Masha'Allah; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

531. Seoulski kirurg / The Surgeon of Seoul / The Surgeon of Seoul; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

532. Taman horizont / Dark Horizon / Dark Horizon; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

533. Jučer / Yesterday / Yesterday; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

534. Nisam budala / I Am Not A Dummy / I Am Not A Dummy; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

535. Nasukani / Stranded / Stranded; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

536. Svi smo jednaki / We All Go the Same / We All Go the Same; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

537. Odvajanje / Separation / Separation; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

538. Najvažnija sporedna stvar / The Second Best Thing / The Second Best Thing; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

539. Tori / Tori / Tori; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

540. Vidovnjak / Clairvoyant / Clairvoyant; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America



541. U dvostrukoj nevolji / Double Troubled / Double Troubled; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
542. Kanta / Bucket / Bucket; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
543. Centrirano / Centered / Centered; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
544. Lincolnovo uskrsnuće / Resurrection of Lincoln / Resurrection of Lincoln; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
545. Čaroban čovjek / Magic Man / Magic Man; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
546. Osvjetljenje / Luminosity / Luminosity; animirani / animated; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
547. Nakon brojeva / Beyond the Numbers / Beyond the Numbers; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
548. Od pet do jedan / From Five to One / From Five to One; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
549. Lilyno putovanje / Lily's Journey / Lily's Journey; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
550. Suprotan svijet / Opposite World / Opposite World; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
551. HiSpy / HiSpy / HiSpy; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
552. Rwanda nakon silovanja / Rwanda After Rape / Rwanda After Rape; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
553. Crni zvuk / Black Noise / Black Noise; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
554. NVader / NVader / NVader; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
555. Daj i uzmi / Give & Take / Give & Take; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
556. Polumrak u ogledalu / In A Mirror Dimly / In A Mirror Dimly; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
557. Amos / Amos / Amos; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
558. Svaka špranja podijeljena na pola / Every Splinter Split In Half / Every Splinter Split In Half; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
559. Ne bi trebalo biti ovako lagano / It Shouldn't Be This Easy / It Shouldn't Be This easy; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
560. Ovo je njujorški Gary / This Is New York Gary / This Is New York Gary; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
561. Nema vremena za priču / No Story Time / No Story Time; igrani / fiction; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
562. Katherine / Katherine / Katherine; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
563. Smrt zelenog zmaja / The Death of the Green Dragon / The Death of the Green Dragon; animirani / animated; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
564. Odlazak kući / Going Home / Going Home; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
565. Ski Reel 14'-15' / Ski Reel 14'-15' / Ski Reel 14'-15'; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
566. Josh / Josh / Josh; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
567. Zabranjen prolaz / No trespassing / No trespassing; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
568. Priča iza utrke / The Story Behind the Race / The Story Behind the Race; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
569. Našiti vrt / Stitch Garden / Stitch Garden; animirani / animated; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
570. Bipolaran / Bi Polar / Bi Polar; animirani / animated; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
571. Grip traka preko rane / Grip Tape Over A Wound / Grip Tape Over A Wound; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
572. Srce / The Heart / The Heart; animirani / animated; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
573. Brojanje / Counting / Counting; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
574. Robokid / Robokid / Robokid; igrani / fiction; crossfade.tv; Švicarska / Switzerland
575. Dooble: Patka malih krila / Dooble: The Small Winged Quail / Dooble: The Small Winged Quail; animirani / animated; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
576. Ne pričaj, učini to / Don't Say It, Do It / Don't Say It, Do It; slobodni stil / freestyle; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
577. Spoj u Varanasiju / Varanasi Junction / Varanasi Junction; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America
578. Psychout / Psychout / Psychout; igrani / fiction; crossfade.tv; Švicarska / Switzerland
579. Malo čudovište Ben / Little Monster Ben / Little Monster Ben; animirani / animated; crossfade.tv; Švicarska / Switzerland
580. Uhode / Stalkers / Stalkers; igrani / fiction; BFI Film Festival; Ujedinjeno Kraljevstvo / United Kingdom
581. Znaš taj osjećaj / You Know That Feeling / You Know That Feeling; igrani / fiction; BFI Film Festival; Ujedinjeno Kraljevstvo / United Kingdom

21. FILMSKA REVIIJA MLADEŽI & 9th four river film festival

582. Ona bi radije.. / She would Rather... / She would Rather...; igrani / fiction; BFI Film Festival; Ujedinjeno Kraljevstvo / United Kingdom

583. Naš momak Christopher / Our Boy Christopher / Our Boy Christopher; dokumentarni / documentary; All American High School Film Festival; Sjedinjene Američke Države / United States of America

584. Dorian Sprej / Dorian Sprej / Dorian Sprej; igrani / fiction; Arijan Kovač, samostalni autor / independent author; Duga Resa, Hrvatska / Croatia

585. Neviđeno / The Unseen / The Unseen; slobodni stil / freestyle; Robert Gaynor, samostalni autor / independent author; Irska / Ireland

586. Super Smash Fly / Super Smash Fly / Super Smash Fly; slobodni stil / freestyle; Robert Gaynor, samostalni autor / independent author; Irska / Ireland

587. Kad u školu krenem ja / When I go to school / Kad u školu krenem ja; slobodni stil / freestyle; Sekcija Engleski jezik; Bosna i Hercegovina / Bosnia and Herzegovina

588. Uspori / Slow Down / Slow Down; igrani / fiction; BFI Film Festival; Ujedinjeno Kraljevstvo / United Kingdom

589. Moć maloj zvijeri / Power to the mini beast / Power to the mini beast; slobodni stil / freestyle; BFI Film Festival; Ujedinjeno Kraljevstvo / United Kingdom

590. Isabella / Isabella / Isabella; dokumentarni / documentary; BFI Film Festival; Ujedinjeno Kraljevstvo / United Kingdom

591. Obožavatelj biljaka / I'm good with plants / I'm good with plants; animirani / animated; BFI Film Festival; Ujedinjeno Kraljevstvo / United Kingdom

592. Barili / Barili / Barili; dokumentarni / documentary; Free Zone Filmmaker School; Srbija / Serbia

593. Ispred / Outside / Ispred; igrani / fiction; Free Zone Filmmaker School; Srbija / Serbia

594. Imaj stav! / Have attitude! / Imaj stav!; slobodni stil / freestyle; Almodovarci; Osijek, Hrvatska / Croatia



Jeste li znali? Reformistica i feministkinja Susan B. Anthony jednom je rekla kako je izum bicikla „napravio više za emancipaciju žena nego išta do sad u svijetu” te ga je zvala „naprava slobode”.

Did you know? Social reformer and feminist Susan B. Anthony once said that the invention of the modern bicycle “has done more to emancipate women than anything else in the world” and called it the “freedom machine.”



S S S S S S S S S S S S S S S
T T T T T T T T T T T T T T T T T
A A A A A A A A A A A A A A A
T T T T T T T T T T T T T T T T
I I I I I I I I I I I I I I I I
S T S T S T S T S T S T S T S
I T I T I T I T I T I T I T I T
C I C I C I C I C I C I C I
S K S K S K S K S K S K S K
A A A A A A A A A A A A



	KLUB, AUTOR, DRŽAVA/FILM GROUP, AUTHOR, COUNTRY	I_F	D	A	SS_FS	AK_AC	UP_T	NP_C
1	12 gymnasium Acharnon public school, Grčka/Greece		1				1	
2	1o Gymnasio Kavalas, Grčka/Greece	1					1	
3	3D Animation Club, Hong Kong/Hong Kong			15			15	1
4	Adnan Mujkic, Bosna i Hercegovina/Bosnia and Herzegovina	1					1	1
5	Adrian Witzel, Njemačka/Germany		1				1	
6	Alexander Boestad, Češka/Czech Republic				1		1	
7	Alexsander Baghdasaryan, Armenija/Armenia	1					1	
8	Alfred-Nobel-Schule, Njemačka/Germany			1			1	
9	All American High School Film Festival, Sjedinjene Američke Države/United States of America	107	24	10	38		179	8
10	Amra Šabotić, Srbija/Serbia					1	1	
11	Amy Beedle, Ujedinjeno Kraljevstvo/United Kingdom				1		1	1
12	Anastasia Boshkoska, Makedonija/Macedonia, FYR		1				1	
13	András Körtési, Mađarska/Hungary	1					1	
14	Animation studio "DA", Rusija/Russian Federation			3			3	
15	Arran Bradstock, Irska/Ireland	1					1	1
16	ARTISTUDIO, Moldavija/Moldova			1			1	
17	Asbjørn Kelstrup, Danska/Danmark	1					1	
18	Bence Katai, Mađarska/Hungary				1		1	
19	Beteiligung.st, Austrija/Austria	1					1	
20	BFI Film Festival, Ujedinjeno Kraljevstvo/United Kingdom	4	1	1	1		7	
21	Camera Zizanio, Grčka/Greece	3		1			4	
22	Carlotta Schlegel, Njemačka/Germany				1		1	
23	Cian & Jack Desmond, Irska/Ireland	2	1				3	
24	Cinema at school, Gruzija/Georgia	5	3				8	
25	Cinema en curs, Španjolska/Spain		1	1			2	1
26	Cinematic Arts Academy, Sjedinjene Američke Države/United States of America	1					1	
27	Cinerama, Gruzija/Georgia	2	2				4	1
28	crossfade.tv, Švicarska/Switzerland	2		1			3	
29	Dexter Gardner, Sjedinjene Američke Države/United States of America	2					2	
30	Don Raca, Kosovo/Kosovo	1					1	1
31	DZMP Luksuz produkcija, Slovenija/Slovenia	6					6	
32	Elbstation Akademie, Njemačka/Germany	1					1	
33	Epal of Argos, Grčka/Greece		1				1	
34	Escola Parque Barra, Brazil/Brazil			1			1	
35	Fernando Yarza, Španjolska/Spain	1					1	
36	Finn Halvar Peters, Njemačka/Germany		1				1	
37	Free Zone Filmmaker School, Srbija/Serbia	1	1				2	
38	Fresh Film Festival, Irska/Ireland	3	1	1	1		6	2
39	Gwyneth Christoffel, Kanada/Canada	1					1	
40	Hadley Hillel, Sjedinjene Američke Države/United States of America	1					1	1
41	Hanis Bagashov, Makedonija/Macedonia, FYR		1				1	1
42	Hershey Liss, Sjedinjene Američke Države/United States of America	1					1	
43	IES LOPE DE VEGA, Španjolska/Spain	2					2	
44	IES Rodanas, Španjolska/Spain	1					1	
45	Jacob Perkins, Mòndal		1				1	
46	Jørgen Egner Granerud, Norveška/Norway	1	1				2	1
47	Jugendfilm e.V., Njemačka/Germany	2					2	



	KLUB, AUTOR, DRŽAVA/FILM GROUP, AUTHOR, COUNTRY	I_F	D	A	SS_FS	AK_AC	UP_T	NP_C
48	Kid"s Eye Art Assosiation, Mađarska/Hungary	2					2	
49	Kidscam, Belgija/Belgium			1			1	
50	Kimplaire Dimitri, Belgija/Belgium			2			2	1
51	Korea National University of Arts, Koreja/Korea			1			1	1
52	Kulturni Centar Beograd, Srbija/Serbia	1			1		2	
53	Kulturni centar Gornji Milanovac, Srbija/Serbia	1					1	
54	La Castellana National High School, Filipini/Philippines	7					7	
55	Leon Obendorf, Njemačka/Germany	1					1	
56	Leon Ristov, Makedonija/Macedonia, FYR	2					2	
57	Les Cacheries, Španjolska/Spain	1					1	
58	Los epalagios, Grčka/Greece		1				1	
59	Louisville's Atherton High School, Sjedinjene Američke Države/United States of America	46	5	4	2		57	
60	Lykeio Pefkon, Grčka/Greece			1	1		2	
61	Manuela Guisantes Vilanova, Španjolska/Spain	1					1	
62	Margareta Kosmol, Njemačka/Germany					1	1	
63	Mary Aupperle, Sjedinjene Američke Države/United States of America	1					1	
64	Medienwerkstatt Wismar, Njemačka/Germany	1					1	
65	MevaseretSchool, Izrael/Israel	1					1	
66	MFF School, Bosna i Hercegovina/Bosnia and Herzegovina	3					3	1
67	Miltiades Christides, Grčka/Greece	1					1	1
68	Mirella Dall'Asta, Italija/Italy				1		1	
69	Monika Nikolovska, Makedonija/Macedonia, FYR	1					1	
70	MuKaTo, Austrija/Austria			7			7	
71	NFFS, Nizozemska/Netherlands	6	2	2			10	
72	Pernille Rasch-Olsen, Norveška/Norway		1				1	
73	PPGELPAMAK, Grčka/Greece	1					1	
74	Public Television Service Foundation, Tajvan/Taiwan R.O.C			2			2	
75	Robert Gaynor, Irska/Ireland				2		2	
76	ŠAF Vranje, Srbija/Serbia			6			6	1
77	Seattle Academy of Arts and Sciences, Sjedinjene Američke Države/United States of America	5	2	1	4		12	
78	Sekcija Engleski jezik, Bosna i Hercegovina/Bosnia and Herzegovina				2		2	
79	Sergej Sarchevski, Makedonija/Macedonia, FYR	1					1	
80	Simon Marian Hoffmann, Njemačka/Germany	2			1		3	1
81	Spark Media Project, Sjedinjene Američke Države/United States of America			1			1	
82	Srednja šola za oblikovanje in fotografiju Ljubljana, Slovenija/Slovenia				2		2	1
83	Station Next, Danska/Denmark	4					4	2
84	Wayner Tristao, Španjolska/Spain			2			2	
85	Wojtaszkiewicz Valentin, Njemačka/Germany			1			1	
86	ZAADM, Slovačka/Slovakia			1			1	1
87	ZackProduction, Njemačka/Germany				2		2	
88	Zahid Lagumdžić, Bosna i Hercegovina/Bosnia and Herzegovina			1			1	
		246	53	69	62	2	432	30

I_F -> igrani / fiction

D -> dokumentarni / documentary

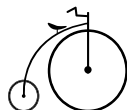
A -> animirani / animation

SS_FS -> slobodni stil / freestyle

AK_AC -> antikorpucijski / anty-corruptive

UP_T -> ukupno / total

NP_C -> natjecateljski program / competition program



	KLUB, AUTOR, MJESTO / FILM GROUP, AUTHOR, CITY	I_F	D	A	SS_FS	AK_AC	UP_T	SP_C
1	Almodovarci, Osijek		1		2		3	1
2	Antonio Grozdanoski, samostalan autor, Kutjevo				1		1	
3	Arijan Kovač, samostalan autor, Duga Resa	1					1	
4	Audiovizualni centar Dubrovnik, Dubrovnik	1					1	
5	Blank filmski inkubator, Zagreb	4			6		10	4
6	Dora Subotić, samostalna autorica, Zagreb				1		1	
7	Dora Tomljanović, samostalna autorica, Požega	1					1	
8	Ekonomška škola Požega, Požega		3		3	2	8	
10	Filmska družina OŠ Ivanovec, Ivanovec	1					1	
11	Filmska grupa Gradske knjižnice Marka Marulića, Split	1			1		2	1
12	Filmska skupina MIOŠ Karlovac, Karlovac		3				3	
13	FKVK Zaprešić, Zaprešić	3		3	3		9	6
14	Foto video klub "35mm" Križ, Križ				1		1	
15	Fran Sučić, samostalan autor, Zagreb				1		1	
16	Gabrijel Gospočić, samostalan autor, Sesvete				1		1	
17	GAMad1992, Rijeka	2					2	
18	GFR FILM-VIDEO, Požega	1					1	
19	Gortan Project, Poreč	1			1		2	
20	Grad na drugi pogled, Zagreb		1		4		5	1
21	HAK - auspuh, Stara Ves Petrovsko	1		2			3	
22	Irina Plesa, samostalna autorica, Zagreb					1	1	1
23	Jakov Tuković, samostalan autor, Konjščina				1		1	
24	Jelena Buden, samostalna autorica, Varaždin				2		2	
25	Karlo Špoljar, samostalan autor, Zagreb					1	1	1
26	Karlo Voriš, samostalan autor, Zagreb	1					1	
27	Kino klub Sisak, Sisak		1		5		6	1
28	Kinoklub Karlovac, Karlovac	7		2	5		14	4
29	Klara Rihtar, samostalna autorica, Zagreb	1					1	1
30	Klub Pulske filmske tvornica, Pula				2	1	3	1
31	Komercijalna i trgovačka škola Bjelovar, Bjelovar				1		1	
32	Lovro Preprotnik, samostalan autor, Zagreb	3					3	1
33	Luka Pisačić, samostalan autor, Sesvete			1			1	1
34	Marijan Balić, samostalan autor, Osijek	1					1	
35	Marin Cvetko, samostalan autor, Goričan	1					1	
36	Marin Pavelić, samostalan autor, Jastrebarsko				1		1	
37	Matija Benić, samostalan autor, Sračinec	2			1	3	6	2
38	Muški učenički dom Dubrovnik, Dubrovnik	1					1	1
39	Obrtnička škola za osobne usluge, Zagreb				1		1	
41	Pavle Kocanj, samostalan autor, Karlovac	1			1		2	2
42	Privatna umjetnička gimnazija, Zagreb	1	3				4	1
43	Recycle Bin Muviez, Zagreb				1		1	
44	Rene Rehak, samostalan autor, Zagreb				1		1	1
45	Roberta Bajčić, samostalna autorica, Krk				1		1	
46	Sara Milić, samostalna autorica, Zagreb	1					1	
47	Srednja škola Ban Josip Jelačić Zaprešić, Zaprešić	1	1				2	1
48	Srednja škola Dalj, Dalj				1		1	
49	Studio kreativnih ideja Gunja, Gunja	1					1	1



	KLUB, AUTOR, MJESTO / FILM GROUP, AUTHOR, CITY	I_F	D	A	SS_FS	AK_AC	UP_T	SP_C
52	Sven Batinić, samostalan autor, Zagreb		1				1	1
53	Škola za dizajn, grafiku i održivu gradnju, Split	1					1	1
54	Škola za umjetnost, dizajn, grafiku i odjeću, Zabok	4	4		6		14	1
63	Tamara Ramadi, samostalna autorica, Zagreb					1	1	
64	Teo Vukšanić, samostalan autor, Pitomača				2		2	1
65	Thalia, Osijek	2					2	1
66	UD Paola Di Rosa, Dubrovnik	2					2	1
67	Udruga Luža, Dubrovnik	1	1	4	3		9	1
68	VA, Rijeka			3			3	
69	Veronika Kušek, samostalna autorica, Koprivnica				1		1	
70	Vida Žagar, samostalna autorica, Varaždinske Toplice	1					1	
71	Video Grupa GSŠJD, Pazin			1	1		2	
72	Video skupina doma učenika srednjih škola Bjelovar, Bjelovar		1				1	1
73	Videoaktivisti Srednje škole Petrinja, Petrinja		1		2		3	2
74	Videoskupina Učeničkog doma Varaždin, Varaždin				1		1	
75	ZKDM, Zaprešić				1		1	
		50	21	16	66	9	162	43

I_F -> igrani / fiction

D -> dokumentarni / documentary

A -> animirani / animation

SS_FS -> slobodni stil / freestyle

AK_AC -> antikorpucijski / anti-corruptive

UP_T -> ukupno / total

NP_C -> natjecateljski program / competition program



Jeste li znali? Najduži tandem bicikl dug je preko 20 metara, a može ga voziti 35 ljudi. Zapamćen je u povijesti glupih ideja kao vrhunski primjer.

Did you know? The longest "tandem" bike was over 20 meters long and it seated 35 people. It was recorded in the history of dumb ideas as a prime example.



See you in Sweden in 2017!

www.iyms.org



The 2016 Four River Scholarship

\$1,000 scholarship towards tuition to the world's premier teen film camp awarded to one lucky Four River Filmmaker

www.prodigycamp.org



RELATIVITY

SCHOOL

The first [and only] school of its kind created with a hollywood studio
Our innovative baccalaureate programs are revolutionizing Hollywood's next-generation of storytellers and content entrepreneurs.

**FILM + DIGITAL CONTENT
ENTREPRENEURSHIP
ART [PRODUCTION DESIGN]**

**ACTING [FILM + TELEVISION]
COMMERCIAL DANCE
CONTEMPORARY MUSICAL THEATRE + FILM**

RelativitySchool.org

Relativity School is an accredited branch campus of Hussian College.

**ALL AMERICAN
HIGH SCHOOL
FILM FESTIVAL**

Enter The Largest High School Film Festival In The World!

*** International Submissions Welcome ***



**\$350,000 in
Prizes & Awards**



**Submissions Open
November 2016
www.hsfilmfest.com**



October 11th - 16th 2016
Maribor, Slovenia

Little Elephant Festival

6th international
children and
youth film
festival

📍 Vetrinjski dvor

📍 Lutkovno gledališče Maribor

📍 GT22

INSTITUT ZA RAZISKUJE
FILMSKE
KULTURE

ANIMATION
little elephant

MESTNA OBČINA MARIBOR

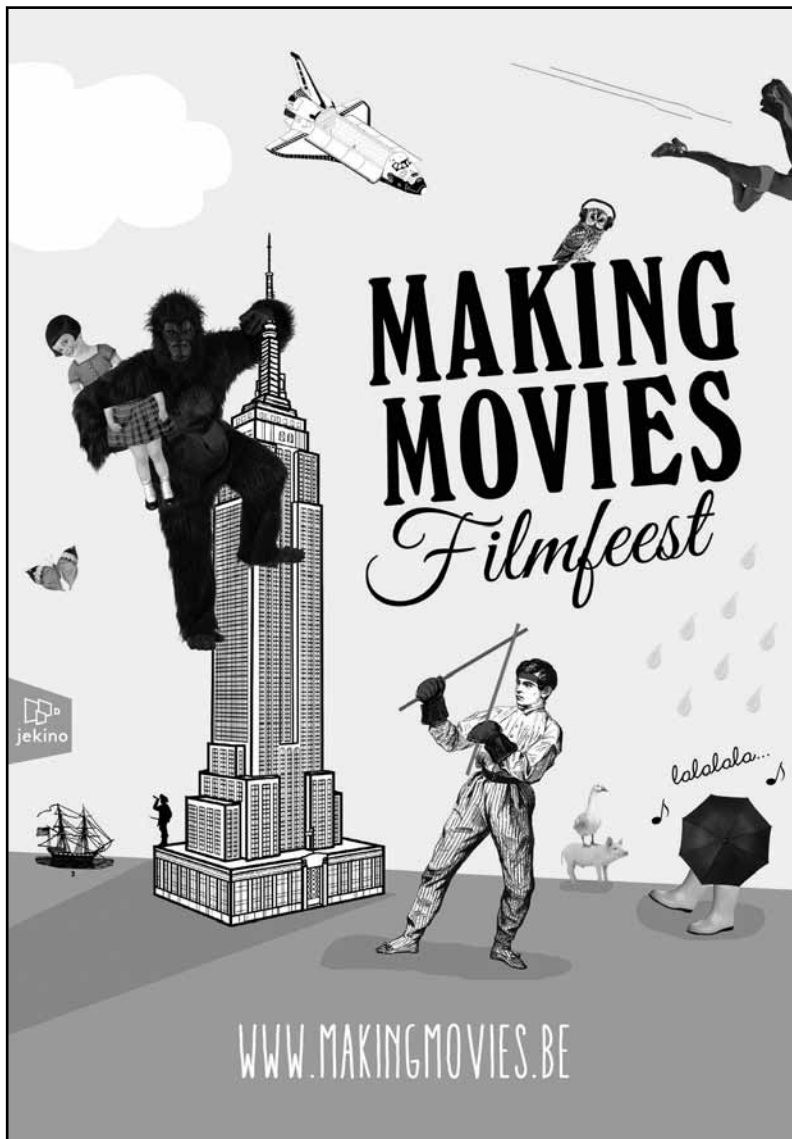
GLOWN CYMRU

16

16
WICKED WALES

1AF GWYL FFILM IEUENCTID RHYNGWLADOL CYMRU
1ST WALES INTERNATIONAL YOUTH FILM FESTIVAL

www.wicked.wales



International Film Festival Hannover

22. — 26. november 2017

Deadline: 1. september 2017

up
and
com

www.up-and-coming.de



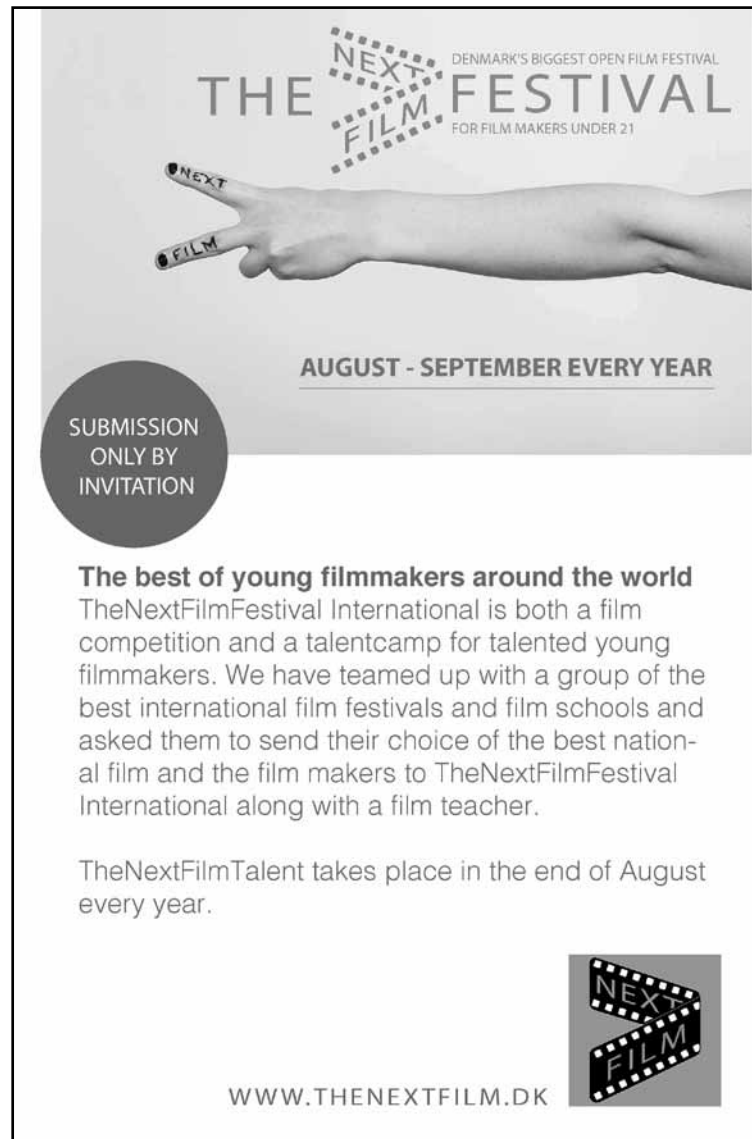
BFI
Film
Forever

**BFI
FUTURE
FILM FESTIVAL**

15 – 19 FEBRUARY 2017

THE ULTIMATE FILM FESTIVAL
FOR 16 – 25 YEAR OLDS PACKED
WITH SHORT FILM SCREENINGS,
WORKSHOPS AND MASTERCLASSES

CALL FOR SHORT FILM SUBMISSIONS,
CLOSING DATE 20 OCTOBER 2016.
VISIT BFI.ORG.UK/FUTUREFILMFESTIVAL
FOR DETAILS



THE **NEXT FILM** FESTIVAL
DENMARK'S BIGGEST OPEN FILM FESTIVAL
FOR FILM MAKERS UNDER 21

AUGUST - SEPTEMBER EVERY YEAR

SUBMISSION
ONLY BY
INVITATION

The best of young filmmakers around the world
TheNextFilmFestival International is both a film competition and a talentcamp for talented young filmmakers. We have teamed up with a group of the best international film festivals and film schools and asked them to send their choice of the best national film and the film makers to TheNextFilmFestival International along with a film teacher.

TheNextFilmTalent takes place in the end of August every year.

WWW.THENEXTFILM.DK



VAFi

8. INTERNACIONALNI FESTIVAL ANIMIRANOG
FILMA DJECE I MLADIH VARAŽDIN

8th INTERNATIONAL CHILDREN AND YOUTH
ANIMATION FILM FESTIVAL VARAŽDIN



Varaždin, Hrvatska/ Croatia
www.vafi.hr
30. svibnja - 4. lipnja 2017.
May 30 - June 4, 2017

partner: Kina
partner: China
deadline: January 20, 2017
rok prijave: 20. siječnja 2017.



JA SAM
UVIJEK
SAMO U
SVOJEM
FILMU.

ŽIVOT
NIJE
FILM, ALI
JA GA
REŽIRAM.

VOLIM
GLUMITI
I U FILMU I
STVARNOM
ŽIVOTU.

LOVIM
KOMADE
KAMEROM,
A NE
GITAROM.

ŽIVOT
NIJE
FILM, ALI
JA GA
REŽIRAM.

JA SAM
UVIJEK
SAMO U
SVOJEM
FILMU.

VOLIM
GLUMITI
I U FILMU I
STVARNOM
ŽIVOTU.

HVALA! BIG THANKS TO:

Adrijani Dimić
Amandi Prenkaj
Autoklubu Karlovac
Bakama i djedovima / our grandparents
Braćama i sestrama / our brothers and sisters
Članovima YCN-a / YCN members
Damiru Mandiću
Danieli Trbović
Dinki Vuković
Dobrivoju Kovačeviću
Emiliju Zinaji
Filipu Božičeviću
Gimnaziji Karlovac
Hrvoju Žibratu
Igoru Jurilju
Jurju Palajsi
Lani Kosovac
Mamama i tatama / our parents
Marku Mikšiću
Milji Bosiljevcu

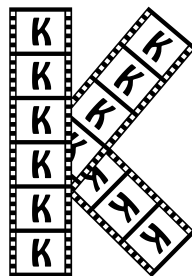
Mirni Mohorić
Mladenu Horvatinu
Nikolini Lisac
Općini Kamanje / County of Kamanje
Općini Netretić / County of Netretić
Parking d.o.o.
Petru Krelji
Riječnom kinu uz Karlovačko
Sponzorima / our sponsors
Sanji Milardović
Sari al Hamad
Suzani Šnajdar
Tomislavu Mršiću
Tomislavu Šobanu
Turićevcima
Turističkoj zajednici grada Duga Rese / Tourist Board of Duga Resa
Veri Robić Škarici
Vesni Švec Krelja
Volonterima i volonterkama / our volunteers
Zdenki Mihelj



PRIREĐIVAČI:



Hrvatski
filmski
savez
*Croatian
Film
Association*



POKROVITELJI:

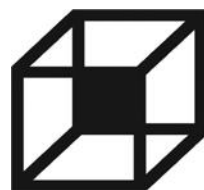


**Hrvatski
audiovizualni
centar**

Croatian Audiovisual Centre



PARTNERI:



ZAJEDNICA
TEHNIČKE
KULTURE
KARLOVAC



MEDIJSKI POKROVITELJI:



dokumentarni.net



Global

RAD100:STUDENT

KLASIKtv

srednja.hr



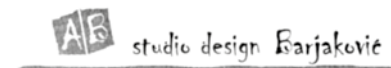
FILM-MAG.net



MEDIJSKI POKROVITELJI:



SPONZORI:



SPONZORI:

AUTOTRANSPORT
KARLOVAC



Tiffany



Pekara Križanićeva
Pekara Rakovac
AUTO DIN

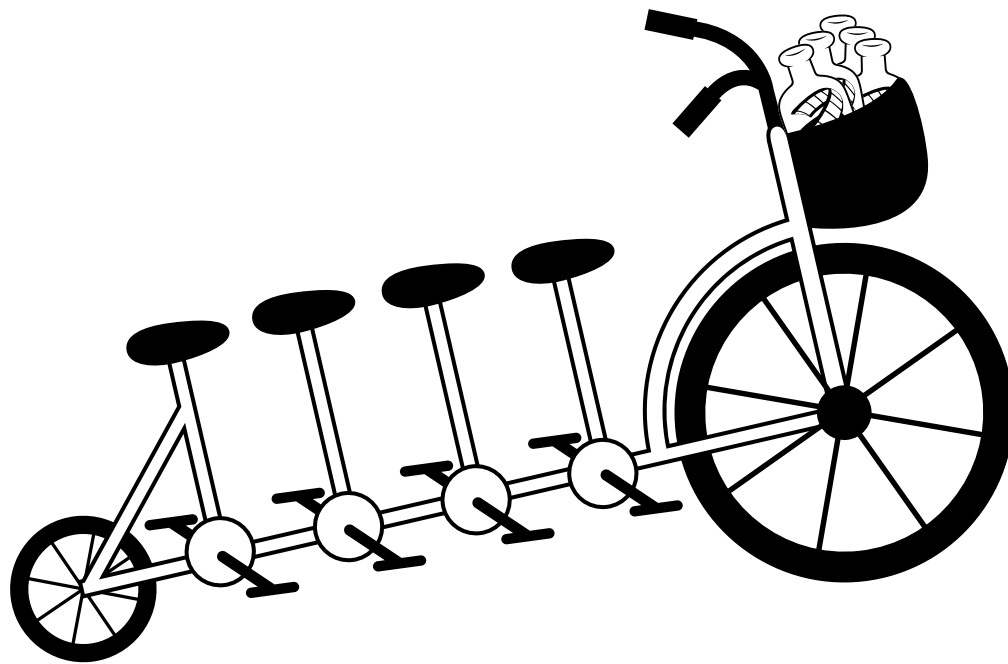
Službena kava



powered by



RIDE WITH US!



Festivalski kafići
Festival Coffee Shops

K1 Hollywood café

K2 Kazališna kavana

K3 Papa's bar

Festivalske lokacije
Festival Spots

F1 Zorin Dom

F2 Gimnazija Karlovac

F3 Knjižnica za mlade

F4 Gradski muzej

R1 Kupa

R2 Korana

